Limburgs Dagblad

Zwembah..!

Woensdag 18 juni 1986. 68e jaargang nr. 141.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

van de adj. hoofdredakteur

e wind is gaan liggen om de blaeren rust te gunnen. Het groene erheerst als grashalmen in de woestijn. De werkgevers delen speldeprikken uit. Zij willen de minima minimaliseren. Het venijn zit in de staart. Want wie let op de kortstondigheid. In de lenge is het loonconflict een kwestie van kortzichtigheid op de lange afstand. Is het ferm van zich afpreken nog een modus zonder dat men een poot heeft om er op te staan. De Lage Landen blijven bol staan van de wind en de zeilen. Bondskanselier Helmuth Kohl heeft in de verkiezingen van Nedersaksen spitsroeden gelopen. De Westduitse Christen-Democraten, die samen met de liberale FDP het Wirtschafstwunder proberen te evenaren, hebben een etje geluk gehad. De Groenen in West-Duitsland zijn ontgroend als blanken op een zonnig strand. Waar gaat dat heen? Zijn er mogelijkheden om de wind als een aandrijver te laten fungeren voor de toekomst. Of is de wind een bangmaker in de warmte van de werkelijkheid. Dat zijn vragen die misschien wat vreemd overkomen maar die in de situatie van Mexico verklaarbaar zijn. De warmte is uitputtend. Het kabinet heeft de accijns als batenverhogend middel in de achterzak zitten. Maar het gaat niet aan om een voordeel van de burger tot nadeel van de staat te verklaren als de goedkope autobrandstof in ieder geval vermeerderde koopkracht veroorzaakt. Wat is dan het probleem voor het huidige, zogenaamde demissionaire kabinet en de nieuwe regering, die met accijns de zogenaamde tegenvallers wil wegwerken. Dat is foute boel. Wij danken ons bestaan aan onze bodemschatten van gas tot olie en kolen. Dat geeft grond onder de voeten juist omdat er in de bodem zoveel schatten zijn. Teveel energie is vaak tegengas voor de economie. Goede Morgen, de grond in oren is nog zo gek niet.

Het weer

erioden met zon en vrijwel droog. Middagtemperatuur ongeveer 24 graden. Matige westenwind.

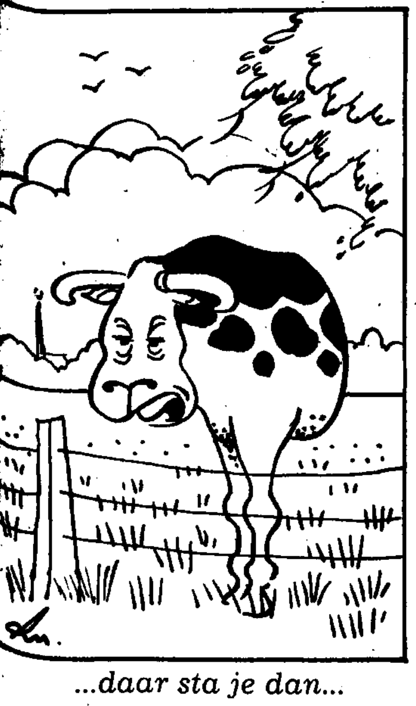
Donderdag t/m zondag:
u en dan zon met vrijdag ans op een regen- of onweersui. Middagtemperaturen ond de 23 graden.

VANDAAG:
on op: 05.18 onder: 22.03
maan op: 17.35 onder: 02.44
MORGEN:
on op: 05.18 onder: 22.03
maan op: 19.09 onder: 03.01

Hotel

In Scarborough in Engeland probeert het Crown-hotel voor terrorisme bange Amerikaanse toeristen aan te trekken door ze de stuipen op het lijf te jagen. De directie biedt 'jacht op de vampier'-weekeinden aan – nkele nachten in een vochtige amer met spinnewebben en angende vleermuizen. Merouw Wendy Trindall, die het otel moet 'verkopen', zegt dat 60 personen 89 pond sterling ebben betaald om aan een cht deel te nemen en graaf racula – in de persoon van obert Leake, de hele lange seetaris van het Draculageootschap – tegen het lijf te lopen. „Er bestaat veel belangelling voor graaf Dracula in e VS," zegt Wendy Trindall. n als een Crown-getuige dat gt, zal het wel kloppen.

Nederlander eet steeds minder vlees



...daar sta je dan...

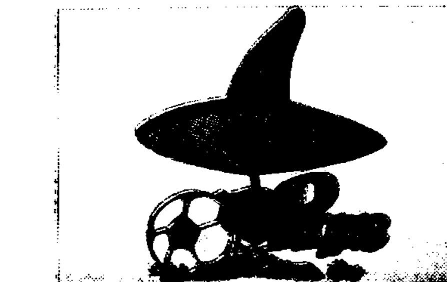
Zwemverbod in Limburg massaal overtreden

MAASTRICHT – Op achttien plaatsen in Limburg mag sinds gisteren niet meer worden gezwommen omdat de kwaliteit van het oppervlaktewater te slecht is. Het zwemverbod, dat is afgekondigd op grond van veiligheidsoverwegingen, is de eerste dag al massaal overtreden. Duitse watersportliefhebbers verklaarden van niets te weten of de pas geplaatste verbodsborden niet te kunnen lezen. Niet alleen exploitanten van dagstranden lieten van zich horen; toezichthoudende instanties beklaagden zich erover laat op de hoogte te zijn gebracht van de maatregel. Het provinciebestuur van Limburg, sinds kort bevoegd om toezicht te houden op hygiëne en veiligheid in zweminrichtingen, liet gisteren weten dat vooral aan de veiligheid van de onvoorzichtige recreant is gedacht.

● ZIE OOK PAG. 17



- **Mannschaft, op het nippertje**
- **Frankrijk in glansrol**
- **Spanje of Denemarken?**
- **Hoddle, wel interlands, geen Engels clubvoetbal**
- **Goicoechea in een andere rol**



- **Succes voor Postploeg in Zwitserland**
- **Knap werk Frans Maassen**

● Voor regerend wereldkampioen Italië is het toernooi in Mexico voorbij. In de achtste finales won Frankrijk met 2-0. Verslagen zit keeper Galli op de grond. De Fransman Stoyra, maker van het tweede doelpunt, loopt juichend terug naar de eigen speelhelft.

ANC-leider Oliver Tambo op VN-conferentie in Parijs:

Bloedbad onvermijdelijk bij uitblijven sancties

PARIJS/JOHANNESBURG – ANC-leider Oliver Tambo heeft gisteren opgeroepen tot economische sancties tegen Zuid-Afrika. „Tenzij de wereld nu afdoende actie onderneemt, is een bloedbad onvermijdelijk," zo zei Tambo op de VN-conferentie over sancties tegen Zuid-Afrika in Parijs. De staking die maandag op de tiende verjaardag van de opstand in Soweto is gehouden, noemde hij een daverend succes. Hij zei niet bevestigde berichten te hebben over een 'massale slachting' door de Zuidafrikaanse veiligheidstroepen tegen mensen die deelnamen aan bijeenkomsten en protesten.

De Verenigde Staten, de Bondsrepubliek en Groot-Brittannië noemde hij 'samenzweerders en deelnemers aan het plegen van een misdaad van enorme omvang'. „Vooral zij hebben het apartheidsbewind behoed voor beslissende internationale actie," aldus Tambo. Geen van deze landen, de belangrijkste handelspartners van Zuid-Afrika, is op de conferentie in Parijs aanwezig.

Tragedie

Het weigeren van de westerse mogendheden sancties op te leggen omschreef Tambo als 'een van de grote tragedies van onze tijd'. Het ANC heeft tevergeefs geprobeerd Zuid-Afrika met vreedzame middelen te bevrijden, aldus de ANC-leider. De regering-Botha is niet bereid het probleem van Zuid-Afrika via onderhandelingen op te lossen. Het is een illusie te denken dat onderhandelingen voor ons openstaan als optie.

De voorzitter van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE), Abdou Diouf, noemde gisteren in Parijs het feit dat de EG-landen maandag niet tot gezamenlijke sancties tegen Zuid-Afrika zijn gekomen een 'betreurenswaardige mislukking'. Hij verwachtte dat volgende week op de Europese Top in Den Haag wel tot sancties wordt besloten. De Franse staatssecretaris voor mensenrechten, Claude Malhuret, zei dat Frankrijk op die top zal aandringen op sancties.

Deportatie

Een poging van de Nederlandse cameraman Wim de Vos, die in dienst is van de Amerikaanse televisiemaatschappij CBS, om via de rechter uitstel te krijgen van zijn deportatie uit Zuid-Afrika is gisteravond alsnog mislukt. Veiligheidsagenten escorteerden De Vos onmiddellijk naar de uitgang van het gerechtsgebouw, vervolgens werd hij met een CBS-auto naar het vliegveld gereden en op een lijnvlucht naar Londen gezet.

De zwarte Zuidafrikanen die maandag ter herdenking van de opstand in Soweto van 1976 gestaakt hadden, zijn gisteren weer aan het werk gegaan. Het straatbeeld in Johannesburg vertoonde dinsdag weer het normale beeld. De persbreidel in Zuid-Afrika is gisteren verscherpt. Zolang de noodtoestand van kracht is mogen vanuit Zuid-Afrika geen rechtstreekse televisiebeelden per satelliet worden verzonden.



● In alle vroegte werd gistermorgen op de Rotterdamse begraafplaats Crooswijk, het familiegraf Lindemans, waar een tent overheen was gespannen, geopend.

Patholoog-anatoom na opening graf dubbelspion:

Geen enkele twijfel over dood King Kong

ROTTERDAM – Dubbelspion King Kong is dood. „Er is geen enkele twijfel dat het aangetroffen skelet van Christiaan Antonius Lindemans is." Dat zei patholoog-anatoom dr M. Voortman gistermiddag op een persconferentie in Rotterdam, waar verslag werd gedaan van de opgraving op de begraafplaats Crooswijk.

De identificatiegegevens, die van tevoren waren verzameld, komen volgens Voortman 'exact overeen' met de resultaten van de opgraving. Zo was uit medische dossiers bekend dat Lindemans afwijkingen had aan zijn linkerenkelgewricht. Bij het opgegraven skelet bleek deze afwijking 'tot in details aanwezig'. „Alleen al dat feit maakte ons met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid duidelijk dat het skelet inderdaad van Lindemans is," zei dr Voortman gisteren. Voorts kon worden vastgesteld, dat sprake is van een breuk in het linkerkuitbeen en in het linkerdijbeen. Ook deze gegevens komen overeen met wat uit medische dossiers bekend was.

Voortman zei verder dat het skelet van King Kong, dat zich in een inmiddels vermolmde houten kist bevond, in zeer goede staat is. Het zal worden overgebracht naar het Gerechtelijk Laboratorium, waar het wordt schoongemaakt. Zodra het onderzoek is afgerond, worden de stoffelijke resten van Lindemans weer ter aarde besteld. De onderzoeksresultaten zullen worden gepubliceerd.

Patholoog-anatoom Voortman benadrukte gisteren, dat aan de skeletdelen niet is te zien waaraan King Kong is overleden. Zoals gemeld zijn er getuigenverklaringen waarin wordt gesteld dat hij werd vergiftigd met luminal en arsenicum. Ook is gezegd dat Lindemans een klap op het hoofd kreeg met een beddenplank. Volgens Voortman is echter geen sprake van beschadiging van de schedel. „De schedelbeenderen zijn gaaf, afgezien van de schedelnaad die het gevolg is van de in 1946 verrichte sectie." Wat het gif betreft, zal onderzoek geen zekerheid meer kunnen verschaffen, zo stelde toxicoloog drs. R. van de Ark. De opgraving op Crooswijk begon gisterochtend om ongeveer vijf uur en werd tegen een uur 's middags afgerond.

Henk Lindemans, de broer van King Kong, zei gisteren 'opgelucht' te zijn. „Ik heb nu absolute zekerheid. Ik herkende mijn broer direct," aldus de Rotterdamse zakenman, die zelf bij de opgraving aanwezig was. Lindemans stopt nu met zijn onderzoek naar de vraag of King Kong nog leeft.

Politiek geweld in Zuid-Afrika: al 1.782 doden

JOHANNESBURG – Het aantal slachtoffers van politiek gemotiveerd geweld in de afgelopen 21 maanden in Zuid-Afrika was eind mei gestegen tot 1.782. Dit heeft het Zuidafrikaanse Instituut voor Rassenrelaties gisteren meegedeeld.

Het onafhankelijke instituut liet weten dat het dodental in mei was uitgekomen op 213, van wie 41 procent tijdens confrontaties tussen zwarten onderling en 22 procent als gevolg van het optreden van de veiligheidstroepen. Tijdens de eerste vijf maanden van dit jaar kwamen 754 mensen om het leven bij gewelddadigheden. In heel 1985 werden 879 personen gedood bij gewelddadige confrontaties. Deze cijfers geven aan dat het aantal slachtoffers ten gevolge van politiek geweld dit jaar wel eens twee keer zo hoog kan uitvallen als vorig jaar.

De Koning: volgende week voorlopig regeerakkoord

DEN HAAG – Kabinetsinformateur Jan de Koning denkt eind volgende week een voorlopig voorstel voor een regeerakkoord aan de fracties van CDA en VVD voor te kunnen leggen. De fracties kunnen dan nog wijzigingen aanbrengen. De Koning verklaarde dit gisteravond na afloop van een langdurige bijeenkomst met de onderhandelaars De Vries (CDA) en Nijpels (VVD).

Het gesprek zelf, dat voornamelijk ging over de euthanasie, leverde opnieuw weinig nieuws op. De discussie hierover zal donderdag of vrijdag hervat worden. Inmiddels is duidelijk geworden dat CDA en VVD over de kwestie van de euthanasie nog geen stap dichter bij elkaar zijn gekomen. Nog steeds voelt het CDA niets voor een wettelijke regeling, terwijl de VVD dat juist wel wil. Al eerder was duidelijk dat De Koning vast blijft houden aan zijn streven de informatie in ongeveer vijf weken af te ronden.

Drie doden bij aanslag in Madrid

MADRID – Onbekenden hebben gisteren in Madrid het vuur geopend op een auto met drie militairen. De inzittenden, een luitenant-kolonel, een majoor en hun chauffeur, kwamen om, zo heeft de politie meegedeeld. Eén van de slachtoffders zou zijn Ricardo Saenz de Ynestrillas, een militair van rechtse signatuur die ooit terecht heeft gestaan wegens een komplot de regering omver te werpen.

OPHAALDIENST KADAVERS OVERBELAST

Warm weer velt vee

ROOSENDAAL – Tientallen kadavers van varkens, biggen, rundvee en schapen blijven sinds eind vorige week te lang langs de kant van de weg liggen in Noord-Brabant. Door het plotseling warme weer sterft veel vee. Dat geeft overbelasting en vertragingen bij het ophalen van de dode dieren. De Veterinaire Dienst in Den Bosch zegt dat 'alle kadavers die te lang blijven liggen, nadelen kunnen opleveren voor de volksgezondheid'.

„Dode dieren zijn broeihaarden van besmetting voor ziektes als botulisme en paratyfus, zeker met dit warme weer," legt een woordvoerder uit. Tientallen veehouders uit Brabant hebben zich de afgelopen dagen beklaagd bij de Rijksdienst voor keuringvan Vee en Vlees (RVV) in Breda. De veehouders zijn boos dat de stinkende en opgezwollen kadavers niet onmiddellijk worden opgehaald. Bij tientallen boeren liggen de dode dieren al twee of meer dagen te rotten.

Een woordvoerder van het destructiebedrijf Chemische Bedrijven wijt de vertragingen aan de fikse sterfte onder het vee: „Door het warme weer sterven dagelijks honderden dieren meer dan anders. Het opgefokte vee van tegenwoordig heeft geen weerstand meer." Chemische Bedrijven haalt kadavers op bij veehouders in Brabant, Limburg en Zeeland. Daarvoor heeft het bedrijf zestig vrachtwagens ter beschikking die dagelijks in de weer zijn. Op het ogenblik rijden vijf extra chauffeurs vanwege de drukte.

Normaal gesproken krijgt het bedrijf, dat de kadavers verwerkt tot grondstoffen voor veevoer, dagelijks ongeveer 2750 meldingen binnen. Gisteren waren dat er ruim 3500. „We moesten alleen al 50.000 dode kippen ophalen, allemaal gestikt vanwege de hitte en ventilatiegebrek."

Chemische bedrijven verwacht dat de vertragingen binnen enkele dagen zijn opgelost: „De zwakste dieren hebben dan het loodje gelegd. De sterke blijven over. We zullen snel op het oude niveau terug zijn."

Technologische ontwikkeling rechtvaardigt veronderstelling

Profeet Braks: flinke stijging produktie op minder grond

door jan van lieshout

ROERMOND – De vrouwen waren op de vingers van één hand te tellen. Dat waren ook de mannen met een jasje aan. In hemdsmouwen filosofeerden boeren, die niet hoefden te rooien, met vertegenwoordigers van onderwijs, voorlichting en onderzoek gisteren in de R.K. Middelbare Landbouwschool te Roermond over de boer in het jaar 2000. Ook landbouwminister Braks nam aan deze toekomstverkenning deel. Hij was de feestredenaar op een symposium dat in het kader van de herdenking van 90 jaar landbouwonderwijs in Limburg werd georganiseerd.

De bewindsman wees zeer nadrukkelijk op de risico's van profetieën. Niettemin, aldus profeet Braks, „rechtvaardigen technologische ontwikkelingen de veronderstelling dat de produktiviteitsstijging in de land- en tuinbouw nog ongekend kan en zal toenemen. Gemiddeld 10.000 liter melk per koe per jaar bijvoorbeeld behoort in het jaar 2000 zeker tot de mogelijkheden".

Echter kunnen produceren is één ding, een en ander afzetten is heel iets anders. Momenteel zijn op bijna alle markten de grenzen voor de afzetmogelijkheden voor agrarische produkten bereikt of reeds ruimschoots overschreden. Welvaartstoename zal niet meer vanzelfsprekend tot toename van de vraag naar voedingsmiddelen leiden. De maag kan maar één keer worden gevuld.

Het gegeven dat het volume van de vraag voor de meeste produkten gelijk blijft zal met zich meebrengen dat de concurrentie tussen regio's en tussen landen aanzienlijk zal toenemen. In dat licht is produktie van overschotten niet langer te verdedigen, meent minister Braks.

„Met die overschotten lopen we volstrekt vast. In drie jaar tijd stegen de EEG-uitgaven van 14 tot 24 miljard rekeneenheden ter financiering van volstrekt onverkoopbare overschotten. Produktie-overschotten brengen de landbouw in diskrediet en wettigen derhalve een harde opstelling op korte termijn".

Evenmin bewijzen mammoetbedrijven het imago van Agrarisch Nederland een dienst. Zij geven het buitenland een vertekend beeld. Want „in geen andere lidstaat zijn meer gezinsbedrijven dan in Nederland". Dat gezinsbedrijf zal zich in het oog van de minister goed kunnen handhaven, ofschoon er als gevolg van produktiebeperkende maatregelen voor minder mensen werk in de landbouw zal zijn. „Omdat evenwel ook elders sprake van afnemende werkgelegenheid is zal de uittocht de komende tien tot vijftién jaar veel minder zijn dan in de achter ons liggende periode".

Minder grond

Een ander knelpunt noemde de bewindsman het gegeven dat de agrarische produktie op veel minder grond kan en zal plaatsvinden. „Dat betekent dat er binnen het landbouwbeleid rekening moet worden gehouden met het uit produktie nemen van grond of met een extensiever gebruik ervan. Het betekent ook dat de grondprijs de komende decennia aanzienlijk zal dalen".
De stelling ontlokte een homerisch gemompel.

Als de economische waarde van landbouwgrond de komende jaren daalt, dan wordt het wellicht ook aantrekkelijk om in sommige streken produktiebossen met snelgroeiende boomsoorten aan te planten: bossen met als neveneffect een bufferfunctie in sterk verstedelijkte gebieden en van grote betekenis voor de recreatie", filosofeerde de minister met de zakdoek in de hand onverdroten verder.
Zijn slotconclusie was „dat de Nederlandse land- en tuinbouw zeker zo concurrerend de volgende eeuw zal ingaan als zij tot op heden is geweest. Na 2000 zal de land- en tuinbouw in toenemende mate worden geconcentreerd op lokaties en vestigingsplaatsen van zéér hoge kwaliteit.



● *Minister-profeet Braks: „Agrarische produktie op veel minder grond". Naast hem Frans de Rond, voorzitter van de vereniging voor Voortgezet Onderwijs in Limburg en van de Limburgse Bond van Varkenshouders.*



● *Het publiek gaf het forum de gele kaart voor zijn 'zweverige antwoorden'.*

Produkt-innovatie

Het produktieproces zal – meer nog dan tot op heden – op wetenschappelijke basis plaatsvinden en resultante zijn van innovatieve gerichtheid. De oogst aan nieuwe produkten is nog betrekkelijk bescheiden. Voor de toekomst is er echter duidelijk perspectief. Biotechologie, genetische manipulatie en computergestuurde procesregelingen zullen de mogelijkheden voor produktinnovatie niet alleen aanmerkelijk vergroten, maar ook versnellen".

„Van het grootste belang" acht de minister het dat het landbouwonderwijs inspeelt op ontwikkelingen op het gebied der informatica. „Immers het onderwijs is de eerste bron waaruit boeren en tuinders de vaardigheden moeten verkrijgen van een maximaal rendement uit toekomstige toepassingen van automatisering en informatica te kunnen halen".

Meer algemeen geldt dat een geïntegreerde benadering van alle zeer uiteenlopende aspecten van de complexer wordende landbouw, hoge eisen stelt aan het agrarisch ondernemerschap. „Als aan de ondernemers nog hogere eisen zullen worden gesteld dan tot nu toe het geval is, dan dient dat ook te gebeuren aan de kwaliteit van onderwijs, voorlichting en onderzoek. Zorg dat dit drieluik functioneel blijft. Blijf bij de tijd. Blijf bij elkaar. Want groot zijn de risico's bij verlies van de onderlinge solidariteit", hield minister Braks zijn auditoir voor. Hij verheelde niet dat die solidariteit onder invloed van Superheffing en Interimwet krasjes heeft opgelopen.

Gele kaart

Door zijn profetieën met veel anekdotiek te omranken slaagde de bewindsman erin zich buiten het forum te praten waarin de organisatoren hem hadden gepland. Het is echter tegen de regel dat een minister zitting neemt in een forum met ondergeschikte ambtenaren. Bovendien had hij nog verplichtingen in Maasbommel.

In het forum moesten verder Pierre van Horen en Pierre Coenemans respectievelijk voorzitter en secretaris van LLTB verstek laten gaan. Frans de Rond, behalve voorzitter van de vereniging voor Voortgezet Onderwijs in Limburg ook voorzitter van de Limburgse Bond van Varkenshouders en ir. Koos Koolen, bleken waardige waarnemers. Overigens kreeg het forum de gele kaart voor zijn 'zweverige antwoorden' en was er duidelijk meer behoefte aan iets fris.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Naaktstranden

In het heidense Rome kende men de zgn. vrijplaatsen als gelegenheden waar men zich ongebreideld kon uitleven in sexuele uitspattingen. Onder Nero, Caligula en andere sadisten werd het Romeinse volk in bedwang gehouden en gesust met brood en spelen.

Christenen wierp men voor de tijgers en leeuwen. Christenmeisjes bond men vast op de rug van wilde koeien die in de arena werden losgelaten. Zwaardvechters vochten – zo goed als naakt – met elkander en hij die gewond werd neergeslagen kon naar de wil der Vestaalse maagden worden afgemaakt wanneer deze 'maagden' met geheven hand en de duim omlaag het doodvonnis aanduidden.

Knapenliefde verzwakte en onteerde het hoge Romeinse gemoed en suicide was in bij de sceptici.

Zó ging het stralende Romeinse imperium ten onder in weelde en luiheid, ontucht en waan. Zelfs Seneca – een wijze – was te laf om als leermeester van Nero deze de incest met zijn eigen moeder te verwijten en hem de moord op zijn moeder ten laste te leggen.

Nu moet men niet denken dat het met onze verlichte eeuw beter is gesteld!

Honderdduizenden joelen bij voetbalspelen en er vallen doden.

Honderdduizenden verliezen hun persoonlijkheid en worden deelachtig aan de demonische hysterie van popkoningen en geile meiden. Naakstranden worden gecreëerd op instigatie van lieden die verborgen ageren met als voornaamste doel de laatste resten van het door God ingeschapen schaamtegevoel uit te roeien in het eens gechristianiseerde Europa.

Het is en getuigt van wreedheid en sadisme – wanneer het door God geschapen prachtige lichaam van de vrouw wordt ontluisterd en wordt verlaagd tot een kijkobject voor voyeurs. Het is diep liefdeloos geen rekening te houden met de zielsgesteldheid en het lichamelijke onvermogen van gehandicapte en lijdende mensen – zoals melaatsen en oorlogsgewonden. Maar wat wil men!

Abortus provocatus is in en onder het masker van vals medelijken wordt mogelijk de euthanasie gelegaliseerd en welke respect verdient dan een overheid welke een ethisch kwaad legaliseert als wet? Zulk een wet en zulk een overheid zijn slecht. Ongebreidelde zucht naar vrijheid erkent geen morele maatstaven. Immoraliteit baart sadisme. Rome kwam om door zedeloosheid. West-Europa zal het niet beter vergaan!

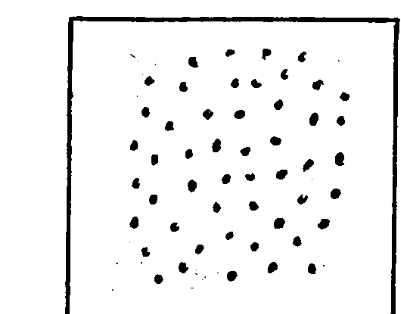
MAASTRICHT, Frans Hamer

● Omzien

Bekend is het schriftwoord: „Wie de hand aan de ploeg slaat, maar omziet naar wat achter hem ligt, is het Rijk Gods niet waardig". Hoevelen zien om? Priesters die van het celibaat afwillen; religieuzen van hun geloften; gehuwden van hun huwelijk; as. moeders van hun kinder (door abortus); families van hun zieke ouders (door euthanasie). En op nog vele andere manieren door om te zien naar wat men achter liet: iets meer vrijheid, wat meer comfort, of wat men daarvoor aanziet, in plaats van die opofferingsgezindheid omwille van Christus voor wie men dat eens op zich nam. Verschrikkelijk dan te moeten denken dat zij die aldus omzien waarschijnlijk het Rijk Gods niet zullen beërven. Voor de 8 mei-vierders als beschuldiging, voor ons die naar Nijmegen gingen als een waarschuwing.

DEN HAAG H. Rutges

Hooikoorts



Telling gisteren: 146 pollen per kubieke meter. Vooruitzichten voor vandaag weer ongunstig.

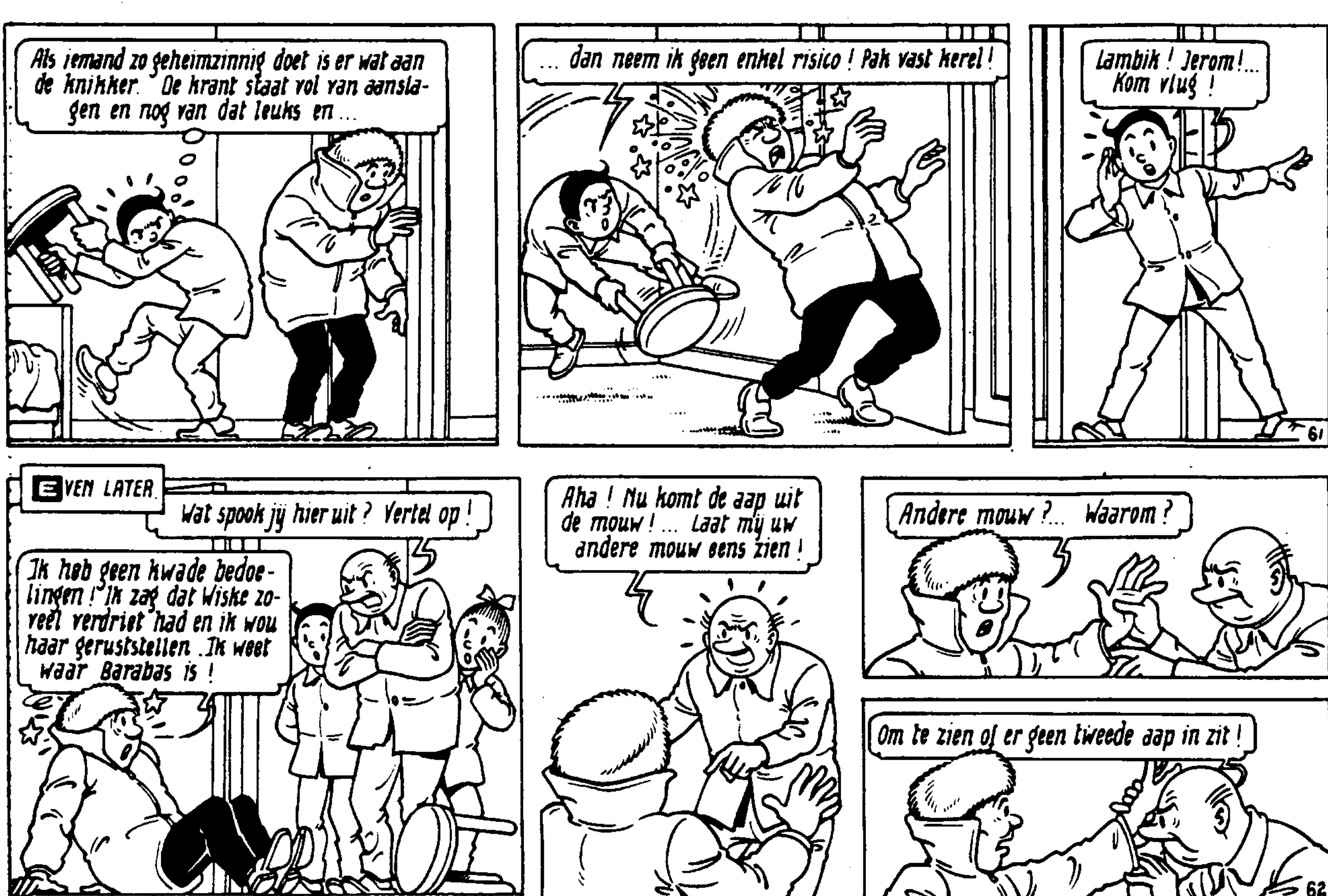
Oplossing van gisteren

- d - p e - s -
p o s e r e n -
- c e n t a u r
p u t - s - i o
- m - a - a t e
t e m m e n - m
- n e e - t o e
s t e r - e e r

puzzel van de dag

ode		dier		opstandje / papegaai			wond
koning der elfen							gemeend
hevig				belemmering / telegraaf restant			
lidwoord			deel van een trap / watervogel				
riv. in Frankrijk						mannelijk dier	
				gesneden stier	muzieknoot / dagelijks bestuur		
handeling / vervoermiddel		uitnodigen					

de glanzende gletsjer



Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp

panda



recept

h. meijer

Varkenshaas op z'n Japans

Benodigdheden voor vier personen: 500 g varkenshaas. Voor de marinade: 1 dl olie, 2 eetlepels Japanse sojasaus, 2 uien, mespunt gemalen peper, 1 teentje knoflook, 1 eetlepel azijn, 5 geplette korianderzaadjes.

Snij de varkenshaasjes in plakken van 1½ cm dikte. Maak de marinade klaar. Hak de gepelde uien fijn en klop ze samen met de peper, uitgeperste knoflook, azijn en koriander door de marinade.
Dek de schaal af met plasticfolie en zet deze 24 uur in de koelkast.
Verwarm de oven voor op 100°C. – stand 2.
Doe het vlees met de marinade over in een kleine braadslee en bak het midden in de oven 20 minuten of iets langer als u het vlees gaarder wil.
Bedruip het vlees tijdens het braden regelmatig met de marinade uit de braadslede.
Serveer hierbij rijst met daarin 100 g in dunne plakjes gesneden champignons meegekookt en een salade bestaande uit plakjes sinaasappel, ringen rode ui, gehakte peterselie en een vinaigrette.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen:
045-739881
advertenties:
045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Kabinet handhaaft koppeling prijzen olie en aardgas

DEN HAAG – Het demissionaire kabinet is niet van plan de bestaande koppeling tussen de prijzen van olie en die van het aardgas voor de Nederlandse gebruikers los te laten. Die indruk was ontstaan door uitlatingen van premier Lubbers, vorige week vrijdag na afloop van het kabinetsberaad. D66-kamerlid Tommel vroeg gisteren minister van Economische Zaken Van Aardenne om opheldering.

Volgens de minister heeft Lubbers vrijdag alleen gezegd dat in het kabinet gesproken is over de tegenvaller van 1,4 miljard als gevolg van de algemeen sterk gedaalde energieprijzen. Een oplossing voor dit probleem zou dan ook bij voorkeur in de energiesector gevonden moeten worden. Te denken valt dan aan een verhoging van de accijnzen op benzines, maar aardgas valt ook binnen die energiesector.

Dat betekent echter niet dat gedacht wordt aan het loslaten van de bestaande koppeling tussen de prijs voor huisbrandolie en gas voor kleinverbruikers, aldus de minister. Volgens de Wet Aardgasprijzen wordt het tarief voor de 'kleinverbruiker' (waaronder het huishoudgas voor het koken en de verwarming), anders dan voor de glastuinders en de energie-intensieve industrie, elk half jaar bijgesteld aan de hand van de gemiddelde prijzen voor huisbrandolie in een periode van zes maanden daar aan voorafgaand (met een tussenpoze van twee maanden).

De laatste jaren moest de gasprijs daarom steeds naar boven worden bijgesteld, maar daar is sinds zo'n half jaar geleden een drastische verandering in gekomen. Per 1 juli aanstaande daalt de prijs met negen cent per kubieke meter en wanneer de olieprijzen het komende half jaar relatief laag blijven, zoals de meeste deskundigen verwachten, kan er per 1 januari aanstaande opnieuw minstens een dubbeltje van de prijs af.

17 cent

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft zelfs berekend dat een verlaging met 17 cent mogelijk is, wanneer de olieprijzen op het huidige niveau blijven. Dat zou echter een nog grotere tegenvaller voor de schatkist betekenen dan nu al wordt voorzien. Van Aardenne zegt echter niet te willen tornen aan de gemaakte afspraken.

Aangepast examen voor leerlingen met leesprobleem

UTRECHT – Leerlingen met lees- en schrijfproblemen kunnen voortaan aangepast eindexamen doen. Zij kunnen, als de school dat tijdig regelt met de onderwijsinspectie, extra tijd krijgen of het examen mondeling afleggen. Dat zei inspecteur generaal A. de Jager van het ministerie van Onderwijs gisteren in Utrecht op een congres over dyslexie, ofwel leesblindheid en schrijfstoornissen.

Mensen met dyslexie hebben op de lagere school moeilijkheden met aanleren van de techniek van het lezen en schrijven. Hebben ze dat, enkele jaren later dan de andere leerlingen, eenmaal enigzins onder de knie dan blijft het voor hen moeilijk een tekst snel in zich op te nemen, zo bleek op het congres. Bij een recent onderzoek aan de universiteit van Nijmegen onder 100 leesblinde kinderen van gemiddeld 15 jaar bleek dat zij de leesvaardigheid hadden van leerlingen van de vierde klas lagere school. Ze konden teksten vrij nauwkeurig lezen, maar hadden daar veel tijd voor nodig.

Invoerdatum nieuw stelsel onzeker

Problemen met studiebeurzen

DEN HAAG – De invoering van het nieuwe studiebeurzenstelsel per 1 oktober dit jaar is onzeker. Minister Deetman van Onderwijs neemt maandag een besluit over eventueel uitstel tot 1 januari. De invoering wordt vertraagd door problemen met het computersysteem van de Directie Studiefinanciering in Groningen. Het Kamerlid J. Wallage (PvdA) heeft minister Deetman gisteren in de Tweede Kamer aan de tand gevoeld over de invoering van het nieuwe studiebeurzenstelsel.

Volgens minister Deetman is afgelopen maandag pas de software binnengekomen, waarmee de computers het nieuwe stelsel kunnen invoeren. De komende dagen wordt daarmee geoefend en maandag is bekend of de streefdatum van 1 oktober kan worden gehaald. Een woordvoerster van het ministerie voegde daar desgevraagd nog aan toe, dat uitstel een hoop meerwerk betekent, omdat dan de kinderbijslag weer voor drie maanden moet worden ingevoerd. „Aan de andere kant," zegt ze, „heeft Deetman steeds verklaard dat hij het nieuwe stelsel alleen wil invoeren als alles in kannen en kruiken is."

Officieel wordt het stelsel op 1 oktober dit jaar ingevoerd. Dan krijgen 500.000 jongeren van 18 tot 30 jaar een studiebeurs. De kinderbijslag voor hen wordt afgeschaft. Tegelijkertijd wordt schoolgeld in het voortgezet onderwijs ingevoerd voor niet-leerplichtigen. Een nieuw stelsel heeft niet alleen een totaal ander systeem van toekenning van de studiebeurzen, maar er vallen ook veel meer mensen onder. Daarom moest de computer-software totaal vernieuwd worden. De PvdA'er Wallage wijt de dreigende vertraging van nu aan het late tijdstip waarop Deetman zijn definitieve voorstellen voor de studiebeurs naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Deetman ontkent dat.

Onvoorzien

Feit is wel, dat de Tweede Kamer de voorstellen van Deetman in sneltreinvaart heeft moeten behandelen en dat de folders al gedrukt waren voordat de Eerste Kamer gesproken had over het stelsel. Volgens tal van deskundigen van buiten de politiek zitten er veel haken en ogen aan het nieuwe stelsel, die voor een deel totaal onvoorzien zijn. Zij hebben bij voortduring gewezen op de ingewikkeldheid van het ontwerpen van een nieuw studiebeurzensysteem.

Verzet tegen bevoogding door kabinet

Geen beperking op budget Tweede Kamer

DEN HAAG – De Tweede Kamer heeft het kabinet gewaarschuwd geen pogingen meer te doen om het budget van de Tweede Kamer te beknotten. Vooral VVD-woordvoerder Wiebenga heeft zich gestoord 'aan de bevoogdende manier waarop de regering heeft geprobeerd de Kamer onder druk te zetten op het punt van de uitgaven die voor het functioneren van de Kamer nodig zijn'.

De Tweede Kamer wil één à twee miljoen gulden per jaar extra uitgeven om de controlerende functie van het parlement te verbeteren. Voor dit geld wil men vooral meer en betere medewerkers voor de fracties aantrekken. CDA en VVD voelen echter niets voor de instelling van een afzonderlijk bureau wetgeving bij de Tweede Kamer. De Kamer besprak gisteren de voorstellen van de 'commissie-Dolman', die naar aanleiding van de RSV-affaire, de werkwijze van de Tweede Kamer heeft onderzocht. Dolman's idee om een aantal commissies op te heffen kreeg een warm onthaal. Verschillende fracties vroegen om vooral de regionale commissies op te heffen.

Alle fracties constateerden dat het de Tweede Kamer niet ontbreekt aan bevoegdheden, maar dat te weinig en verkeerd van die bevoegdheden gebruik wordt gemaakt. „De Kamer heeft zich te passief opgesteld. Het zou een slechte zaak zijn als wij vandaag de verwachtingen hoog zouden opkloppen en een aantal maatregelen nemen waarvan we verder maar het beste hopen en dan tevreden doorgaan met de waan van de dag," aldus Wiebenga. Een meerderheid van de Kamer voelt niets voor de instelling van een commissie voor Europese zaken. Dolman wil zo'n commissie om het Europese beleid te versterken. Kamer- en commissievoorzitter Dolman zal vandaag antwoorden op de kritiek van de Kamerleden.

Groep in Beiroet eist ontvoering christenen op

BEIROET – Een islamitische groepering in Beiroet heeft zich verantwoordelijk gesteld voor de ontvoering van in het totaal tien christelijke Libanezen. In een verklaring roepen roepen zij de nieuw benoemde maronitische partriarch Nasrallah Sfeir op 'een initiatief te nemen' om de '2200 islamieten te bevrijden' die volgen de groep sinds het begin van de burgeroorlog zijn verdwenen in het christelijke deel van de Libanese hoofdstad.

Volgens de politie van Beiroet zijn maandag zeven christenen ontvoerd, onder wie vier medewerkers van de krant An Nahar. Twee van hen zouden gisteren worden vrijgelaten 'als gebaar van goede wil', aldus de 'Onafhankelijke Beweging voor de Bevrijding van de Ontvoerden'. Bij de verklaring van deze groep waren foto's gevoegd van tien ontvoerde christenen. Een van hen was Nabil Matar, een docent aan de Amerikaanse universiteit van Beiroet, die op 8 mei is ontvoerd. De christelijke militie 'de Libanese Strijdkrachten' heeft in april 33 islamitische gevangenen vrijgelaten en bij die gelegenheid verklaard dat er geen islamieten meer worden vastgehouden. Islamitische leiders hebben echter gezegd dat nog steeds meer dan 2000 Libanese islamieten worden vermist.



● *Abbas Issa (links) en Magied al Molqi, twee van de vijf Palestijnen die vandaag voor de rechter in Genua zullen staan.*

Vandaag begin proces kapers 'Achille Lauro'

GENEUA – In Genua begint vandaag het proces tegen de kapers van het Italiaanse passagiersschip 'Achille Lauro'. De voornaamste beklaagde is echter afwezig. Het is Abul Abbas, leider van het Palestijnse Bevrijdingsfront, een van de gewapende en autonoom opererende onderdelen van de PLO, de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie van Jasser Arafat. Volgens de aanklacht was het Abbas, die de kaping van de 'Achille Lauro', van 7 tot 9 oktober van het vorig jaar, organiseerde en de eigenlijke leiding had over het vierkoppige kapingscommando.

Hij wordt daarom beschuldigd van de kaping en alle daarmee samenhangende delicten, met inbegrip van de moord op de invalide Amerikaanse passagier Leon Klinghoffer. Hij zal bij verstek moeten worden berecht en het is onzeker of zijn straf ooit kan worden uitgevoerd, want hij bevindt zich op een onbekende plaats, in ieder geval buiten Italië. Voor het gerecht zullen verschijnen de vier jonge kapers en Abbas' neef, Abbas Issa, medeplichtig aan de voorbereiding van de kaping, maar al vóór het vertrek van de 'Achille Lauro' gearresteerd wegens bezit van valse papieren. Een van de kapers, Al Assadi, heeft een volledige bekentenis afgelegd en medewerking verleend aan het onderzoek. Een tweede, de leider van het commando, Magied al Molqi, heeft zijn aanvankelijke bekentenis van de moord op Klinghoffer later ingetrokken, maar is herkend door twee bemanningsleden, die bij de daad aanwezig waren en werden gedwongen Klinghoffers lichaam overboord te gooien.

Aftreden Surinaamse regering verwacht

PARAMARIBO/DEN HAAG – De Surinaamse regering van premier Wim Udenhout zal naar verwachting volgende week haar ontslag indienen. Dat is vernomen in welingelichte kring in Paramaribo. Aangenomen wordt dat vertegenwoordigers van de 'oude' politieke partijen zitting zullen nemen in een nieuwe regering. Een goedingelichte zegsman verklaarde dat volgende week het aftreden van de regering Udenhout bekend zal worden gemaakt.

De regering wil met de bekendmaking wachten totdat de begrotingsbehandeling in de Assemblee is afgerond. Leden van de 'oude' politieke partijen VHP, NPS en KTPI zullen vermoedelijk zitting nemen in een nieuwe regering. Op verzoek van legerleider Bouterse besloten deze partijen al eerder volledig deel te nemen in het zogenoemde topberaad, het hoogste politiek orgaan in Suriname. VHP-leider Jaggernath Lachmon verklaarde enige weken geleden tegenover het ANP bereid te zijn 'elke regering te steunen die democratisering tot stand wenst te brengen'. Het verwachte ontslag van de regering komt nadat zich tijdens de begrotingsbehandeling een conflict tussen nationale assemblee en regering heeft voorgedaan.

Botha verwierp oproep Reagan tot opheffing van noodtoestand

NEW YORK – De Zuidafrikaanse president, Pieter botha, heeft vorige week een persoonlijke oproep van de Amerikaanse president Reagan verworpen om zich bij het geweld in zijn land terughoudend op te stellen en de noodtoestand op te heffen. Dit heeft de New York Times gisteren gemeld.

De Zuidafrikaanse president werd vrijdag op de hoogte gesteld dat de Amerikaanse regering 'haar geduld begint te verliezen'. Botha reageerde er 'zeer verontwaardigd', meldde het blad onder aanhaling van regeringsfunctionarissen in Washington. Reagans boodschap werd overgebracht door de Amerikaanse ambassadeur in Pretoria, Herman Nickel. Botha zei hem dat hij doorgaat 'te doen wat hij heeft besloten te doen in het land, zonder toe te geven aan internationale kritiek', aldus de krant. Een Amerikaanse regeringsfunctionaris meende dat Botha, door zijn beleid desnoods alleen voort te zetten, 'president Reagan een ware klap in het gezicht heeft gegeven', schreef de Times.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, heeft de Amerikaanse afwijzing van de Zuidafrikaanse apartheid herhaald. Maar hij bleef harde economische strafmaatregelen afwijzen tegen de regering in Pretoria. Tijdens een conferentie van nationale minderheden en vrouwenorganisaties in Washington verklaarde Shultz dat de regering tegen economische sancties jegens de Zuidafrikaanse regering is omdat men 'daarmee de handen zou afhalen' van de strijd tegen het apartheidssysteem. „Apartheid moet weg. De enige vraag is hoe?", aldus Shultz.

Tolueenwolk boven haven Amsterdam

AMSTERDAM – Bij het milieuklachtenbureau van de provincie Noord-Holland zijn gisteren zeker 15 klachten binnengekomen naar aanleiding van een wolk van de giftige stof tolueen in het westelijk havengebied van Amsterdam. De damp ontstond volgens de provincie na het overladen, maandagavond laat, van tolueen uit een tanker bij het bedrijf Comos aan de Jan van Riebeeckhaven.

De giftige stof kwam vermoedelijk via water uit ballasttanks van het schip in de haven terecht. Windstilte en warm weer zorgden ervoor dat de wolk bleef hangen. Metingen door de brandweer wezen uit dat de concentratie tolueen 50 tot 100 ppm (een ppm is een deeltje van een stof op een miljoen deeltjes lucht) bedroeg. 100 ppm is de wettelijk vastgestelde grenswaarde voor mensen die met tolueen werken.

Mensen die zich in de omgeving van de wolk bevinden, kunnen last krijgen van een droge keel en lichte hoofdpijn. Er is volgens de Rijkspolitie te water en de provincie geen gevaar voor woongebieden in de omgeving. Zolang het windstil is, blijft de wolk ter plaatse hangen. Zodra het gaat waaien, verspreidt de tolueendamp zich snel, is de verwachting.



Auto terug

● De op 15 juni in Amsterdam-noord uit een garage gestolen auto van de Amerikaanse ambassadeur in Nederland is maandagavond rond 22.00 uur door de politie teruggevonden in Amsterdam-oost. Dit heeft een politiewoordvoerder meegedeeld. De politie vermoedde dat de gepantserde auto was gestolen om te worden gebruikt als bomauto. Toen de auto werd teruggevonden in de Gorontalostraat werd deze straat dan ook afgesloten en de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) stelde onmiddellijk een onderzoek in. Bewoners van een twintigtal huizen moesten hun woningen tijdelijk verlaten. De EOD trof in de auto geen springlading aan. De reden van de diefstal is nog onbekend.

Meer salaris

● Leden van Gedeputeerde Staten zouden eenzelfde salaris moeten krijgen als wethouders van grote gemeenten (meer dan 200.000 inwoners). Hiervoor pleit het Interprovinciaal Overleg (IPO) in een rapport over de rechtpositie van gedeputeerden en hoge ambtenaren. Een dergelijke aanpassing komt neer op zo'n 20 procent meer dan het salaris van f 114.000 per jaar dat GS-leden op dit moment ontvangen. „Onverantwoord en buiten alle proporties," vindt PvdA-fractievoorzitter in Provinciale Staten van Overijssel, H. Redemeijer. De PvdA'er heeft hierover vragen aan GS gesteld, omdat hij vindt dat het bestuurders die met zo'n salaris naar huis gaan niet past om zo'n claim op tafel te leggen. GS van Overijssel hebben nog geen standpunt ingenomen over het rapport.

Spoorloos

● *De 18-jarige scholier Eduard Meijer uit Oostvoorne is sinds een week spoorloos. Het vermoeden bestaat dat hij niet meer thuis durft te komen nadat de schoolleiding had ontdekt dat de jongeman proefwerk-opgaven had gestolen en die had doorverkocht aan zijn medescholieren op de Rijksscholengemeenschap in Brielle. Eduard is ongeveer 1.88 meter lang, heeft donkerblond haar, blauwe ogen en veel sproeten in zijn gezicht. Wie de weggelopen leerling na zijn laatste schooldag van vorige week dinsdag denkt te hebben gezien, wordt verzocht kontakt op te nemen met de Rijkspolitie in Brielle (01810-12444) of met de centrale meldkamer van de Rijkspolitie in Dordrecht (078-166166).*

Hittegolf

● In de afgelopen zeven dagen zijn als gevolg van de hittegolf die heerst in het noorden van India 46 mensen om het leven gekomen. De temperatuur is er gestegen tot 47 graden Celsius. Volgens het persbureau Press Trust of India (PTI) zijn de meeste doden gevallen in Punjab en in de woestijnstaat Rajasthan, waar verblindende zandstormen en hitte het leven van alledag onmogelijk maken. Onder de slachtoffers zijn riksjalopers en kruiers. Volgens de Indische meteorologische dienst blijft de hittegolf tot aan het begin van de seizoenregen aanvang juli.

Noodweer

● Een zwaar onweer heeft maandagavond in het Zwitserse kanton Luzern zware schade veroorzaakt, waarvan de omvang nog niet tenvolle vaststaat. Talrijke panden kwamen in het water te staan en bomen werden uit de grond gerukt. De politie van Luzern kreeg meer dan 400 telefoontjes waarin om hulp werd gevraagd. Het noodweer leidde tot chaos in het verkeer. Vele straten waren door de wateroverlast ontoegankelijk.

Picasso

● *Het schilderij 'Zittende vrouw met pluimhoed' van Pablo Picasso is bij Galerie Koller in Zürich bij opbod verkocht voor 1.320.000 Zwitserse frank. Het olieverfschilderij uit het bezit van Paloma en Claude Picasso is gekocht door een internationaal handelaar. Ook andere klassieke en moderne schilderijen die op de in het weekeinde afgesloten veiling werden aangeboden, brachten topprijzen op. 'Landschap in Cagnes' van Renoir wisselde voor 198.000 Zw.frank van bezitter.*

Doorgesneden

● Bij een Shell-benzinestation in Eindhoven zijn in de nacht van maandag op dinsdag vier slangen doorgesneden. Niemand heeft de verantwoordelijkheid daarvoor opgeëist. Hoe groot de schade is staat nog niet vast. De eigenaar van de pomp heeft hiervan in de loop van gisteren aangifte gedaan, aldus een zegsman van de Eindhovense politie.

Harttransplantaties zijn groot succes

Van onze correspondent

HEERLEN – De harttransplantaties in Nederland zijn tot nu toe zeer succesvol. Het tekort aan donorharten leidt echter tot voor de patiënt bijzonder belastende wachttijden (tot 40 dagen) en kan bij het verwachte toenemen van het aantal kandidaten voor transplantatie ‚een belangrijke beperking worden'. Dit zegt de Rotterdamse harttransplantatieploeg in een overzicht in het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde.

Van juni 1984 tot eind 1985 zijn in het Rotterdamse Academisch Ziekenhuis acht en in het Utrechtse Academisch Ziekenhuis (in samenwerking met het Academisch Ziekenhuis Groningen) twee harttransplantaties uitgevoerd. Alle patiënten zijn in goede conditie. Vier van hen hebben hun werkzaamheden gedeeltelijk hervat. Op grond van buitenlandse ervaringen mocht worden verwacht, dat één tot twee patiënten in de eerste maanden na de transplantatie zouden overlijden.

Er zijn 79 patiënten voor transplantatie aangemeld. Drie van hen overleden kort na de aanmelding, zes tijdens het vooronderzoek. Twee patiënten overleden terwijl voor hen een donorhart werd gezocht; twee staan nog op de wachtlijst. Bij de beoordeling werden 51 patiënten afgewezen, bij vijf wordt het vooronderzoek nog voortgezet.

Voornaamste reden voor afwijzing van patiënten was dat zij (20) nog niet in het eindstadium van een hartziekte verkeerden. Bij eveneens 20 patiënten was de leeftijd de belangrijkste reden: twee waren jonger dan 18 jaar, achttien ouder dan 50 jaar.

Vooralsnog houden de Nederlandse harttransplantatieteams de leeftijdgrens van 50 jaar aan, omdat de ervaring in het buitenland leert dat de kans op complicaties boven die leeftijd sterk toeneemt. Zij verwachten echter dat met de toenemende ervaring ook oudere patiënten voor transplantatie in aanmerking zullen komen. Het aantal kandidaten voor harttransplantatie zal daardoor met de helft toenemen.

'Beangstigende voorsprong van Sovjets in de ruimte'

Van de redactie buitenland

LONDEN – De Russen hebben een „verontrustende" voorsprong in de wedloop om de ruimte. Dit schrijft het militaire jaarboek Jane's in zijn uitgave voor dit jaar over ruimtevluchten.

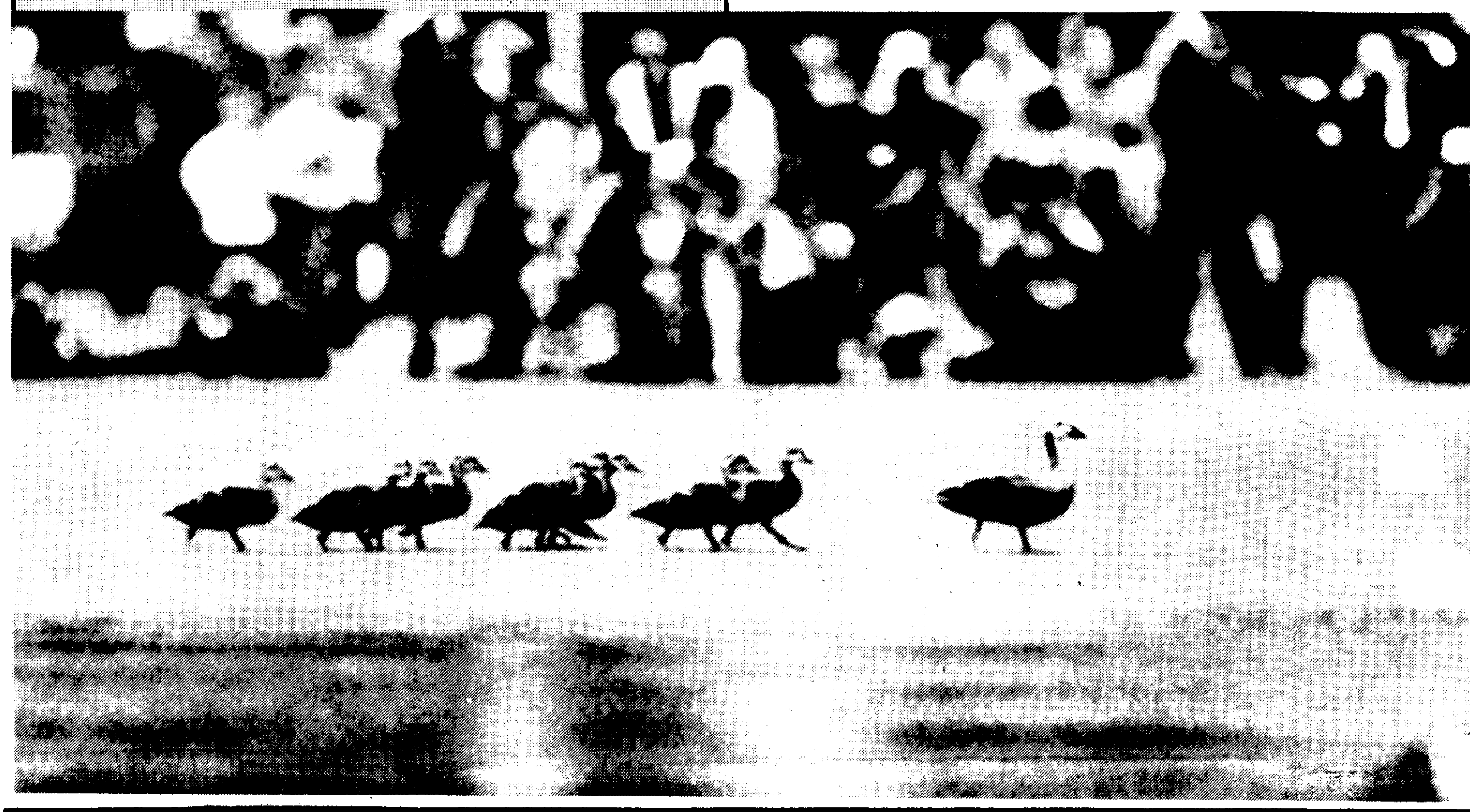
De Amerikanen liggen 10 jaar achter op de Sovjets bij het gebruik van de ruimte voor praktische doelen, en zijn „bijna geheel ingehaald" op het terrein van experimenten, aldus het blad. Het ongeluk met het Amerikaanse ruimteveer Challenger heeft zijn gebruik voor de lancering van westerse satellieten in ernstige problemen gebracht en is „een mislukking die niet kan worden goedgemaakt", schreef Jane's. De kosten van lancering van satellieten zullen er door worden verhoogd, hetgeen fabrikanten er toe zal aanzetten het leven van satellieten te verlengen.

Bij experimenten in de ruimte hebben de Russen een zeer grote voorsprong op de Amerikanen. Kosmonauten hebben meer dan 4.000 uur doorgebracht in de ruimte, vergeleken met 1.587 uur voor Amerikaanse astronauten. Voorts worden, onderstreepte Jane's, de Amerikaanse experimenten uitgevoerd tijdens korte vluchten, waarbij maximaal drie dagen beschikbaar is voor wetenschappelijke proeven.

De Russen kunnen militaire en wetenschappelijke plateaus in een baan om de aarde brengen, zo erkennen de Amerikanen zelf.

Tokio: verkeer stil voor eendenfamilie

TOKIO – Hirojuki Sato, een directielid van de industriële gigant Mitsui dat zich bijzonder had ingespannen voor het welzijn van een eendenfamilie in Tokio, kan verlicht ademhalen: moeder eend en haar negen kleintjes zijn gisteren zonder ongelukken de drukke verkeersader overgestoken van de broedplaats aan een vijver van het Mitsuigebouw naar de gracht van het koninklijk paleis. De eendenfamilie was dag en nacht met een televisiecamera in de gaten gehouden, om te kunnen vaststellen wanneer de moeder met haar kroost de weg naar de gracht zou inslaan. Toen zich dit aankondigde – maandag eerst nog voor niets – stroomde de schrijvende en fotograferende pers ter plaatse om de politie ruim baan te zien maken. Sato bedankte politie en automobilisten voor hun medewerking.



'Tsjernobyl' – vrije markt – landbouw – economie – 'Europa

Haagse Eurotop met een lijvige agenda

Van de redactie binnenland

LUXEMBURG – De „situatie na Tsjernobyl", de sociaal-economische toestand in de EG, de overschotsituatie in de landbouw in de wereld, het „Europa van de burger" en de stand van zaken bij het volledig vrijmaken van de Europese markt zullen de voornaamste onderwerpen van bespreking zijn tijdens het Europese topoverleg volgende week in Den Haag. Volgens staatssecretaris dr Wim van Eekelen, die dat maandag in Luxemburg meedeelde, bestaat er ook nog kans op een gesprek over het drugsprobleem. Griekenland wil dat volgende week donderdag en vrijdag in Den Haag ook de Grieks-Turkse relatie wordt besproken.

EG-commissievoorzitter Jacques Delors komt donderdag naar Den Haag voor een voorbereidend gesprek over de topconferentie met premier Lubbers.

Bij de 'pijnlijke' politieke onderwerpen die in Den Haag aan bod zullen komen, zal ongetwijfeld de situatie in Zuid-Afrika het belangrijkste zijn.

Vrije markt

Het gesprek over de economie wil Nederland tijdens de Europese Raad in Den Haag vooral toespitsen op het vrijmaken van het kapitaalverkeer, het functioneren van de arbeidsmarkt en de deregulatie. Voor het scheppen van een volledig vrije Europese markt tegen eind 1992 is een reeks besluiten nodig. Nederland verwacht, aldus Van Eekelen, dat als het Nederlandse voorzitterschap ten einde is (op 1 juli) er dertig besluiten gevallen zullen zijn. Wil men met de besluitvorming „op schema" blijven, dan moeten er dit jaar totaal 120 besluiten vallen.

'Kernzaak'

Na het ongeval in de kerncentrale van Tsjernobyl is duidelijk geworden dat er nog heel wat schort aan informatie- en beschermingsprocedures. Afgelopen week heeft de EG-commissie de hoofdlijnen van een door haar ontworpen „actieprogramma" bekend gemaakt. Daarin wordt gewezen op de noodzaak van goede bescherming van de gezondheid.

De Commissie wil verder een goede informatieverschaffing en samenwerking bij eventuele ongelukken. Er moeten, aldus de Commissie, duidelijke normen worden vastgesteld voor maximale radioactieve straling en er moet samenwerking komen met organisaties zoals het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie in Wenen. Tijdens de top in Den Haag zou ook besproken moeten worden of de EG wel door moet gaan met het bouwen van kerncentrales voor haar energievoorziening.

Kwart van huurders woont te goedkoop

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Ongeveer 450.000 huishoudens die in een huurwoning van een woningbouwvereniging leven, wonen te goedkoop volgens de maatstaven van de rijksoverheid. Dat blijkt uit een onderzoek dat de Nationale Woningraad in opdracht van het ministerie van Volkshuisvesting heeft verricht en dat gisteren is gepubliceerd.

De woningbouwverenigingen bezitten 1,6 miljoen huurwoningen. Hiervan moet 28 procent nog extra in huur worden verhoogd, bovenop de normale jaarlijkse huurverhoging per 1 juli om op het niveau van de „minimaal redelijke huurprijs" te komen. In 1983 was dat nog bijna de helft.

In hetzelfde onderzoek wordt vastgesteld dat de servicekosten sinds dat jaar gedaald zijn. Volgens het ministerie schrijft de Nationale Woningraad dat toe aan een gemiddelde daling van de stookkosten als gevolg van „zachte winters", isolatie en betere CV-installaties. Ook krijgen steeds minder huurders servicekosten in rekening gebracht, staat in het onderzoek.

FNV/CNV: kinderbijslag moet omhoog

SER is verdeeld over te voeren 'minima-beleid'

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Een verhoging van de kinderbijslag kan voorkomen dat minimumloners en uitkeringsrechtigden onder het sociaal minimum zakken. Dat stellen werkgevers en vakbonden in een advies dat de Sociaal-Economische Raad vrijdag aan de regering uitbrengt.

De vakcentrales FNV en CNV vinden dat de kinderbijslag voor iedereen omhoog moet. Het CNV denkt daarbij aan een verhoging met tien procent; een maatregel die circa 500 miljoen per jaar kost. De vakcentrales menen dat de kinderbijslag op het ogenblik te laag is om de werkelijke kosten van levensonderhoud van kinderen te dekken.

De werkgevers willen pas tot verhoging van de kinderbijslag overgaan, als andere maatregelen om de koopkracht van de laagste inkomens te beschermen, falen.

Uit het concept-advies blijkt dat werkgevers en vakbonden verdeeld zijn over het te voeren „minima-beleid" voor uitkeringsgerechtigden.

FNV en CNV vinden dat de sociale uitkeringen gelijke tred moeten houden met de inkomensontwikkeling van werkenden. De wet die de aanpassing van de laagste uitkeringen regelt, is de laatste jaren nooit toegepast. De werkgevers zijn tegen dergelijke automatische aanpassingen. De vakcentrales willen ook gunstiger belastingmaatregelen voor de minima. Het systeem van éénmalige uitkeringen zou dan kunnen verdwijnen, menen FNV en CNV.

'Tweede keus'

De werkgevers stellen voor de uitkering meer af te stemmen op het aantal kinderen dat de uitkeringsgerechtigde moet onderhouden. Een alleenstaande zonder eigen huishouden zou aan 50 procent van het sociaal minimum genoeg hebben, menen de werkgevers. De uitkering kan oplopen tot 109 procent voor gezinnen met meer dan drie kinderen. Dat plan levert een bezuiniging van 160 tot 390 miljoen op.

De werkgevers zouden als „tweede keus" een verlaging van het minimumloon met zo'n 15 procent willen, wanneer het kabinet bezwaar zou maken tegen een gedifferentieerde hoogte van de sociale uitkeringen. Een dergelijke verlaging van het minimum betekent echter wel dat voor veel uitkeringsgerechtigden de koopkracht nauwelijks gehandhaafd kan worden.

Naast uitkeringsgerechtigden zouden ook zo'n 60.000 tot 100.000 werkenden met een minimumloon er in dat plan op achteruit gaan. De werkgevers denken dat probleem weer te kunnen oplossen door extra toeslagen voor gezinnen met veel kinderen.

SOVJET-PARTIJLEIDER BEPLEIT AFZONDERLIJKE AKKOORDEN

Gorbatsjov houdt deur naar top met Reagan open

Van de redactie buitenland

De secretaris-generaal van de communistische partij van de Sovjetunie, Michail Gorbatsjov, heeft opnieuw kritiek op Washington geuit, maar tegelijk gezegd dat een nieuwe Sovjet-Amerikaanse top tot de mogelijkheden blijft behoren, mits de kans bestaat dat er resultaten worden geboekt.

Gorbatsjov verklaarde tijdens een toespraak tot het voltallige Centraal Comité van de communistische partij, dat de Sovjetunie een dialoog met de VS voorstaat. De zitting van het CC gaat vooraf aan een halfjaarlijkse bijeenkomst van de Opperste Sovjet, het parlement van de Sovjetunie.

„Wij slaan de deur niet dicht. Een nieuwe ontmoeting met de president van de VS blijft mogelijk. Maar, en dat spreekt voor zichzelf, dit vereist een atmosfeer die vooruitzichten biedt op het bereiken van werkelijke akkoorden", aldus Gorbatsjov. De Russische partijleider voegde eraan toe dat recente daden van de VS hem aan het twijfelen hebben gebracht, of president Reagan een tweede top wenst als vervolg op de topontmoeting van november vorig jaar.

De VS „saboteren de ontwapeningsonderhandelingen, laten weten dat zij zich niet meer willen houden aan het Salt-II verdrag, en zij ondernemen stappen in de wereld die de internationale betrekkingen nog verder doen verslechteren. De gerechtvaardigde vraag dringt zich op: wil men in Washington werkelijk een nieuwe ontmoeting?" zo zei Gorbatsjov. Hij had vooral harde woorden voor de „reactionaire leidende bovenlaag" en de „militair-politieke elite" in de VS, maar de eerste man in het Kremlin vermeed een persoonlijke aanval op de Amerikaanse president.

Gorbatsjov maakte in zijn toespraak geen gewag van de brief die president Reagan volgens Amerikaanse regeringsfunctionarissen aan de Russische partijleider heeft gestuurd. In die boodschap zou de Amerikaanse president hebben aangedrongen op het openen van overleg ter voorbereiding van een nieuwe topbijeenkomst.

Verzekering

Gorbatsjov maakte in zijn rede duidelijk dat de Sovjetunie niet zal toestaan dat de Verenigde Staten een overwicht bereiken op het gebied van de nucleaire bewapening. Hij voegde daaraan toe dat Moskou initiatieven zal blijven nemen, die volgens hem in overeenstemming zijn met de internationale publieke opinie. Hij wees er in dit verband op dat de Sovjetunie onlangs in Genève voorstellen heeft gedaan voor een aanzienlijke beperking van de strategische bewapening in ruil voor een verlenging van het ABM-verdrag met 15 jaar.

Het uit 1972 daterende ABM-verdrag beperkt het aantal anti-ballistische raketten dat de verdragspartijen mogen opstellen. Moskou is erop uit dit verdrag van kracht te laten om op die manier de ontwikkeling van het Amerikaanse SDI-programma, de ontwikkeling van een ruimteschild tegen kernraketten, te verhinderen. Onderdeel van de Russische voorstellen is dat de VS hun SDI-onderzoek beperken tot laboratoriumproeven.

Gorbatsjov heeft in zijn jongste aanbod voorgesteld het totale aantal strategische kernkoppen te beperken tot 8000 aan elke zijde, 2000 meer dan het plafond in het SALT-II-verdrag. De partijleider maakte echter duidelijk dat de Sovjetunie nog steeds de voorkeur geeft aan een „vermindering met 50 procent" van alle strategische wapens die het grondgebied van de tegenpartij kunnen bereiken.

'Afzonderlijk'

De partijleider verklaarde dat het vraagstuk van de middellange-afstandswapens en de kruisraketten voor de lange afstand „afzonderlijk kan worden opgelost", een belangrijke wijziging in de tot voor kort geldende opstelling van het Kremlin.

De Sovjetunie heeft de eis vallen dat in Europa of op vliegdekschepen gestationeerde Amerikaanse bommenwerpers met een kernwapentaak tot het strategische nucleaire potentieel van de VS moeten worden gerekend. Deze bommenwerpers werden tot nog toe door Moskou als strategische wapens beschouwd, en niet als tactische, omdat de toestellen – indien onderweg bijgetankt – het territorium van de Sovjetunie kunnen bereiken.

Gorbatsjov zei dat de Sovjetunie voorstellen heeft gedaan ten aanzien van middellange-afstandsraketten in Europa. Indien wij tot een verwijdering van dit type wapen kunnen komen, „kunnen de Britse en Franse raketten in hun huidige aantallen in Europa blijven", aldus Gorbatsjov. De partijleider verklaarde verder dat het aantal raketten voor de middellange afstand dat in het Aziatische deel van de Sovjetunie staat opgesteld, niet zal worden verhoogd.

Anti-criminele tips op verpakking melk

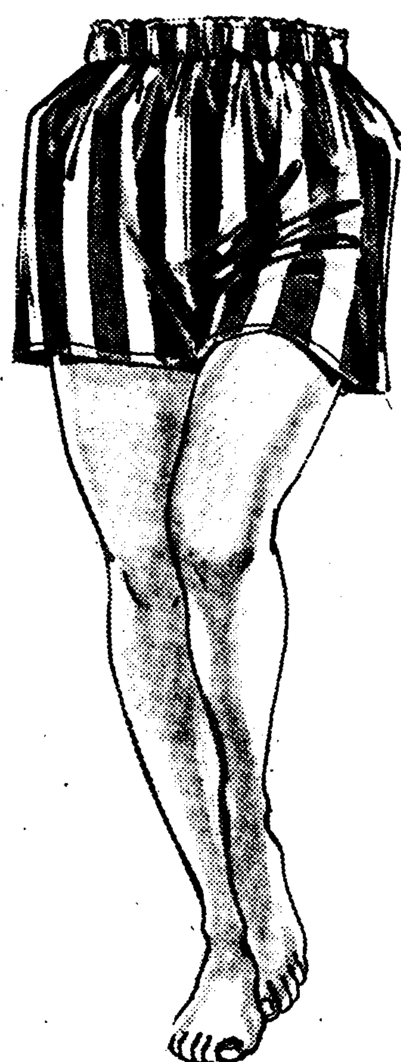
WASSENAAR – Om de kleine criminaliteit tegen te gaan zullen op de verpakkingen van zuivelproducent Menken te Wassenaar tips worden afgedrukt. De actie begint half oktober en duurt 12 weken. Het Landelijk Bureau Voorkoming Misdrijven (LBVM) levert de teksten en illustraties over voorkoming van inbraak, zakkenrollen, tasjesrovers, enz.

Het bedrukken van melkpakken met boodschappen aan de consument is niet nieuw. In Amerika worden er portretten van vermiste kinderen op afgebeeld met een verzoek van de politie om mee te werken de betreffende jongen of meisje op te sporen.

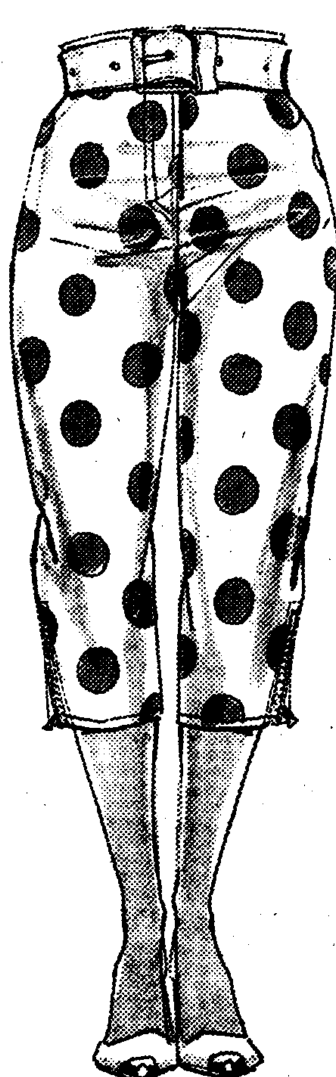
Woordvoerder F. Broers van Menken zegt dat op een melkpak best wat ruimte kan worden ingericht voor idiële doeleinden. Broers verwacht niet dat hij door deze actie een liter melk meer zal verkopen. Wekelijks gaan er 1,3 miljoen pakken melk de deur uit in Wassenaar. Het eigenlijke idee is afkomstig van de politie in Wassenaar. Omdat het een landelijk karakter heeft, werd de LBVM er bij betrokken. LBVM-woordvoerder D. van Oosterzee vertelt dat het in eerste instantie om een proef gaat. Na die proef wil het LBVM onderzoeken of de teksten meer mensen naar de politiebureaus hebben gelokt voor informatie of om kleine criminaliteit te voorkomen.

Martens en Cats nodigen de hele familie uit voor

Dames: 100% katoenen boxershort in zowel noppen- als streep-dessin. Diverse kleuren en maten. **8,-**



Dames: kuitbroek à la Monroe van 100% katoen en met elastieken achterband. Diverse dessins, kleuren en maten. **27,-**



Dames: 100% katoenen pantalon in zowel nop- als streep-dessin. Verkrijgbaar in diverse kleuren. **29,-**



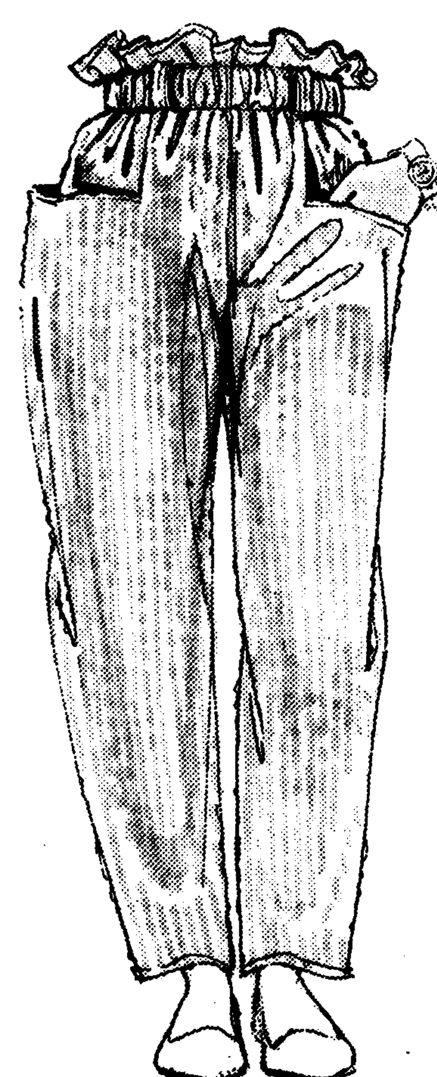
Dames: 5 pocket western denim pantalon, gebleekt. Maten 36-46. **39,-**



Dames: gebleekte denim pantalon met elastieken band. Maten 36-46. Clubkorting 10% **49,-**



Dames: 100% katoenen seersucker pantalon in uni wit, wit/turquoise en wit/geel. Maten 36-44. **49,-**



de leukste broekenoptocht van hier tot Bermuda:

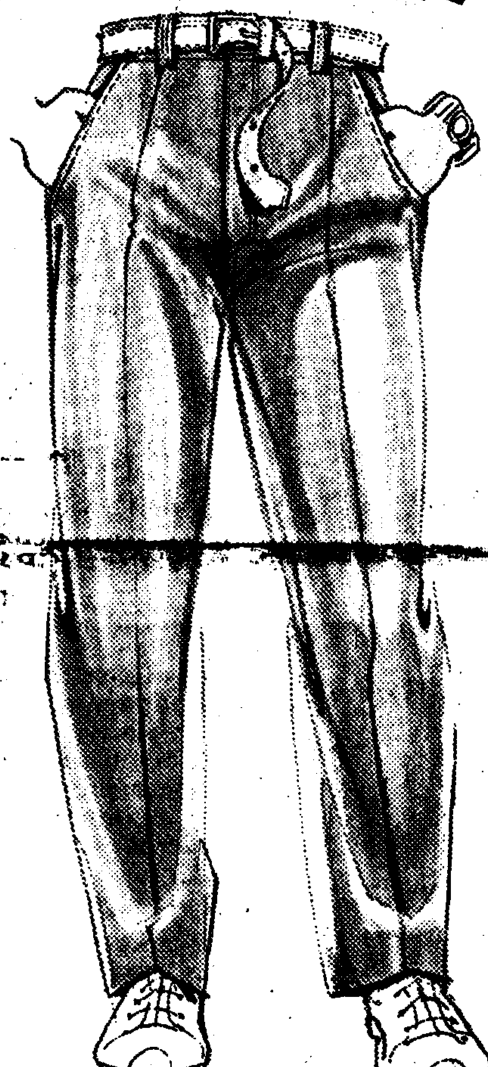
Heren: 100% katoenen bermuda. In diverse ruiten. Maten 44-55 en 648-654. **24,-**



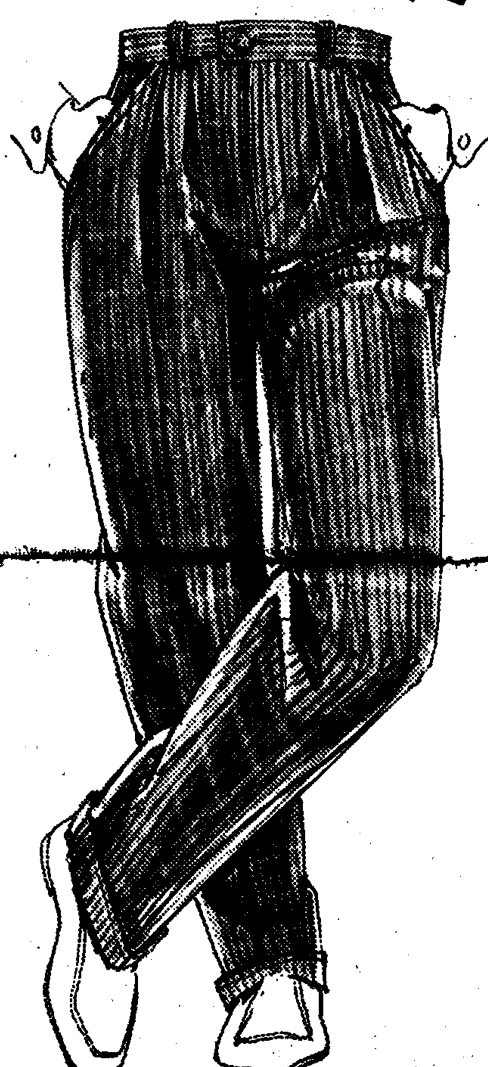
Heren: stonewashed 5 pocket western. In de maten 46-56, 648-656 en 47-51. **29,-**



Heren: comfortabele lichtgewicht herenpantalon met riem. In o.a. grijs en bleu mêlé. Maten 46-58 en 648-656. **39,-**



Heren: sportieve ruitpantalon met bandplooien (100% katoen). Maten 44-45 en 45-53. **49,-**



Heren: modieuze ruitpantalon met omslag en bandplooien. O.a. in marine/groen-combinatie. **59,-**



Ook verkrijgbaar in lengte- en kwartmaten.

Heren: modieuze ruitjeans met bandplooien, bleached. Maten 44-54, 45-53. **59,-**





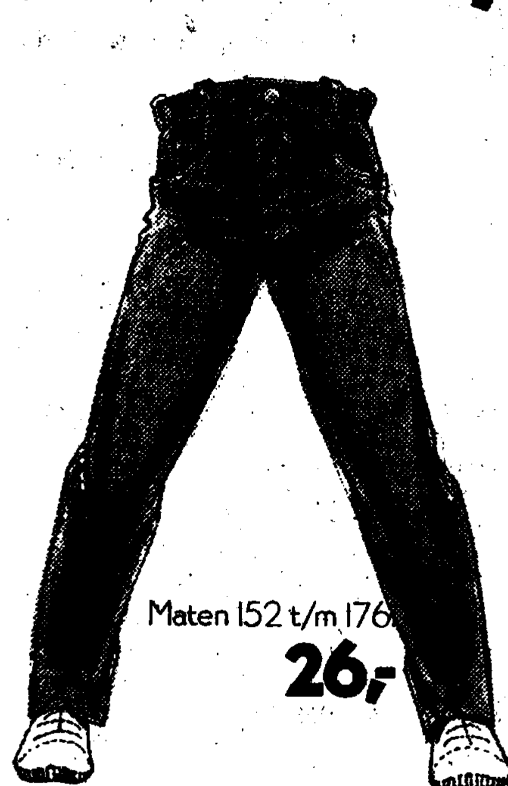
't Broekendefilé.

Kinderen: 100% katoenen corduroy pantalon met 2 steek zakken. In petrol, blauw en grijs. **22,-**



Maten 158 t/m 182. **25,-**

Kinderen: oersterke strakke denim pantalon (garment washed). Maten 122 t/m 146. **24,-**



Maten 152 t/m 176 **26,-**

Kinderen: katoenen ruiten kleuterbroekje. Maten 92 t/m 122. **27,-**



Kinderen: kleuterspijkerbroek met ruit bedrukt. Kleuren kobalt, rood, groen. Maten 92 t/m 122. **27,-**



Kinderen: katoenen ruitjespantalon met rondom elastiek. Diverse kleurencombinaties. Maten 128 t/m 152. **34,-**



Kinderen: bleached spijkerbroek van 100% katoen. Maten 128 t/m 152. **37,-**



MARCA

LEUK UITGEZOCHT. SLIM INGEKOCHT.

Marca is gevestigd in het Miro Center te Assen, Enschede, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Tilburg, Veenendaal, Vlissingen, Zutphen, de Munt Weert, het Makado Center Beek, Brusselse Poort Maastricht, **Rijswijk t.o. In de Boogaard; Heerhugowaard winkelcentrum Middenwaard en Arnhem winkelcentrum Presikhaaf.**

Elektrisch verwarmen soms goedkoper dan gas

ARNHEM – Energiezuinige huizen waarin per jaar minder dan 800 kubieke meter aardgas voor verwarming, warm water en koken wordt gebruikt, kunnen goedkoper elektrisch worden verwarmd dan met gas. Dergelijke energiezuinige woningen zijn slechts enkele procenten duurder dan huizen in de sociale sector die nu volgens de Modelbouwverordening worden gebouwd.

Dat blijkt uit een studie die de Kema in Arnhem samen met het architectenbureau Jakob van Ringen heeft uitgevoerd in opdracht van het projektbeheersbureau energie-onderzoek. De verwarming van huizen geschiedt in ons land voornamelijk met aardgas. Door energiebesparende maatregelen is het gasverbruik per huis de laatste jaren sterk gedaald. Kostenbewust stoken, betere isolatie en zuiniger verwarmingstoestellen hebben daaraan bijgedragen.

De huidige tariefstructuur voor gas leidt er volgens de Kema toe dat een afname van het verbruik een nagenoeg evenredig effect heeft op de stookkosten van de bewoner. „Voor het gasbedrijf zullen echter de distributiekosten per geleverde kubieke meter aardgas toenemen omdat de (aanleg)kosten van het distributienet minder dan evenredig met het gasverbruik dalen. Dit tast de rentabiliteit van de gasvoorziening aan", aldus Kema-woordvoerder G. van Wijk.

Bij de Kema-studie is uitgegaan van een aantal varianten van de warmtebehoefte van een woning in een wijk van 3500 woningen waarvan 70 procent rijwoningen en 30 procent meergezinswoningen. Voor elke variant zijn de exploitatiekosten bepaald volgens de contantewaardemethode over een periode van 15 jaar.

In jubileumjaar qua winst bij de landelijke top-drie

Pancratiusbank had weer een recordjaar

HEERLEN – Het jubileumjaar 1985, het jaar van het 75-jarig bestaansfeest, is voor de Pancratiusbank in Heerlen een recordjaar geworden. Met een netto-winst van 4,5 miljoen gulden, 31 procent meer dan het voorgaande jaar 1984, schaarde de Pancratiusbank zich qua rendement bij de top-drie van de banken in Nederland. Een resultaat waar directeur L. Scholten erg trots op is. Van belang acht hij vooral dat het eigen vermogen van de bank weer verder is toegenomen en thans 8,14% van de aan de bank toevertrouwde middelen bedraagt. Dat is vergeleken met 1980 een groei met bijna vier procent. Het inleggerskapitaal bij de Pancratiusbank groeide in 1985 met 21,1 miljoen gulden naar een totaal van ruim 285 miljoen.

„De groei van ons eigen vermogen is vooral van belang omdat De Nederlandsche Bank bij controles op kredietverlening steeds meer kijkt naar het eigen vermogen van de bank. Wij zijn natuurlijk anders dan de grote bankinstellingen die met aandeelhouders te maken hebben en dividend moeten uitkeren. Die banken mòeten winst maken. De Pancratiusbank is een non-profit-instelling. Maar ook onze bank moet toch een bepaalde rentabiliteit behalen en een eigen vermogen hebben", aldus directeur Scholten. „Wij zijn daarentegen in staat om een deel van onze winst rechtstreeks aan de klanten ten goede te laten komen door aantrekkelijke rentetarieven".

Dat de Pancratiusbank het goed doet blijkt niet alleen uit de winstcijfers, maar ook uit het feit dat de bank steeds meer nieuwe klanten aantrekt. Het aantal posten inleg en terugbetaling steeg in 1985 tot bijna 1,4 miljoen, terwijl dit in 1982 nog niet boven het miljoen uitkwam. De grotere belangstelling van klanten heeft ook geresulteerd in een toename van het aantal personeelsleden, dat van 55 tot 59 personen steeg.

De Pancratiusbank heeft erg veel sukses geboekt met haar speciale spaarrekeningen als de Meirekening en de Toprekening, die aantrekkelijke rentepercentages bieden bij inlegtermijn van een jaar. De bank is al lang niet meer de pure spaarbank van vroeger, maar beweegt zich steeds meer op terreinen waar [illegible] andere banken aktief zijn. Hypotheken, kredietverlening, vreemde valuta en effecten behoren ook tot aandachtgebieden van de Pancratiusbank, die naast het hoofdkantoor in Heelren 13 vestigingen heeft in de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek.

Stakingen AKZO gaan door, ook bij overleg

UTRECHT – De Industriebond FNV ziet wel brood in hervatting van het CAO-overleg met Akzo. Maar op voorhand afblazen van de stakingsacties die nu al een kleine week aan de gang zijn zit er niet in. Akzo had maandagavond laten weten dat er alleen vruchtbaar kan worden onderhandeld als de stakingen worden bij de vestigingen in Emmen, Delfzijl en Hengelo worden beëindigd maar aan die voorwaarde kan de Industriebond FNV niet voldoen.

Volgens een woordvoerder van de Industriebond FNV zijn de stakers bij Enka in Emmen en AKZO in Delfzijl pas bereid om de acties te stoppen als een behoorlijk onderhandelingsresultaat op tafel ligt. „Wij moeten die opvatting van de stakers die al een week op de barricaden staan respecteren", aldus de vakbondswoordvoerder. Bij Akzo in Hengelo liggen de kaarten wat anders en lijkt de actiebereidheid minder groot. Daar zullen de stakers dinsdag nog worden opgeroepen om woensdagochtend weer aan de slag te gaan.

De stakers in Emmen en Delfzijl gaan er overigens wel akkoord mee dat de acties daar hangende het overleg met Akzo, dat woensdag zou moeten plaatsvinden, niet worden uitgebreid. Ook zal bij Akzovestgingen waar niet wordt gestaakt de voorbereiding van ondersteunende acties worden opgeschort, zo heeft de Industriebond FNV Akzo dinsdag in een telex laten weten.

KLEINSTE

● Dit is de kleinste portofoon, op de markt gebracht door Rohill Telecommunicatie in Hoogeveen. Het apparaatje heeft ondanks de beperkte afmetingen een vermogen van vijf watt.

Chemie: gedetailleerde milieuwetten lozen

ROTTERDAM – De chemische industrie in ons land wil graag af van de gedetailleerde milieuwetgeving. In plaats daarvan zouden industrie en overheid moeten komen tot vrijwillige, maar ook praktische en uitvoerbare afspraken. Volgens de voorzitter van de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie, ir. H.J. van der Werf, betekent dat niet een afzetten tegen de overheid, maar juist het zoeken naar nieuwe vormen van samenwerking.

Sinds 1970 was er enerzijds een stortvloed van zeer gedetailleerde wetten die alles willen regelen, maar in de praktijk moeilijk uitvoerbaar bleken. Anderzijds is de industrie het belang van een gezond of ten minste aanvaardbaar milieu gaan inzien, aldus Van der Werf dinsdag tijdens een ledenvergadering in Rotterdam. Als voorbeeld van die nieuwe samenwerking op vrijwillige basis noemde de voorzitter onder meer de afspraak met de overheid over de export van gevaarlijke stoffen naar ontwikkelingslanden.

Volgens Van der Werf is er een groeiende tendens in het bedrijfsleven om maatschappelijke zaken zelf te regelen via vrijwillige overeenkomsten met de overheid of door gedragscodes af te spreken binnen de bedrijfstak. Voor milieubeheer is er volgens hem in de chemische sector een aanzet tot een dergelijke gedragscode. Wanneer het bedrijfsleven zelf tot dergelijke afspraken en gedragscodes komt, betekent dat wel dat ze ook praktisch uitvoerbaar zijn, aldus Van der Werf.

De record-omzet van de chemische industrie in 1985 (46 miljard gulden) zal volgens Van der Werf dit jaar niet gehaald kunnen worden. Dankzij de dalende grondstofprijzen (met name olie) hoeft dat echter niet te betekenen dat ook de winsten dit jaar lager uit zullen vallen. Een aantasting van deze resultaten door een snelle stijging van de koers van de dollar of de olieprijzen wordt dit jaar in de chemische industrie niet verwacht.

Industriële produktie in april gedaald

DEN HAAG – Het volume van de industriële produktie is in april met 4 procent gedaald in vergelijking met de maand ervoor. Gemiddeld werd in de industrie in de eerste vier maanden van dit jaar echter 3 procent meer geproduceerd dan in dezelfde periode in 1985. Dit blijkt uit voorlopige cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Vooral de basismetaal-, de chemische en de voedings- en genotsmiddelenindustrie bleven achter bij het gemiddelde. Het CBS meldt dat de resultaten in de metaalindustrie en bij de produktie van voedings- en genotsmiddelen enigszins zijn beïnvloed door de stakingen die zich in april in deze bedrijfstakken afspeelden. In de aardolie-industrie en in de electrotechnische en de hout- en bouwmaterialenindustrie was de groei groter dan gemiddeld.

In de nijverheid als geheel (exclusief de bouwnijverheid) steeg de produktie fors - met 6 procent - ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Die stijging gold vooral de delfstoffenwinning en ook de produktie bij de openbare nutsbedrijven.

Ierse maatschappij wil groot aantal Fokker 100's

SCHIPHOL – Fokker is met de Ierse leasingmaatschappij Guinness Peat Aviation (GPA) in onderhandeling over de verkoop van een groot aantal Fokker 100's. Het zou om een order van mogelijk 100 toestellen gaan. Er is echter nog geen sprake van een (voorlopig) contract.

„Wij zijn in onderhandeling met GPA, zoals we ook met tientallen andere maatschappijen praten", aldus de woordvoerder van Fokker. De vliegtuigfabrikant komt pas met orders naar buiten, als de contracten zijn getekend omdat voortijdige publicaties de onderhandelingen kunnen schaden.

De Fokker 100 werd in november 1983 gepresenteerd als opvolger van de F 28. Het nieuwe toestel biedt plaats aan ruim 100 passagiers. In de Fokker 100 worden de modernste technieken toegepast. Door toepassing van energiezuinige en geluidsarme Tay-motoren van Rolls-Royce is het toestel zeer economisch. Van de Fokker 100 zijn tot nu toe 38 toestellen verkocht aan Swissair, KLM en USAir.

Dollarkoers boven knaak

AMSTERDAM – De dollar is dinsdag in Amsterdam weer boven de 2,50 gulden gekomen nadat de Amerikaanse munt de dag ervoor met ruim twee cent was gedaald tot 2,47 gulden. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd een officiële middenkoers van 2,5050 vastgesteld, bijna drie cent meer dan de koers van 2,4775 van maandag. Bij de opening van de handel in New York steeg de dollar verder in koers tot bij de 2,52 gulden. De banken berekenen woensdag bij inkoop van dollars 2,45 gulden en bij verkoop 2,57 gulden. Handelaren verklaarde de koersstijging in termen van een 'technische aanpassing'.

BEURSOVERZICHT

Fokker lager

AMSTERDAM – Het aandeel Fokker is dinsdag op de Amsterdamse effectenbeurs f 1,20 goedkoper de markt uitgegeaan dan het erin was gekomen. Het aandeel was in de ochtend onderwerp van druk gesprek na een artikel in een ochtendblad over een order van maar liefst f 4,8 miljard uit Ierland. In de ochtend mocht er niet in Fokker worden gehandeld in afwachting van opheldering over het bericht van de zijde van vliegtuigfabrikant.

Na hervatting van de handel zakte de koers snel naar f 91, een achteruitgang van f 3,20, maar in de loop van de middag krabbelde de prijs van het vliegtuigaandeel op naar f 93, een uiteindelijk verlies van f 1,20.

Voor het overige was de beurs weinig spectaculair. De dagomzet lag met f 1 miljard op een behoorlijk niveau. De koersen bleven aanvankelijk goed liggen, maar later op de dag was er sprake van enige afkalving. Unilever echter hield de winst van f 5,50 op f 483 vast. Maar Akzo raakte f 1,10 kwijt op f 170. Hoogovens en Philips waren fractioneel lager, Koninklijke Olie en KLM waren licht hoger. VNU ging f 3 achteruit naar f 336, Heineken sloot f 1,50 lager op f 173.

De effectenbank Kempen en Co maakte de overstap van de parallelmarkt naar de officiële beurs, hetgeen wel gepaard ging met de instelling van een wisselbeker voor de „handelaar van het jaar", maar niet met een koersverschuiving. Uitschieters in de lokale sector waren Borsumij-Wehry met een winst van f 12 op f 862 en Proost en Brandt met een vooruitgang van f 20 op f 582.

De obligatiemarkt vertoonde weinig verandering.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 17 jubni om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt f 26.950-f 27.450, vorige f 27.350-f 27.850; bewerkt verkoop f 28.830, vorige f 29.250.
ZILVER: onbewerkt f 370-f 440, vorige f 380-f 450; bewerkt verkoop f 470, vorige f 480.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,57	2,45
Engelse pond	3,95	3,63
Belgische frank (100)	5,64	5,34
Duitse mark (100)	114,50	110,50
Italiaanse lire (10.000)	17,50	15,50
Portugese escudo (100)	2,05	1,55
Canadese dollar	1,87	1,75
Franse franc (100)	37,00	34,00
Zwitserse frank (100)	139,00	134,50
Zweedse kroon (100)	36,50	33,50
Noorse kroon (100)	34,75	31,75
Deense kroon (100)	32,00	29,00
Oostenr. shilling (100)	16,30	15,80
Spaanse peseta (100)	1,90	1,65
Griekse drachme (100)	2,20	1,50
Finse mark (100)	50,00	47,00
Joegoslav. dinar (100)	0,90	0,40
Ierse pond	3,58	3,28

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,50375-50625
Pond sterling	3,7785-7835
Duitse mark	112,635-685
Franse frank	35,30-35
Belgische frank	5,5115-5,5165
Zwitserse frank	136,635-685
Japanse yen	150,04-14
Italiaanse lire	16,385-435
Zweedse kroon	34,755-805
Deense kroon	30,35-40
Noorse kroon	32,945-995
Canadese dollar	1,80125-80375
Oostenr. shilling	16,0310-0410
Ierse pond	3,4090-4190
Spaanse peseta	1,7570-7670
Australische dollar	1,7400-8400
Hongkong dollar	1,7325-7425
N.Zeeland dollar	32,00-25
Antilliaanse fls.	1,3375-3475
Surinaamse fls.	1,3800-4100
Saoedi riyal	1,3850-4250
Eur. ECU	66,65-90
	2,4160-4210

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	291,2	291,6
Algemeen-lokaal	302,2	301,5
Internationals	279,3	280,8
Industrie	285,7	285,0
Scheep- en luchtvaart	231,8	230,3
Banken	412,9	412,8
Verzekering	714,4	713,5
Handel	288,8	287,9
CBS-oblig. index	114,6	114,9
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	6,37	6,34
5-8 jaar	6,17	6,16
8 jaar en langer	6,39	6,35
nieuwste drie	6,37	6,34
rend. BNG-leningen	6,96	6,96
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,19	6,19

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dinsdagmiddag)

Akzo 169,80-170,00 (170,00)
Kon .Olie 195,80-196,60 (196,60)
Philips 54,60-54,70 (54,70)
Unilever 482,50-483,00 (483,00)
KLM 49,00 (49,10)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1877.62	787.88	188.95	718.71
Hoogst	1886.98	794.00	190.00	722.89
Laagst	1853.94	775.25	187.64	709.58
Slot	1865.78	785.13	188.52	715.15
Winst/verlies	−5.99	−1.50	−0.38	−2.06

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	113,90	113,30
Ahold	88,60	90,20
Akzo	171,10	170,00
A.B.N.	582,50	581,00
Alrenta	151,90	152,40
Amev	82,20	81,90
Amro-Bank	107,60	107,20
Ass. R'dam	130,00	129,40
Bührm.Tet.	180,50	182,50
Dordtsche P.	184,80	185,00
Elsevier	214,50	214,00
Fokker	94,20	93,00
Friesch Gr.H.	44,60	44,10
Gist-Broc.	289,00	288,50
Heineken	174,50	173,00
Heineken H.	153,50	153,50
Hol.Bet.Gr.	146,50	146,50
Hoogovens	116,90	116,30
KLM	49,00	49,10
Kon. Olie	196,00	196,60
Nat. Nederl.	87,80	87,30
N.M.B.	208,00	207,00
Nedlloyd Gr.	177,00	176,00
Océ-v.d.Gr.	503,00	503,00
Ommeren Van	35,90	36,10
Pakhoed Hold.	53,00	53,70
Philips	54,80	54,70f
Robeco	93,50	94,00
Rodamco	139,80	139,80
Rolinco	85,70	86,70
Rorento	50,20	50,40
Unilever	477,50	483,00
Ver.Bezit VNU	339,00	336,00
Volker Stevin	43,90	44,10
Wessanen	302,00	300,00

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	342,00	344,50
Ahrend Gr. c	101,50	101,50
Asd Rubber	12,45	12,45
Amst.Rijtuig	670,00	690,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	240,00	–
Audet	193,00	192,00
Aut.Ind.R'dam	103,00	106,00
BAM-Holding	115,00	113,00
Batenburg	1900,00	1900,00
Beek, Van	175,00	175,00
Beers' Zonen	232,00	233,00
Begemann	69,00b	75,00
Belindo	388,00	389,00
Berkel's P.	38,00	37,70
Blyd.-Will.	76,50	75,00
Boer De, Kon.	171,00	170,00
Bols, Kon.	147,00	146,50
Borsumy Wehry	850,00	865,00
Boskalis W.	15,70	14,80
Boskalis pr	15,40	14,30
Braat Bouw	180,00	185,00b
Breevast	224,00	225,00
Breevast c	224,00	225,00
Bredero	230,00	225,00
Bredero c	230,00	225,00
Br./Molijn c	32,00	32,00
Burgman-H.	2250,00	2250,00
Calvé-Delft c	645,00	642,00
Calvé pref.c	3230,00	3300,00
Centr.Suiker	62,40	63,30
C.S.M. cert	62,00	62,50
Ceteco	352,00	353,00
Ceteco cert.	353,00	353,00
Chamotte Unie	45,00	49,80
Cindu-Key	95,00	93,00
Claimindo	385,00	384,00
Cred.LBN	94,20	93,00
Desseaux	170,00	169,80
Dordtsche pr.	181,20	181,00
Dorp-Groep	289,00	291,00
Econosto	128,00	126,50
EMBA	630,00	630,00
Eriks hold.	292,00	293,50
Furness	47,20	46,80
Gamma Holding	302,00	299,00
Gamma pref	25,90	25,90
Gelatine D.	180,00	182,00
Gerofabriek	60,00a	–
Geveke El.	91,80	91,00
Geveke T.H.	48,40	48,50
Giessen-de N.	193,00	189,00
Goudsmit Ed.	106,00	108,50
Grasso's Kon.	231,50	233,00
Grolsche B. c	67,80	69,00
GTI-Holding	126,00a	126,50
Hagemeyer	71,00	69,60
Hoek's Mach.	161,00	161,00
Holdoh Hout	290,00	290,00
Holec	38,90	39,00
Holl.Am.Line	972,00	965,00
H.A.L. c.pr.	943,50	936,00
H.A.L. Tr. b	947,00	940,00
Holl.Sea S.	2,80	2,75
Holl. Kloos	530,00	530,00
Hunter D.	60,40	60,50
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	17,90	18,00
Industr. My	137,00	135,00
Ing.Bur.Kondor	528,00	529,00
Intern.-Muller	80,50	80,00
Kempen & Beg.	188,00	189,00
Kempen & Co	–	334,00
Klene's Suik.	965,00	970,00
Kluwer	269,00	266,00
KBB	80,00	80,00
KBB (cert.)	80,00	80,00
KBB (pref.)	32,00	32,00
Kon.Ned.Pap.	149,00	149,50
Koppelpoort H.	409,00	404,00
Krasnapolsky	147,00	145,00
Landré & Gl.	430,00	428,00
Leidsche Wol	219,00	218,00
Macintosh C.	91,50	90,00
Maxwell Petr.	455,00	456,00
Medicopharma	89,50	88,00
Meneba	107,30	107,00
MHV Amsterdam	10,80	10,80
Minihouse	54,00f	53,80
Moeara Enim	868,00	869,00
M.Enim OB-cert	11000,00	11000,00
M.Enim WI-cert	2380,00	2380,00
Mulder Bosk.	87,00	89,00
Multi Func.C.	31,90	32,00
Mynbouwk. W.	114,00	118,00b
Naarden Int.	57,50	57,50
Naeff	220,00b	–
NAGRON	42,50	42,50
NBM Bouw	13,60	13,40
NEDAP	304,00	301,00
Ned.Springst.	15000,00	14800,00d
Norit	313,00	309,50
Nutricia	283,00	280,00
Nyv.-Ten Cate	151,50	150,00
OTRA	385,00	370,00a
Palembang	240,00	260,00
Palthe	154,00	155,00
Pont, Kon.	54,50	55,00
Porcel. Fles	135,00	135,00
Pronam	77,50	76,00a
Proost en Br.	562,00	582,00
Rademakers	29,00	24,00
Ravast	38,50	38,50
Reesink	500,00	507,00e
Riva	3400,00	3405,00
Riva (cert.)	3380,00	3400,00
Rommenhöller	1970,00	1970,00
Samas Groep	88,00	87,50
Sanders Beh.	387,00	385,00
Sarakreek	38,80	39,20
Schuitema	821,00	820,00
Schuppen	124,00	–
Schuttersv.	120,00	120,00
Smit Intern.	31,90	31,90
Sporth.Centr.c.	117,30	118,50
Telegraaf De	346,00	343,50
Text.Twenthe	170,00	168,50
Thomass.Dr.-V.	41,00	41,00
Tulip Comp.	53,30f	53,30
Tw.Kabel Hold	775,00	779,00
Tw. en Gudde	78,50	82,00
Ubbink	239,80	241,00
Ver.Glasfabr.	888,00	885,00
VMF-Stork	317,00	314,80
Verto	66,30	66,30
VRG Gem.Bez.	134,00	132,00
Wegener's	95,00	94,50
Wegen. cert.	95,00	95,50
Westhaven Asd	358,00	358,00
Wolters Samsom	99,50	97,50d
Wyers	64,50	68,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	342,00	342,00
ABN Beleg.f.	53,20	53,20f
Alg.Fondsenb.	258,00	261,00
America Fund	308,00	311,00
.Gr.Fund	–	24,00
Amvabel	115,30	116,10
Bever Belegg.	32,70	32,50
Bin.Bel.f.V.	144,50	144,50
BOGAMIJ	153,80	154,20
BOGAMIJ div.86	–	–
Chemical Fund	21,00	21,50
Colon. Growth	31,50	32,00
Eur.Ass. Tr.	9,30	9,30
Goldmines (1)	1045,00	1015,00
Holland Fund	73,40	73,70
Interbonds	628,00	628,00
Japan Fund	38,50	40,00
Lev.Capit.H.	242,70	251,50
MK Int.Vent.	62,50	63,50
N.Y.Ind.Ind.	1840,00	1840,00
Obam. Belegg.	190,10	191,00
Orco Austr. M.	44,50	44,50
Rentalent Bel.	1230,00	1230,60
Rentef.Ned.W.	104,00	104,00
Rentotaal NV	27,30	27,40
Sci/Tech	14,80	15,10
Technology F.	31,50	31,50
Tokyo Pac. H.	182,50	186,00
Unico	87,60	87,60
Vance.Sanders	17,50	17,50
VIB NV	82,20	82,20
Viking Res.	37,60	37,50
Wereldhave NV	179,70	179,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109,60	109,60
3½ EngWarL	42,00	41,00
9 EIB 75-90	103,20	103,20
7¾ EIB 72	100,20	100,20
5¾ EIB 65	99,90	99,90
4 Norsk Hyd37	92,50	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	44,00	44,00
Amer. Brands	86,50	86,90
Amer. Expres	61,60	61,10
Amer. Motors	3,90	3,80
Am.Tel.& Tel.	25,00	24,75
Ameritech	126,20	128,00
Amprovest Cap.	175,00	175,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	17,30	16,70
Atl. Richf.	53,00	53,20
BAT Industr.	3,80	3,87
Bell Atlantic	68,40	70,00
Bell Res.Adlr	4,45	4,40
Bell South	56,60	57,40
Bethl. Steel	15,90	15,70
Boeing Comp.	61,30	62,40
Burroughs	61,50	62,30
Chevron Corp.	39,80	40,00
Citicorp.	59,70	59,60
Colgate-Palm.	42,20	41,80
Control Data	24,40	24,80
Dow Chemical	58,80	59,50
Du Pont	85,85	85,50
Eastman Kodak	60,50	60,60
Exxon Corp.	60,50	60,50
First PacInt	0,66	0,66
Fluor Corp.	17,00	16,75
Ford Motor	54,30	54,50
Gen. Electric	81,60	81,90
Gen. Motors	78,00	78,00
Gillette	42,30	42,20
Honeywell	79,20	79,40
Int.Bus.Mach.	150,25	148,40
Intern.Flavor	46,25	46,25
Intern. Paper	64,50	64,90
ITT Corp.	45,70	44,80
Litton Ind.	78,20	78,50
Lockheed	53,50	53,50
LTV Corp.	6,10	6,15
Minnesota Mining	107,70	108,70
Mobil Oil	30,50	31,10
N.Am.Phill.	42,00	42,70
Nynex	63,90	65,50
Occ.Petr.Corp	26,60	27,50
Pac. Telesis	51,70	51,70
Pepsico	34,00	34,00
Philip Morris C.	69,20	68,00
Phill. Petr.	10,00	10,00
Polaroid	67,60	65,80
Quaker Oats	74,90	76,00d
RCA Corp.	66,50	–
Reynolds Ind.	49,50	49,00
Saralee	63,40	64,60
Schlumberger	32,00	31,40
Sears Roebuck	47,20	48,00
Southw. Bell	97,20	99,00
Sperry Corp.	74,40	75,00
Tandy Corp.	41,70	42,00
Texaco	32,30	33,00
Texas Instr.	129,50	126,30
Union Carbide	22,75	22,75
Union Pacific	57,30	56,50
US Steel	20,90	20,70
US West	52,00	52,50
Warner Lamb.	59,60	59,25
Westinghouse	54,40	53,50
Woolworth	45,00	46,30
Xerox Corp.	56,50	56,60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	35,50	36,00
Am. Home Prod.	212,50d	218,00
Am. Motors	9,50	9,30
ATT Nedam	61,50	65,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	131,80	134,80
Boeing Corp.	152,80	154,50
Burroughs	151,00	155,00
Can. Pacific	28,50	28,50d
Chevron Corp.	97,00	99,00
Chrysler	88,00	92,50
Citicorp.	150,00	147,50d
Colgate-Palm.	103,00	104,00
Control Data	63,00	63,00
Dart & Kraft	142,00	146,50
Dow Chemical	145,00	147,00
Eastman Kodak	150,00	152,00
Exxon Corp.	150,00	155,50
Fluor Corp.	42,80	42,50
Gen. Electric	203,00	206,40
Gen. Motors	193,50	196,50
Gillette	226,50	–
Goodyear	78,00	80,00
Inco	34,00	33,50
I.B.M.	377,00d	381,00
Int. Flavors	112,50	112,00
ITT Corp.	111,30	112,00
Kroger	130,00	131,00
Lockheed	132,50	133,00
Merck & Co.	480,00	491,00
Minn. Min.	273,00	272,00
N.Am.Philips	104,00	107,50
Pepsi Co.	85,00	86,50
Philip Morris C.	168,40	169,50
Phill. Petr.	24,70	23,00
Polaroid	158,50	156,00
Procter & G.	191,00	191,00d
Quaker Oats	192,00	192,00
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	76,70	77,20
Sears Roebuck	121,00	122,00
Shell Canada	39,50	39,50
Sperry Corp.	182,00	185,00
Tandy Corp.	101,00	102,60
Texas Instr.	316,80	320,50
Union Pacific	142,00	140,00
Un. St. Steel	52,50	52,50
Westinghouse	133,00	133,00
Woolworth	222,50	227,00
Xerox Corp.	144,00	144,00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	820,00	–
Dresdner B.	450,00	–
Hitachi (500)	800,00	850,00
Hoechst	280,00	–
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8300,00	–
Siemens	661,00	–

Warrants

Ahold	1058,00	1087,00
A.B.N.	175,00	175,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	42,00	42,00
Asia Pac Gr F.	4,10	4,20
Bever Bel.	4,55	4,55
Bredero VG 83	11,70	14,00
Bredero VG 84	30,00	30,00
Bredero	72,00	68,00
Falcons Sec.	11,15	11,15
Honda motor co.	850,00	860,00
Hunter Douglas	27,70	27,00
K.L.M. B	632,00	640,00
K.L.M. 85-92	335,00	343,00
MK Int. Vent.	10,60	10,50f
Nat.Nederl. 76	3590,00	3690,00
Nat.Nederl. 78	3300,00	3360,00
Philips Gem.B	98,00	97,00
Philips 85-89	392,00	390,00
Tulip Comp.	78,00	78,00
VNU Ver. Bez.	1272,00	1270,00

slotkoersen/optiebeurs

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,60	104,60
11⅞ Aegon84	106,30	106,30
15½ Aegon82	105,80	105,90
13 Amev 85-89	106,00	98,30
13 Amev 85-90	106,80	106,90
10 Amev85	106,30	106,30
11 Amev 86	106,40	106,25
13 Amro-Bank82	114,20	114,20
10¾ Amro 83	105,30	105,70
10½ Amro 86	103,75	103,75
5¾ Amro 86	98,30	98,30
9 BMH ecu 85-92	106,00	106,00
11 CC Rabo83	109,20	109,70
9 CCRabo 85	111,50	111,50
7 CCRabo 84	109,00	109,00
11 DSM 84	105,90	105,90
8¾ DSM 76	100,50	–
8¼ DSM 77	100,50	100,50
10⅛EEG-ecu 84	105,50	105,50
9¾EIB-ecu 85	112,00	112,00
12¼HlAirl.F	106,30	106,30
HollAirl.warr.	48,00	48,00
KLM warrant	11,00	–
12 NIB(A)85-90	102,20	102,50
12 NIB(B) 85-90	110,00	110,00
11¼ NGU 83	109,50	109,50
11¼ NGU 84	106,25	106,25
10 NGU 83	106,50	106,50
NGU warr.	7,50	7,50
NGU warr. ecu	18,00	15,00
8¾ Phil. 86	99,75	99,50
6¾ Phil.83	95,25	95,25
14¼Un.Becumy 86	105,40	105,40
9¼ Unil.80	100,50	100,50
4¾ Akzo 69	200,00	200,00
5½ Amro 69	401,00	–
5¾ Gist 69	500,00	500,00
5¼ Hoog.68	173,00	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,50	7,20
7⅛ RSV 69	60,00	60,00

Parallelmarkt

Alanheri	15,90	–
Asd Opt.Tr.	48,20	48,00
Crown v.G.	128,00	128,00
Datex Hold.	59,80	59,00
De Drie Electr.	35,00	36,00
Dentex Groep	45,00	44,80
DOCdata	169,00	170,00
Hes Beheer	298,00	293,00
Melle	213,00e	211,00
Pie Med.	30,00	29,20
Polynorm	100,00	–
Text Lite	45,20	45,00

OPTIEBEURS

agn	C	oct	120,00	192	4,50	4,30
agn	P	oct	100,00	208	1,60	1,50
ah	C	jul	85,00	312	5,10	6,20
ah	C	jul	90,00	263	2,70b	3,20
ah	C	jul	95,00	162	1,20	1,40
akz	C	jul	170,00	179	5,90	4,80
akz	C	jul	180,00	246	2,10	1,70
akz	P	jul	170,00	275	3,10	3,60
akz	P	oct	180,00	237	11,20	12,50
amv	C	jul	85,00	223	2,30b	2,00
arb	C	jul	105,00	174	5,80	5,80
arb	P	jul	105,00	188	1,80b	2,10
arb	P	oct	110,00	201	6,70	7,00
dgx	C	jun	250,00	174	1,00	2,00
dgx	C	jun	255,00	554	0,40a	0,40
dgx	P	jun	245,00	416	0,80	0,40
dgx	P	jun	250,00	635	3,00	1,60
gd	P	nov	320,00	430	4,00a	5,50
gd	P	nov	330,00	225	7,00a	9,00
ho	C	jul	110,00	180	8,90	8,20
ho	C	jul	115,00	291	5,30	4,80
ho	C	jul	125,00	223	1,50	1,00
ho	C	oct	100,00	183	20,90	19,50a
ho	P	jul	110,00	224	1,50a	1,70
ho	P	jul	115,00	345	3,00	3,20
klm	C	jul	50,00	330	1,90	1,90
phi	C	jul	55,00	344	1,70a	1,60
phi	C	jul	60,00	320	0,40	0,40
phi	C	jul	65,00	256	0,10	0,20
phi	C	oct	60,00	662	2,30	2,30
phi	C	oct	65,00	319	1,30	1,30a
phi	C	jan	60,00	223	3,80	3,70
phi	P	jul	55,00	269	1,40	1,50
phi	P	oct	55,00	264	2,80	2,70
rd	C	jul	180,00	343	16,50	17,00
rd	C	jul	190,00	175	8,40	8,50
rd	C	jul	200,00	433	2,90	2,80
rd	C	oct	180,00	175	20,00	20,00
rd	C	oct	190,00	190	13,00	13,00
rd	C	oct	200,00	291	7,90	7,90
rd	C	oct	210,00	283	4,10	3,50
rd	P	jul	190,00	314	1,40	1,40
rd	P	jul	200,00	386	5,80a	5,40
rd	P	oct	190,00	233	5,20	5,10
uni	C	jul	440,00	294	39,00b	43,00
uni	C	jul	460,00	274	21,00	23,20
uni	C	jul	480,00	312	9,80	11,90
uni	P	jul	460,00	256	2,90	1,80
uni	P	jul	480,00	207	10,00b	8,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie naar de strips van Peyo. Afl.: De wraak van de Smurfen.
15.15 Puppie. Tekenfilmserie. Afl.: Puppie's grote avontuur.
15.40 Letty. Zesdelige Engelse jeugdserie van Avril Rowlands. Met o.a. Victoria O'Keefe, Joshua Elwell, Debbie Smith en Marc Barfoot. Deel 3.
16.05 Webster. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Een hondenleven.
16.30 Onze levende planeet. Twaalfdelige Engelse documentaire serie van David Attenborough. Deel 3: De Noordelijke wouden.
17.30 Journaal
17.46 Da's lachen....! Tekenfilmpjes.
18.10 Zomerpop. Oude en nieuwe clips en opnamen uit Clipparade en Je Ziet Maar.
18.55 Gil & Julie. Belgische tekenfilmserie voor de kleuters. Afl.: De vergissing.
19.00 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: De Smurf die geen nee kon zeggen.
19.24 Vijf tegen vijf. Spelprogramma gepresenteerd door Willem Ruis.
20.00 Journaal
20.28 Veertig jaar Prins Bernhard Fonds en de Anjerfondsen
20.33 Brewster McCloud
Amerikaanse speelfilm uit 1971 van Robert Altman. In de hoofdrollen o.a. Bud Cort, Sally Kellerman, Michael Murphy en Shelly Duval. Brewster McCloud is bezeten van het idee te leren vliegen. Naarmate zijn vogelstudie en zijn vliegpogingen vorderen gaat hij steeds meer op een vogel lijken.
22.15 De Konsumentenbus. Frits Bom bezoekt vakantiegangers in Spanje en lost ter plaatse diverse problemen op.
23.00 ■ De immigrant. Slapstickfilmpje uit 1917 van en met Charlie Chaplin als de arme Europeaan die zich in het rijke Amerika wil vestigen.
23.21 Achter het nieuws. Actualiteitenmagazine.
23.51 Journaal
23.56 -00.01 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Blikskaters. Kinderen maken hun eigen reportages over onderwerpen, die hen na aan het hart liggen.
15.48 Joni Jones. Vijfdelige Engelse kinderserie. Slotafl.: De brief.
16.21 Hoe weeg je een olifant. Kinderprogramma.
16.36 ■ Laurel & Hardy. Filmpje van de Dikke en de Dunne uit 1933. Afl.: Me and my pal.
16.55 De grote dikke beer vertelt. Tekenfilmpje van Janosch. Vandaag: Het tijgervarken, Het haasje Valeriaan.
17.20 -17.30 Pol. De avonturen van het beertje Pol. Afl.: De plensbui.
18.10 Staatsloterij. Derde trekking van de 758e Staatsloterij.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Zendtijd Politieke Partijen: D'66.
19.22 Van Gewest tot Gewest. Regionaal magazine met in de zomermaanden herhalingen van een aantal eerder uitgezonden onderwerpen. Vanavond: Kunst aan de dijk, in Kortenhoef.
19.55 W.K.-Voetbal
Rechtstreeks verslag vanuit Mexico-Stad van de wedstrijd Engeland - Paraguay.
(In de pauze: SOCUTERA).
21.50 7 Variaties op een thema
Twee korte films van Bert Haanstra n.a.v. het Internationaal Jongerenjaar 1985. 1. Natuurlijk anders, bijdrage uit Nederland. 2. Met veel kusjes, bijdrage uit Brazilië.
22.35 Journaal
22.50 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.05 -23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.50 -01.50 W.K.-Voetbal
Rechtstreeks verslag vanuit Queretaro van de wedstrijd Denemarken - Spanje.

Duitsland 1

06.00 -09.00 Von sechs bis neun. Voetbal bij het ontbijt, nieuws, reportages en informatie van de W.K. Voetbal vanuit Mexico.
09.10 -09.40 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.45 ARD-Ratgeber. Het Internationale tv-kookboek. Vandaag: De Japanse keuken: Tempura.
10.00 Heute
10.03 Gott und die Welt. Alte Steine-Neues Leben. (herh.)
10.35 Tödliche Liebe. Televisiefilm van Wolf Gremm naar de roman 'Possession' van Celia Fremlin. (herh.)
12.10 Panorama
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Mexico gestern und heute. Reportages en commentaren over de W.K. Voetbal vanuit Mexico.
14.00 ●● Teletekst
14.20 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Vandaag: Explosionsgefahr, met in de hoofdrol Charlie Chaplin.
14.35 Unsere kleine Farm
(The little house on the prairie). Amerikaanse tv-serie met Michael Landon, Karen Grassle, Katherine MacGregor, e.a. Afl.: Die Erbschaft.
15.20 Nieuws
15.30 Computer '86. Reportage over de computerbeurs met de W.K. schaken in Keulen.
16.15 Wilde Tiere. Kinderprogramma. Afl.: Hoe de das met de coyote op jacht ging.
16.35 Links und rechts vom Äquator. Kinderprogramma met verhalen en reportages uit de hele wereld.
17.15 Mexiko-Magazin. Reportages en interviews over de W.K. Voetbal in Mexico.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Kalendergeschichten. Tv-serie. Afl.: Die Rosskur.
18.50 Hart aber herzlich
Amerikaanse avonturenserie met in de hoofdrollen Robert Wagner en Stefanie Powers. Afl.: Unfallopfer.
19.50 W.K. Voetbal: Engeland - Paraguay
Rechtstreekse reportage vanuit Mexico-Stad.
(In de rust om 20.45 **Nieuws)**
22.00 Brennpunkt. Actualiteitenrubriek.
22.30 Tagesthemen
23.00 Einsatz in Manhattan
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De koning der detectives. Met in de hoofdrollen: Telly Savalas, Dan Frazer, Kevin Dobson e.a.
23.45 W.K. Voetbal: Denemarken - Spanje
Rechtstreekse reportage vanuit Queretaro.
(In de pauze om 00.45 **Nieuws)**
02.00 Nieuws
02.05 -02.10 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
15.40 ●● Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Löwenzahn. Kinderserie. Vandaag: Katz und Maus. (herh.)
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.35 Grisu, der kleine Drache. Tekenfilmserie voor de kinderen. Afl.: Vulkanen.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Ein Heim für Tiere. Duitse serie over een dierenartspraktijk. Afl.: Rex braucht Sie (deel 1). Met: Siegfried Wischnewski, Marion Kracht, Michael Lesch e.a.
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
18.20 Ein Heim für Tiere - deel 2.
18.55 Lotto am Mittwoch
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● Hitparade im ZDF. Presentatie: Viktor Worms.
20.15 Kennzeichen D. Duits nieuws uit Oost en West.
21.00 Der Denver-Clan
Amerikaanse tv-serie met in de hoofdrollen John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Afl.: Vater einer Tochter.
21.45 Heute-Journal. Aktualiteiten.
22.05 Treffpunkt. Diakonisches Werk Passau. ....weil Menschen Menschen brauchen. Reportage.
22.35 Wahl der Waffen
(Le choix des armes). Franse speelfilm uit 1980 van Alain Corneau. In de hoofdrollen o.a. Yves Montant, Gérard Depardieu, Catherine Deneuve e.a. De jonge krimineel Mickey kan met zijn maat Serge ontsnappen uit de gevangenis. Zij vinden onderdak op het landgoed van de voormalige huurmoordenaar Noël Durieux. Deze leidt met zijn vrouw een rustig leventje op zijn paardenfokkerij. Tijdens een vuurgevecht met de politie wordt de vrouw van Durieux vermoord.
00.45 -00.50 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Bewegung macht Spass (1)
08.30 Schooltelevisie
09.10 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.40 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Cursus Engels. Les 52
18.30 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Ich stelle mich... Interview met Joseph von Ferenczy, literatuurmanager en uitgever.
21.45 Wissenschaftsshow: Wunderwelt der Holographie. Reportage over holografie.
22.30 ■ Die Filme von Jean Vigo
Met om 22.30 **Betragen ungenügend.** (Zéro de conduite). Korte komische film van Jean Vigo over de jeugdherinneringen aan de belevenissen in een jongensinternaat.
23.10 ■ Jean Vigo. Film-essay van Enno Patalas.
23.55 ■ Taris (Taris). Korte film van Jean Vigo over de beroemde zwemmer Jean Taris.
00.05 -00.10 Nieuws

TV WOENSDAG

Duitsland 3/SWF

08.50 -10.15 Schooltelevisie
16.30 30 Minuten für Lehrer und Eltern. Informatief programma voor leraren en ouders. Afl.: Ein Weg ins Spiel.
17.00 Engels voor beginners. Afl.: Getting a job.
17.30 Telekolleg II: Cursus Engels. Afl.: Modern Media of Communications (GB).
18.00 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
18.30 Pan Tau... und der Blechschaden. Kinderserie.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Zandmannetje. Kleuterprogramma.
19.30 Schlaglicht
20.10 Detektei Blunt. Serie naar de verhalen van Agatha Christie. Deel 2: Kruipend gif.
21.00 Neues um 9
21.15 Guten Abend aus Mainz
Menschen und Mitbringsel. Heidi Schumacher in gesprek met Irene Boehme, dramaturge uit Oost-Berlijn.
22.15 ■ Das unheimliche Fenster
(The Window). Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Ted Tetzlaff. Met in de hoofdrollen: Barbara Hale, Bobby Driscoll, Arthur Kennedy e.a. De 12-jarige Tommy Woodry ziet dat het echtpaar Kellerton, dat tegenover hem woont, een man doodt. Hij geeft het aan bij de politie, maar die kunnen niets vinden. Zijn ouders willen dat hun zoon zijn excuses aan het echtpaar gaat aanbieden.
23.25 -23.30 Nieuws

● *Scène uit de Engelse jeugdserie "Letty" met v.l.n.r. ALISON KEY, VICKI O'KEEFE en BRIAN CROUCHER - Nederland 1, 15.40 uur.*

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons. Animatieserie voor de kleuters. Afl.: Plons en de blauwe vogel. (herh.)
18.10 ■ Keromar. Jeugdserie van bert Struys in 13 afleveringen. Met: Mike Verdrengh, Senne Rouffaer, Jan Pauwels e.a. Afl. 6: De stille regen. (herh.)
18.35 Stop. Verkeerstips voor de jeugd.
18.37 Dromen (Dreams). Dertiendelige Amerikaanse serie over een groepje jongeren dat een eigen rockband wil oprichten. Met J. Stamos, Carin Devore, A. Macklin e.a. Afl. 3: Kiss me red.
19.00 ■ Comedy Capers: Kleine Nell (Little Nell). Korte komische film met Oliver Hardy.
19.15 Onze merkwaardige wereld (Phenomenal world). Amerikaanse documentaire serie. Vandaag: Yellowstone in het stille seizoen (Yellowstone: the silent season).
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Bill Cosby Show. Amerikaanse comedyserie met in de hoofdrollen Bill Cosby, Phylicia Ayers-Allen, Lisa Bonet e.a. Afl.: Play it again Russell.
20.35 Kijk uit. Verkeerstips. Afl.: Kinderen in de auto.
20.40 Kwaad vergaat het een land
(Ill fares the land). Engelse gedramatiseerde documentaire uit 1983 van Bill Bryden. Met: Fulton McKay, James Grant, George McInnes e.a. (Originele versie met Nederlandse ondertitels). Op 29 augustus 1980 werden de laatste achtendertig bewoners van St. Kilda, een eilandengroep ver van de Schotse westkust, op eigen verzoek geëvacueerd naar het Schotse vasteland. Hiermee kwam een abrupt einde aan hun unieke levenswijze die eeuwenlang had stand gehouden.
22.25 In de voetsporen van koning Arthur
Een peiling naar het ontstaan van de Arthurlegenden in de Keltische en Angelsaksische wereld. Presentatie: Hubert Lampo. Deel 1. (herh.)
23.40 -24.00 Paardekoersen, Nationale loterij, Journaal en Coda: 'Estetica' van Luuk Gruwes.

België/TV 2

19.30 W.K. Voetbal Mexico, met om:
19.30 West-Duitsland - Marokko. Samenvatting.
19.45 -22.00 Engeland - Paraguay. Rechtstreekse reportage vanuit Maxico-Stad.
23.30 W.K. Voetbal Mexico, met om:
23.30 Engeland - Paraguay. Samenvatting.
23.45 -02.00 Denemarken - Spanje. Rechtstreekse reportage vanuit Queretaro.

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen ONEM
18.15 La boîte aux images. Kinderprogramma met tekenfilmpjes. Vandaag: Les Croque-monstres, Dare Dare Motus, de Smurfen en Bob en Bobek.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Contacts. Uitzending van Veilig Verkeer.
20.05 Agatha
Amerikaans/Engelse speelfilm uit 1979 van Michael Apted. Met in de hoofdrollen: Dustin Hoffman, Vanessa Redgrave, Timothy Dalton e.a. In december 1926 is de schrijfster Agatha Christie plotseling verdwenen. Ingewijden weten dat zij heeft gedreigd met zelfmoord omdat haar man, kolonel Archibald Christie, na 12 jaar huwelijk van haar wil scheiden om met zijn knappe en jonge secretaresse Nancy Neele te trouwen. Na elf dagen duikt Agatha weer op in het kooroord Harrogate, waar zij zich onder de naam van de daar eveneens aanwezige rivale laat inschrijven in een hotel. Agatha zint nu op wraak.
21.50 Coup de film. Filmrubriek gepresenteerd door Terry Focant met de nieuwe films die deze week in de bioscopen in roulatie gaan.
22.00 Rox Box. Popmuziek, videoclips, reportages en interviews gepresenteerd door Ray Cokes.
23.00 Loterij-trekking
23.05 Journaal
23.30 -23.40 Informations, reflexions, interrogations laiques

België/RTBF 2

19.00 La pensée et les hommes. Uitzending over filosofie en lekenmoraal.
19.30 Journaal. (met gebarentaal)
19.50 -22.00 Mexigoal: W.K. Voetbal, met om:
20.00 Engeland - Paraguay. Rechtstreekse reportage vanuit Mexico-Stad met commentaar van Roger Laboureur.
23.50 -02.00 Denemarken - Spanje. Rechtstreekse reportage vanuit Queretaro met commentaar van Arsène Vaillant.

SSVC

13.00 Schools: You and me/Ways with words.
13.35 The practice. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 Take the high road. Tv-serie.
14.45 -15.00 Rainbow. Kinderprogramma.
16.10 Birthday time
Aansl.: **Cockleshell Bay,** kinderprogramma's.
16.25 Play school/Birthday time
16.50 Up our street. Kinderprogramma.
17.05 The bizz. Programmaserie waarin Kelly Temple en Lisa Maxwell laten zien waar, hoe en wanneer popmuziek-videoclips gemaakt worden.
17.25 The december rose. Tv-serie, afl. 4: What can the matter be?
17.55 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Operation Barney.
18.20 Nature watch. Documentaire natuurserie.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Give us a clue. Gevarieerd amusementsprogramma gepresenteerd door Michael Parkinson.
19.25 Coronation Street. Engelse tv-serie.
19.50 -22.00 World Cup '86: W.K.-Voetbal
Rechtstreekse reportage vanuit Mexico-Stad van de wedstrijd Engeland - Paraguay.
(Aangezien bij het ter perse gaan van de programmagegevens van SSVC niet bekend was of Engeland zich zou kwalificeren voor de achtste finales en deze wedstrijd wordt ingelast, is het verdere avondprogramma gewijzigd en ter redactie niet bekend. Zie hiervoor de aankondigingen op SSVC TV).

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 Jensen's dimensions
09.15 The Pat Sharp show
10.00 First run
10.45 The UK Network Top 50 show
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Monsters of Rock
13.15 The UK Network Top 50 show
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 American college basketball. Kwartfinalewedstrijd van het Big East Championship.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Young, free and single
17.30 Jump. Dansmuziek gepresenteerd door Tony Blackburn.
18.30 The tales of Wells Fargo. Westernserie. Afl.: Sam Bass.
19.00 The Lucy show. Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy and the pool hustler.
19.30 World Cup report. Nieuws van de W.K. Voetbal.
19.45 Green acres. Komische serie. Afl.: Eb's double trouble.
20.15 The greatest American hero. Komische serie met William Katt, Robert Culp en Connie Selecca. Afl.: Desperado.
21.10 Final appointment
Engelse speelfilm van Terence Fisher uit 1954. In de hoofdrollen: John Bentley, Eleanor Summerfield en Hubert Gregg.
22.20 Martini sportline international motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.
23.25 Roving Report. Actualiteiten.
23.55 -01.00 ●● Sky Trax - The UK Network top 50 show

TV 5

16.05 Le piano magique. Muzikale komedie van Raymond Vouillamoz met Eddie Constantine.
16.45 Il n'y en a point comme nous. Reportage over de voorbereidingen van het 'Spel zonder grenzen'.
17.35 Liberté a Breme. Toneelstuk van Rainer Werner Fassbinder.
19.00 5 Ans déjà. Amusementsprogramma rond Francis Lalanne.
19.55 25 Fois la Suisse. Reportage over het kanton Sankt Gallen.
20.50 L'Image fascinante. Cultureel magazine. Vandaag: Les clés du regard.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 The Gaz Top Show. Met de Gaz Top Running Trivia Quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 The Amanda Redington Show. Amanda presenteert de beste videoclips.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 The Nino Firetto Show. Nieuwe videoclips gepresenteerd door Nino.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 The Martin Buchanan Show. Nieuwe videoclips gepresenteerd door Martin.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show
06.00 12.00 en 24.00 The Shadow
23.00 The Rox Box. Popmuziek gepresenteerd door Ray Cokes.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met Tic Tac; Dogtanian and the three Muskehounds, teken- en animatiefilmpjes.
17.45 Programma-overzicht
18.00 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Sports Report: W.K.-Voetbal Mexico 1986.
19.50 World Watch, weerbericht en programma-overzicht
20.00 Spectrum: The news in review.
20.30 Bonnard's Car. Documentaire serie. Afl. 'La 628-E8'. (1906).
21.00 Sports Report
22.20 World Watch en weerbericht

FilmNet

17.00 Piggeldy en Frederick. Tekenfilm.
18.00 Circus op stelten. Nederlandse familiefilm met o.a. Bert van Amstel, Annemarie van Doorenmalen, Ariane Kamerman en Andy Lehner.
19.00 The black stallion returns. Amerikaanse avonturenfilm van Robert Dalva uit 1983. Met Kelly Reno, Teri Carr en Vincent Spano.
20.40 MacArthur. Dramatische Amerikaanse speelfilm van Joseph Sargent uit 1977. In de hoofdrollen Gregory Peck, Dan O'Herlihy, Flanders en Sandy Kenyon.
22.45 Cliffhangers. Tv-serie met elke aflevering drie afzonderlijke delen. Vandaag: River of blood - Marbles of death - Where angels fear thread.
23.35 Logan's run. Amerikaanse science-fiction film van Michael Anderson uit 1976. In de hoofdrollen o.a. Michael York, Jenny Agutter, Richard Jordan en Peter Ustinov.
01.30 -03.00 ■ Black street. Amerikaans liefdesdrama van Robert Stevenson uit 1941. Met Charles Boyer, Margaret Sullivan, Richard Carlson e.a.

● *YVES MONTAND en CATHERINE DENEUVE in de Franse speelfilm "Wahl der Waffen" (Le choix des armes) - Duitsland 2, 22.35 uur*

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd programma met om
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lesley Dalton. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye und der Fortschritt
Amerikaanse tekenfilmserie.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Da-da-damals. Oude hits gepresenteerd door Iff Bennett.
18.35 Auto - Auto. Actualiteiten uit de autobranche.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages
Nieuws, sport en weerbericht.
19.15 Viva Mexico. De RTL-stamtafel met nieuwtjes van de W.K. Voetbal.
20.05 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff, Edward Mulhare en Patricia McPherson. Afl.: Zauberspiele.
20.50 RTL-Spiel
20.55 Filmvorschau
21.05 ■ Frauenarzt Dr. Bertram
Duitse speelfilm uit 1957 van Werner Klingler.
22.35 Wer bin ich? Quizprogramma met prominenten rond prominenten uit heden en verleden. Presentatie: Iff Bennett.
22.55 Popeye und der Gebrauchtwagen. Amerikaanse tekenfilmserie.
23.00 Weerbericht
23.03 Horoskoop
23.08 -23.10 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL-Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europa TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 De rode draad. 7.33 Journaal WK Voetbal. 7.35 De rode draad, vervolg. (8.15-8.30 W.K. Voetbal Journaal). 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 TROS Aktua. 13.20 Journalistenforum. 14.03 TROS klantenservice. 15.05 Helpers weg. 16.02 EO-Metterdaad Hulpverlening. 16.05 Tijdsein. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 NOS Podium van de Nederlandse lichte muziek. 20.30 Zomeravondmuziek. 22.30 Akkoord. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Lichte muziek.

Radio 2

7.03 Ook Goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 11.03 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Terug in de tijd. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 De nieuwe rozengeur. 18.03 Hier en Nu. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Ronduit music-time. 9.03 Muziek motief. 9.57 EO-Metterdaad Hulpverlening. 10.03 Gospelsound. 11.03 Country Trail. 12.03 Rond-uit op 3. (12.30 gesprek rond actueel onderwerp). 13.03 Togaparty. 14.03 De Wilde Wereld. 17.03 Ronflonflon met Jacques Plafond. 18.04 De Avondspits. 19.02 The John Peel Show. 20.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02-24.00 Heartlands.

Radio 4

8.02 Het levende Woord. 8.10 Preludium. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek uit de barok. 10.30 Orkestpalet: Internationaal Brucknerfest '85 Linz (2). 11.45 Orkestmuziek van Händel (18). 12.00 Promenade: De Zarzuela (2). 13.02 Holland Festival Journaal. 13.10 Lunch Concert. 14.00 Songs of Praise. 14.30 Van minstreels en pelgrims. 15.00 Telefoon 39211. 17.00 Muziektheater. 18.02 Het betere werk. 19.00 Compact Concert. 20.02 Holland Festival 1986. 23.00-24.00 Zeg, luister 'ns.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Leesvoer. 10.00 Café chantant Continu. 10.30 De duvel is oud. 11.00 TROS Postbus 270 - Mieke Telkamp. 12.05 Het oog van de naald. 13.10 NOS Midweekmagazine. (Met om 13.13 Wereldwijzer, 14.00 Frontaal, 14.30 Randstad en Regio. 15.00 Meer over minder). 16.00 De Pina Colada Show. 16.30 TROS Huiswerklijn. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending van het Ministerie van Financiën. 17.56 Mededelingen. 18.10 TROS kinderforum. P.P.: 18.20 Uitzending van de RPF. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Grieks). 20.30 Medelanders Nederlanders. Bestemd voor Antillianen. 21.00 NOS-Cultuur.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Radio Muskiet: gevarieerd programma.

BRT 2

5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. 8.12 Servicetelefoon. Programma waarin luisteraars terecht kunnen met allerlei vragen. 10.03 Met de deur in huis. (10.30 Het schurend scharniertje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Vrijaf. Jong geluid voor de schoolvrije namiddag. 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio. 22.05 Radio Tropical. Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 8.30 Für die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Chansons, Lieder und Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Orgel- en koormuziek.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva - das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer - Musik zum Träumen.

Mai Tai is dolblij met de sympathie van het publiek

'We hebben mazzel gehad dat onze muziek indruk heeft gemaakt!'

(Van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM – In Juliana's, de Club onder het Hiltonhotel waar Mai Tai zal optreden als afsluiting van een modeshow, blijkt niet iedereen op de komst van de groep voorbereid. In het ketelhuis, dat de jongeman die het gezelschap voorgaat in eerste instantie als kleedkamer wil toewijzen, hangt een penetrante lucht. Haastig wordt de fout hersteld. Nadat de meeste van de in het hotel aanwezige liften zijn getest, wordt een kamer gevonden op de 19e etage. In de ruime living gaat de televisie onmiddellijk aan. Gary Glitter grijnst vanaf het beeldscherm de kamer in. „Wat een lelijke man", klinkt het instemmend. Make-up artikelen worden opzij gelegd voor een kort gesprek. Kussens worden op het ruime bed in de rug geschoven.

Fijnzinnige uitspraken over hoe het is om als zangeres te bivakkeren in de als conservatief te boek staande Nederlandse popcultuur worden door Jetty Weels, Carolien de Windt en Mildred Douglas sinds vier jaar samen in het collectief Mai Tai nauwgezet vermeden.
Hun verklaring van het commerciële succes, dat de groep sinds de hitsingle 'History' in 1985 tot ver buiten de landsgrenzen overvalt, is simpel en staat symbool voor de formule. Songs, aangedragen door hitgevoelige producers en waarvan de meeste handelen over liefdes en gebroken relaties, hebben de weg naar een groot publiek gevonden. Waarmee de drie zangeressen zich tot de elite van Nederlandse muzikanten mogen rekenen, die in popmuziek hun broodwinning hebben.

Hitparade

Ten tijde van 'History' en 'Body and Soul' in Engeland nog als Amerikaanse groep versleten, boekte Mai Tai het door geen enkele andere Nederlandse band geëvenaarde resultaat van twee top-10-noteringen. Toen de Britten de falsificatie ontdekten, raakten ze alleen nog maar enthousiaster dat het trio waarover zelfs een hoog aangeschreven blad als Melody Maker juichend schreef, niet uit de Verenigde Staten maar van over het Kanaal kwam.

De dames zijn dolblij met het geluk. Dat lacht hen van alle kanten toe. Tot zelfs in Amerika, waar de voorlaatste single nog steeds klimt in de top 100. „We hebben de mazzel gehad dat onze muziek indruk heeft gemaakt bij een groot publiek. Daartoe behoort het meisje van vier, dat ons in de tram aanspreekt, tot de melkboer om de hoek".

Leerschool

Al voordat de samenwerking een feit werd, was het drietal, van wie Mildred en Jetty elkaar al kenden, afzonderlijk als zangeres actief. Mildred genoot haar leerschool in de band van Hans Dulfer, in de periode met de Perikels, waarvan ook Lilian D. Jackson (ex-Spargo) nog deel uitmaakte.
Carolien zong wel eens achtergrondvocalen in groepen als Fruitcake en was regelmatig te zien op sessieavonden in de Amsterdamse nachtclub Citadel. Kort nadat producer Jochem Fluitsma bij toeval tegen Jetty opliep, die heftige pogingen ondernam een solo-carrière op te bouwen, werd het fundament onder Mai Tai gelegd. 'Keep on dancin' was eind 1983 het eerste wapenfeit.
In tegenstelling tot die eerste single verging het 'What goes on' (april 1984) en kort daarna 'Body and soul' beter. In de discotheken was de groep al opgepikt en toen Mildred daarop het doorleefde 'Am I losing you forever' zong, had de groep de fans definitief voor zich gewonnen.

Andere richting

„Wanneer ik alleen iets zou doen, was ik toch een andere richting opgegaan dan nu met Mai Tai", bekent Mildred. Zij verzekert dat haar voorkeur voor jazz een minder talrijk publiek zou aanspreken. Dat zij toch gekozen heeft voor het discotheken-concept van Mai Tai, betrekt ze volledig op de werksfeer binnen de groep en de stimulans die daarvan uitgaat.

Jetty daarover: „Zoveel sympathie van zoveel verschillende mensen bewijst de levensvatbaarheid van je muziek. Daarbij komt onze presentatie. Wanneer wij ons publiek uit de hoogte zouden benaderen zou het met de voortgang van Mai Tai wel anders uitpakken".

„Over onze presentatie hebben we nog zo veel twijfels, dat we de stap naar Amerika nog niet aandurven. Er zijn aanbiedingen. Maar als we gaan, moet het goed in elkaar zitten. Onze platen lopen daar al goed, dus je neemt een zeker risico als je het moment blijft uitstellen. Maar om een doel te bereiken, moet je soms lang concessies aan jezelf blijven doen".

Europese tournee

Het album '1 touch 2 much', dat deze week is verschenen, is na 'Mai Tai' de tweede plaat op het CNR-label. Op de langspeler staan negen stukken, waaronder 'Female' en de nieuwe single, 'Turn your love around'. Na de zomer komt de plaat uit in Engeland, mogelijk gevolgd door een Europese toernee, waarvoor de voorbereidingen in volle gang zijn. Daarvoor hopen de drie zangeressen dan wel een begeleidingsband tot hun beschikking te hebben. Ofschoon het afdraaien van een muziektape waarmee doorgaans de concerten van Mai Tai in het land worden afgewerkt de prestaties volgens het drietal niet nadelig beïnloedt.

„Wanneer wij niet zingen, valt er wel wat weg ja. Als je op dat podium staat, hoor je wel wat je doet, maar je hebt niets achter je. In het begin was dat wennen. Nu weten we niet beter. Maar dat het met muzikanten beter klinkt, dat weten we wel zeker. Dat hebben de optredens in de Rocknacht en The Tube wel bewezen. Maar in ons genre zit je nu eenmaal voor het probleem dat de clubs waar we spelen of te klein zijn, of ze kunnen de gage niet betalen. Een goeie muzikant vind je tegenwoordig niet meer voor 100 gulden".



● MAI TAI
...nog twijfels over de presentatie vandaar dat men een stap naar Amerika (nog) niet aandurft...



Tel. 045-739273

Israelische prijs voor Ruli Boeken

HILVERSUM – Regisseur-producer Ruli Boeken heeft van het Israëlische parlement, de Knesset, een prijs gekregen voor zijn documentaire 'The other face of terror'. De NOS heeft deze documentaire in 1984 uitgezonden onder de titel Ontmaskering.
De film gaat over de neo-nazi's en de wijze waarop zij in Europa aan hun geld komen. De journalistieke prijs werd uitgereikt voor de buitengewone aandacht die deze film besteedt aan de mensenrechten. De Nederlandse Nipkov-jury beloonde de documentaire in 1984 met een eervolle vermelding. De prijs wordt vandaag in de Knesset uitgereikt in het bijzijn van de Nederlandse ambassadeur in Israël.

Prijzen voor KRO en IKON in Mainz

(Van onze rtv-redactie)

**HILVERSUM – Tijdens de negende christelijke televisieweek in Mainz hebben de KRO-documentaire 'Moeder van een groot gezin' van Marga van Kerklaan en de IKON-serie 'Sanne' prijzen gewonnen. Van de veertig inzendingen werden er vijf gelijkelijk bekroond. De andere drie prijzen gingen naar een Schots, een Iers en een Brits programma.
De televisieweek in Mainz wordt georganiseerd door de reformatorische en rooms-katholieke omroepen. Er nemen 22 landen aan deel. De internationale jury noemde de KRO-documentaire een authentiek en bewogen film waarin vrouwen hun eigen gewetensvolle beslissingen kunnen herkennen.**



● DE HÖHNER
...zondagavond 29 juni in Vaals...

'De Höhner' naar Vaals

(van onze showpagina-redactie)

VAALS – De bekende Keulse dialectgroep DE HÖHNER (vergelijkbaar met 'De Bläck Fööss') is op zondag 29 juni een van de topattracties tijdens de viering van het 22-jarig bestaan van de carnavalsvereniging 'De Schwatze Schömmele' in Vaals. Van vrijdag 27 tot en met maandag 30 juni zijn er diverse festiviteiten in het feestpaviljoen aan het Koningin Julianaplein in Vaals.

Tijdens de jeugdavond op vrijdag 27 juni is er 'The man of action video show' met de twee Vaalser popgroepen S.O.S. Bikini en Jeopardey.
De 'Beierse avond' op zaterdag 28 juni wordt opgeluisterd door de bekende Crombacher Musikanten, die de laatste tijd veel aandacht krijgen van de BRF in het programma 'Frisch Auf'. Tevens zullen op deze avond de bekende Original Kölsche Domtiroler optreden.
Zondag 29 juni vindt de happening plaats met een Frühschoppen vanaf 11.00 uur waaraan tevens een receptie wordt vastgeknoopt om de jubilerende vereniging te feliciteren. 's Avonds is er een groot galabal met diverse bekende artiesten zoals The Singing Trumpets, de René Kransband, Die Schnapsdrossel uit Keulen, het fanfare- en trompetterkorps Weisweiler, de dans- en showgroep Hergenrath en uiteraard 'De Höhner' uit Keulen.
De jubileumviering wordt op maandag 30 juni besloten met een Vaalser avond waaraan meewerken het orkest Acid, het schutterijballet, de Vallisgroep, de Vallis Spatzen, Orient Girls en De Hane.

Sky Channel: meer TV in Nederland

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Het Britse satellietstation Sky Channel gaat het Amsterdamse Rembrandtspleintheater huren om meer programma's in Nederland te kunnen produceren. In het voormalige theater zal Sky Channel voor 4 tot 5 miljoen gulden tv-studio's, een discotheek en een kantoor inrichten. Het gebouw zal de naam Escape gaan dragen.

„Onze markt ligt grotendeels in Nederland. We hebben hier ongeveer 6,9 miljoen kijkers", aldus een woordvoerster van het satellietstation. „Het lijkt ons dus verstandig hier ook meer aan de produktiekant te gaan doen".
Ondanks de exploitatie van een discotheek in het gebouw blijft de televisieproduktie voor Sky Channel het belangrijkste. Momenteel maakt het station zelf 22 uur televisie per week, waarvan maar een klein gedeelte in Nederland. In de herfst zal ongeveer 10 uur van het totale pakket van 23 uur eigen programma's in Nederland worden gemaakt.
Daar wordt ook de opzet van de programma's mee gewijzigd. „De plannen daarvoor zijn nog niet helemaal rond. Enkele programma's zullen wat korter, andere wat langer worden", aldus de woordvoerster. De programmering zal ook worden uitgebreid met enkele muziek- en kinderprogramma's.

In het theater aan het Rembrandtsplein zullen onder andere de Coca Cola Eurochart top-50 show en de de Popformule-show worden gemaakt. Daarnaast komt er een studio voor andere programma's en eventuele lokale produkties.

Wervelend showfestijn met Mexico Lindo in Kerkrade



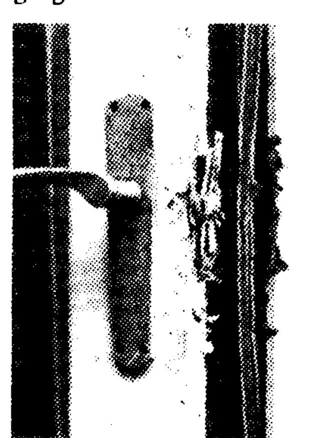
● MEXICO LINDO
...voor een wervelend festijn volgende week vrijdagavond in Kerkrade...

(van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – Voor een wervelend Mexicaans show- en dansfestijn kan men volgende week vrijdag 27 juni in 'Kelder 13' aan de Markt in het stadscentrum van Kerkrade terecht. Om in de sfeer te blijven van de wereldkampioenschappen voetbal in Mexico (finale) wordt er een complete Mexicaanse Fiesta gehouden. Daarbij zullen palmbomen, Mexicaanse hapjes en natuurlijk de sombrero's niet ontbreken. Het gehele festijn wordt muzikaal opgeluisterd door een gezelschap dat zich heeft gespecialiseerd in de Mexicaanse cultuur, de 'Holanda venimos' MEXICO LINDO. De muzikale kwaliteit van dit gezelschap is verzekerd omdat alle muzikanten een conservatoriumopleiding hebben genoten. Voor de presentatie (deze keer met sombrero en natuurlijk op zijn Mexicaans) zorgt opnieuw Friedje van Loo.

1.000.000 Inbraken per jaar.

In vrijwel elk huis zal de komende jaren een inbraak gepleegd worden. Toch is het mogelijk een inbraak te voorkomen door een huis elektronisch te beveiligen. Een alarminstallatie die door middel van een sirene aan de gevel of nog beter een telefonische alarmering naar de meldkamer van een bewakingsdienst het een inbreker onmogelijk maakt zich vrij in huis te bewegen. In een aantal vertrekken wordt een bewegingsmelder geplaatst die op elke beweging in een vertrek reageert. Om vals alarm te voorkomen moet een goede en betrouwbare alarminstallatie aan een aantal voorwaarden voldoen. De bekabeling moet afgeschermd zijn en in de meterkast geaard worden. Het gehele bekabelingscircuit moet op sabotage bewaakt zijn. De bewegingsmelders moeten gekombineerde infrarood/ultrasoonmelders zijn. Deze zijn door hun tweevoudige detektiemethode uiterst modern en zeer betrouwbaar. Sirenebehuizingen moeten een dubbele behuizing hebben en voorzien zijn van een eigen ingebouwde akku. Telefonische alarmering moet elke 24 uur automatisch een testverbinding maken met de meldkamer. Het in- en uitschakelen van de installatie kan eveneens door de meldkamer bewaakt worden. Beveiligingsmaterialen uit een



Uit kozijnstijl gewerkte sluitplaat.

hobbyzaak zijn wel goedkoop maar voldoen perse niet aan de hoge eisen die aan een betrouwbare alarminstallatie gesteld worden. Voor meer informatie kan men zich wenden tot Inter-Alarm. Een van de grootste en oudste beveiligingsbedrijven in Zuid-Limburg. Inter-Alarm, Hommerterweg 102 te Hoensbroek. Telefoon: 045-216383.

Dierenpensions worden steeds professioneler

HEERLEN – U kunt natuurlijk proberen om met uw Deense dog of boxer een sjiek hotel binnen te wandelen en een kamer te bespreken voor u beiden. Het zit er dan wel dik in dat men u zal verzekeren dat de dierlijke gast niet bijster welkom is. Besluit u vakantie te vieren in een tent, dan heeft ook dat haken en ogen. Afgezien van ongemakken en ruimtegebrek tijdens een lange autorit neemt een hond ook praktisch de hele tent in beslag. Er moet ook rekening mee worden gehouden dat honden beslist niet overal met open armen worden ontvangen. Zeker niet in het buitenland. Uw huisvriend gaat dus wel op vakantie, maar naar een heel ander adres: het dierenpension. De keuze is groot. Ravotten, een wasbeurt of een verwarmd rubber vloermatje. Onderbrengen bij familie of buren kan natuurlijk ook, maar omdat dit niet altijd mogelijk is informeerde LD-Consument eens naar de gang van zaken bij diverse Limburgse dierenpensions en -hotels.



● *Logeren in 'Abdissenbosch' ziet dit trio wel zitten. En als de vakantie erop zit wacht ook nog een heerlijk geurend bad...*

Optimale verzorging van hond en kat tijdens uw vakantie (mits u daarvoor wilt betalen)

De concurrentie is er duidelijker aanwezig dan de collegialiteit. Maar daar heeft u geen last van. Waar u wel mee te maken krijgt zijn uiteraard de kosten. Die variëren van *f* 8,50 tot *f* 16,50 per dag voor honden, afhankelijk van pension en grootte van het dier. Voor katten ligt de dagprijs omstreeks zeven à acht gulden. Verder is gebleken dat het uw hond of kat aan niets, behalve uzelf, zal ontbreken bij de erkende — en dus bij de Nederlandse Vereniging van Dierenpensions — aangesloten 'inrichtingen'.

Er is overigens wel onderscheid. U zult zelf moeten beslissen wat u het meest toepasselijk vindt voor uw huisdier. Om met mevrouw Carla Gerber van het dierenpension *De Kruisberg* in Bunde te spreken: „Honden moeten ook hier honden kunnen zijn. Ze moeten kunnen rennen en graven en hoeven niet 'braaf mooi te zitten' op fraaie tegels."

Mevrouw Berber plaatst honden het liefst met z'n tweeën in een ruim hok, omdat dat gezelliger is. De hunkering naar kontakt is veel minder en ze eten beter. Een ander positief punt is dat ze leren met andere honden om te gaan, een gegeven waar men na de vakantie nog veel plezier van kan hebben. Er zijn ook de 'sociale rennen' waar zo'n zes honden samen kunnen spelen. Eigenlijk kun je het vergelijken met kinderen. Stuur ze maar eens naar, bijvoorbeeld, een zeilkamp. Als ze terugkomen zijn ze vuil, hebben honger, zitten onder de blauwe plekken en zijn doodmoe. Maar wat hèbben ze genoten!"

'Bunde' kent echter ook een aantal 'bungalows', aparte stenen gebouwtjes midden in een open ruimte voor honden die nog nooit hebben gehoord van een commune. Ook de katten hebben in Bunde niet alleen veel binnenruimte, maar kunnen ook royaal buiten lopen.

Wassen

Hoe anders denkt mevrouw Meenderman van het *Dierenhotel Abdissenbosch* in Ubach over Worms over het een en ander. Alle honden die er meer dan een lang weekend verblijven gaan fris gewassen naar huis. „Wassen is goed voor een hond als het gebeurt met een goede shampoo. Honden die niet een keer per week of per tien dagen worden gewassen zijn viespeuken. Zelfs bij gladharigen moet stof en vuil zeer regelmatig worden uitgespoeld."

Ook de nagels van de honden worden er keurig geknipt. De langharige katten worden elke dag geborsteld. 'Perzen' zijn het gewend en dus levert dat geen enkel probleem op. „We hebben hier overigens een heel goed kontakt met alle dieren," zegt mevrouw Meenderman.

Voeding

Bij het afleveren van de hond geeft de eigenaar aan wat 'hij' of 'zij' gewend is te eten. Dat dagmenu — meestal vlees, brokken, zemelen en kalk — wordt voortgezet. Katten eten de eerste dagen niet als ze iets anders krijgen dan hen thuis wordt voorgezet, zegt mevrouw Meenderman. En over heimwee vertelt ze: „Dat hebben alleen honden die de hele dág bij de mensen op schoot zitten en taartjes en bonbons krijgen gevoerd." Dagelijks gaan de honden mee naar buiten, waarna ze bij 'thuiskomst' aan hun eigen riem ruiken waar hun 'appartement' is en gaan er automatisch naar binnen.

Sterren

Het dierenpension *Dierenzorg* in Schinnen voert triomfantelijk vijf sterren. Dat is welgeteld twee meer dan 'Abdissenbosch'. Volgens mevrouw Meenderman bestaat de toekenning van vijf sterren niet. Haar drie sterren is het hoogst bereikbare en is 'Abdissenbosch' de enige in Zuid-Limburg dat deze erkenning heeft. Dat wil zeggen, de landelijke organisatie voor dierenbescherming was voornemens de onderscheiding te verlenen maar is ermee gestopt, aldus mevrouw Meenderman.

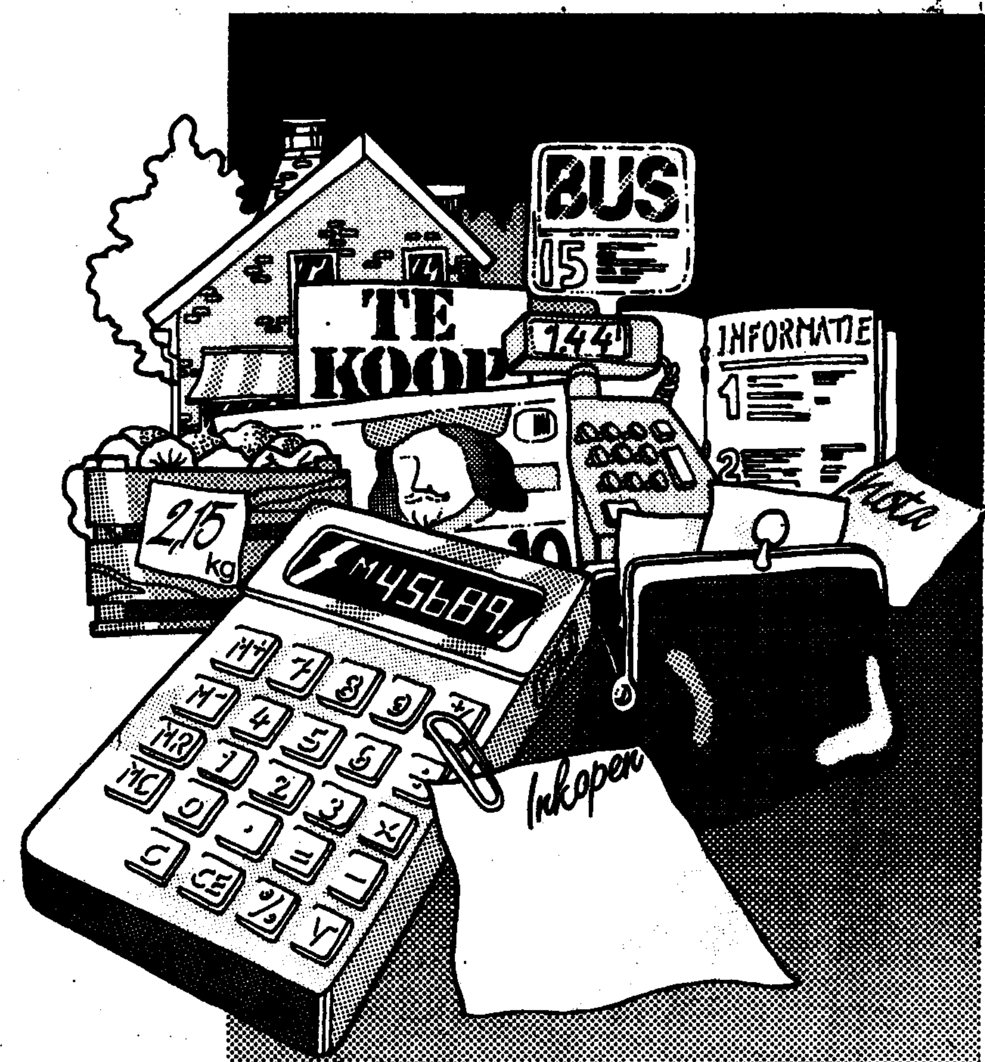
Informaties bij het landelijk orgaan leverde de inlichting op dat er inderdaad nooit sterren zijn verleend. De heer Handels van 'Dierenzorg' zegt dat zijn vijf sterren een eigen vinding zijn. Zijn persion komt die status toe, vindt hij, omdat het zoveel extra's heeft en nog meer na de komende uitbreiding.

Men beschikt in Schinnen dan, en voor een groot deel ook nu al, over een automatische drinkvoorziening, een videobewaking, een automatische verwijdering van uitwerpselen, een gedeeltelijk (rubberen) vloerverwarming waar de dieren naar behoefte gebruik van kunnen maken én airconditioning. Dit laatste, zo verklaart de heer Handels, omdat de temperatuur niet hoger mag zijn dan 21 graden. In verband met het watergebruik zou bij hogere temperaturen een tropisch klimaat ontstaan en de dieren ziek kunnen worden. In 'Dierenzorg' worden alle dieren apart gehuisvest omdat volgens Handels bij een gecombineerd verblijf zich altijd een leider manifesteert die alles wat er te eten en te drinken is zelf verorbert en er bij de andere dieren stress ontstaat. Verder beschikt het pension over een speelweide van bijna een hectare.

Bij het afgeven van de hond mag de eigenaar niet mee naar de hokken.

Er zijn ook eenkennige dieren die dan zo'n twintig keer per dag worden gestoord. Een andere reden is het voorkómen van meegebrachte ziektekiemen waarmee een hele kennel besmet zou kunnen worden. Het plaatsen van de hond of de kat is te volgen door middel van een videocamera. Als toppunt van genot is er de hele dag muziek bij de logé's en als ze bang zijn, worden ze aangehaald. Daar wordt alle tijd voor genomen. Voor alle duidelijkheid: de pensions zijn alleen bedoeld voor dieren...

rita roukens



CONSUMENT

Eindredactie: Jos van Wersch

'Ambachtelijk' winkelen in centrum 't Loon

HEERLEN — Vanaf vandaag is winkelcentrum 't Loon in Heerlen uitgebreid met een lekkernijen-markt onder de naam 'Versland'. Negen zaken hebben hun specialisme gekoppeld en bieden zo de consument een heel scala aan mogelijkheden om gezellig te winkelen.

Specialiteiten uit binnen- en buitenland, vers of verpakt, warm of koud, zoet of hartig, om te eten of te drinken is een voor Limburg unieke koppeling van ambachtelijk vakmanschap. 'Versland' bevindt zich in het vroegere laad- en losgedeelte van de parkeergarage in winkelcentrum 't Loon en is via vijf ingangen: lift, roltrap, gewone trap, garage of autobaan te bereiken.

In het centrum van Versland bevindt zich een 'petit restaurant' van waaruit deze negen zaken de klant direct van dienst kunnen zijn. „Versland heeft zijn diensten ten opzichte van de consument reeds meer dan veertien jaar bewezen," aldus woordvoerder Reumkens.

„Wat in 1972 begon met een slagerij en een bakker is nu uitgegroeid tot negen deelnemers. En het unieke is dat het ambacht ter plaatse wordt uitgevoerd. De klant heeft daardoor een direct contact met de zakenman en zijn produkt."

„Vrouwen bloot, handel dood"

Jonkheer van Tets weer aan de markt

door Jan van Lieshout

GRUBBENVORST – Ook Jonkheer van Tets is weer aan de markt. Hij is de vroegste onder de rode bessen. De primeurprijs bedroeg f 3,60 per twee-onsdoosje. Voorts werden de eerste kruisbessen aangevoerd. Ze waren erg klein en groen; hadden best nog enige tijd kunnen hangen.

Rond de klok

De handel gaf er dan ook niet meer dan f 1,70 de kilo voor. De rood bebloste kruisbes zal nog wel enige weken op zich laten wachten. Ook werden de eerste kersen geveild. Omdat het meer steen dan vlees was, was de primeur met één piek per kilo dik betaald.

De prijs van de aardbeien zakte naar een rijksdaalder per onsdoosje. De aanvoer is sterk gestegen. Gisteren werd reeds 33 ton aangeboden. Als het warme weer aanhoudt, wordt op het einde van de week reeds de dubbele hoeveelheid verwacht.

Op de groentenveiling werd de eerste zomerprei aangevoerd. Zij deed f 3,20 tot f 3,50 de kilo. Voorts kwam de eerste rode en witte kool voor de klok. De kolen gingen van f 1,10 tot f 1,25 de kilo. De dikste bloemkolen kwamen aan een rijksdaalder.

Onder invloed van het warme weer was er wederom een groot aanbod van asperges. De dagaanvoeren liggen nog steeds boven de 200 ton. Gisteren werd er zelfs 260 ton vermarkt. De prijs is ten opzichte van vorige week enkele guldens gedaald. Maar de AA1-wit – dat is de meest gewilde en daardoor de best betaalde sortering – ging nog tot f 8,80 de kilo; de 'twee grof' – dat is de beste, net niet voor export geschikte kwaliteit – tot f 4,80.

Met de temperatuur steeg ook de vraag naar bladgroenten. Goedkoop zijn met twee dubbeltjes de kilo andijvie en spinazie. Het kropje sla ging van drie dubbeltjes tot twee kwartjes, het knappiger kropje ijsbergsla van zes tot acht dubbeltjes. De prijs der komkommers bleef onveranderd, die van ronde tomaten zakte tot f 11,00 per bakje van zes kilo en die van vleestomaten tot f 2,30 de kilo.

Goedkoper werden ook de augurken. De kleintjes zakten tot onder de f 2,00 de kilo, de zure bommaat naar zes dubbeltjes de kilo.

Hardstikke duur zijn de groene paprika's. Ze deden f 7,00 de kilo tegen de rode f 3,00, normaal zijn de rode duurder.

Voor peulen was er nog een hoogste druk van f 6,50 de kilo, voor tuinbonen van f 1,50. Bospeen ging van zes tot negen dubbeltjes.

Erg goedkoop zijn de bloemen. De stelregel: „Vrouwen bloot, handel dood" is weer geheel van toepassing. De Red Success – de duurste onder de rozen – kwam aan twee kwartjes.

Goedkoop blijven ook de champignons. De beste kwaliteiten gingen van f 4,00 tot f 4,50 de kilo. De industriekwaliteiten van f 1,50 tot f 1,90 de kilo.

Consument krijgt meer aandacht tegen een hogere prijs

Aparte verpakking voor de 'kleine' huishoudens

Wie kent hem nog? De kleine kruidenier om de hoek, waar het net zo makkelijk was om twee eieren te halen als een half pond aardappelen? Als die kleine kruidenier verdwenen is, zal het een hele toer zijn om voor twee eieren bij de kassa in de rij te komen. Voor eenpersoonshuishoudens is het winkelen in de supermarkt heel vaak een bron van ergernis. Eieren gaan per zes of tien stuks, aardappels per zak, een bloemkool is al snel te veel voor één persoon en wie in de typische verpakkingsprodukten terecht komt, ziet in de supermarkt veel meer gezinsverpakkingen dan kleine, op één persoon gerichte verpakkingen. En dat terwijl onderzoeken leren dat juist de eenpersoonshuishoudens een steeds belangrijker deel van de consumentenmarkt gaan vormen.



● *'Worstmaker' drs. Peter van Loosbroek met een greep uit het assortiment leverworst en paté's voor de kleine huishoudens*

Uit recente onderzoeken is bijvoorbeeld gebleken dat in Nederland 54 procent van alle huishoudens in de categorie eenpersoons- of tweepersoonshuishoudens valt. Bij onze oosterburen ligt dat al op 60 procent. Dat kunnen zowel zelfstandig wonende bejaarden zijn als jongeren. Maar met name in die laatste categorie is er sprake van een opvallende toename. Die ontwikkeling vraagt ook om een aanpassing van de levensmiddelenindustrie. Het feit dat deze industrie moet inhaken op de veranderende huishoudens, heeft ook alles te maken met een zekere verwaarlozing in het verleden. Want eenpersoonshuishoudens waren er natuurlijk altijd al. Alleen was het fenomeen supermarkt toen nog minder nadrukkelijk aanwezig. Die supermarkt heeft veel van de kleine kruideniers verdrongen. Zelfbediening en scherpere prijzen waren de belangrijkste oorzaken. Maar met de komst van die zelfbediening kwam ook meer en meer het accent te liggen op voorverpakte artikelen. Sindsdien was het eigenlijk gedaan met de kleinverpakkingen.

Dat laatste was natuurlijk niet erg bij produkten die toch bestemd zijn voor de voorraadbus, of die langer houdbaar zijn. Maar met name bij de aan bederf onderhavige produkten was het een groot nadeel. Een blik doperwten open laten staan is niet smakelijk. Toch zijn zelfs die halve blikken al teveel voor een solo-eter.

Een voorverpakt worstje verkleurt al snel als het aangesneden is. En zo kunnen we een hele waslijst opstellen. Een eerste reactie op die ontwikkeling was trouwens een jaar of tien geleden al merkbaar, toen bijvoorbeeld lokale winkels filiaaltjes begonnen in of vlakbij bejaardenhuizen, waarbij juist het accent kwam te liggen op de kleinverpakkingen. En misschien is de langzaam tanende belangstelling voor de supermarkt ook wel door hetzelfde verschijnsel veroorzaakt. De supermarkt raakt, zo blijkt uit redelijk recente onderzoeken, steeds meer terrein kwijt aan de speciaalzaakjes die weer in opkomst zijn.

Niet stilgezeten

De grootgrutters hebben natuurlijk ook niet stilgezeten. Verschillende supermarktketens hebben bijvoorbeeld een groentenafdeling waar de klant zelf kan pakken en afwegen. En gelukkig verschijnen er ook steeds meer artikelen die in kleine porties voorverpakt zijn. Filterkoffie is een goed voorbeeld. Tien van die éénkopsfilters. Of de éénkops theezakjes en de éénmoks soepen. Bij de vleeswarenfabriek Homburg in Cuyk, die het niet ingeblikte worstassortiment onder de naam Kips' op de markt brengt, is men al enige tijd doende diverse soorten worst in 'eenhapsverpakkingen' aan te bieden. „De consument wordt steeds kritischer en let steeds meer op de uiterste verkoopdatum. Kleinere hoeveelheden kun je beter bewaren, het verkleurt niet snel en er komt meer doorstroming in de detailhandel," zegt algemeen directeur drs. Peter van Loosbroek, afkomstig uit de kaassector en sinds vorig jaar werkzaam in het vlees.

Twee in 't pak

Het assortiment van de Cuykse fabriek wordt in de komende maanden flink uitgebreid met mini-verpakkingen. Er zijn al kleine bakjes met zes smaken paté en leverworst van 125 gram in de handel, evenals kleine blikjes leverpaté en Engelse baconpaté met een handige spiraaltrekopener. Daar komen nu in stripverpakking van twee stuks ook rook-, barbecue- en rookworsten bij. Het praktische hiervan is dat de kleine huishoudens niet gedwongen worden twee worsten in korte tijd te consumeren. Wie trek heeft in een lekker worstje, ritst een strip uit het dubbelpak open en kan de andere worst nog enige tijd bewaren.

Bij al die mooie voorbeelden van kleinverpakkingen speelt echter één nadelig feit een rol. En dat is de prijs. Die ligt, in verhouding tot de grotere verpakkingen, beduidend hoger. Blijkbaar worden alle meerkosten voor die kleinverpakking ook uitentreure doorberekend in de consumentenprijs.

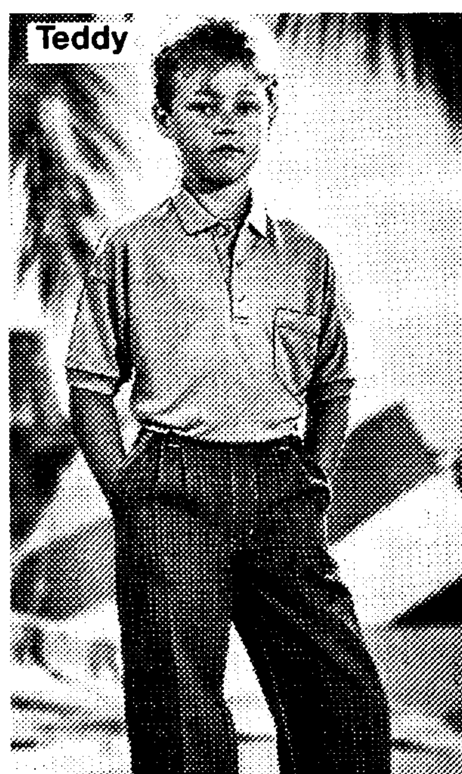
huub klompenhouwer
anne marie Risse

DRASTISCH AFGEPRIJSD

Bovendien is 'n groot deel van onze voorraad nu drastisch afgeprijsd!

Grote Vakantie

Piqué poloshirt. Polyester/viscose.
158-182: 14.-
128-152
12.-



Katoenen corduroy bandplooibroek. 128-152
25.-



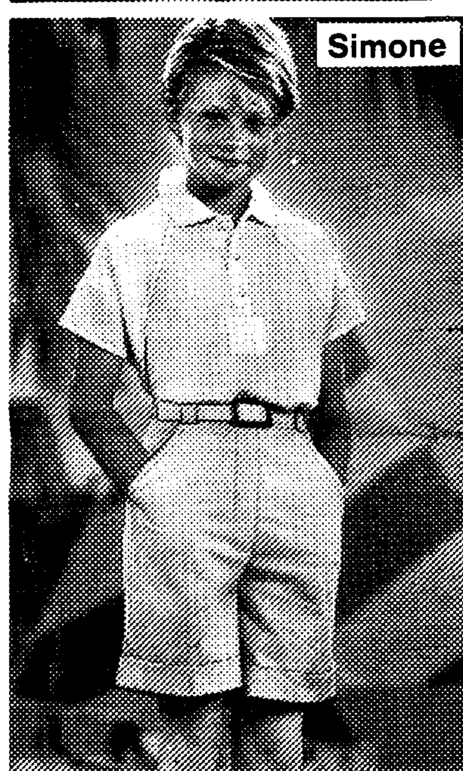
Madrasruiten blouse met knoopjes voor en achter. Katoen. 128-176:
19.-

Jeansrok met elastische band. Katoenen blue denim. 128-152:
39.-

Katoenen ruitshirt in frisse kleuren. 128-182:
19.-



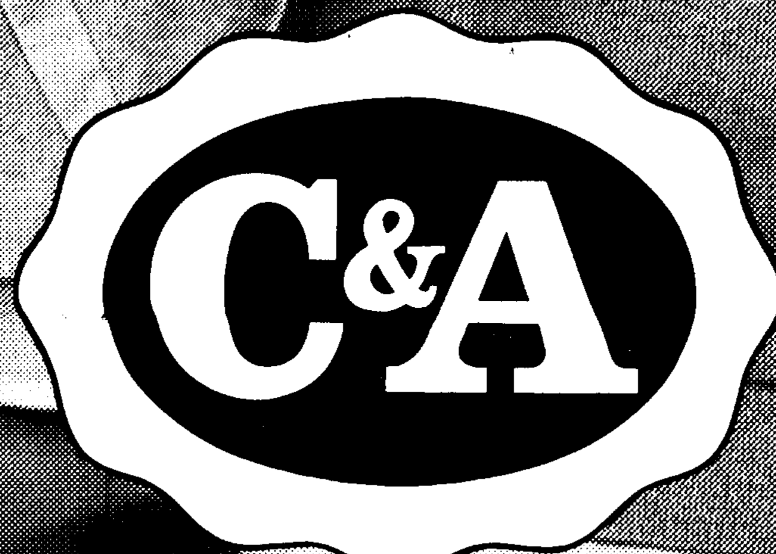
Blue jeans met kleine ruitopdruk. Katoenen zomerdenim.
158-176: 27.-
128-152
25.-



Fantasiepolo van drie kwaliteiten katoen.
158-176: 17.-
128-152
15.-

Katoenen bermuda in wit of turquoise. 128-152
22.-





Sportieve **Canda** blousonshirt van fijne bouclé met poplin. Polyester/katoen.
37.-

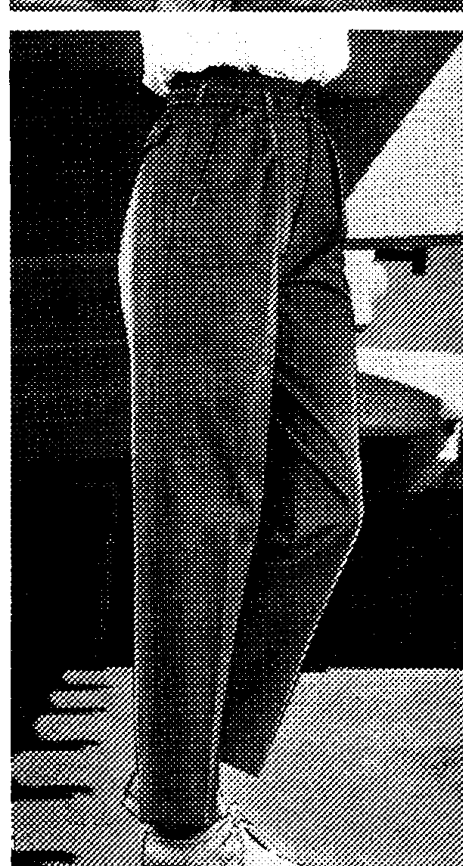
C&A is tòch voordeliger!

Canda zomerpullover. Zeer fijn gebreid van zijdeachtig viscose/acryl. M-L-XL
39.-

Mooie **Canda** rok met zijplooien incl. ceintuur. Polyester zomergabardine, gevoerd. 40-48
49.-



Baby Club
Lief bedrukte pyjama van katoenen tricot. 62-86 2-Delig:
12.-



Katoenen broek in stevige canvaskwaliteit. 36-46
39.-



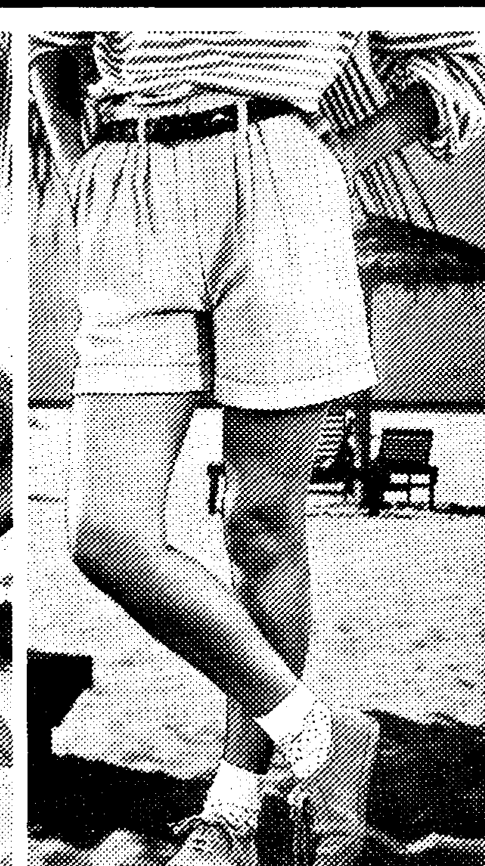
Rodeo strandset. Katoenen tricot met stippenprint. S-XL 2-Delig:
19.-



Bermuda met pinstripe dessin. Polyester/katoen. 36-44
25.-



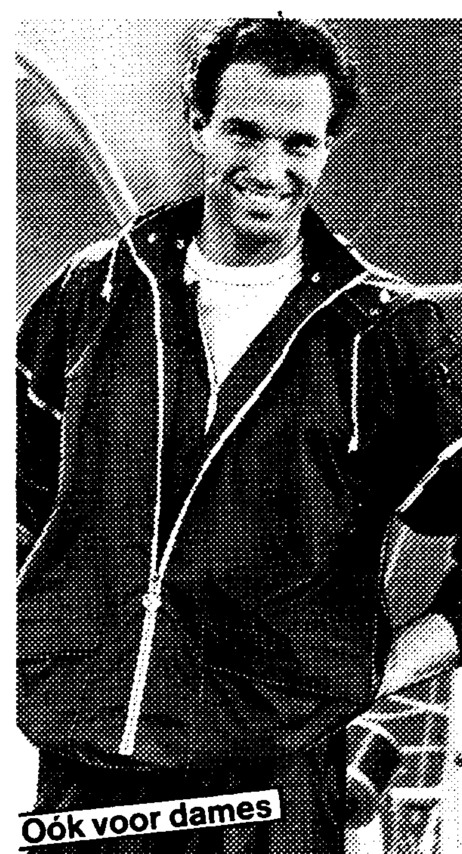
Piqué polo in felle kleuren. Katoen. S-M-L
16.-



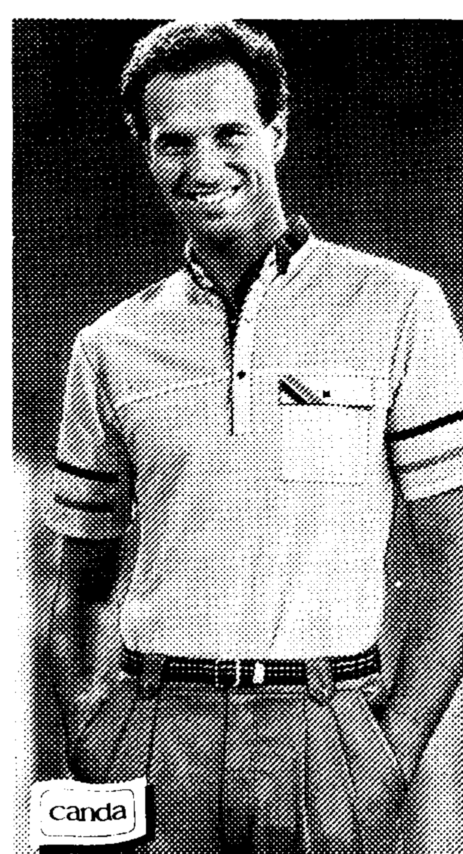
Katoenen short met ruitstructuur. 36-44
29.-



Katoenen jurk in zomerpastels. 38-46
19.-



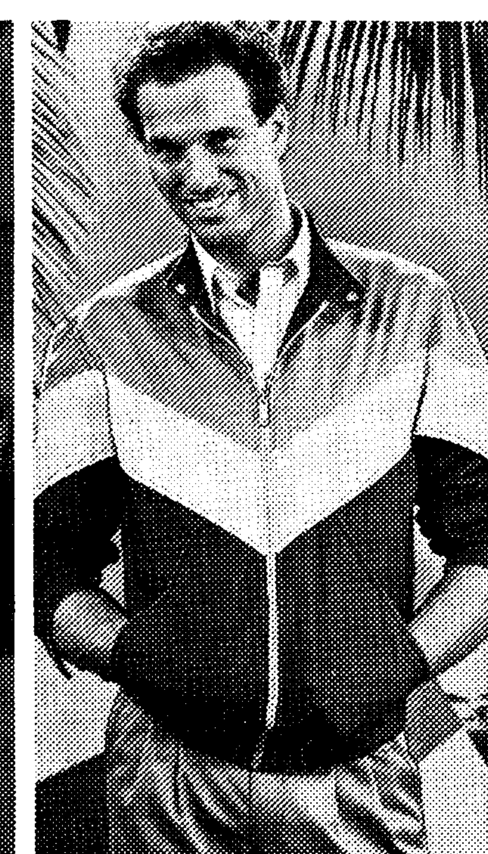
Regenpak voor heren én dames. Polyamide. ES-EL 2-Delig:
35.-



Tricot **Canda** shirt met poplin pas. Polyester/katoen.
29.-



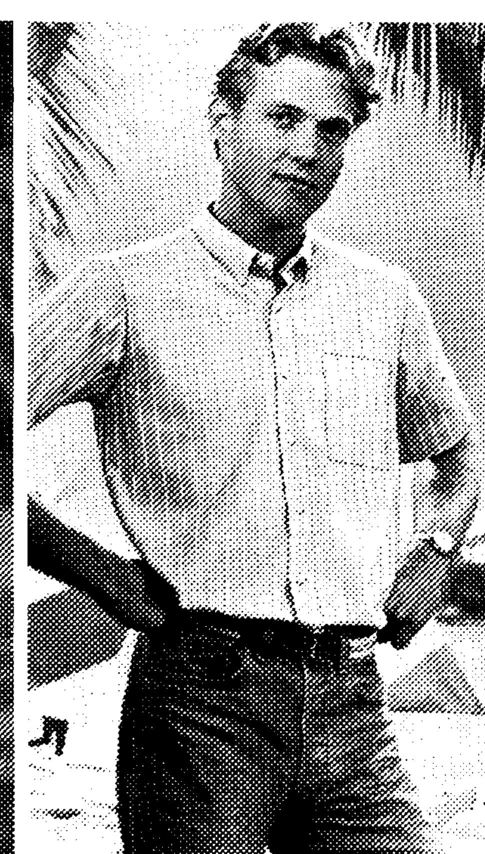
Modieuze ruitbroek van lichtgewicht polyester/katoen. Incl. riem
57.-



Driekleurig poplin zomerjack. Polyester/katoen, gevoerd.
47.-



Eigentijdse zomerjeans met kleurige riem. Polyester/katoen.
37.-



Button-down-shirt. Polyester/katoen.
13.-



Rodeo surf- en zwemshort met binnenslip. Diverse modellen. Polyester/katoen.
19.-

PBM 036a

Prijsbewijs FINALE

Zóveel vakantie aanbiedingen kunnen toch snel uitverkocht raken. Dus: laat er geen gras over groeien!

canda

Canda T-shirt met glanzende roosapplicatie. Polyester/katoen. M-L-XL **22.-**

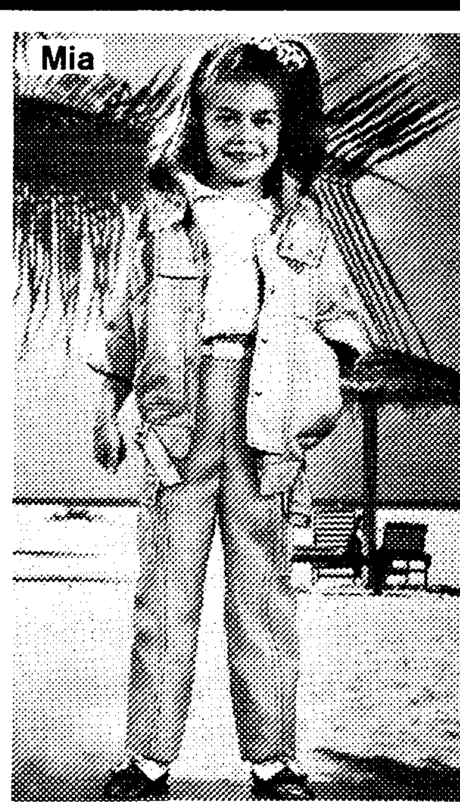
C&A

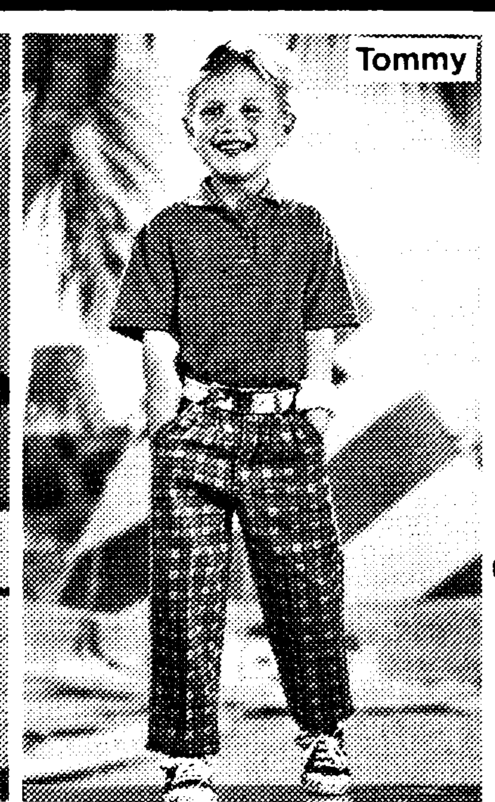
C&A is toch voordeliger!

canda

Canda streepshirt van luchtig geweven katoen. **27.-**

Katoenen jack in wijd blousonmodel. 92-122 **29.-**
Bijpassende katoenen broek. 92-122 **19.-**





Piqué poloshirt. Katoen. 92-122 **15.-**
Blue jeans met grote ruitprint. Katoenen denim. 92-122 **29.-**

Fleurig gestreepte T-shirt jurk. Katoenen tricot. 92-122 **12.-**





Poloblouse van katoen met kleurige madrasruit. 92-122 **19.-**
Gebleekte blue jeans. Gewassen katoenen denim. 92-122 **19.-**

T-shirt in diverse kleuren. Katoen. 158-182: **7.-** 128-152 **6.-**
Leuk gekleurde ruitjes bermuda. Katoen 128-152 **19.-**





Mickey Mouse joggingpak in snelle kleuren. Katoen/polyester. 128-164 2-Delig: **69.-**



Poplin **Canda** shirt met ribtricot. Polyester/katoen. M-L-XL **25.-**



Strakke tricot rok. Diverse modekleuren. Acryl. S-M-L **29.-**



Klassieke blouse in de nieuwe kleuren. Polyester/katoen. 36-46 **18.-**



Bikini in groen of blauw. Keus uit 2 modellen. 36-44 **19.-**



Badstof strandset in leuke kleuren. Polyester/katoen. S-XL 2-Delig: **19.-**



Strandoverall van katoen. In uni of met 'n leuke ruit. 92-122 **25.-**

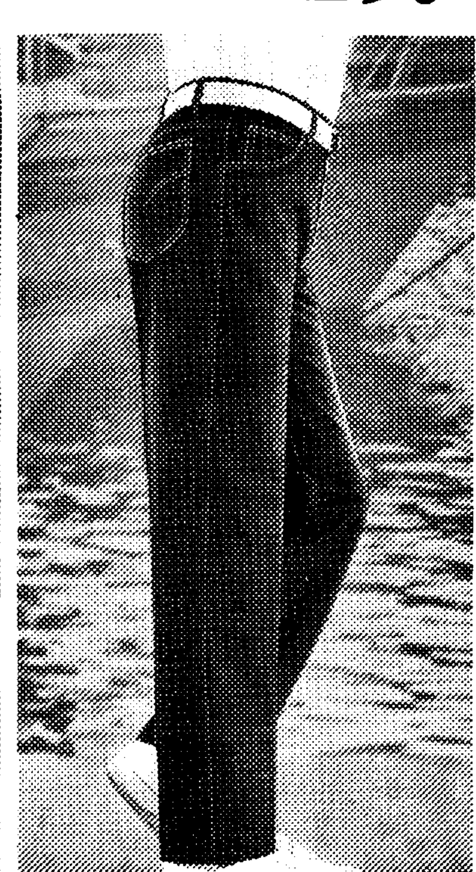


T-shirt. 100% Katoen. Licht- of felgekleurd. 92-122 **5.-**

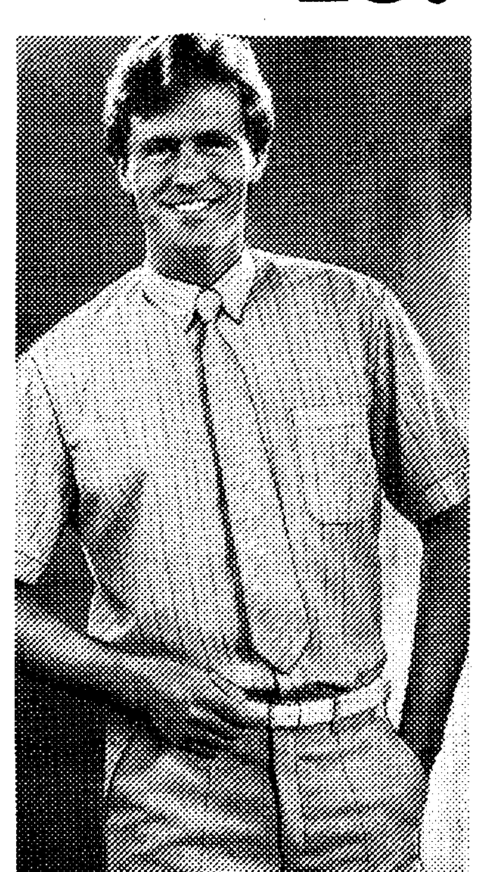
Boxershort van sweatstof. Katoen/acryl. 92-122 **6.-**



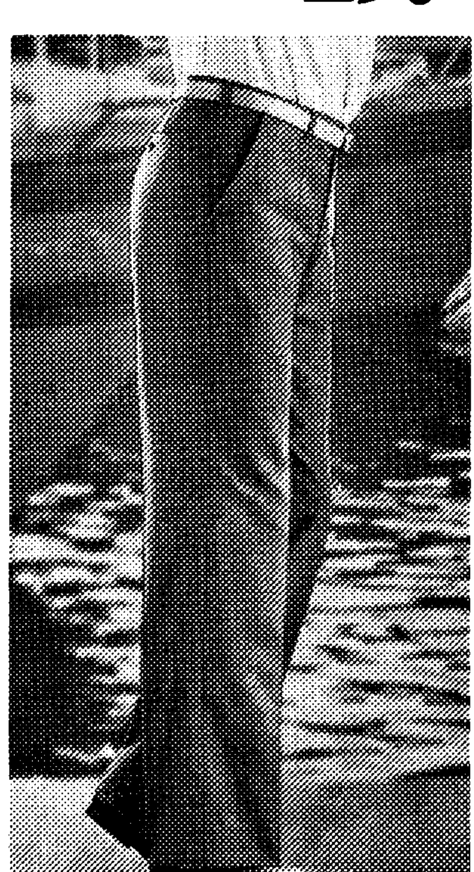
Tweekleurig blousonjack. Polyester/katoen, gevoerd. **57.-**



Blue jeans in western stijl. Katoenen denim. **27.-**



Button-down streepjesshirt. Polyester/katoen. **19.-**



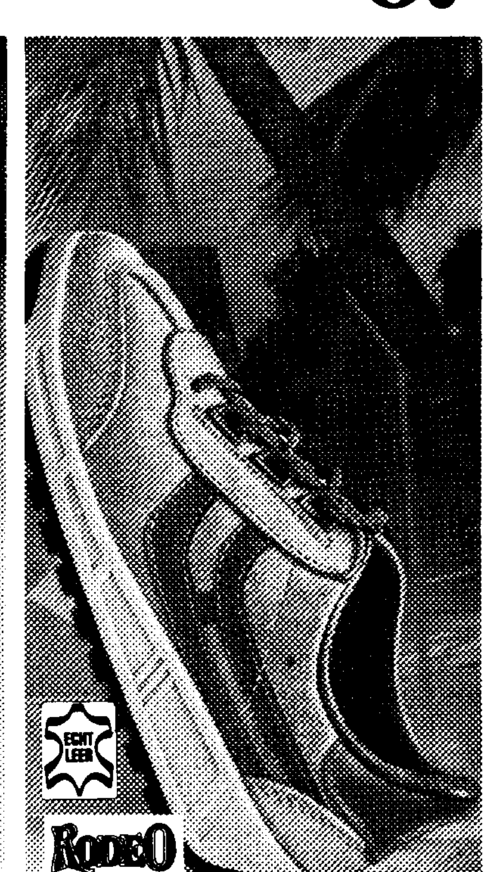
Lichtgewicht pantalon met riem. Polyester/viscose. **42.-**



Katoenen shirt met oprolmouw. **24.-**



Tweekleurige chintz modegympjes. 36-41 **15.-**



Leren **Rodeo** kinder sportschoenen. Doordachte pasvorm, slijtvaste zool. 28-35 **29.-**

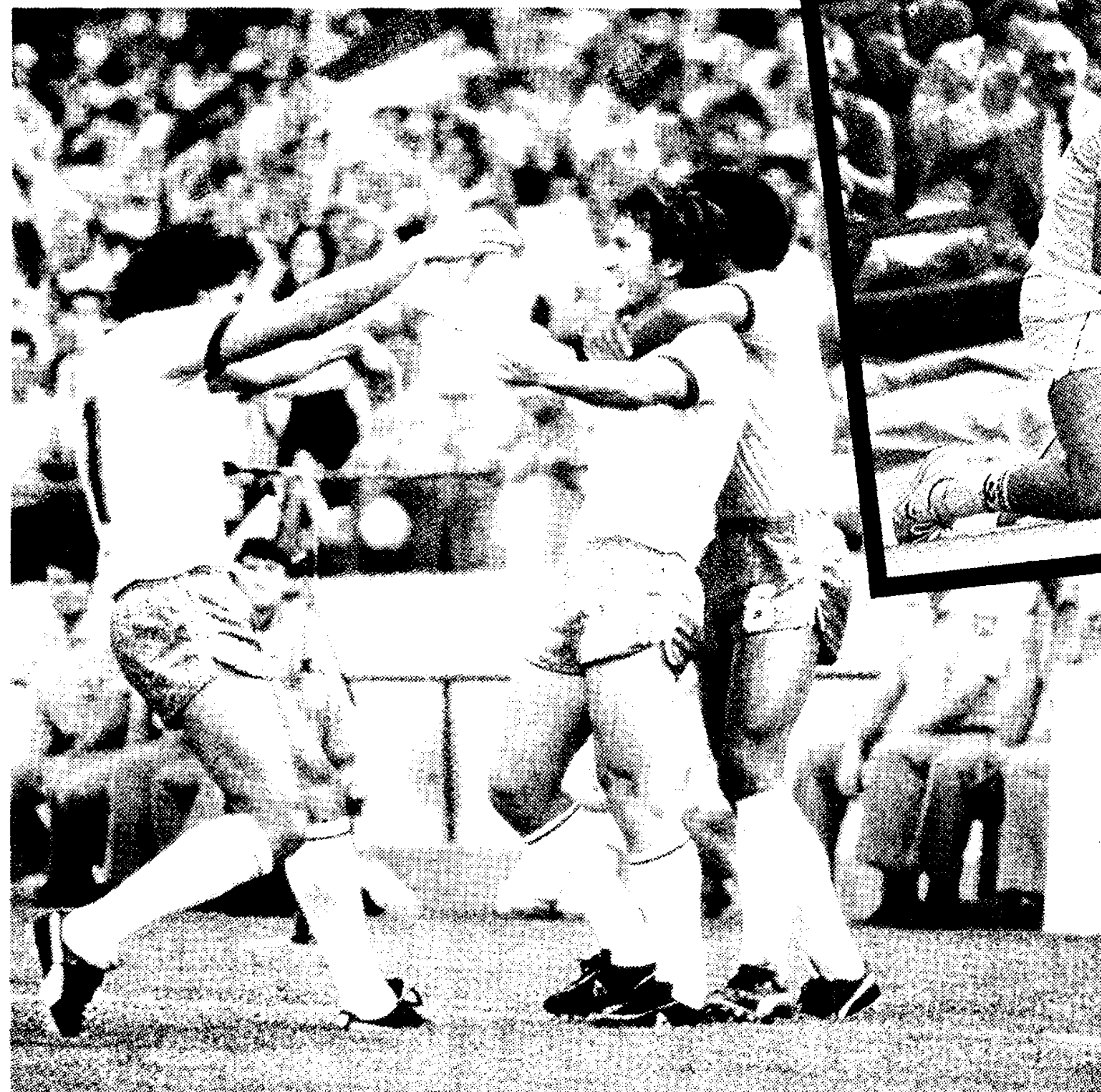
PBM 036b

Met het Limburgs Dagblad beleeft u het mee!

Dat belooft wat deze zomer.
Zeker in de sport.
Met zoveel nieuws elke dag
weer voor de boeg kunt u uw
Limburgs Dagblad niet missen.
Geen dag.

Limburgs Dagblad


Tripoli gaat diplomaten EG uitwijzen







Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

BARDAMES gez. café-bar de Hoek Voerendaal. Ma. t/m vrijd. Aanmelden vanaf 20.00 uur. Tel. 045-750924.

Club Rustica vr. nog enkele MEISJES. Van de Weyerstr. 9 Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 215876.

Club PARIS vr. dames voor middag- en/of avonduren. Tel. 04492-1873.

Met spoed meisjes gevr. voor ESCORTSERVICE. Tel.: 045-424987.

Meisjes gevr. v. PRIVE-HUIS, tel.: 045-411866.

Erv. ISOLATIEPLAATWERKERS en isolatiemonteurs voor werk op DSM, hoog loon. Melden na 6 uur, tel. 04494-54947.

PRIVÉHUIS vraagt met spoed meisje, werktijden in overleg, 04494-42313.

Gevr. TAXICHAUFFEUR, part-time WAO-er of student en voor vaste dienst. ATAX, Julianastr. 6, Brunssum.

Gevraagd zelfstandige brood of brood- en BANKETBAKKER. Echte bakker Jos Driessen, Ridder Hoenstr. 59, H'broek, 045-212706.

Technipower
Ingenieursbureau b.v. zoekt
TH/HTS/MTS-ers E/Electronica/I
voor diverse projecten in binnen- en buitenland
Tekenaar/constructeur Wtb.
met MTS/HTS-opleiding
Inkoper HTS-E/Wtb.
met ervaring en goede beheersing van Engels en Duits.
Goede salariëring en secundaire voorwaarden.
Telefonische informatie 040-122774

Dactylo Uitzendburo
zoekt met spoed
fysiotherapeut(e)
die beschikbaar is in de periode 21/7 t/m 8/8
cv-monteurs
electromonteurs
erv. timmerlieden
Inlichtingen:
Sittard, Mozartstr. 29. 04490-23266
Kerkrade/Eygelshoven, Kennedyln. 66. 045-352059

MEISJE gevr. voor privéhuis, tel. 04494-53024.

SCHOOLVERLATERS! Piek-opleidingen Heerlen vraagt voor direct administratieve medewerk(st)ers, schr. soll. Postbus 22, Kerkrade.

Disco Tropic 2000 Vaals, Tentstr. 47, zoekt nette BUFFETJUFFROUW tot 25 jaar ervaring gewenst. Aanm. tel. 045-315960.

Gevraagd DISK-JOCKEY voor disco A Gen Kirk Gulpen, tel. 04450-1610.

Voor terstond gevraagd CASSIÈRE voor kaartverkoop. Persoonlijk melden tussen 11 en 17 uur Pretpark de Valkenier, Koningswinkelstr. 53, Valkenburg.

SERVEERSTER (event. vak.werk) voor lunchroom-/rest. voor juli en aug., min. 18 jr. Tel. 04406-13558.

Gevraagd
chauffeur
kipperkraanwagen
Frits Nöllgen BV, Kerkrade. Tel. 045-411063 (eerst telef.). Zonder erv. gelieve niet te solliciteren.

Te koop goedlopende AUTORIJSCHOOL met klanten, theorie en auto. Br.o.nr. SB 494 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

BARDAMES gevraagd. Tel.: 045-222748 of 454936.

BAR vraagt meisjes, tel. 045-241592.

MEISJES gevraagd voor privé. Tel. 04749-4258.

Brood- en BANKETBAKKERS gevr. in vaste dienst of part-time. Warenhuis Bertram-Erven. Min. Ruysstr. 5 Bocholtz. Tel. 045-441549.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle GOUD, munten, postzegels en ansichtkaarten, Akerstr. 208 Hoensbroek. Di.-vrij. 4-6 u.; zat. 10-5.00 uur.

Wij bet. ƒ500,- tot ƒ20.000,- voor uw auto (bedr. auto's) Schade of defect geen bezw. Ook sloop tel. 045-727742/723076.

H. Swinkels betaald de hoogste prijs voor IJZER en metaal. Handel en autowrakkenvernietiging. In de cramer 22, Heerlen, 045-752032.

Hebt u iets te koop? Biedt het vandaag aan, stel het niet uit tot morgen. Dringend gevraagd: zware boxen, oudere en nieuwere, kleinere en grotere, zwart wit en KLEUREN TEEVEES, hifi-stereo, dolby, teletekst macthline en triniton, stereotorens compleet of in gedeeltes, alle fototoestellen, doka-apparatuur, sterre- en verrekijkers, huisraad, apparaten, gereedschap, speelgoed, modelbouw en modelspoor, tennisrackets, muziekinstrumenten, speciaal piccolo, dwarsfluit, akoestische gitaren, instrument- en zangversterker, bouquetboekjes en betere Nederlandse literatuur, Lekturama en semi-wetenschappelijke boeken, brommer- en motorhelmen, kortom alle betere, leukere, duurdere spullen, alles wat in is! Joep Roek Tsoek, 's ochtends van 9 tot 10.30 uur Heerlen, Saroleastraat 68a-70, boven Massaschoen, 's middags van 15 tot 19 uur Maastricht, Kleine Staat 3-5, boven de Edah, of bel even 043-253078 en we komen langs.

Te k. gevr. LUXAFLES 2.20 br 1.60 hoog + eik. salontafel, 045-222084.

Alle GOUD, zilver, munten, postzegels, brilj., bestekken etc. Vrijbl. taxatie, contante betaling. Groenstraat 109, Geleen.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

SLOOPAUTO'S, tel. 045-216856.

Wij geven de hoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, radio-tv-video etc. Defect g. bezw. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. VHS VIDEO, KTV, stereo-app. Ook autocass. radio's, koelkast en diepvries. 045-726206.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Zelf doen is niet duur met een Mercedes van Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen. Ook luxe wagens, busjes, campers. Bel ons 045-724141.

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

APPARTEMENT Schaesberg geh. gem. woonk., open keuken met eetbar, slpk., badk., toilet, c.v. ƒ680,- p.m. 045-412035.

Te h. BUNGALOW Kerkrade (Terwinselen), Klein Winselerstr. 11, pr. p. mnd. ƒ1200,–. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Gem. ZIT/SLPK. met douche, c.v., keuk., eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19 K'rade.

Te huur in H'broek EENGEZINSW. met 4 slpks. Bovenverd. m. 2 slpks ƒ500,- p.mnd. Appartement met 1 slpk ƒ650,- p.mnd. All-in. 045-210964.

KAMER te h. in centr. v. Sittard. Vrije opgang. Dir te aanv. 045-724690.

KAMER centr. Heerlen voor student. P. mnd. ƒ275,- all-in. Tel. 045-421524.

Ruimer KAMER (4½ bij 4) centr. Heerlen m. gez. gebr. v. keuken, eetk., badk. P.m. ƒ325,- all-in. Tel. 045-421524.

Centr. v. Heerlen ruime gemeub. KAMER m. gebr. v. keuk. + douche v. studenten in keurig huis. Tel. 045-715924.

Te h. APPARTEMENT in Heerlen, Kampstraat 43, gem. kamer in Heerlen, Pappersjans 40, Heerlen.

Rent a Fiat
Fiat autoverhuur
ƒ25,– per dag
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545.

KAMER met gebr. v. keuken en bad in centrum Hrl. Tel. 718705.

Hrl.-C. ruime KAMERS voor stud.-werk pers. Tel. 045-721150.

Te huur of te koop FRITURE, cafetaria, traitteurbedrijf met woning voor mensen die meer willen als friture. Geschikt v. div. doeleinden. Dir. te aanv. Bellen tuss. 8.00-17.00 uur 045-324777.

Te huur vrijst. WOONHUIS ind.: woonkamer, open haard, hal, keuken, wc., berging, 4 slpks., badk., wc., gr. zolder te Nuth, inl. 045-242412.

SCHAESBERG ruime woning te huur, 4 slpks., garage enz. huur ƒ850,- p. mnd. Tel. 045-214368.

Gemeub. KAMER te huur voor nette rust. mensen, na 12 uur, 045-224509.

werk in de technische sector



Stevige productiemedewerkers

Voor een metaalbedrijf zijn wij op zoek naar stevige mannelijke productiemedewerkers. Bij dit bedrijf is een tweeploegendienst van toepassing. Salaris volgens de metaal-CAO.
De duur van de opdracht is enkele maanden.
Gezien de ligging is eigen vervoer gewenst.
Leeftijd is geen bezwaar (minimaal 18 jaar). Liefst iemand met productie-ervaring.

Indien u in deze vacature interesse heeft kom vandaag dan even langs.

randstad uitzendbureau

Diversen

PAUMEN SERVICE, reparaties van wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, koelkasten, diepvriezers en kookplaten. Tolenhof 14, Brunssum, teel. 045-253782.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

Niet langer KAAL. Nieuw in Nederland. De modernste oplossing tegen kaalheid. Vraag vrijblijvend informatie bij NHC. 030-312634.

AANHANGWAGEN 1,25 m ƒ795,- 1,75 m ƒ895,-. 045-441913 na 18.00 uur.

Diepvries- en KOELKAST REPARATIE, zonder voorrijdkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24-uurs service.

Te huur gevraagd

2 stud. (v) zk. p. 1/8 2-pers. app./etage te Hrl.-centr. Huur tot ƒ550,- incl. Na ... uur 077-544666 kamer 809.

Met spoed gevr. goed ber... GARAGEBOX of kelder ± 15 m2 opsl. goederen. Besl. vocht- en tochtvr. hittebest. en liefst géén ... men. Dir. omg. V'daal. Tel. 045-750723.

Te h. gevr. groot WOONHUIS m. 2 keuk. en 5 slpk. 045-416005.

"Een Hema-fan herken je aan z'n goede neus voor wijnen."

Château de la Mouchetière, A.C. Muscadet de Sèvre et Maine 'Sur Lie'. Frisse, droge witte kwaliteitswijn. 6.50
NÚ 2 VOOR 10.75

Fan Prijs

Pouilly Fumé, Domaine de Boisfleury 1985 A.C. Droge, kruidige en elegante witte wijn. 13.75
NÚ 11.75

Sauvignon de Touraine. 1985 A.C. Witte droge Loire wijn. 5.75
NÚ 2 VOOR 9.75

Rosé d'Anjou, 1985 A.C. Een frisse, halfzoete rosé wijn. 4.25
NÚ 2 VOOR 7.25

Menetou Salon. 1985 A.C. Witte wijn, met een heerlijk fruitig bouquet en een frisse afdronk.
11.75

Fijn volkorenbrood 2.20
NÚ 1.88

Roombotercake. 3.–
NÚ 2.50

Jong belegen Goudse kaas. 500 gram 5.45
NÚ 4.60

Eiersalade. Bakje à 300 gram 3.95
NÚ 3.40

Slagroomaardbeientaart. Cakegebak gevuld met luchtige aarbeienbavaroise en gegarneerd met slagroom en verse aardbeien. 12.75
NÚ 10.75

Zomerdrups. Zak à 400 gram.
3.25

Ardennerworst. 150 gram 1.65
NÚ 1.40

Fijne, grove of mosterd cervelaatworst. Per stuk 250 gram 3.95
NÚ 3.35

Roombotercakes. Pak à 6 stuks 2.25
NÚ 2.–

60 Jaar en... 14 Miljoen Fans.

HEMA

Aanbiedingen geldig t/m 21 juni a.s.

H86179 18/6

La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
D.J.predikant Wim Frijns
Vanavond: D.T.'s
met Walter Nita (The Run), Gordon Smith (ex Phil Collins), Michel Nita (Dance Dance), Marjan (ex Pussy Cat).

meertens
Exclusieve sieraden
Dautzenbergstraat 24, Heerlen, tel. 045-711415

ZOMERAANBIEDING
OP ALLE KLOKKEN 10-30% KORTING

35228

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Woensdag 18 juni 1986 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Politie

● *Wekelijks informeert de gemeentepolitie van Landgraaf de inwoners over de meest in het oog springende gebeurtenissen van die week. Dat gebeurt in een plaatselijk weekblad. Dat politie ook wel eens met iets geconfronteerd wordt dan alleen maar met aanrijdingen en inbraken, hebben we u al eerder middels deze rubriek doen weten. Ook dat de betreffende 'rapporteur' zijn boodschappen bevattend weet op te schrijven. Wat dacht u van deze: „Bij een inbraak in een auto werd een paraplu ontvreemd. Een zeer tijdsbewust inbreker, want paraplu's zijn in deze tijd helaas erg populair." En: „Vanaf het terrein van een drankenhandel werden enkele flesjes zogenaamd blind bier ontvreemd. Blind bier is gewoon bedorven bier. Deze illegaal verkregen 'proost' zal hen mogelijk nog zwaar op de maag liggen."*

Kleine

● *Tussen een woud van grote mensenbenen trof onze fotograaf Frans Rade deze peuter aan. Het kleine meisje liet alle officiële plichtplegingen aan haar voorbijgaan en genoot van een heerlijk stuk vlaai. Ze moest er wel even bij gaan zitten, want zo'n dessertbord is op die leeftijd toch nog iets te zwaar en te groot. Ach, een beetje knoeien maakt dan ook niets uit.*

Wallen

● *De rechtgeaarde voetballiefhebbers onder ons zijn inmiddels duidelijk herkenbaar. De wallen onder de ogen vertonen dagelijks een klein, doch duidelijk waarneembaar 'groeiproces'. Vooral afgelopen maandag was het voor veel mensen alleszins moeilijk. België en Rusland kwamen in de normale negentig minuten niet tot een beslissing en knoopten er daarom nog maar een half uurtje aan vast. Met het gevolg dat het toch zo tegen de klok van drieën liep alvorens zich een groot gedeelte van de Nederlandse bevolking richting slaapkamer begaf. „Maar het was deze keer wel de moeite waard', zo klonk het maandagochtend eenstemmig. En zo is het maar net. Als het de moeite waard is, moet je gewoon genieten. Als dat ook al een paar wallen onder de ogen oplevert. Trouwens, we kennen mensen die hun hele leven met wallen onder de ogen lopen. Maar die hebben dan ook waarschijnlijk al van heel veel dingen in hun leven genoten...!*

Hollands

● *Ik hou van Hollands, zo heet het programma van de NCRV dat komende donderdagavond wordt uitgezonden vanuit de schouwburg 'De Lievekamp' in Oss. Brunssum, winnaar van de NCRV Zeskamp Cup staat in die uitzending centraal (komt op 15 juli op t.v.). Wie nog eventueel mee wil naar Oss, kan zich nog opgeven. Dat moet dan telefonisch bij mevrouw Wilma de Wit en die werkt bij de gemeente, telefoon 250222 toestel 357. En mevrouw Wilma de Wit is een heel aardige mevrouw, dus belt U maar even.*

Namen

● *Alle medewerkers van het De Weverziekenhuis in Heerlen krijgen naamkaartjes. Dat is lekker handig, kun je zuster Janssen ook inderdaad zuster Janssen noemen zonder direct aan haar te zijn voorgesteld. Aan de ene kant is het handig, aan de andere kant loop je als verpleger en verpleegster ook een beetje met je naam te koop. Overigens in het Amerikaanse leger zijn die naambordjes al enige tijd heel gebruikelijk. Maar wie wil er een ziekenhuis met het Amerikaanse leger vergelijken? 't Is in ieder geval wel handig als je moeilijk namen kunt onthouden.*

Wijnandsrade in boekvorm

WIJNANDSRADE – Burgemeester E. Coenen-Vaessen van Nuth heeft gisteren het eerste exemplaar in ontvangst genomen van het boekje 'Wijnandsrade in oude ansichten'. Het boekje wordt uitgegeven onder auspiciën de Stichting Vrienden Van Wijnandsrade, van wie voorzitter Jan Jansen en secretaris Jack Jetten de schrijvers van het bundeltje zijn.
Het boekje bevat een inleiding, waarin de geschiedenis van Wijnandsrade tot aan de gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg in 1982 wordt geschetst. Het bundeltje, dat in de winkel ƒ 29,90 zal kosten, bevat inclusief de voorplaat 29 foto's en ansichten van rond de eeuwwisseling tot de Tweede Wereldoorlog.



● *Uit handen van beide samenstellers ontvangt burgemeester Coenen het boekje over Wijnandsrade.*

Protesten buurt voor B en W reden negatief besluit

College Landgraaf wil geen pension

LANDGRAAF – Het college van B en W van Landgraaf gaat er niet mee akkoord dat in het voormalige politiebureau aan de Brandhofstraat in Schaesberg een pension voor (ex-)drugsverslaafden wordt gevestigd. Volgens het gemeentebestuur kan een dergelijk opvanghuis niet functioneren in de buurt, omdat de bewoners niet geaccepteerd zullen worden door de omwonenden. Bovendien zou de omgeving planologisch minder geschikt zijn, wanneer een toetsing plaatsvindt aan de uitgangspunten in de nota criminaliteitsbestrijding.

Het college zegt het te betreuren dat de buurtbewoners direkt tegen de komst van het pension geageerd hebben. De gemeente had eerst liever willen uitleggen waartoe het tehuis precies gaat dienen. Omdat het nieuws via het Limburgs Dagblad uitlekte, kwam deze informatie te laat. „Door deze publikatie zijn de betrokken omwonenden 'overvallen' met een projekt, waarvan zij de strekking en de werkwijze op dat moment niet kenden. Daardoor zijn een aantal, subjectieve, gevoelens opgeroepen en is de mogelijke vestiging van daaruit benaderd. Het college moet, kennis nemende van een aantal ontwikkelingen in de omgeving, constateren dat aan de essentiële voorwaarde van acceptatie door de omgeving in het geheel niet kan worden voldaan. Door de voortijdige publikatie heeft het college niet de kans gekregen de zaak voor een aantal betrokkenen bespreekbaar te maken.", zo stellen b en w in een verklaring. Wel zegt het college er zich van bewust te zijn dat nooit gegarandeerd kan worden dat er geen enkele vorm van overlast zal plaatsvinden

Eisen

Het gemeentebestuur memoreert er echter aan dat pand aan de Brandhofstraat helemaal voldoet aan de eisen die voor een dergelijk pension worden gesteld. Het zou onderdak moeten bieden aan maximaal 12 personen. Een deel daarvan krijgt een 24-uurs begeleiding, terwijl di anderen niet meer aan drugs verslaafd zijn maar wel nog methadon krijgen. Deze zogenoemde zelfzorgers verkeren in de eindfase van hun terugkeerproces naar de maatschappij en zouden ondergebracht kunnen worden in de twee bij het politiebureau behorende woningen. „Een dergelijk pension past geheel in het door de gemeenschappelijke regeling gevoerde beleid. Een beleid dat ook ten volle is ondersteund en zal worden ondersteund door de gemeente Landgraaf", aldus het college.

Vragen

Deze week is ook VVD-raadslid Hans Sepers, in navolging van de CDA-fractie, in de pen geklommen. Hij stelt het college een aantal vragen over het uitgelekte nieuws.

„Zijn er op dit moment andere mogelijke lokaties in Landgraaf aan de orde?", vraagt hij zich af. Bovendien vraagt hij informatie over de aard en opzet van een dergelijk pension en het aantal bewoners en begeleiders dat er onderdak moet vinden. De VVD zegt wel een pension voor de resocialisatie van ex-verslaafden een goeie zaak te vinden, maar niet in de Brandhofstraat.

Inbraken in tankstations

HEERLEN – In de nacht van maandag op dinsdag werd in twee tankstations in Heerlen ingebroken. De buit bestond voornamelijk uit tabaksartikelen. In beide gevallen verschaften de daders zich de toegang door de deuren open te breken.

Loos alarm door onweer

HEERLEN – Het onweer heeft de politie van Heerlen maandagavond handenvol werk gekost. In tientallen bedrijfspanden ging het alarm over. De agenten moesten de hele avond heen en weer rijden om te kijken of er echt niets aan de hand was.

Plakaten tegen nieuwe burgemeester

HEERLEN – Michel Bosio is gisteren uit Arnhem naar Heerlen getogen om her en der in de binnenstad affiches te plakken, waarin zijn afkeer van de nieuwe Heerlense burgemeester Van Zeil wordt duidelijk gemaakt. Bosio beschuldigt Van Zeil ervan aangezet te hebben tot oplichting, het meewerken aan malversaties en het in bescherming nemen van anderen die bij malversaties betrokken zijn. Daardoor zou het bedrijf van Bosio failliet zijn gegaan en 2,3 miljoen gulden overheidssteun in de zakken van relaties van Van Zeil zijn terechtgekomen.

Deze zaak haalde verleden jaar alle kranten, toen de officier van justitie in Den Haag aankondigde te onderzoeken of een strafrechterlijk onderzoek naar Van Zeil moest worden gestart. De officier heeft alle beschuldigingen van de Arnhemmer vervolgens naar de procureur-generaal van de Hoge Raad gestuurd. Deze moet nog een beslissing nemen.

Bosio is inmiddels voortgegaan met zijn zoektocht naar bewijzen voor zijn beschuldigingen. Hij is overtuigd van de schuld van de nieuwe burgemeester van Heerlen en rekent op een strafrechterlijke vervolging van Van Zeil. Met zijn plakaten wil hij de burgers van Heerlen op de hoogte stellen van zijn problemen met Van Zeil.

CDA-motie moest geruchtenstroom ontzenuwen

Beroering over gunning Brunssums politiebureau

BRUNSSUM – „Ik laat me door de raad geen vanzelfsprekendheden voorschrijven". Met die felle bewoordingen reageerde burgemeester L. Hoogland gisteravond tijdens de raadsvergadering in Brunssum op een door het CDA ingediende motie waarin 'ook de Brunssumse ondernemers een zeer reële kans zouden krijgen mee te profiteren van de bouw van het nieuwe politiebureau'. Een 'harde eis' die na een schorsing door CDA-fractievoorzitter Jo Palmen was ingediend. Dit voordat zijn fractiegenoot Koos Krocké zijn opvolger in het college John van Dijk een 'hautaine opstelling' had verweten en CDA-er Tjeerd de Graaf de burgemeester had verteld dat deze wijze van vergaderen waarbij het college 'de puntjes op de i' zette, van hem niet hoefde.

Met de motie wilde het CDA, zoals Krocké stelde, de geruchtenstroom ontzenuwen dat de opdracht voor het 3,5 miljoen gulden kostende politiebureau al vergeven zou zijn. Een ontboezeming waaraan echter, zoals Jo Palmen zelf al stelde 'nogal wat spraakverwarring' vooraf was gegaan. „Het zou het college sieren als zij in deze kwestie open en eerlijk zijn. De paniek rondom dit project moet toch een lichtje doen branden", aldus de fractievoorzitter.

„Wij hebben de verantwoordelijkheid onze Brunssumse aannemers te beschermen. Zij komen elders ook niet aan de bak. Onze gemeente heeft immers niet vaak een dergelijk groot project te vergeven".

Volgens de verantwoordelijke wethouder John van Dijk werd het politiebureau door de raad als een 'prestige-object' behandeld. „Deze avond is er over zo'n elf miljoen gulden beslist. In het gemeentelijk aanbestedingsbeleid krijgen Brunssumse ondernemers logischerwijze een reële kans". Van Dijk waarschuwde in zijn betoog voor 'protectionisme'. „Dat kan zowel de gemeente als de ondernemers wel eens zeer slecht uitkomen". Daarbij doelde de wethouder ondermeer op de gulden regel dat colleges in aanbestedingen de beslissing in handen hebben, zodat in beslotenheid de concurentie optimaal kan functioneren en prijsopdrijving voorkomen kan worden.

'Open deur'

Burgemeester Hoogland stelde op een voorstel van Koos Krocké wel akkoord te gaan met de motie als deze een algemeen karakter kreeg. „Al wordt er dan wel een gigantische open deur ingetrapt". Door de motie op het politiebureau toe te spitsen, was volgens hem 'het einde zoek'. Bovendien werd de daaraan verbonden toelichting op de uiteindelijke keuze van het college in een besloten commissievergadering door wethouder Van Dijk krachtig afgewezen. „Dat heeft en zou u in het verleden ook nooit gedaan hebben", zo antwoorde hij zijn voorganger. De motie werd alleen door de CDA-ers Palmen, Krocké, Schiltmans en De Graaf gesteund.

De komende jaren in Kerkrade

Meer aandacht voor etnische minderheden

KERKRADE – „Net als in vele gemeenten heeft het ook in Kerkrade tot nu toe ontbroken aan een samenhangend minderhedenbeleid", dat zegt een ad hoc werkgroep die zich vanaf mei 1984 is gaan bezighouden met het peilen van behoeften onder culturele minderheden in Kerkrade. „Maar vanwege het kleine aantal minderheden in Kerkrade was er ook weinig aandrang toe, te komen tot een samenhangend beleid. Lang niet iedere inwoner van Kerkrade die tot een culturele minderheidsgroepering behoort verkeert in een probleemsituatie. Een groot aantal heeft vaste voet gekregen in het sociaal-culturele leven in Kerkrade", aldus de samenstellers van de nota minderhedenbeleid Kerkrade.

De komende jaren zal het welzijnswerk voor deze groep onder meer toegespitst zijn op het voorrang geven aan groepen als vrouwen en jongeren en het meer toegankelijk maken van de algemene voorzieningen in Kerkrade. „Verder moet de taal- en cultuurdrempel in Kerkrade worden weggenomen." Om ervoor te zorgen dat de leden uit de minderheidsgroeperingen meer bij het sociaal-culturele leven betrokken worden, stoot de Limburgse Immigratie Stichting enkele taken af aan Kerkraadse instellingen.

Onderwijs

Gezien aan artikel uit de Wet op het Basisonderwijs wordt het intercultureel onderwijs verplicht gesteld voor alle scholen. Ook voor Kerkrade betekent dit „dat het basisonderwijs zich niet alleen kan richten op folklore, maar dat het ook moet leren omgaan met overeenkomsten en verschillen die samenhangen met etnische en culturele afkomst." De 'buitenlandse' leerlingen zullen het recht krijgen onderwezen te worden in eigen taal en cultuur. Maar dan moeten de ouders daar wel uitdrukkelijk om vragen.

Ook de volwassenen die behoren tot de etnische minderheden in Kerkrade zullen in de toekomst méér aandacht krijgen: Het is de gemeente die verantwoordelijk is voor de volwasseneducatie. Met uitzondering van woonwagenbewoners overigens. Het Zuid Limburgs Avondcollege verzorgt activiteiten voor deze groep. Het opbouwwerk in Kerkrade is de aangewezen instelling om de culturele minderheden en hun organisaties met raad en daad bij te staan.

Op het gebied van recreatie en sport houdt de gemeente Kerkrade zich in het geheel aan de richtlijnen van het ministerie van WVC: Mogelijkheden voor deelneming aan sport moeten voor deze groep worden vergroot en een voorkeursbehandeling moet mogelijk zijn om de achterstand tenminste in te halen. Op het gebied van huisvesting denkt de gemeente geen problemen tegen te komen: „De huisvestingsituatie van minderheden in Kerkrade is niet problematisch te noemen. Er doen zich daar geen bijzondere problemen voor. De raadscommissie Welzijn vergadert vanavond, woensdag, over deze nota.



● *De Algemene Inspectiedienst van het ministerie van Landbouw en Visserij is momenteel gehuisvest in het nieuwe kantorencomplex aan de Kloosterraderstraat in het Kerkraadse centrum. De opening zal naar alle waarschijnlijkheid plaatsvinden op vrijdag 3 oktober. De twee dagen daarna is er in het nieuwe gebouw een open dag. De AID bezet drie van de vier etages aan de Kloosterraderstraat. Een etage is in gebruik door het Kerkraadse arbeidsbureau. Ongeveer 100 personeelsleden zijn werkzaam bij de AID.*

AID is verhuisd – Nog geen nieuwe huurders gevonden

Toekomst Socio-project blijft nog onzeker

EYGELSHOVEN – De Algemene Inspectie Dienst van het Ministerie van Landbouw en Visserij is verhuisd naar het nieuwe kantorengebouw aan het Kloosterraderplein in Kerkrade. De AID deelt daar het gebouw met het Kerkraadse Arbeidsbureau. Daardoor is een groot gedeelte van het Socio-project in Eygelshoven leeg komen te staan.

Stichtingsvoorzitter drs. P. Verwijlen denkt nog zes weken nodig te hebben voordat hij inlichtingen kan geven over de toekomst van het Socio-project. Een mogelijkheid die hij niet uitsluit is: Gedeeltelijk afbreken. Maar hij hoopt nog op 'nieuwe huurders'.

Het is de bedoeling van het bestuur en van de gemeente zo veel mogelijk sociaal-culturele instellingen uit Eygelshoven in het Socio-project onder te brengen die nu nog elders in het dorp gehuisvest zijn. Met die instellingen zou op dit moment nog gepraat worden. De dépendance van de muziekschool aan de Molenweg in Eygelshoven zou overigens best naar het Socio-project kunnen verhuizen. Zo maakte wethouder Schroeder afgelopen vrijdag althans tijdens een commissievergadering op het gemeentehuis bekend. De directeur van de Kerkraadse muziekschool heeft daar echter nog geen zekerheid over. Wat hem betreft blijft de dépendance van Eygelshoven zitten waar-ie-zit: aan de Molenweg, enkele tientallen meters verderop.

„Maar het is uiteindelijk de gemeente die de huisvesting voor de muziekschool moet verzorgen", aldus directeur Rietrea. De bibliotheek wordt op aandrang van het stichtingsbestuur verplaatst naar een deel van het Socio-project waar de AID eerst zat. In de ruimte die de bibliotheek dan leeg achterlaat komen waarschijnlijk een restaurant en verschillende vergaderruimtes.

Afbraak

Aan afbraak van een gedeelte van het nu 15 jaar oude gebouwencomplex in het centrum van Eygelshoven wordt weliswaar gedacht maar nog niet naartoe gewerkt. De heer Verwijlen heeft nog hoop binnen zes weken instellingen te vinden die bereid zijn zich in het Socio-project te nestelen. Tijdens de raadscommissie welzijn van vanavond zal de toekomst van het Socio-project ter sprake komen.

†

Na een werkzaam leven, vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, is heden, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het laatste h. sacrament, op de leeftijd van 87 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Joseph Ramaekers

echtgenoot van

Maria Barbara Hubertina Schlenter

Ransdaal: **M.B.H. Ramaekers-Schlenter**
Bunnik: **Annie en Jan Wouterse-Ramaekers**
Madagascar: **Sjef Ramaekers (missionaris)**
Tiel: **Mia en Jan van Haaren-Ramaekers**
Panningen: **Jo en Rina Ramaekers-Wouterse**
Ransdaal: **Funs en Riet Ramaekers- Bakker**
Rotterdam: **Huub Ramaekers**
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Ramaekers
Familie Schlenter

6311 AR Ransdaal, 15 juni 1986
Past. Laevenstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden vrijdag 20 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.

Samenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Donderdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

Pap is opgebaard in de rouwkapel te Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vrijdag 20 juni is onze zaak

café Het Kunderkruis

wegens sterfgeval

de gehele dag gesloten

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven, is heden, voorzien van het heilig sacrament der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van bijna 84 jaar, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Johannes Hubertus Dirks

* 27-7-1902 † 17-6-1986

echtgenoot van

Johanna Dirks-Driessen

Hoensbroek: **J. Dirks-Driessen**
Hulsberg: **J. Dirks**
M. Dirks-van Spanje
Hoensbroek: **H. Dirks**
Hoensbroek: **T. Dirks**
T. Dirks-Wouters
H. Antoniewicz
Kerkrade: **mevr. M. Dirks-Packbier**
Havixbeck (BRD): **O. Grenningloh-Dirks**
F. Grenningloh
Hoensbroek: **H. Dirks**
F. Dirks-van Dongen
Schinnen: **A. Dirks**
C. Dirks-Dillen
Amstenrade: **B. van 't Hoofd-Dirks**
P. van 't Hoofd
Geldrop: **J. Boumans-Dirks**
A. Boumans
Bosschenhoofd: **P. Dirks**
M. Dirks-la Torre
Eindhoven: **M. Coenen-Dirks**
J. Coenen
en zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Dirks
Familie Driessen

6431 LS Hoensbroek, 17 juni 1986
Markstraat 94

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 juni as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag as. om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in de kleine St.-Jan aan de Markt te Hoensbroek.

De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat, geheel onverwacht, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze liefste vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Jan Hermans

echtgenoot van

Liesbeth Schlijper

Hij overleed in de leeftijd van 39 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Brunssum: **L. Hermans-Schlijper**
Jacqueline en Maurice
Familie Hermans
Familie Schlijper

Brunssum, 14 juni 1986
Vijverweg 101
Corr.adres: Drievogelstraat 19, 6466 GH Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 20 juni as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Brunssum-Langeberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats van de parochie St.-Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Jan wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 19 juni as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed, na een langdurig en moedig gedragen ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 60 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, mijn lieve dochter, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Verkoeijen-Smeets

echtgenote van

Harry Verkoeijen

Sittard: **H.P. Verkoeijen**
Zwartewaal: **Rob Verkoeijen**
Joke Verkoeijen-van der Meer
Bas, Michiel
Limbricht: **Hans Verkoeijen**
Annelies Verkoeijen-Aerts
Gaby, Roy
Schaesberg: **Carla Berg-Verkoeijen**
Marcel Berg
Mike, Jody
Voerendaal: **Mevr. A.M. Smeets-Grootjans**
Familie Smeets
Familie Verkoeijen

6135 EV Sittard, 17 juni 1986
Goudvinkstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 20 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Overhoven-Sittard.

Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden om 11.45 uur in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van donderdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht overleed onze goede vader, schoonvader en opa

P.J.T.H.M. Wynans

* 3 juni 1909 te Maastricht
† 14 juni 1986 te Heerlen

echtgenoot van wijlen

P.F. Steiner

München: **Marlies Klein-Wynans**
Herman Klein
Frank, Ellen en Anke
Boppart: **Familie Steiner**

6419 AA Heerlen, 14 juni 1986
Huize Douvenrade, Douvenrade 1

Op verzoek van de overledene hebben de h. mis en de crematieplechtigheid in stilte plaatsgevonden.

---

†

Met groot en diep leedwezen, maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hennie van de Laar-Kostwinder

weduwe van

Jan van de Laar

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinnering
Hoensbroek: **Frans en Annie van de Laar-Crijns**
Johan en Kitty
Ton, Maristella
Hoensbroek: **Henk en Marian van de Laar-de Bruijn**
John en Margoth
Annet
Heerlen: **Frits en Anneke van de Laar-Wissink**
Sjoukje
Jan en Adriënne
Hoensbroek: **Dien en Dolf Vellinga-van de Laar**
Hennie, Frans, Diana, Arendina, Yvonne, Ronny
Spaubeek: **Johan en Gertie van de Laar-Lammen**
Darja, Anouk, Madeu
Familie Kostwinder
Familie Van de Laar

16 juni 1986
Schuttersweide 30
Corr.adres: Marconistraat 27
6431 CP Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 20 juni om 11 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Donderdag as. om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in de kleine St.-Jan aan de markt.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd, maar dankbaar voor alle liefde en zorg waarmee zij ons tijdens haar leven heeft omringd, berichten wij u dat, op de leeftijd van 75 jaar, is overleden, onze lieve zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fokje Maaike Bouwhuis

weduwe van

Arnold Elands

Familie Bouwhuis
Familie Elands

Hoensbroek, 16 juni 1986
Prof. Lorentzstraat 3

De rouwdienst, geleid door ds. Van den End, wordt gehouden op vrijdag 20 juni as. om 13.30 uur in de Immanuelkerk aan de Horizonstraat te Treebeek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn innigGeliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Frederik Hubert Bertram

echtgenoot van

Maria Ida Hubertina Vrancken

Onze overledene overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 67 jaar.

Wijlre: **M.I.H. Bertram-Vrancken**
Sibbe: **Antoinnette Franssen-Bertram**
Guus Franssen
Frederick
Hoensbroek: **Jan Bertram**
Marianne Bertram-Meijering
Wijlre: **Marianne Voncken-Bertram**
Jan Voncken
Roy
Rogér
Simpelveld: **Frans Bertram**
Els Bertram-Lerschen
Familie Bertram
Familie Vrancken

6321 BK Wijlre, 16 juni 1986
Elkenraderweg 9

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 20 juni as. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Gertrudis te Wijlre, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Avondmis donderdag 19 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom bij de zusters Clarissen, Hilleshagerweg te Mechelen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

---

†

Heden overleed na een goede verzorging in de Hamboskliniek op de leeftijd van 98 jaar

Anna Gertruda Mertens

echtgenote van wijlen

Jacob Jozef Wetzels

M.M. Groothoff-Wetzels
M.A. Meys-Wetzels
W. Meys en kinderen
A.C. Grouls-Wetzels en kinderen
Familie Mertens
Familie Wetzels

Kerkrade, 17 juni 1986
Corr.adres: 6462 EK Kerkrade, Theresiastraat 62

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 21 juni as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-C., waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Hambos.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt moeder bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek. Bezoekuren van 18.00 uur tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Mijn tijden zijn in Uw hand.
Psalm 31:16

Sterven doe je niet in eens,
maar af en toe een beetje.
En alle beetjes die je stierf,
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan,
je zegt ik ben wat moe,
maar op een keer, dan ben je
aan je laatste beetje toe.

Na een lijdensweg van jaren overleed tot mijn groot verdriet, mijn lieve en zorgzame echtgenote

Agnes Auguste Beyert

echtgenote van

Peter de Koning

Heerlen: **P. de Koning**

6411 BC Heerlen, 14 juni 1986
Apollolaan 72

Op uitdrukkelijke wens van de overledene heeft de crematie in alle stilte plaatsgevonden.

---

†

Heden overleed zacht en kalm, meermalen gesterkt door de sacramenten der stervenden in de leeftijd van bijna 80 jaar, onze lieve zus en tante

zuster Pelagia

in de wereld

Maria Elisabeth Schouteten

Familie Schouteten

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 19 juni as. om 14.30 uur in de kapel van Huize de Berg, Gasthuisstraat 45, Heerlen, waarna bijzetting op het kerkhof aldaar.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, moeder, schoonmoeder en oma

Maria Johanna Elisabeth van Zitteren

echtgenote van

Johan Jozef Raumanns

betuigen wij u onze oprechte dank.

J. Raumanns
Kinderen en kleinkind.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 juni in de parochiekerk van de Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg om 19.00 uur.

Ruilen

WONINGRUIL te Schaesberg ind.: 3 grote slpk., douche, grote woonk., grote keuk., kelder ond. gehele huis groot onderhoud aug. '86, tel. 045-317194.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze innig geliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Helena Bernardine Grootjans-Robroek

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan het personeel van de Verpleegkliniek te Heerlen, paviljoen 1 en 5.

Familie Grootjans
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Juni 1986

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 juni as. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen, Meezenbroekerweg 114, Heerlen.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Maria Catharina Wanders-Merkl

zeggen wij u van harte dank.

Kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen

Hoensbroek, juni 1986

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 21 juni as. om 19 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor

Joseph Janssen

zal plaatshebben op zaterdag 21 juni a.s. om 19.00 uur in de Petrus Canisiuskerk te Puth-Schinnen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze goede echtgenoot en zoon

Leo Hutschemaekers

zal plaatsvinden op zaterdag 21 juni as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Familie Hutschemaekers

Al ben je gegaan,
toch zul je leven.
We mochten jouw liefde ervaren,
in ons goede voortbestaan.

... hebben genomen van mijn lieve man en vader

Karl Zupancic

We herdenken hem op zondag 22 juni om 10.00 uur in de H. Antoniuskerk te Beersdal-Heerlen.

Mevr. Zupancic-Vinke en kinderen

EXAMENS

Technische School Heerlen

HEERLEN — Aan de Technische School te Heerlen zijn geslaagd:

Bouwtechniek-timmeren/overwegend B-niveau: Hans de Bakker, Eugenne Camella, Hans Carlitz, Loek Carlitz, John Haufman - klasseprijs - allen uit Heerlen; Marc Kaesler, Eygelshoven; Pascal Kramer, Richard Kremers en Maurice van Saanen allen uit Heerlen; Ronnie Souren, Voerendaal; Robbie Vaes, Heerlen.

Bouwtechniek-timmeren/overwegend C-niveau: Maurice van den Beuken, Heerlen; Axel Bremen, Vaals; Maurice Meurders, Klimmen; Ronny Pelzer, Vaals.

Bouwtechniek-schilderen/overwegend B-niveau: Marcel betting, Heerlen; Ralph Brendt, Simpelveld; Jolant Swaen, Geleen - klasseprijs -; Ron Pölz, Kerkrade.

Bouwtechniek-schilderen/overwegend C-niveau: Michael Lüttgen, Kerkrade.

Bouwtechniek-meubelmaken/overwegend B-niveau: Peter Bakker, Heerlen (met lof); Patrick Blom, Schin op Geul; Maurizio Cubeddu, Kerkrade; Roger Eggen, Voerendaal; Robert Goblet, Vaals; Han Jacobs, Beek; Erwin Jacobs, Klimmen; Richard Janssen, Geleen; Ivo Jeurissen, Ransdaal; Roger Kleinen, Nieuw en St. Joostland; Stephan Loth, Heerlen; Maurice Pieters, Simpelveld; Silvio Sanna, Brunssum; Ralph Souren, Ubachsberg; Patrick Visschers en Alex Vlasveld beiden uit Heerlen; Norbert Wachelder, Ubachsberg - klasseprijs.

Bouwtechniek-meubelmaken/stofferen-/overwegend B-niveau: Bert van Aerts, Heerlen; Robert Bartels, Voerendaal; Wim Boels en Theo Boots beiden uit Heerlen; Frans Claessens, Kerkrade; Jos Gelissen, Schinveld; Pierre Goossens, Elsloo; Piere Houben, Voerendaal; Paul Mertens, Heerlen; Maurice de Moor, Beek; Rudie van Mulken, Heerlen; Eduard Mullenders, Meerssen (met lof); Bert Nijsten, Stein; Peter Pleijers, Mechelen; Arnold Wetterhahn, Heerlen.

Consumptieve techniek/overwegend B-niveau: Pieter Bazen, Heerlen; Ludy Beenkens, Mechelen; Erik Bond en Roger van den Boogaard beiden uit Heerlen; Nico Dohmen, Brunssum; John Frins, Hoensbroek; Paul Hagedoren, Amstenrade; Luud Palada, Geulle; Patrick Peukens, Heerlen - met lof, klasseprijs; Patrick Schnitzeler, Ubach over Worms; Beate Wiebeck, Brunssum; Richard Zegers, Heerlen; Richard den Boer, Hoensbroek - klasseprijs -; Theodor Lennertz, Maastricht; Willy Leurs, Wijlre; ben Mommers, Schin op Geul; Marco Sintzen, Vaals; Bert Somers, Wijlre; Angelique Rozen, Heerlen.

Consumptieve techniek/overwegend C-niveau: Cyrille Frijns en Miguel Tan beiden uit Voerendaal; Paul Claessens en Raymond Körvers beiden uit Hoensbroek; Ruud Nix, Wijlre; Jonny Peelen, Nieuwenhagen; Mario Schillings, Gulpen; Jean-Paul Starmans, Eys; Roger Smeets, Vaals.

Electrotechniek/overwegend B-niveau: Ahmed Ahidar en Dennis van den Berg beiden uit Heerlen; René van Breemen, Kerkrade; Roger Coenders, Klimmen; Manuël Diependaal, Heerlen; Eric Gulpen, Voerendaal; André Gunneweg, Kerkrade; Rob Kempeners, Heerlen; Richard Knol, Hoensbroek; Gerrie van Ooyen, Bert Pieterse en Henk te Riet allen uit Heerlen; Ronny Scheyen en Ronny Sijstermans beiden uit Voerendaal.

Electrotechniek/overwegend C-niveau: Conny Beckers, Schinnen; Etienne Bonten, Heerlen; Maurice Brassé, Nuth; Theobald Bremen, Heerlen; Mark Deiss, Heerlen - met lof -, Nardie Fanchamps, Voerendaal; Nhan Ho Duc, Heerlen; Melvin Jansen, Klimmen; Eddy Janssen, Heerlen; Jan Kuyer, Brunssum; John Limpens, Hulsberg; Stefan Loers, Voerendaal; Harold Maassen, Klimmen; Roger Moeglen, Voerendaal; Remi Osendorp, Heerlen; Ruud Schlenter, Klimmen; Ferdie Vankan, Heerlen; John v.d. Waarsenburg, Nyswiller; René Wanders, Heerlen; Solly van der Werf, Kerkrade.

Installatietechniek/overwegend B-niveau: Emilio Couvée en Peter Dekkers beiden uit Heerlen; Harald Golob, Schaesberg; Maurice Hamers, Jozef ter Hark en Bert Konen allen uit Heerlen; Carlo Loop, Voerendaal.

Installatietechniek/overwegend C-niveau: Marcel Doutzenberg, Ubachsberg; Frank Moonen, Voerendaal.

Mechanische techniek/overwegend B-niveau: René Bemelmans, Klimmen; Frenk Frederix, Wijlre; Rene Habets, Klimmen; Rolf Heurkens en Johnnij Heuts beiden uit Heerlen; Pascal v.d. Laarschot, Hoensbroek; Gerrie Pieters, Voerendaal; Marcel van de Pol, Kerkrade - klasseprijs -; Frank Reinartz, Schaesberg; Math Romijn, Heerlen.

Mechanische techniek/overwegend C-niveau: Maurice van den Broek, Heerlen; Erik Knarren, Schinnen; Richard Lusthuis, Heerlen; Johnny Rikers, Hulsberg - met lof -; Andrew Varkevisser, Kerkrade.

Mechanische techniek/fijnmetaalbewerken: Armin Elmensdorp, Heerlen; Patrick Jansen, Brunssum; Frank Laven, Heerlen; Willy Pinckers, Valkenburg a/d Geul; Franco Putzu, Kerkrade - klasseprijs -; Harold Schaeks, Voerendaal; Manfred Souren, Heerlen.

Motorvoertuigentechniek/overwegend B-niveau: John Blijlevens, Franklin Claes, Ronald Gijselhart, Theo Hamers en Martin Holtkamp allen uit Heerlen; Shang Mie Hung, Schaesberg; John van Loo, Voerendaal; Long Nguyen van, Hoensbroek; Hüseyin Oktem, Heerlen; Hans Rademacher, Klimmen; Roger Schneiders, Ubachsberg; Michel Trilsbeek, Schaesberg; Cliff van Voorden, Heerlen; Roger Voncken, Vaals; Jos Vonken, Ubachsberg; Erik Ritzen, Heerlen.

Motorvoertuigentechniek/overwegend C-niveau: Marcel Arnouts, Heerlen; Ralph Eidams, Brunssum; Armin Hamers, Bocholtz - met lof + klasseprijs v.d. C-groep -; Bogdan Koszyk, Heerlen; Richard Lipsch, Voerendaal; Roger Moonen, Heerlen.

Motorvoertuigentechniek/éénjarige opleiding/overwegend B-niveau: Raymond Bartels, Schin op Geul; Roger Canisius, Eys; Albert Driessen, Wijnandsrade; Karel Eberhard, Nieuwenhagen; Ron Eijkenboom, Bocholtz; Wim Entjes, Schinveld; Wim Frins, Hoensbroek; Mykel Jennes, Kerkrade; Hamid Kassimi, Heerlen; Roland Kroes, Brunssum; Hub Speetjens, Schimmert; Theo Swertz, Vaals - groepsprijs -; Michel Vossen, Elsloo; Guus Weerts, Klimmen; Patrick Smits, Heerlen; Maurice Creemers, Scheulder.

Eénjarige opleiding tot overwegend C-niveau: Ronnie Adams, Voerendaal; Bert Baar, Brunssum; David Beijer en Pascal Craenen beiden uit Heerlen; Edward Ferdinandus, Schaesberg; Pedro Fornerino, Kerkrade; André Lemmens, Voerendaal; Eugène van Loo en Martin Nelissen beiden uit Heerlen; André Philips, Valkenburg a/d Geul; John Schoffelen, Xander Slaats en Arno Thijssen allen uit Heerlen; John Vankan, Voerendaal; Marcel Verhoog en Cor van den Berg beiden uit Heerlen; Eric Bielders, Valkenburg a/d Geul; Marc Hochstenbach, Maurence Huibers, Freddy Rozema en Stephan Vervuren allen uit Heerlen.

Scholengemeenschap LEAO/HNO Gulpen

GULPEN — Aan de Scholengemeenschap LEAO-HNO te Gulpen slaagden:

LHNO Afstudeerrichting Verzorgende Beroepen: Astrid Baur, Monique Bastings, Remy Beckers, Liliane De Bie, Pascalle Bodelier, Liesbeth in de Braek, Edith Caubo, Petra Caubo, Georgia Chatzitheodoridou, Sandra Driessen, Angelina Duckers, Wilma Eggen, Daniëlla Erkens, Jolanda van Geleen, Sandra Gerards, Natalie Görtzen, Mary-Rose den Held, Brigitte Houben, Ingrid Jaminon, Florence Jongen, Claudia Kelleter, Bianca Klein, Patricia Kolkena, Angelika Kreukniet, Jolanda van Leeuwen, Carola Loo, Saskia Meens, Petra Meessen, Nicole v.d. Meulen, Heide Neuwirth, Miranda Neyss, Deborah Nix, Nicole Phijl, Monique Pinckaers, Sandra Pluymaekers, Angelique Prumpeler, Marie-José Prumpeler, Pascalle van Ratingen, Anja Schepers, Carla Schmets, Adriënne Seezink, Diana Sleijpen, Petra Sleypen, Ilona Smeets, Marianne Sommer, Diana Souren, Gertie Steyns, Wendy Steyns, Patricia Stienen, Bea Tielens, Joseline Vliegen, Tanja Vluggen, Diana van de Vries, Simone Westerbeek, Carla Wetzels, Jacqueline Weusten, Birgit Wings en Hanneke Winthagen.

LHNO Afstudeerrichting Textielverwerkende Beroepen: Lolita Beyers, Chantal Brock, Marianne Godschalk, Linda Franken, Jolanda Horbach, Christel Kaenen, Bianca Kanters, Sandra Kleikers, Hélène Meertens, Clairie Odekerken, Betty Reefs, Alice Spelthaen, Astrid Steins, Merian Vandeberg en Miriam Vliegen.

Afdeling LEAO: Philma Abels, Marian Ackermans, Marc Austen, Hans De Bie, Dionne Crutzen, Paul Deguelle, Nicole Evers, Bianca Haan, Hannie Heijers, Miranda Kaczmarek, Sandra Keijenberg, Claudia Knubben, Lia Lones, Ingrid Magermans, Petra Mullenders, Jacqueline Ortmans, Nicole Ploum, Monique Simons, Philip Voncken, Janine Vossen en Enzo Zeekaf.

St.-Theresia-school voor HNO Kerkrade

KERKRADE — Geslaagd voor het HNO-examen:

IHNO: afdeling Verzorgende Beroepen: Miranda Aelmans, Paula Buter, Ilona Engels, Trea van de Kuit, Jean-Pierre van Loon, Sandra Postma.

Textielverwerkende Beroepen: Monique Bekema, Yvonne Blatnik, Helma Brander, Linda Brouwers, Bianca Cranssen, Angelina Eden, Marlies Fredericks, Marion Grond, Mirèse Janssen, Petra Kerff, Gaby Mingers, Sabine Reuscher, Bianca Swendrowski.

Vrije Afstudeerrichting: Linda Donners, Wies Oosterhof.

LHNO: afdeling Verzorgende Beroepen: Jenny de Bok, Anita Burgers, Lydia Büschgens, Ilona van Bijnen, Nicolle Cohnen, Nicole Gielkens, Ineke Jonker, Elvira Lochtman, Graziëlla Mocci, Monique Muijs, Hella Pronk, Ronella Ruggiero, Chantal Schmitz, Sjanny Schols, Petra Simons, Jinny Vincken, Jolanda Wijckmans.

Textielverwerkende Beroepen: Monique Altena, Petra Appelt, Hélène Coenen, Sandra Diederen, Evelyn Franssen, Brigitta Gulpen, Anita Heidemanns, Sandra Hes, Virginia Howahl, Jolanda Janssens, Ruby Kamphuis, Marion Kleijnen, Peggy Lochtman, Ria Meijs, Elvira Paffen, Nicole Rosenbaum, Marina Rouwhorst, Tonia Schalker, Els Schols, Marita Schoormans, Mario Schroën, Caroline Senden, Hellen Stämmler, Liane Voncken, Carolien Weijgerse, Andrea Gijsen, Yvonne Severins.

Kantoor-/verkooppraktijk: Yvette Boger, Jolanda Holten, Marie-José Nohlmans, Lydia Peters, Andrea Severins, Marion Stammans, Sandra Voss, Nicole Wiertz.

Stedelijke scholengemeenschap Maastricht

MAASTRICHT — Aan de Stedelijke Scholengemeenschap te Maastricht zijn geslaagd in het eerste tijdvak:

Gymnasium-A: Ellen Augustin; Jessica v. Boven; Veronique Bremers, Leendert Hertog, Marie-Therese Jamin, Monique Rijnders, Marlou de Rouw.

Gymnasium-B: Petra v. Gils, Pascall Groen, Paul Hupperts, Carine Kootstra, Olaf Kurvers, Simone Peters, Jeroen Schmitz.

Atheneum-A: Bastiaan Bultman, Hella Castermans, Geert v. Daelen, Etienne Deniaux, Ingrid Dahler, Gerald Derksen, L... v. Deurse, Raffie Doreleijers, Alex Fley..., Edith Franssen, Alexandra Hellegers, Th... Huygen, Paul Janissen, Audrey Kess..., Karin Moers, Marnix Muurmans, Carm... Nobelen, Arnoud v.d. Pol, Annette Scha...ma, Ernst Schellekens, Mia Schmidt, Pe... Schmitz, Jean-Pierre Schreurs, Mar... Tamboukos, Marc Thissen.

Atheneum-B: Anique Aretz, Leo Bergh..., Henk Boer, Michel Boulanger, Peter B...gers, Robert Buytenhuys, Frank Clermont, Petra Coumans, Armand Dassen, Reno D...bets, Lucienne Dejong, Guan Felix, Ank... Gense, Steven v. Haarlem, Jeroen Hast..., François Hermans, Theo Janss, Charilo K...rambalis, Gerrie Knubben, Peter v.d. Kra..., Jeroen Kusters, Rudi Leclercq, Suzan... Lenaerts, Michael v. Lieshout, Nancy L...don, Lonneke Majoie, Christianne Mel..., Etienne Miesen, Ilse Moens, Marijn Ob...top, Frank Paulissen, Roger Perelaer, E...win v.d. Put, Desiree Rijksen, Bas Ro...vroye, Pascalle de Ruyter, Mark Schenk, In...grid Sprenger, Noel Verhoeven.

Havo: Angelique Baguette, Jules Berkho..., Brigitte Bessems,

Baguette, Jules Berkhof, Brigitte Bessem..., Charles Bollen, Martin Bollen, Nathal..., Brans, Tanya v. Vriesman, Breda, Sask... Claassens, Peter Claessens, Marc Colle..., Patrick Dabekausen, Noel Daemen, Marli... Deerenberg, Françoise Fastre, Ronnie Fl...rack, Arnaud Gielen, Kitty Golembiewsk..., Claudia Gonser, Richard Gulikers, Esth... Haine, Eddy Hermans, Peter Hovens, Pet... Jager, Jean-Paul Janss, Jimmy Jansse..., Jacqueline Kruse, Michel Lebon, Lucas L...vigne, Alexandra Marks, Harold Meise..., Monique Miesen, Nicon Moers, Jero... Moolhuysen, Pascal Nijsten, Erwin Olth..., Cancia Ouwerkerk, Saskia Plompen, Brigit...te Prins, Ronnie Roumans, Christel Ro...vroye, Mandy Schleipen, Mildred v.... Schoot, Ivonne Senff, Richard Severij..., Ewald Smit, Valerie Sweelssen, Richar... Theunissen, Armand Thijs, Katja Thom..., Edwin Verdurmen, Roel de Vries, Mauric... Walraven, Roeland Weck, Miriam Weisla..., Guido Went, Michelle Wijler, Cora Winke...huyzen, Mirthe Wishaupt

Mavo: Marielle Beckers, Vivian Berghmans, Angelique Berkhof, Re-

Vivian Berghmans, Angelique Berkhof, Regina Biro, Ronald Bleize, John Bosch..., Humphrey Bosten, Monique Broune..., Frenkie Bulte, Robert Cornelissen, Mand... Diederen, Anneke Dollekamp, Biana Eij...sen, Bianca Essers, Sharon Hes, Mark Ka...wenbergh, Cynthia Korn, Eddy Latho...wers, Guido Miesen, Sharon Pian, Joland... Reijnen, Judith Simhoffer, Alinda Thei...sen, Hung Tran, Antonios Triantis, Rag...hild Vedder, Rein Vercammen, Daan Ver...heijen.

Rijkspolitie te water: „Maatregel komt cru over”

Provinciaal zwemverbod donderslag bij heldere hemel

AASTRICHT – Het bericht van GS dat met ingang van gisteren diverse wateren in Limburg tot verboden gebied voor wemmers zijn verklaard, is op meerdere plaatsen als een onderslag bij heldere hemel ontvangen. Hoewel de instanies die met het toezicht op naleving van dat verbod zijn beast al geruime tijd wisten van een 'zwarte' lijst, bleek verder iemand op de hoogte van deze maatregel. Volgens de rijksolitie te water had het provinciaal bestuur beter moeten oorlichten en niet afwachten wanneer de eerste warme zoerdagen zouden komen.

ok sommige gemeenten voelen ch onaangenaam verrast. Volgens e woordvoerder van de provincie jn de verboden zwemwaters al et borden gemarkeerd, zodat argeze zwemmers weten dat ze strafaar zijn als ze er toch gaan baden, aar de rijkspolitie te water spreekt egen dat de 'verboden lijst' van zwemwater al als zodanig is afgebaend.

e maatregel is genomen om de **veiligheid van zwemmers te waarborgen die vaak geen rekening houden met mogelijke gevaren onder de wateroppervlakte, vooral in grindgaten her en der langs de Maas. Bij de afwerking van die grindgaten wordt weliswaar veel aandacht geschonken aan de oevers, zodat verantwoord recreëren mogelijk wordt, maar in veel gevallen is dat nog niet gebeurd. Ook de kwaliteit van het water is niet overal even goed en in sommige gevallen ondervindt de scheepvaart hinder van zwemmers.**

In een gisteren uitgegeven perscommuniqué zegt de provincie dat met name het gevaar voor het lijfelijk welzijn van onvoorzichtige recreanten aan deze maatregel ten grondslag heeft gelegen. Sinds kort is het college van GS namelijk bevoegd om deze maatregelen te nemen.

Aanloopperiode

Desondanks zal nog niet snel worden geverbaliseerd. Vervangend groepscommandant Brakke van de rijkspolitie te water in Maasbracht, die samen met rijkspolitie te wal en de gemeentepolitiekorpsen is belast met het toezicht op naleving van deze maatregel, zegt dat iedereen zich een beetje overvallen voelt.
Brakke: „Net als bij elke wetswijziging of nieuwe bepaling zullen we ook nu weer omzichtig te werk moeten gaan. De zwemmers zullen niet allemaal meteen op de hoogte zijn van deze nieuwe maatregel. Dit heeft een aanloopperiode nodig. De wijze waarop de maatregel van kracht wordt komt nu wat cru over. Zo maak je mensen ongerust. Inderdaad speelt de veiligheid in deze meer dan de hygiëne, al zijn er enkele loospunten van bedrijven, die het zwemmen in open water er niet gezonder op maken. Bij het Julianakanaal en het lateraal kanaal komt daar nog het gevaar voor de scheepvaart bij. Schippers zitten met een dode hoek tijdens het varen van soms wel honderd meter. Hij ziet vaak niet waar een zwemmer is gebleven en voelt zich onzeker. De zwemmer kan gemakkelijk in de schroef terechtkomen."

De plaatsen waar veilig kan worden gezwommen zijn de Maalbeek in Belfeld, de Seurenheide en 't Leuken in Bergen, het dagstrand oost in het Waterrecreatiecentrum Eijsden, De Bloksberg in Gennep, de Heelderpeel en het dagstrand Savelsveld in Heel, de Hornergriend/De Weerd in Horn, Kasteelse Bossen in Horst, Startebos in Meyel, De Grote Siep in Mook en Middelaar, Nieuwe Nack in Roermond, Grindgroeve Juliana in Stein, De Kis in Stevensweert, Hommelheide in Susteren en De Onderste Molen in Venlo.

ZWEMVERBOD

Verboden te zwemmen is het voortaan in de Maas bij Blerick, in de Noordervaart bij Roggelsedijk bij Meyel, in het kanaal nabij Ellerbrug bij Grathem, in het Julianakanaal onder de brug bij Illikhoven (Susteren), onder de brug bij Elsloo en het kanaaltalud, in de Maas bij Steyl-Baarlo, in het lateraalkanaal bij Horn ten noorden van de Hornergriend en nabij de Hatenboerseweg in de plas Hatenboer, in de Tungelroysebeek aan de voet van de tunnel Litsberg in Haelen, in het grindgat aan de Dorperheideweg in Arcen-Velden, in de Schaepsweide in Mook-Middelaar, in de Sigrano-groeve in Heerlen, in de Maas bij Herten ten noorden van de Oolerplas, langs de Maasdijk in Swalmen en de grindoever in de Linde, inm het grindgat Rijkelse Bemden in Beesel, in een aantal wateren in Heel-Panheel, aan de oevers van de Molensteen aan de plas Brandt in Stevensweert, in de grindgaten in het noorden van Waterrecreatiecentrum Eijsden en in natuurgebied De Vale Greend, de Schroevendaalse Plas in Ohé en laak en de noordwest-oever van de Koeweide in Wessem.



● *Michel Rompelberg ...zogenaamd slecht water...*

Michel Rompelberg: „De mensen hebben de kriebels gekregen”

Exploitant dagstrand boos na publiciteit

Van onze verslaggeefster

OOST-MAARLAND – Michel Rompelberg, exploitant van het dagstrand Oost in Eijsden is des duivels. Volgens hem is het rapport over de kwaliteit van het zwemwater verkeerd geïntepreteerd en wordt nu de indruk gewekt dat het gevaarlijk toeven is op het dagstrand. „Het is hier netjes, veilig en hygiënisch. Iedere dag wordt opgeruimd, er is een Rode Kruispost en een reddingsbrigade", legt Michel Rompelberg uit.

Hij is al tien jaar vanaf Pasen tot eind november te vinden op het dagstrand dat hij gepacht heeft. „Eénmaal heb ik meegemaakt dat het gebied in het hoogseizoen een aantal weken gesloten was. In 1977 om precies te zijn".

Kriebels

Gisteren merkte Michel al meteen dat de mensen de kriebels hadden gekregen. „Zondag waren 4300 mensen hier en maandag nog 1800. Vandaag (gisteren – red.) telde ik nog maar 300 bezoekers. Of dat nu aan de zogenaamde slechte waterkwaliteit ligt kan ik natuurlijk niet bewijzen, maar ik denk toch dat mensen er rekening mee gehouden hebben".

Het dagstrand in Oost-Maarland telt ongeveer 1000 meter oever. Vanaf de kant gemeten 25 meter hoort ook nog bij het domein van Rompelberg. Ook dat water wordt op verschillende dieptes regelmatig gecontroleerd evenals het water verder op.

De kwaliteit van het water nabij het dagstrand Oost-Maarland in Eijsden is goed te noemen. Alleen bij de Landtong, onder de rook van de ENCI, het verlengde van de Schaapsbroekweg in de richting van het Maasplan en Vaelewierdt wordt het zwemmen ontraden in verband met de volksgezondheid.

'Halffabrikaat niet op 'verboden' lijst

Vier jaar geëist tegen fabrikant pepmiddelen

OERMOND – De 38-jarige operar W.S. van een clandestien pepiddelenfabriekje aan de rijksweg Linne, dat de politie op 15 maart t jaar oprolde, hoorde dinsdagiddag in de strafzitting van de eervoudige kamer van de rechtank in Roermond vier jaar gevanenisstraf tegen zich eisen. Officier an justitie mr. H. Fangman had aarvoor overleg gepleegd met de ocureur-generaal in Den Bosch.

Uit onderzoek bleek dat het amfetamefabriekje in een oud kippehok, at voor 1.200 gulden per maand erd gehuurd, vier maanden in berijf is geweest. In die tijd is aan alffabrikaten en basisprodukten oor een ton aan handelswaarde gemaakt voor verwerking elders t pepmiddelen (speed, weckamien en dexedrinen).De operator wile niet zeggen wie zijn afnemers en ondstoffenleveranciers zijn. In t geval had de officier wat van zijn s van vier jaar af gedaan, zo deelde j ter zitting mee.

Verdediger mr. B. Moszkowicz uit Roermond vroeg onmiddellijke in vrijheidsstelling van zijn cliënt. Hij is van mening dat in het fabriekje geen amfetaminen zijn gemaakt. Het halffabrikaat, de weckaminen in vloeibare vorm, komt niet voor op de lijst van verboden stoffen, behorende bij de verbodsartikelen in de opiumwet. De speed in poedervorm, amfetaminesulfaat, dat wel op de lijst staat, werd in het fabriekje van Linne niet aangetroffen.

De getuige-deskundige van de politie verklaarde ter zitting, dat het hem geheel onbekend is, dat amfetamine in vloeibare vorm door 'consumenten' wordt gebruikt. „Hij heeft zich laten misbruiken. Maar dat hij niet wil praten, moet niet nog extra bestraft worden. Hij is doodsbang voor represailles. Helemaal niet ongebruikelijk in dat milieu", aldus de advocaat. De rechtbank wees het verzoek af en doet op 1 juli uitspraak.



Ir. Jac. van Zon (links) in gesprek met zijn advocaat mr.F.Duynstee.

Masson laat vroegere medewerker van Van Zon nalatenschap regelen

'Oude rechten' met vier ton geldend gemaakt

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – De bijna onbegrensde macht van mr. drs. E. Masson uit Nieuwenhagen bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen werd dinsdag nog eens extra onderlijnd door zijn vroegere vazal Jac. van Zon (68) uit Meeuwen in de Belgische Maaskant. „De directeur kiest en beslist. Dat was daar een normaal gebruik", liet hij de Maastrichtse rechtbank weten over de selectie van bouwbedrijven voor de uitvoering van merendeels miljoenenopdrachten van het ABP. "Dat zijn de ongeschreven regels bij ABP", voegde hij er nog aan toe. Officier van justitie mr. H. Laumen vertaalde dat in 'slikken of stikken'.

Het ging om een bouwactiviteit voor het ABP tot de som van ongeveer 50 miljoen gulden in het centrum van de Utrechtse satellietstad Nieuwegein. Het bouwbedrijf Wilma kreeg daarbij vooral door toedoen van Van Zon het bouwbedrijf J. P. A. Nelissen uit Haarlem als partner opgedrongen.
Het openbaar ministerie gaat er van uit dat directeur mr. Masson daarmee bewust in strijd met de belangen van het ABP heeft gehandeld en dat Van Zon daaraan medeplichtig was. Pas later zal de Maastrichtse rechtbank zich nog buigen over de 'geldstromen'. Daarmee wordt de verdeling van het vermeende smeergeld over verschillende bankrekeningen – tot in het buitenland toe – bedoeld.
'Oude rechten' heette het tussenschuiven van Nelissen-bouw in Nieuwegein, ontleend aan eerdere afspraken over de bouw in Nieuwegein tussen Amstelland in Amsterdam – de holding waartoe ook Nelissen-Haarlem behoort – en het Sociaal Fonds voor de Bouwnijverheid. Maar sinds die afspraken in 1979 wijzigden de plannen voor Nieuwegeins 'stedebouwkundige rangschikking' nogal ingrijpend.
Het Sociaal Fonds Bouwnijverheid stuurde daarom wat later ook aan op een bouwcombinatie en kwam daarvoor ook bij Amstelland en Amstelveste en daardoor vanzelf bij Nelissen als partner voor Wilma terecht. Wilma was daarmee allerminst ingenomen, maar wees het echter niet al te rigoreus van de hand. Er werden heel wat conceptovereenkomsten geproduceerd maar geen daarvan werd ooit ondertekend. Toen het Sociaal Fonds Bouwnijverheid zich als belegger terugtrok wilde Wilma weer op eigen kracht verder.

Nelissen-bouw claimde evenwel met succes de oude rechten toen het ABP als belegger op het toneel verscheen. Tegen het samenspannen van ABP en Nelissen-bouw kon Wilma niet lang optornen. Zeker niet toen directeur De Ruiter van Nelissen Van Zon in de arm nam en hem voor bemiddeling 400.000 gulden beloning in het vooruitzicht stelde.
„Het ging om oude afspraken. Of die juridisch waterdicht waren deed er niet toe. Om dat uit te maken zou heel wat arbitrage vergen en een deel van elk dubbeltje van de omzet kosten. Bovendien komt zo'n bedrijf dan nooit aan bouwen toe", legde Jac. van Zon de rechtbank uit. „Masson wilde per se de combinatie en met die opdracht ben ik naar Wilma gestapt. Wilma was niet erg geliefd bij het ABP maar kort tevoren wel daar in beeld gekomen met een transactie van 1.400 woningen".
Toen de raad van commissarissen van Wilma over de te vormen combinatie nog wat tegenwerpingen maakte adviseerde Van Zon: „Ik zou het toch maar doen" en stapte daarna rustig op.
Later liet hij 'zijn' Yanwood Quality Control op het kanaaleiland Jersey vier rekeningen van een ton naar Haarlem sturen die prompt werden betaald.

Even prompt als de rekening van een half miljoen gulden die dezelfde Jersey-firma indiende bij Nelissen-bouw voor Van Zon's bemiddeling in het bedrijfshallenproject in Halfweg. En prompt werd daarvan ook 108.000 gulden overgeboekt naar Masson's 'Wilford Investment' op Jersey. Die schimmige geldstroom is er mogelijk oorzaak van dat Masson in een testament heeft laten vastleggen dat Jac. van Zon bij zijn eventueel overlijden als executeur-testamentair zijn nalatenschap moet regelen.

Een brief van Van Zon's Jersey-bedrijf aan Nelissen-bouw kan nog voor een juridische puzzel zorgen. Van Zon tekende die op 21 oktober 1982 gedateerde brief – met bevestiging van ontvangst van de Halfwegbemiddelingsopdracht en waarin hij tegelijk een stukje financieel risico aanvaardde – hoewel hij op die datum nog geen eigenaar van Yanwood Quality Control was. Maar later bleek dat de brief geantidateerd was en pas in januari 1983 was geschreven toen Van Zon wel het economisch eigendom ervan had verworven.

Venlose politie opnieuw in actie

Straatverkopers van valse kledingmerken opgepakt

VENLO – De Venlose politie is gisteren rond het middaguur opnieuw in actie gekomen tegen straatverkopers van kledingstukken met valse merkartikelen. Evenals de vorige keer (sacramentsdag) had de politie ook nu weer voor de actie een Westduitse feestdag uitgekozen omdat het vooral Duitsers zijn die reageren op de 'super goedkope' aanbiedingen van 'merkkleding'.

In eerste instantie zijn twee mannen aangehouden en 25 trainingspakken met valse etiketten in beslag genomen. Daarna zijn nog 200 trainingspakken met valse etiketten gevonden op het dak van een woning in de omgeving van het Nolensplein en 122 kledingstukken in de hal van een flatgebouw. Die waren daar gedropt door twee in Venlo wonende buitenlanders die eveneens zijn aangehouden.
Twee auto's waarvan de bestuurders niet zijn komen opdagen zijn door de politie weggesleept. Aan de actie die duurde van 12.00 tot 13.30 uur namen tien politiemannen deel.

Onfatsoenlijk verzoek

SITTARD – Het Sittardse raadslid Huub Bemelmans (PPR) vindt dat het provinciaal bestuur ontfatsoenlijk handelt door de gemeenten in Zuid-Limburg op te roepen voor 12 augustus te reageren op het herziene streekplan. Bemelmans heeft het college van burgemeester en wethouders van Sittard aangeraden te protesteren omdat het voor de meeste gemeentebesturen onmogelijk is in een vakantieperiode een behoorlijk rapport met op- en aanmerkingen te produceren. Het herziene streekplan is verleden week in druk verschenen en eerst gisteren toegestuurd aan betrokkenen.

Liefde is...

BRUNSSUM – De politie van Brunssum kreeg maandag rond middernacht een tip van een bewoner van de Doornveldstraat dat er werd ingebroken in een bouwkeet. Hij had daar enkele verdachte personen gezien. De twee agenten die poolshoogte gingen nemen kwamen echter tot een heel andere ontdekking. Een verliefd stel van rond de 25 jaar had het dak van de bouwkeet uitgezocht als een geschikte plaats om de liefde te bedrijven. De politie maakte echter snel een einde aan het hartstochtelijk spel.

Chinees voor beginners

SITTARD – De Vriendschapsvereniging Nederland-China wil bij voldoende deelname in Sittard beginnen met een Chinese taalcursus voor beginners. De cursus begint 2 oktober en omvat 25 lessen van 2 uur. Belangstellenden kunnen informatie krijgen bij W. Duynstee, telefoon070–272258.

Info-avond procedures oostwestbaan

SCHIMMERT – Vanavond vindt in herberg Mareveld aan de Mareweg in Schimmert een informatieve bijeenkomst plaats over de procedures die gevolgd zullen worden bij de eventuele aanleg van de oostwestbaan op vliegveld Beek. De bijeenkomst begint om 20 uur en is georganiseerd door de vereniging Geen uitbreiding vliegveld Beek, de contactgroep LLTB en buurtbewoners. Een lid van de vereniging en statenlid Paul van der Heijden verzorgen ieder een deel van de voorlichting, toegespitst op de op te stellen milieu-effectrapportage en de Luchtvaartwet. Na afloop kunnen de aanwezigen reageren en vragen stellen.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Frank Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 24, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Inbouw-apparatuur
Etna - Pelgrim - Siemens etc. met 25-40% korting.
Vossen Keukens
Glaspaleis - Kerkplein 45, Heerlen, tel. 045-717555.

Nog enkele
showroom-keukens
met 40-50% korting
Vossen-keukens
Eikenderweg 77 en Kerkplein 45 Heerlen
Tel. 045-712158-717555.

Eiken MEUBELEN, gelogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland!, Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-74044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Allerart. huisjes, SCHUURTJES enz. Hondehokken f 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal, bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

!!AANBIEDING!! Metaaldraaibank Hu 4500. 450 mm t.d.c., 115 mm cent. hgt., autom. langsv. incl. set wisselwielen, z.c. 3-klauw, 4-kant beitelh., 2 vaste cent. Nu f 2999,– incl. BTW. Handelsondern. Smezo BV, Akerstr. N. 288-290 Hoensbroek. Tel. 045-211692. Uw ijzerwaren vakhandel in uw omgeving.

Aanbieding VELOURS-GORDIJNSTOF Vanaf f 19,75 p. mtr. Couponnen f 15,– p. mtr. Prima naaistof. Veloursshop Nobelstr. 320 Heerlen tel. 045-714161.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARATEN div. modellen vanaf f 450,–; Spoor kantoormach. tel. 045-443961 na 18 u.

Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. f 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Keuken-renovatie?
Inbouwapparatuur van bekende topmerken met 20 tot 40% korting, werkbladen Duropal etc., eiken deuren, spoelbakken, acces. etc. aan scherpe prijzen.
Vossen-Keukens
Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.

speciale aanbieding GRINDTEGELS 60/40 f 3,50 p.st.; idem rood/wit of zwart/wit f 4,75 p.st.; trottoirtegels 60/40 f 3,70 p.st. Er zijn ook tegels in de maten 50/50 en 40/40. Ook betonplaten en palen, voor schuttingen e.d. Creugers Economiestr. 46 Hoensbroek (bij Herschi). Tel. 045-213877.

STABIELE schutting? Voor al uw tuinhout Houth. Impreg 045-751687/226067.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,–, zw./wit-t.v. vanaf f 75,–, RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, ITT vanaf f 195,–, Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

BRUININGSSTUDIO zonnekuur 12 × f 60,-. Tel. 045-727742. Koffie gratis!

Houthandel Rinkens
Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846
Scherpe prijzen
Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.

VIDEOREPORTAGES va. f 150,–; videocamera te huur. Video Landgraaf, tel. 045-323582.

Te k. KLEUREN-TV'S uit faillissementen. KTV v.a. f 100,– tot f 600,–. Op alle toestellen is garantie. Benelux Shop, Moltweg 41B, Kakert Schaesberg. 045-326160.

Wegens overkompleet, antieke OPASTOEL. 045-215296.

Te k. mooie, oude PAARDEHAMEN, waterpompen en melkbussen. Tel. 04492-4623.

DIEPVRIESKASTEN, -kisten, koelkasten, radio, ktv's als nieuw voor de ½ v.d. nieuwpr. Frimax, Bokstr. 57, Heerlerheide. Tel. 045-224225. Officieel gevestigd bedrijf waardoor echte garantie gewaarborgd.

BURO'S, kasten, stoelen, rekken etc. nw. of gebr. Emly Handelsond, 04498-54510.

TYPEMACHINES IBM en Olivetti elek. al va. f 350,- met garantie. Emly Handelsondern. 04498-54510.

Als nw. excl. gebogen ZONNEB. 2 vent., 10 nw. Wolff snelbr., 10 reserv. snelbr. en Phil. mini zonnehemel met snelbr. op verrijdb. stat., nw.pr. f 3450,– nu samen f 1500,–. J. Klijnenlaan 449, Geleen.

Te k. PVC-SCHORTEN, wit, incl. bevestiging mater., zeer eenv. te bevest. Gesch. voor verl. plafond. Na 18 u. 043-645708.

Nog enkele SHOWKEUKENS en inbouwapparatuur met hoge kortingen. Pijls-Huls, Rijksweg Zuid 124, Geleen.

Antiek eik. 2-drs. KAST met leeuwenkop f 950,-. Tel. 045-723708.

Te k. BOEKEN HTS-WTB 1e klas, als nieuw, ½ prijs, tel. 043-626970.

BANKSTEL eik. f 295,–; bankstel rood fluweel f 275,–; oma slaapkamer eik. f 550,–; eik. eethoek f 450,–; verder kasten, lampen en faillissement meubels. Verkoop af 12 uur Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Wijnbereiding. Voor inl. en verkoop hulpmateriaal. PUUR O SANA, Heigank 112 N'hagen.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg. Vrijbl. prijsopgave. 045-326159.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

„Piccolo's . . ."
zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.
Waar . . .
kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:
Sittard
Sigarenhandel Augustus v. Neer, Markt 18
Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43
Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80A
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Zonnehemels
groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf f 698,-, f 998,-, f 1198,-, f 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

KTV-Video van Uden
Nu speciale W.K. aanbiedingen video-recorder VHS nu f 1098,–; KTV m. afst.bed. en teletekst 66 cm grootbeeld nu f 1598,–. Uitmuntende sortering in videorecorders en kleuren tv's, betaling per mnd. mogelijk en een eigen perfecte servicedienst. Van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

Spotprijzen in meubelen
Wij hebben een enorme sortering in meubels. Kom kijken. Wij geven een ruime korting. Bankstellen v.a. 1595,–, eiken kasten, grote keuze v.a. 985,–, slaapkamers v.a. 975,–, eetkamers compl. v.a. 795,–, grote partij RTV-meubels nu 15% korting. Gratis thuis bezorgen.
C.C. Kleba
Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870

Te k. veldbrandst., afr.paaltjes, BALKEN, planken, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. EETKAMER, dressoir, salontafel (Queen Anne) en wandmeubel + kleerkast voor kinderkamer, tel. 045-416966.

Te k. grote BAGAGEWAGEN met zeil f 600,-; bagagewagen met deksel f 550,-; vouwcaravan f 750,-. Hereweg 182 Nieuwenhagen.

Te k. AANHANGWAGEN, torsi-as, oplooprem en standwiel. Laadvermog. 1000 kilo. L. 280 cm, br. 105 cm f 1250,-. Hereweg 182 Nieuwenhagen.

Te k. aangeb. BOUWKEET, i.pr.st. t.e.a.b. In de Moel 27, Oirsbeek.

Te k. MEAO-BOEKEN 1e j. comm. richting, tel. 045-459646.

O.K.-HALLEN Geleen. Er kan maar een de goedkoopste zijn en! dat zijn wij. Vergelijkt u maar: splinternieuwe, massief eiken bankstellen va. f 1.195,–, met echt rundleder va. f 1.595,–; schitt. toogkasten va. f 995,–; pracht eiken eethoeken va. f 795,–; echt rundlederen 2-zitters en clubs, massief eiken wandmeubels, slaapkamers, schitt. salontafels. Vanzelfspr. te veel om op te noemen, maar alles topclass, splinternieuw en wij ruilen uw oude meubels in, aan beslist allerhoogste waarde. O.K.-Hallen, Agnes Printhagenstraat 22-24, Geleen-centrum. Vlakbij Alb. Heyn.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. f 275,-, koelkasten va. f 145,-, wasen droogautomaten va. f 225,-, ktv's va. f 195,-, video's va. f 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie, Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

OPENHAARDHOUT? Tel. 045-412054.

Ter overname aangeb. gunst. gel. WINKELPAND 100 m2 m. veel mogelijkh. o.a. v. Kaasshop, vleeswar., omg. Kerkrade. Gehele inventaris w.o. koelvitrine en goederen. Kan ook apart. Tel. 045-422000 na 19 u.

FABRIEKSAANHANGWAGEN 2.60×1.50 1000 kilo laadverm., 4 jr. oud, f 1250,–. Tel. 045-752747.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf f 200,–. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Super voordelig STOOKHOUT, 12 m³ op maat gez. en thuisbezorgd f 595,–. Minder ook mogelijk. Tel. 045-215716, tussen 10.00 en 18.00 uur.

Onroerend goed

Prima onderh. halfvrijst. woonhuis, veldbrand, tuin ± 350 m2. Toupsbergstr. 21, KERKRADE. Vraagpr. f 115.000,– k.k. Tel. 045-462482 na 17.00 uur.

RIMBURG, rustiek gelegen cafépand met terras, woonhuis en grote tuin. Zeer geschikt voor pension, bistro e.d. Vraagprijs f 165.000,- k.k. Amstenrade, Hoofdstraat, te koop winkelpand ca. 300 m2 met magazijnruimte ca. 300 m2 en woning, 2 magazijnen. Prijs n.o.t.k. Magazijnen en bouwterreinen ook apart te koop. Heerlen, Kruisstraat, te huur magazijnruimte ca. 100 m2 met kantoorruimte. Geschikt voor opslag en/of werkplaats. Huurprijs f 650,- p. mnd. Heerlen, Heksenberg, bedrijfsruimte ca. 700 m2 met eigen parkeervoorziening ca. 600 m2. Zowel te koop als te huur. Prijzen n.o.t.k. Geschikt voor detail- c.q. groothandel, werkplaats e.d. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. B.V., Euterpelaan 10 Heerlen. Tel. 045-718330.

Door de sterk gestegen vraag zoeken wij woonhuizen voor diverse relaties in een straal van 15 km rond Heerlen tussen de f 80.000,– en f 300.000,–. Maak een vrijblijvende afspraak.
Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestr. 1
Heerlen 045-715566.

Te koop gevraagd
Woonhuis m. behoorlijk wat tuin tot f 90.000,-. Tel. 04450-2757.

Te k. AMSTENRADE, gerenov. halfvrijst. woonhuis (deels bovenw.) 150 m2 tuin, woonk., 32 m2 park.-vl., 3 slpks., cv., nw. dak f 69.000,- k.k. Hoofdstr. 52, tel. 04492-3521.

Auto's en motoren

Te k. prachtige VW GOLF 3-drs. type '80, ... km.st. 71.000, f 5750,–. Tel. 045-218925.

Te k. TOYOTA Celica ST 1600 liftback, apk gek. Kerkveldstr. 16 Schaesberg.

TALBOT Samba 1100 LS 3-drs. type '83, auto i.z.g.st. f 5750,-. Briandstr. 33 Schaesberg, bij Markt.

AUTOLAND: een erkend Bovag-bedrijf heeft doorlopend 50 tot 100 goede occassions voorradig. Autoland, Spoordijkstraat 14, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-225124.

Te k. HONDA Civic automaat '77, apk gek., i.z.g.st. f 1750,-. Tel. 045-453368.

Te k. MAZDA 626 bwj. '80. Tel. 045-323273 na 17.00 uur.

Te k. VW Polo '76, apk gek. i.z.g.st. f 1550,-. Tel. 045-453368.

OPEL Kadett stationcar 12 LS '85; Opel Kadett 12 LS GTJ '85; Opel Corsa de L. '85; Opel Rekord 4-drs. 20 S '82; Opel Kadett 13N Berlina '80; Ford Escort 1300 Bravo '83; Ford Escort 1100 Laser '84; Ford Fiësta 1100 Bravo '82; Ford Siërra 1600 Laser 3-drs. '84; Golf 1600 GLS 4-drs. '81; Golf diesel '80; Mazda 323 de L. 3-drs. '82; Toyota Tercel SR '84. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 725806 of b.g.g. 312059.

18 jr oude (jonge) FORD Taunus 12 M. Deze auto heeft nog geen 40.000 km gelopen en is van binnen en buiten in een bijna nieuwe staat. Deze betrouwbare auto is te koop voor f 1500,- te Hoensbroek, Mgr. Lemmensstr. 6. Tel. 045-214060.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX bj. '77, apk gek. Pr. f 1750,-. 045-726727.

Te k. HONDA Prelude metall.rood, '81, vr.pr. f 11.000,–. Wilhelminalaan 24, Roermond (Maasniel) tussen 10 en 18 uur.

Te k. FORD Fiësta bj. '85; Mazda 323 bj. '82; VW Golf bj. '79; Opel Kadett bj. '80. Diamantstr. 21 Heerlen.

Te k. VOLVO 144 GL injectiemotor, zwart leer bekled., i.z.g.st. + Volvo Amazone 4-drs. '65, tel. 04409-1307.

Te k. wegens omst. VOLKSWAGEN Passat diesel Variant 1983, z.g.st., motor als nieuw, 04405-2781.

VW GOLF diesel mei '82, wit, 4+E van part., in prima staat v. onderh., tel. 04459-2273 vr.pr. f 9750,–.

Autobedr. Bert. Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrln. Tel. 045-721268 biedt aan: FORD Escort 83, 82, 81, div. uitv. v.a. f 11.000,-; Renault R4 GTL 82, 81 f 5500,-; BMW 318 81, veel extra's f 13.500,-; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. eind 81 f 8950,-; Toyota Starlet 81 z. mooi f 7900,-; Ford Fiësta 1300 S alle extra's, dec. 79; Ascona 1600 S autom. 4-drs, z. mooi f 3800,-, met apk; Kadett 1300 S 5-drs. Berlina f 10.500,-; Peugeot 205 GL 4-drs. 84 nw.st. f 14.500,-; Honda Accord 1600 met stuurbekr. nov. 82 f 11.000,-; Kadett coupé 79, 1e eigen. nw.st. f 6750,-.

Te k. CAPRI 2.0 S, APK gek., bj. '78. T.b.v Doornkampstr. 18, Nieuwenhagen, tel. 045-318143 na 17 u.

Van part. te k. i.z.g.st. FORD Escort 1,3 GL met apk, 58.000 km f 3600,-. Tel. 045-722075.

Te k. Buggy FIAT pr. f 1650,–, evt. inruil mog. Jul. v. Stolbergstr., Schaesberg, tel. 045-323823.

ROVER 3500 V8S autom., bronsmet. '81, i.z.g.st. f 8600,–. 04494-40274 na 18 uur.

Ford TAUNUS FT 10 pers. bus benzine, okt. '79, f 4800,–. Na 18 uur 04494-40274.

Te k. OPEL Manta I 200 met schuif., compl. Irmscher uitgeb. Bj. '83. Eikstr. 47 Hrln. Tel. 045-752647.

Te k. CITROËN 2 CV 6 spec. bj. '77 i.z.g.st., goede rem. en banden, weinig gelopen, auto ziet goed uit, f 850,–. 04494-48696.

Te k. Ford TAUNUS 2.0 L m. LPG; Toyota Carina DL m. LPG. 04490-18401.

OPEL Kadett Caravan '80 + lpg, rood; Peugeot 104 SL '78; Peugeot 104 GL 6 '78; Peugeot 504 L '78 + lpg; Peugeot 309 nieuw; Peugeot 404 '73; Peugeot 404 '68. Autobedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5. Tel. 045-725244.

Te k. MITSUBISHI Galant wagon bj. '80, tel. 04490-18401.

Let op. Pas op. f 300,– - f 15.000,– voor uw AUTO. Ook sloop. 045-423063.

Wij betalen f 300,– tot f 15.000,– voor uw AUTO. Ook sloop. 045-422217.

MAZDA 323 ES '79 3-drs., 63.000 km, vr.pr. f 3850,–. 04498-56872.

Te k. Ford FIESTA type '78, APK gekeurd, schadevrij, 1e lak, tel. 726416.

Te k. RENAULT 4 GTL '78 i.g.st., APK gek., f 975,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. voor liefhebber ged. opgeknapte ALFA Guilia t.e.a.b. Tel. 045-353748.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te koop aangeb. OPEL Ascona 2 ltr., SR autom. '80, met LPG, Opel Kadett 1200 S stat.car, autom. '79, Opel Kadett 1200 S autom., APK-gek., sept. '77, Ford Fiesta 1100 S '79, BMW 320 6 cyl., met LPG, APK-gek., '78, BMW 525 '78, inr. fin. Gar. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-218999.

KERA occasions: BMW 316-'81 '82 '85 BMW 318.I '82 BMW 320 '82, BMW 320.I '83-'84, BMW 320.I aut.'83 BMW 323.I '81 '84 BMW 518 '83 '84 BMW 520.I '84 BMW 524 Turbo diesel '84 BMW 525.I '82 '83 BMW 528.I '83 BMW 728.I '81 VW Golf GTI '83 Opel Kadett 16.S '83 Renault A.5 Turbo 1985, Peugeot 505 ST I-aut.-1983 Toyota Camry Turbo diesel 1984 Peugeot 305 SR break '82 Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel: 045-452121.

Uw MAZDA-DEALER biedt aan: Mazda 626 sedan 2.0, '80, '82; Mazda 626 sedan 1.8, '82; Mazda 323 GT 1.5, '81-,'84-'86; Mazda 323 HB 1.5, '83; Mazda 323 HB 1.1, '81, '82, '83; Mazda 323 HB 1.3, '82; Mazda 323 ES 3 1.4, '79; Mazda 323 SN 3 1.3, '80; Mazda 323 NB 1.5, '82; Mazda 323 NB 1.3, '81; Nissan Sunny DL sedan 1.3, '83; Toyota Corolla liftback 1.3, '81; Honda Civic DL 1.3, '83; Honda Accord sedan 1.6, '79; Ford Escort GL 1.3, '78, '79; Ford Capri Ghia S automaat 2.3, '79; Citroën Visa Club 1.0, '79; Citroën GSA 1.3, '80; VW Derby GLS 1.1, '82; Peugeot 304 GL 13, '77; Peugeot 305 SR 1.5, '82; Renault 5 GTL 1.1, '79; Mazda, Bovag-garantie, autobedr. Leymborgh b.v, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. MITSUBISHI Colt GL, 3-drs., wit, bwj. '83. Vr.pr. f 13.000,–. tel.: 043-644938, Ulestraten.

Te k. MITSUBISHI Galant '77, APK-gek. vr.pr. f 1500,–, inr. mogl. Jonkerstr. 8, Heerlen.

Koopje. BMW 520 op LPG, APK-gek. Vr.pr. f 1250,–, tel. 045-713657.

Te k. BMW 633 CSI, bwj. '76, inr. mogl. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

MERCEDES 200 B mod. '78 LPG, APK gek. f 6950,-. Emly Handelsond. 04498-54510.

ESCORT 1.6 Laser, blauwmett. '85, Escort 1.1L, blauw, '82. Fiësta 1.0 Festival, zilvermett., '85, Kadett Hatchback 12 S, goudmett., '83, Kadett Hatchback 12 S, rood-bruin, '83. Kadett Hatchback 12 S, bruinmett., '82, Kadett Hatchback 12 S, blauwmett., '81, Kadett Caravan 12 S, blauw, '81. Corsa 1.0 S, zilvermett., '84. Inr. financ. en garantie. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. TOYOTA Carina DL, bwj. '80, m. LPG, vr.pr. f 3750,–. Burg. Lemmensstr. 38 Geleen.

Te k. weg. omst. zeer mooie VOLVO 66 GL, autom., bijna 80, Napoleonsbaan 24 Geleen.

Te k. BMW 315, bwj. '82, op LPG. Dr. M.L. Kinglaan 133 Hoensbroek.

Te k. mooie MAZDA 929 Legato Hardtop, bwj. '80, m. LPG + trekh. Pr. f 3750,–. Adm. Helfrichstr. 55 Geleen.

SEAT- en SUBARU-dealer A.C.H., Jewugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Malaga 1.5 GL '85; Malaga 1.2 L '86; Seat Ibiza 1.5 GLX '85; Ibiza 1.5 GL '86; Seat Ronda 1.2 GL '85; Ronda 1.2 L '85; Ronda 1.5 GL '85; ROnda 1.6 GLX '84; Subaru Justy SL '85; Subaru 1300 DL '85 en '80; Subaru 1600 DL '84; Citroën GS spec. '83; Renault R4 GTL '79; Renault R5 GTL '81; Peugeot 305 GL '83; Peugeot 504 '78; Suzuki Alto '83; Innocenti 120 L '79; Toyota Corolla Liftback '81; Lada 1200 '77 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Horizon diesel '83; Horizon 1.5 GL '82, '79 en '78; Simca 1100 '80; Simca 1308 GLS '78; Citroën 2CV 6 '79; Subaru 1300 DL Hatchback '85; Fiat Sport X1/9 '76; Sunbeam 1000 '79; Subaru busje '84. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

SIMCA Horiz. '78 APK gek., LPG. Heiveldweg 50, Heerlen (Heksenb.).

Te k. HONDA Accord EX 3-drs., 1.8 '85, stuurbekr. roodmet., i.z.g.st. Tel. 045-313604.

Te k. zeer mooie en zuinige AUSTIN Maxi, i.st.v.nw. Tel. 04495-8119.

Te k. erg mooie FORD Fiesta 1100 S bwj. dec. '79 met sportw., nw. banden km.st. 88.000, Sittarderweg 13, Heerlen.

VW POLO GLS '78 met APK, f 1950,–. 045-417498 na 17.30 uur.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe, bj. '76 met APK f 950,–. Tel. 045-725884.

BESTELBUS Nissan Urvan diesel bj. '81 f 9950,-. incl. BTW. Emly Handelsond. 04498-54510.

FORD Fiesta 1100L bj. '83 f 10950,-. Emly Handelsond. 04498-54510.

VOLVO 244 DL bj. '80 f 8950,-. Emly Handelsond. 04498-54510.

MERCEDES 207 D gesloten best. bj. '79 f 8950,- incl. BTW. Emly Handelsond. 04498-54510.

Koopje! AUDI 80 APK, vr.pr. f 950,–. Jonkerstr. 8, Heerlen.

Te k. Opel REKORD LPG, APK, vr.pr. f 1350,–. Tel. 045-713657.

Te k. BMW 525 bj. '79. Inr. mog. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. Opel MANTA 1600 S type '80 f 5750,–. Tel. 045-725703.

Te k. GOLF GLD diesel bj. '79 zeer mooi. Inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. BMW 518 bj. '75, APK gek., i.z.g.st. m. spoilers, pr. f 1750,–. 045-454648.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L Bravo 3-drs., m. div. extra's, 11 mnd., pr.n.o.t.k. Dir. Evertsstr. 88, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 220 D bj. '78, kl. wit. Hoofdstr. 255 Hoensbroek.

Te k. FORD Capri 2.0 4 cil., bwj. '80, Ferd Bolsstr. 8, Heerlen, tot 13.00 uur.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

2× 300 D Autom. ..	nieuw
230 TE Aut.	nieuw
250 TD	nieuw
2× 190 D	nieuw
190 E, demo, '86	'86
190, demo..................	'86
230 E, demo	'85
280 SE, alle extra's, ...	'82
300 SE Aut.	'85
2× 190 D, 4.000 km ...	'86
4× 190 D	'84
200 D	'85
230 TE (combi), alle extra's	'81
240 GD (jeep), 88.000 km	'80
240 TD (Van), demo ...	'85

Langheckweg 40, ind.terr.
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie.
APK-keuringsstation.

Te k. FORD Taunus 1.6 bwj. '77, APK-gek., vr.pr. f 1250,–, Jonkerstr. 8, Heerlen.

Te k. CHEVROLET Monza (kl. Amerik.), APK-gek. Tel. 045-712204.

Te k. VOLKSWAGEN Kever '73, APK + Mini 1000 '77 + Datsun coupé 120 A, APK. na 3 uur tel. 04499-3398.

Vakantie/recreatie

Dethleff CARAVANS '86. Meer dan 15 modellen in voorraad. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Steggerda (Fr.) te huur STACARAVAN nabij bosen viswater. Vanaf f 150,- p.w. Tel. 05614-1586.

Londen
f 60,– zomerkorting op weekendtrips incl. hotel met NLM Citty Hopper van Maastricht of Eindhoven naar Londen, Gatwick, 4 dagen nu va.
f 498,–
Inl. bij uw reisburo of bij NLM-Reizen, postbus 7700, 1117 ZL Schiphol. Tel. 020-141826 of 493295.

Te huur STACARAVANS aan zee (Zld./Walch.). Vrij vanaf heden tot 12 juli v.a. f 225,- p.w. Inl. 01181-882.

Te huur compl inger. CARAVAN in Heimbach-Eifel. Tel. 045-721780, b.g.g. 316082.

Eén dag een zeilboot, surfplank, kano of roeiboot huren? Dat kan bij **VAARSCHOOL** Limburg Roermond tel. 04758-2556.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

CARAVAN-IMPORT Feijts, vouwwagens: Alpen, Kreuzer. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus. Stacaravans in diverse maten. Voortenten: Brandt, Gerjak, Gottschalk, Mehler, Walker. Tevens reparatie en onderhoud. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

± 10 lichtgew. TOERCARAVANS va. f 750,– tot f 2000,–. 045-752747.

STACARAVAN Columbus 9 mtr., 5 jr. oud in st.v.nw. f 6500,–. Tel. 045-752747.

Te k. TOURCARAVAN-stacaravan + toebeh. Standpl. camping de Schatberg, Sevenum. Inl. 045-222378 voor 17.00 en na 19.30 uur.

Te k. CARAVAN Kip Grand de luxe, bj. Kerkveldweg 2 Craubeek Klimmen.

Te k. SPEEDBOOT m. pk b.b. compl. m. trailer alle toebeh. 045-452137.

Te k. KAMPBUS Ren. taf. iets opkn., vr. f 1500,–. Na 20 uur 04 11707.

Te k. 4-pers. CARAVAN Inr. 3-pers. mogl. Vr. f 1.750,–. Fr. Halsstr. Heerlen-Meezenbroek.

CARAVAN 4-5 pers., ijs verw., voort., bj. eind merk Shadow, i.z.g.st. renstr. 26, Oirsbeek.

Moet weg 6-pers. KNAUS Comf. 640, '81, 2 rondzits zitje. f 8.500,–. Tel. 752747.

Te k. CARAVAN 4-pers. f 2300,-, nieuw interieur nwe. band., splinternw voortent pvc. Tel. 463167

Lessen/onderwijs

MODEVAKSCHOOL v zelfmaakmode. Beginners en gevorderden. Grummer, Heerlen. 045-714604.

Diversen

GEBIT gebroken? Voor alle prothesewerkzaamheden: Tandtechniek Hout, Akerstraat-Nrd. Hoensbroek. Tel. 228211. Klaar terwijl u wacht.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg SERVICE. Tel. 045-3141

Meubelen STOFFEREN Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwan Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 314522/724303.

Voor alle koelkast-DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 461658.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings. Klaar terwijl u wacht. Beylkensweg 14, Oirsbeek. Tel. 044 4615.

Zondag 22 juni - LUIKSE MARKT Schuttersp. Brunssum, 11-18 uur. dybuilding, artiestensh. orkest, luchtkussen. stands.

GEBIT gebroken? Voor alle prothesewerkzaamheden: Tandtechniek Hout, Akerstraat-Nrd. Hoensbroek. Tel. 228211. Klaar terwijl u wacht.

Eis in beroep bij gerechtshof gehalveerd

Lagere straf geëist in fraudezaak Sittardenaar

Van onze correspondent

's-HERTOGENBOSCH – Mr. R. Wolfs, procureur-generaal bij het gerechtshof in 's-Hertogenbosch, eiste dinsdagmorgen tegen de 43-jarige Klaas M. uit Sittard een gevangenisstraf van acht maanden waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en met aftrek van voorarrest. Dat was beduidend lager dan het vonnis van de rechtbank in Maastricht van 19 december 1983 waar de verdachte veroordeeld werd tot één jaar en zes maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

De verdachte was in Maastricht veroordeeld wegens het vervalsen van notariële akte en wegens frauduleuze handelingen met geld. Zo zou de verdachte ondermeer op niet juiste voorwaarden geprobeerd hebben een WIR-premie te krijgen voor het inrichten van een werkplaats waarvoor echter in werkelijkheid geen plannen waren.

Ook gisteren in 's-Hertogenbosch stelde een getuige-deskundige van de FIOD nog eens met nadruk dat de boekhouding van de verschillende zaken waarvan de verdachte als directeur optrad geen boekhouding kon worden genoemd en dat alles een enorme financiële wirwar was.

Een beroep op de Wet Investerings Regeling (WIR) zou een bedrag van 750.000 gulden hebben moeten opleveren maar ook op andere manieren had de verdachte, zo stelde de tenlastelegging, geprobeerd gelden beschikbaar te krijgen waarop hij eigenlijk geen recht had. Waren bij de behandeling van twee maanden geleden ongeveer tien getuigen opgetreden, nu kon men zich beperken tot de ene getuige-deskundige. Een tweede getuige was niet komen opdagen, maar zowel de procureur-generaal als de verdediger mr. Koeleman uit Maastricht zagen van het oproepen van deze getuige af omdat deze voor zaken in Saoedi-Arabië zit.

Lang geleden

De procureur-generaal in 's-Hertogenbosch achtte niet alles van de tenlastelegging wettelijk en overtuigend bewezen. Hij meende bovendien dat het feit erg lang geleden was en dat ook daar rekening mee gehouden moest worden. De frauduleuze handelingen speelden in 1981 en 1982. Als het Hof over veertien dagen eveneens conform de eis oordeelt zal Klaas M. na aftrek van voorarrest hooguit 30 dagen moeten uitzitten.

Rekord ontbinden in priemfaktoren

VALKENBURG – Drie medewerkers van het Centrum voor Wiskunde en Informatica te Amsterdam hebben een nieuw rekord gevestigd op het gebied van ontbinden in priemfactoren. Herman te Riele, Walter Lioen en Dik Winter slaagden er vorige week in een getal van 75 eijfers te ontbinden in twee grote priemfaktoren van resp. 36 en 40 cijfers. De beide priemfaktoren zijn zelf niet meer deelbaar, behalve door zichzelf en door één.

Voor de vestiging van het rekord had het drietal slechts 12,2 uur nodig op de Cyber 205, de supercomputer van het Amsterdams Academische Rekencentrum. Het 'gekraakte' getal komt voor op een onlangs door het Amerikaans Wiskundig Genootschap gepubliceerde lijst met honderden getallen waarvan ontbinding gewenst is.
Het vorige rekord dateert van twee jaar geleden toen op de Sandia Laboratories in de V.S. op een Cray X/MP computer het getal bestaande uit 71 eentjes (111111.....11111: op de plaats van de puntjes moet men nog zestig eentjes invullen) werd ontbonden. In de V.S. werd trouwens ook al eens een getal van 81 cijfers ontbonden, maar dat gebeurde door acht parallel rekenende gewone SUN-computers en vergde bovendien 1260 uur rekentijd.
Produkten van grote priemgetallen worden tegenwoordig gebruikt bij het coderen en decoderen van vertrouwelijke boodschappen door militairen, banken en dergelijke. Voor de veiligheid is het van belang te weten hoe groot die priemgetallen moeten zijn om voor ontbinding met de huidige computers veilig te zijn. Zij zijn dan nog veiliger dan het CWI-rekord.

eenkomstig het bepaalde in artik 200 en 203 van de Gemeentewet, openbare kennis, dat de raad van gemeente Kerkrade bij zijn beslu van 26 februari 1986, nr. 62, he vastgesteld de Geluidhinderverordening gemeente Kerkrade.
De verordening, welke in werking zal treden op 21 juni 1986, ligt van heden, gedurende drie maande voor een ieder op de gemeentesecretarie der gemeente Kerkrade, afdeling Algemene en Juridische Zaken, kamernr. 1.05, ter lezing en wordt tegen betaling van de koste verkrijgbaar gesteld.
Kerkrade, 18 juni 1986.
Burgemeester en wethouders
Mr. J.G. Smeets,
burgemeester.
Mr.H.W. Knebel,
secretaris.

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 5 lid 8 van de Woningwet en voor zover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor:
- de bouw van een garage en studeerkamer naast het pand Winncusstraat 26;
- De verbouwing c.q. uitbreiding van het pand Toupsbergstraat 110;
- de uitbreiding van het woonhuis Molenweg 28 met een aanbouw en het vergroten van de op het perceel gelegen garage;
- de bouw van een garage/berging naast het pand Elisabethstraat 2;
- de uitbreiding van het woonhuis Lichtenbergerstraat 9 met een aanbouw;
- de verbouwing c.q. uitbreiding van het pand Veldhofstraat 4;
- de uitbreiding van het woonhuis pand Truytstraat 10;
- de uitbreiding van het woonhuis Calbertsweg 153 met een aanbouw;
- de bouw van een garage annex duivenhok op het perceel St. Martinusstraat 41;
- de verbouwing van het pand Kiststraat 51 tot 5 wooneenheden;
- de bouw van 45 woningwetwoningen op een perceel grond gelegen Holdukerstraat/Oranjestraat (terrein voormalige garage Reeres);
- de bouw van 7 woningen met garage aan de Achterschoufferstraat/Dortantsstraat.

De bouwplannen liggen met ingang van 19 juli 1986 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie afdeling ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, gemeentelijk administratiegebouw, 8e etage.
Gedurende voornoemde termijn kan eenieder die daartegen bezwaren heeft schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, Postbus 600, AP Kerkrade.
Kerkrade, 16 juni 1986.
Burgemeester en wethouders
Mr. J.G. Smeets,
burgemeester.
Mr. H.W. Knebel,
secretaris.

examens

Stadsacademie voor toegepaste Kunsten

MAASTRICHT — Aan de Stadsacademie voor toegepaste Kunsten zijn geslaagd:
Dagschool:
Afdeling Monumentale Vormgeving: Cor Adriaens, Felix Ambrosi, Funs Erens, Jos Nijman, Patrick Rijs, Inge Sips, Jos Spiertz, Peter Verberne.
Afdeling Publiciteits c.q. Grafische Vormgeving: Laurentius Bol, Willem de Bruijn, Rob Dirix, Rosie Ghijbels, Stan Heijnen, Guido Jamin, Jacqueline Klinkeberg, Ludo Philippens, Maud van Rees, Kees Roos, Marianus Tan, Peter Corter.
Afdeling Plastische Vormgeving: Rob Beckers, Miriam Claessen - met onderscheiding -, Maud van Laarhoven, Nicolette Pot - met onderscheiding -, Francine van Schoubroeck.
Afdeling Architectonische Vormgeving: Brun Conradi, Huub Frenken, Luc Garé, Henriette Rustinxpijs, Jolanda Gerrits, Peter Koren, Jacques Schoenmakers.
Afdeling Vormgeving in Metalen en Kunststoffen: Nico Schilders, Arja Spronken - met onderscheiding -, Hans van der Weijden - met onderscheiding -, Elmar zur Hausen.
Afdeling Modevormgeving: Mireille Boonen, Helmi Coenders, Monique Curvers, Monique Eillebrecht, Angelika Jaeger, Liane de Jong, Petra Keulen, Franci Sampers, Carin Wijnen, Helga Zöll, Said Shohreh.
Avondschool:
Afdeling Monumentale Vormgeving: Friedrich Fischer, Jo Kempkens, Paul Mentink, Jozef van Och.
Afdeling Publiciteits c.q. Grafische Vormgeving: Eric-Jan Bannink, Jan Eggen, Guido Provaas, Peter Vinken.
Afdeling Plastische Vormgeving: Jos Clevers - met onderscheiding -, Jef v.d. Leijgraaf, Dagmar Stausberg - met onderscheiding -, Huub Bruls, Frans Vogels.
Afdeling Keramische Vormgeving: Huub Biezemans en Jeanette Wald.
Afdeling Modevormgeving: Ans Curfs, Rein Cappers, Athiel Notelaers, Raymond Weber, René Pieters.
Afdeling Vormgeving in Metalen en Kunststoffen: Hans Stöcker.
Afdeling Modevormgeving: Heidi Adamek en Carla Rennings.

officiële mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

Burgemeester en wethouders van Brunssum, gelet op artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, maken bekend dat op 3 april 1986 bij hen een aanvraag is ingekomen van P.G. Nicola, Lindenstraat 140, alhier, om een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten en in werking hebben van een restaurantbedrijf op het adres Lindeplein 17, alhier.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen tot 18 juli as. bij de Dienst Gemeentewerken, Lindeplein 1, alhier, ter inzage en wel elke werkdag van 9.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 16.00 uur; bovendien in de openbare bibliotheek, Lindeplein 3, alhier, elke zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur. Na deze datum tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, bij genoemde dienst elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur. Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare hoorzitting op 8 juli as. te 15.00 uur in het Bestuurscentrum, Lindeplein 1, alhier, waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Zij vestigen er de aandacht op dat diegene die bezwaren heeft ingebracht op de wijze als bovenomschreven en eenieder, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.
Brunssum, 18 juni 1986
Burgemeester en wethouders voornoemd,
L.J. Hoogland, burgemeester,
F. Sajovec, secretaris.

GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hiermede, over-



● Benen kunnen ook zeer elegant zijn.

D'r Namesdaag

D'r klenge Piet hauw namesdaag.
Daorum koom zieng paat effe bie 'm aa.
Ze is get zjwaor, en durch häör groeët
gewich, hat die tant hos genge aom.

Mè dao keek d'r Piet neet naoë
alleng mer naoë dat pak,
dat heë naoë get muulkes van de tant
entelijk te pakke hat.

't Waor 'nne richtige voetbal,
wat hauw deë Piet 'n sjpas
d'r pap reep: gank nò boete jong,
dan bezurgs te os geng las.

Heë gong noe lekker trappe.
D'r zjweet sjtong op zieng sjnoet.
Doe vloog d'r bal, ziene nuë
inins bie d'r naober durch de roet.

Dat goof mich 'nne durchee
op d'r Piet zienge naamesdaag
en d'r naober dèè ieësj giftig waor,
dèè toepde noe 'nne sjlaag.

D'r Piet, dèè sjleep allang met zienne bal,
heë moch noe bie 'nne voetbalclub,
mè neet mie trappe op de sjtraot.
Zoe bringe sjerreve aoch geluk.

Mevr. L. Reubsaet-Beckers

D'r miensj

Erm en bein(3)

Er bestaan veel uitdrukkingen waarin de benen in verbinding worden gebracht met een werkwoord. Hier volgt een aantal in willekeurige volgorde.

Op eige bein kinne sjtao. (zelfstandig zijn)
Klage mit gezón bein. (doen ontevreden mensen)
Get op de bein bringe. (iets ter sprake brengen)
Zich de bein oetloupe. (druk doen)
Zich de bein i ge lief sjtao. (langdurig moeten staan)
Zich de bein ónger de vot oetloupe. (veel moeite doen)
De bein i ge nak sjlao. (bij hard lopen)
Vuer eine op ei bein sjtao. (gedienstig en onderdanig)
Good ter bein zieë. (nog goed kunnen lopen)
Weer op de bein zieë. (niet meer bedlegerig)
Zich op de bein hawte. (ziek zijn en toch niet naar bed gaan)
Sjtein en bein klage. (steen en been klagen)
Neet mieë op de bein kinne sjtao. (vermoeid of dronken)
Mit ei bein in 't graaf sjtao. (in levensgevaar zijn)
Gein lang bein mieë make. (weldra sterven)
Zich e bein oetlache. (zich doodlachen)
Vreug op de bein zieë. (vroeg opstaan)
Gei bein aa gen aerd kinne kriege. (niet slagen)
Bein make. (vluchten, weglopen)
Op hoeëg bein kómme geloupe. (verstoord, misnoegd)
De bein naosjleipe. (van oververmoeidheid)
Mit ei bein trèkke. (mank of gebrekkig lopen)
Op de echesjte bein gao sjtao. (zich te weer stellen)
Zich op de bein make. (weggaan, vertrekken)
(Klimmens dialecht) **Hub Delahaye**

Vakantie

Vakantie, wat 'nne sjoëne tied.
Zie geld en aoch de zörg weëdt me dan kwiet.

Naoë de tent gees te dan loere.
Dao ontbreëke nog get moere.

Is dan entelijk alles ronk,
dan kriet d'r jong d'r roeë honk.

Man gank dan nit zitte klage.
Die vruike kan dat nit verdrage.

Dat zeët dan sjtel: „Mienge leve Sjeng,
die geld hils te zoe nog in de haeng.

L. Reubsaet-Beckers
Heële

Om zelf in te vullen

Zoe sjeef wie...
Zoe plat wie...
Zoe roeëd wie...
Zoe riek wie...
Zoe erm wie...
Zoe duuster wie...
Zoe wit wie...
Zoe zat wie...
Zoe gek wie...
Zoe bot wie...
(De juiste invulling wordt de volgende keer geplaatst)

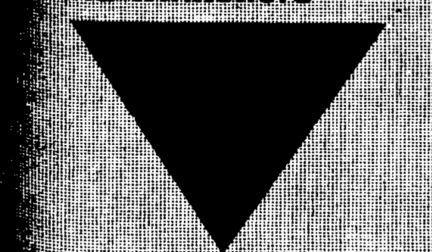
Mugkedans

De mugke danse an d'r ovvend
in 't glanze van de late zon
um de blomme i mienge gade
op en neer, heen en hèèr,
kruuts en kwèèr
en dweësj durchèè,
mè sjtoeëte in dèè dulle dans
noeëts 'ns op of teëgenèè.
Ich sjtaon te kieke nò 't danse
van die dirkes,
die dao juus wie gouwe puntsjes
blinke in 't letste lichte
van de ovvendzon,
die noe groeët en donkelroeëd,
wied weg achter berg en beum
nò d'r duuster van de nach in zinkt.
Ich blief mer kieke
en kan mer neet begriepe,
wie 't kumt,
dat die mugkskes, die dò danse
zich geng inkel kier bereure
in dèè dulle dans,
dem ze zoe vol iever dunt.
Pas es d'r duuster um mich hingt
en niks mie vur mieng owwe
danst en blinkt,
gaon ich sjtel en kleng nò binne
en dink mer i mien èège:
„'t Guft nog zoeväöl vraoge in os lève,
woe d'r miensj met zie besjraenkt versjtand,
noe èèmaol noeëts 'n antwaoëd op kan geëve."

A.H.F. Meertens

MAZJERANG
Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heele
Amstenraderweg 109
6431 EK Hoensbroek

● Jef van Melik
inks) dankte wethou-
er Hub Savelsbergh
oor de officiele ope-
ing door een fraaie
evensmiddelenmand
an te bieden met pro-
dukten van alle Ver-
and-winkeliers



In verband met 110-jarig bestaansfeest

Gymnasium Rolduc viert weer feest

KERKRADE – Het gymnasium Rolduc in Kerkrade zet vanaf vrijdag de 'feestneus' weer op. Leerlingen, docenten, medewerkers en ouders worden dan voor de derde keer dit jaar betrokken bij het 110-jarig bestaansfeest van dit vermaarde katholiek gymnasium.

Het programma op vrijdag en zaterdag draagt een serieus karakter: Vrijdagavond om 20 uur vindt de officiële (besloten) opening van de lustrumviering plaats in een van de zalen van het centrum Rolduc. De Maastrichtse psycholoog en oud-rolducien prof. dr. W. Wijnen houdt daar een feestrede met als thema: „Van bezuiniging naar vernieuwing." Aansluitend spreekt de rector van Rolduc drs. J. Ploum over het categoriale gymnasium en de plaats van het gymnasium Rolduc.

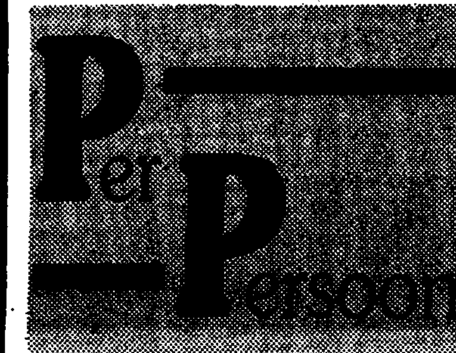
Sociale Aktie

Zaterdagavond om 19 uur is er een eucharistieviering voor ouders, leerlingen en personeel in de abdijkerk van Rolduc. Het eigen leerlingen- en lerarenkoor luistert de H. Mis op. Zondagmorgen om 11 uur begint voor de tiende keer in successie de Sociale Aktie. De bedoeling hiervan is om leerlingen bewust te maken van de problemen in de derde wereld en de betrokkenheid te vergroten. De laatste jaren heeft de Sociale Aktie gekozen voor een meerjarenproject. Ze steunt Rover van der Ploeg, pastoraal werker uit Valkenburg en diens echtgenote Eliane. Beiden zijn werkzaam in Campina Grande, een stad in het Noord-Oosten van Brazilië. Met het verzamelde geld van de laatste twee jaren konden onder meer twee kleine gemeenschapshuizen en een bescheiden schooltje gebouwd worden. Dit jaar is er financiële steun gevraagd voor het onderhouden en uitbreiden van het schooltje, de gemeenschapshuizen en de moestuin voor de kinderen.

Een eerste stap om het benodigde geld bijeen te brengen heeft het gymnasium Rolduc al gezet. Zo'n 250 leerlingen, hun ouders en personeelsleden liepen – gesponsord – op Paaszaterdag mee in de Kennedymars. Het leverde een bedrag van 13.000 gulden op. Aanstaande zondag begint om 11 uur de Sociale Aktie met een fancy-fair. Om 13 en om 17 uur is er een Amerikaanse verkoop waarbij verschillende aangeboden spullen van eigenaar zullen wisselen. Om 14.30 uur is er een modeshow; om 15 uur is er een verloting met mooie prijzen en om 19 uur begint een serieus opgezette playbackshow. Het feest duurt tot ongeveer middernacht. Van maandag tot en met donderdag gaan de klassen op schoolreisje of op vossejacht. Dinsdag en woensdag wordt er volop gesport. Vrijdag 27 juni hebben de leerlingen een dag vrijaf.



● Gerhard Gosselaar en zijn vrouw Maria Gosselaar-Van Leusden.



Gouden paar Gosselaar

Gerhard en Maria Gosselaar-Van Leusden uit Treebeek vieren morgen (19 juni) het gouden huwelijksfeest. Van 18.30 tot 20.00 uur is er een receptie ter gelegenheid van dit heuglijke feit in het KAJ-gebouw aan de Sterrenstraat.
Gerhard werd geboren in Essen en dat in mei 1911, maar kwam al snel naar Nederland, waar hij loopjongen werd in de 'Goedkope Winkel' in Hoensbroek. Hij werkte een jaar in de bouw, maar kwam daarna op de Emma en heeft daar de rest van zijn leven gewerkt tot aan zijn pensionering. De sport brachten Gerhard en Maria bij elkaar. Gerhard was lid van de voetbalvereniging en hij liet zijn oog van op Maria die enthousiast lid van 'De Sportbond' in Hoensbroek.
Het paar ging in Treebeek wonen en inmiddels geniet het daar een grote bekendheid, vooral ook omdat beiden in verenigings- en maatschappelijk leven aardig actief waren. Geen wonder dat het plaatselijke blad van Treebeek, 'De Treebeekpost' in haar felicitatie aan het adres van het paar, spreekt van 'verdienstelijke Treebeekenaren'.

Plaquette

Het gemeentebestuur van Brunssum heeft pastoor **Eduardus Mutsaers** van de St. Barbaraparochie, die zondag van die parochie afscheid heeft genomen omdat hij tot pastoor is benoemd in Neerbeek, de culturele plaquette van Brunssum toegekend. Wethouder John van Dijk reikte de plaquette uit tijdens de receptie die zondag in het Casino gehouden werd.



Wethouder Savelsbergh opende unieke winkelcombinatie

Versland blijft niet beperkt tot Heerlen

Van onze verslaggever.

ERLEN – Tien ondernemers sa- in een grote winkel. Dat is de ule van Versland, dat gister- nd door loco-burgemeester H. elsbergh van Heerlen werd ge- nd in het fraai gerestaurteerde kelcentrum Het Loon. Die for- le zal niet tot Heerlen alleen be- kt blijven. Initiatiefnemer Jef Melik heeft vergevorderde nnen om dergelijke combina- van zelfstandige winkeliers er één dak ook op te zetten in ere plaatsen. Onder andere ert staat op de nominatie, maar Eindhoven waar onderhan- d wordt met de directie van wa- huis De Bijenkorf.

t is een machtig wapen van de ne zelfstandige tegen het groot- kelbedrijf", vindt Van Melik van formule. „Je bundelt de krach- van de zelfstandige onderne- : zijn vakmanschap, inzet en be- kenheid bij zijn zaak. Maar je lt een aantal kosten van huisves- , personeel en presentatie. Voor klant is het een enorm voordeel hij of zij in één ruimte bij tien za- kan winkelen zonder deur-in -uit te hoeven."

van Melik had al heel lang het om samen met anderen een for- le als Versland op te zetten. Hij aanvankelijk tegen nogal wat egrip en onwil op, maar is er uit- delijk toch in geslaagd negen an- e ondernemers in heel Zuid- burg warm te maken voor zijn e. In Versland gaan achter 50 me- toonbank een bakker, slager, s en notenzaak, groentenzaak, handel, snoepzaak en een bloe- n- en plantenzaak schuil. Van lik's echtgenote Daniële heeft er haar eigen kado-shop. Verder is er een counter waar hapjes en drankjes worden geserveerd. Ook de meeste winkels trouwens leveren allerhande warme waren, die ter plekke kunnen worden geconsumeerd.

„Versland in Heerlen is een pilot-**project. Maar ik geloof vast in deze formule. In 1948 waren het de foodzaken die de supermarkt in Nederland introduceerden. Nu zijn de foodzaken weer trendsetter en anderen zullen volgen", aldus Van Melik, die en passant gisteren ook zijn 14e slagerswinkel opende in Versland.**

Multifunctioneel centrum begin volgend jaar gereed

Herbestemming gemeentehuis Bocholtz kost een miljoen

BOCHOLTZ – Het college van Simpelveld wil het voormalige gemeentehuis van Bocholtz voor een miljoen gulden verbouwen tot een multifunctioneel centrum. De nieuwe accommodatie gaat ruimte bieden aan de bibliotheek en de muziekschool, aangevuld met vergaderruimten en spreekkamers voor wethouders, ambtenaren en fracties. Verder staan er vier ruimten open voor belangstellende verenigingen of instellingen en komt er in de kelder een donkere kamer.

Als de gemeenteraad met de plannen akkoord gaat, dan zouden de werkzaamheden zo snel mogelijk van start moeten gaan. De gemeente hoopt het multifunctionele centrum begin volgend jaar in gebruik te kunnen nemen.

De provincie Limburg heeft al een maximale subsidie van 250.000 gulden in het vooruitzicht gesteld. Geld dat in het kader van het Provinciaal Werkgelegenheidsprogramma '86 ter beschikking wordt gesteld. Daarnaast wordt van het ministerie van Sociale Zaken een bijdrage van minstens een ton verwacht. Het project betreft met name een verbetering en uitbreiding van het in '74 aangebouwde gedeelte van het voormalige gemeentehuis. Het oude gedeelte blijft aan de buitenzijde onveranderd.
In '83 werd al een eerste aanzet gegeven om tot een herbestemming van het voormalige gemeentehuis te komen. Daarbij werd in de kern Bocholtz een enquête gehouden, aangezien de gemeente het pand bij voorkeur ten goede wilde laten komen aan de plaatselijke gemeenschap. Nadat de interesse bij instellingen en verenigingen voor huisvesting aan de Wilhelminastraat was gepeild, ging een commissie aan de slag om uit de geïnteresseerden een keuze te maken.

Aanbevelingen

In de aanbevelingen spreekt de commissie zich uit voor een verhuizing van de bibliotheek die momenteel een ruimte onder de kerk bezet. Ook het muziekonderwijs zou van de basisscholen 'Op jen Bies' in Bochtolz en 'De Verrekijker' in Simpelveld naar het nieuwe centrum kunnen verhuizen. De Bocholtzer bejaardenvereniging St. Jozef blijft in het gebouw aan de Dr. Nolensstraat. De commissie is van oordeel dat de huisvesting van de vereniging in de directe omgeving het bejaardentehuis hoort. Welke verenigingen of instellingen in het multifunctionele centrum onderdak krijgen, zal later worden beslist.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK **JOURNAAL** ☎ REDACTIE: 739282

Nuth

● De IKV-kern Nuth vergadert vanavond om 19.30 uur in het Kabuuske. Op de aganda staat de organisatie van de vredesweek.

Landgraaf

● De speel-o-theek in Nieuwenhagen en de spellenbank in Ubach over Worms hebben van 14 juli tot 1 september vakantie. Men dient het geleende speelgoed vóór 14 juli terug te bezorgen.

Klimmen

● De Klimmender Nachtegalen luisteren morgen om 18.30 uur het schoolfeest van de basisschool 'Ummer Clumme' op. In de maand juli biedt het koor de donateurskaarten aan.

Brunssum

● De Vrouwen Initiatief Groep Brunssum start in september met een cursus 'Banen- en beroepenoriëntatie'. Verder start men op 3 september met een praatgroep. Voor informatie kan men bellen naar Annie Müller, ☎ 256450.

Bingelrade

● De collecte voor het astmafonds bracht f543,85 op.

● Het jjw SJOB houdt vrijdag om 19 uur een kienavond.

Jabeek

● In het Groenekruisgebouw wordt morgen van 14.30 tot 15.30 uur het kleuter- en zuigelingenbureau gehouden.

● De collecte voor de Nederlandse missionarissen met vakantie bracht f170,- op.

Schinveld

● Het JJW houdt zaterdag van 10 tot 15 uur een auto-wasdag op de parkeerplaats naast het verenigingsgebouw. Een wasbeurt kost f5,-.

Ubach over Worms

● Het jongerenwerk De Kajuit houdt vrijdag vanaf 20 uur een barbecue-avond op het grasveld achter het Oratorium.

Heerlen

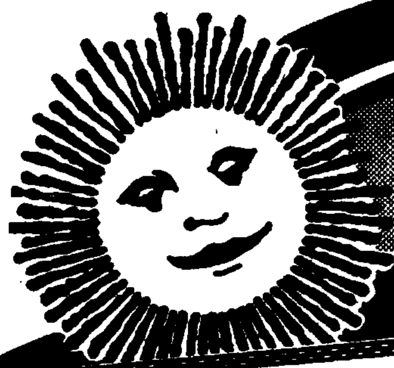
● Morgenavond om 20.00 uur vindt in café Ut Böbbelke, voorheen Bardoul, Benzenraderweg 102 de oprichtingsvergadering plaats van de volkstuintjesvereniging De Tichel. De vereniging gaat de onlangs klaargekomen tuintjes aan de Tichelbeekstraat beheren. De vergadering is bedoeld voor al degenen die interesse hebben in een tuintje. Informatie is ook telefonisch te verkrijgen op 045 – 425754.

● De werkgroep Anti-Rascisme Schaesbergerveld/Meezenbroek houdt zaterdag van 12.30 tot 19 uur een cultureel feest in het Leienhoes aan de Limburgiastraat. Naast muziek, zang, dans en lekkere hapjes is er uitgebreide informatie te verkrijgen. De toegang is gratis.

● In de wijk Eikenderveld vindt zaterdag van 9 tot 18 uur een braderie plaats. Voor de jeugd is er een dieseltrein, een caroussel en een luchtkussen. Verder kunnen de jongelui deelnemen aan een ballonnenwedstrijd een standwerkersconcours en een straattekenwedstrijd. Voor de 'groten' is er een rommelmarkt, een aantal verenigingsactiviteiten en heel veel commerciële kraampjes. Er wordt geen entree geheven.

Schaesberg

● De wijkvereniging De Mijnbuurt houdt op 23 en 24 augustus haar jaarlijkse buurtfeest. 's Zaterdags worden er touwtrekwedstrijden gehouden. Hieraan mogen alleen niet-professionele ploegen deelnemen. Men dient zich voor 28 juni aan te melden bij A. van Sint Feijth, Pijler 105 in Schaesberg, ☎ 313717. 's Zondags is er van 11 tot 16 uur een kinderrommelmarkt. Wie daaraan mee wil doen moet zich voor 11 juli aanmelden.



't Kruidvat

uw voordeeldrogist

BESPAAR VELE GULDENS VAKANTIEGELD

de kienste prijzen bij 's lands grootste voordeeldrogist

KRUIDVAT ZONNE-KOSMETIKA

Laat de natuur het werk doen – NATÜÜRLIJK GOEDKOPER

OLIJFOLIE	100 ml	2.95
NOTENOLIE BF 2	100 ml	3.95
NOTENMELK BF 4	200 ml	3.50
NOTENMELK BF 6 waterproof	200 ml	4.50
NOTENCRÈME BF 6	100 ml	3.95
NOTENCRÈME BF 12	100 ml	4.50
GEKLEURDE ZONNEGEL BF 0	175 ml	7.95
AFTERSUN-MELK	200 ml	3.95
AFTERSUNCRÈME (verkoelende crème bij huidverbrandingen)	100 ml	3.95



MALLORCA

Een exclusief Kruidvat merk

een verrassend goede kwaliteit tegen een verrassend lage prijs.

MALLORCA Sunmilk BF 4 300 ml **4.95**

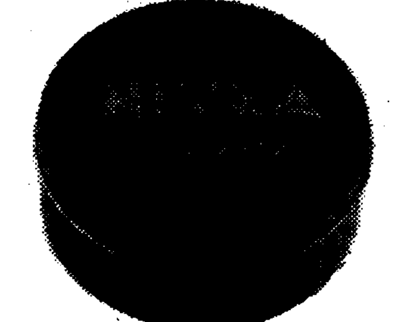
MALLORCA Bodylotion met echte cacaoboter of kamperfoelie 500 ml **4.95**

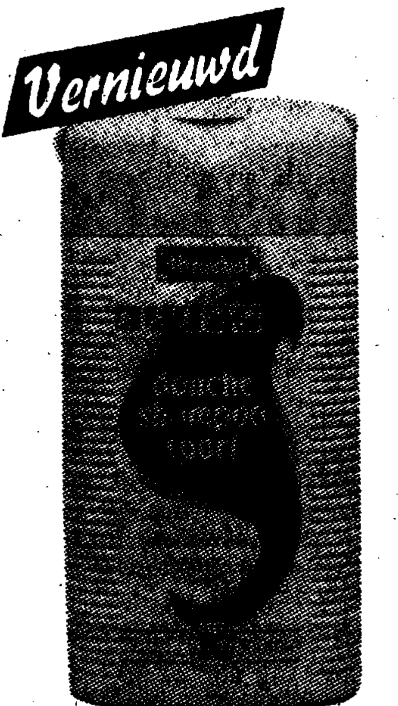


NIVEA VAKANTIEPAKKET
Inhoud:
sunmilk BF 4 250 ml
aftersun 250 ml
labello sunstick BF 12
Nivea strandbal ~~24.95~~ **15.50**



NIVEA CRÈME
500 ml voordeelpot ~~9.50~~ **6.95**





NIVEA BODYMILK
500 ml met gratis doseerpomp verfrissingsmilk of intensieve milk ~~9.95~~ **7.80**

KRUIDVAT EAU DE COLOGNE-SPRAY
50 ml heerlijk verfrissend en verkoelend **3.95**

KRUIDVAT DEODORANTSPRAY 150 ml
Oceaanfris **2.29**

KRUIDVAT LIPPENBALSEM
stick bevat zonnefilter **1.49**

LIMARA PARFUM BODYLOTION 200 ml
Keuze uit; yellow-moon, wild flower, romantic fantasy en charming rose ~~5.95~~ **4.95**

CACHAREL 'ANAÏS ANAÏS'
Eau de toilettespray 50 ml ~~54.50~~ **39.00**



CACHAREL 'ANAÏS ANAÏS'
Deodorantspray 150 ml ~~28.50~~ **19.95**

VAPONA MIERENLOKDOOSJES 2 stuks ~~8.75~~ **5.99**

KRUIDVAT DOUCHESHAMPOO
300 ml
– Kruidvat doet het dubbel!
– crèmedouche en milde shampoo ineen
alleen de prijs is niet dubbel **2.49**

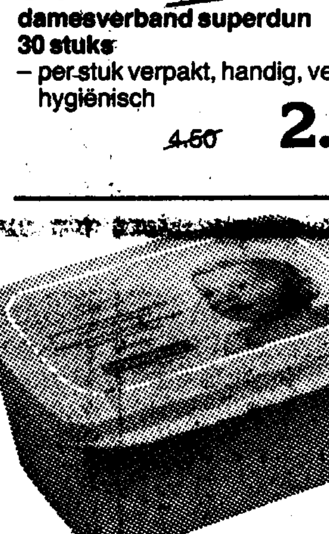
Vernieuwd





CHARMING MUSK PARFUM BODY MOUSSE
150 ml
– een zachte snel in de huid trekkende body lotion in mousse-vorm
– origineel en verrassend
nog verrassender is de prijs **3.95**

KRUIDVAT DEODORANT-ROLLER 50 ml
een verrassend verfrissende deodorant in de geur oceaanfris **1.69**



PICOPLAST PLEISTERS
100 x 6 cm of 20 strips ~~1.65~~ **0.99**

GILLETTE CONTOUR
mesjes 10 stuks ~~8.75~~ **7.79**



GILLETTE G 11
mesjes 10 stuks ~~7.25~~ **6.49**

HARTMANN BROEKLUIERS in DRAAGKARTON
normal-72, super-60, maxi-48 of maxi-plus-42 **19.95**

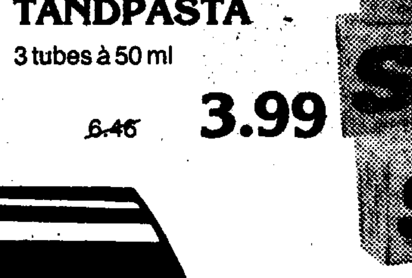
MILUPA ZUIGFLES
120 ml
– met speen en afsluitdop
– handig als sapfles op vakantie ~~5.90~~ **2.79**

KRUIDVAT ANTI-RIMPEL BODYCRÈME pot 175 ml
met vitamine E stimulerende crème voor de vermoeide en verslapte huid **9.95**



LIBRESSE INLEGKRUISJES – aktie 30 + 20 gratis
50 stuks
– veiliger, zachter en de juiste pasvorm ~~2.95~~ **1.99**

LIBRESSE SOLO – aktie 15 + 15 gratis
damesverband superdun 30 stuks
– per stuk verpakt, handig, veilig en hygiënisch ~~4.50~~ **2.25**



KRUIDVAT BABYOLIETISSUES
50 stuks
– de zachte babyolietissues zitten in een heel stevig doosje
– gemakkelijk mee te nemen op reis **2.95**

TIMOTEI VELDKRUIDEN-SHAMPOO 200 ml
met gratis flakon TIMOTEI BALSAM 25 ml ~~3.95~~ **2.95**



VAPONA INSEKTEN-SPRAY 250 ml ~~3.95~~ **2.19**

CITROLA MUGGENSTICK ~~3.70~~ **2.99**

VENCO DROP
PONDSPAK
gemengde drop of zachte dierentuin ~~3.95~~ **2.99**

GRATIS KRUIDVAT-TANDENBORSTEL

SIGNAL FLUOR-TANDPASTA
3 tubes à 50 ml ~~6.45~~ **3.99**

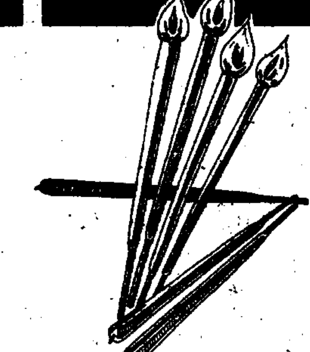
VOORDEELDROGISTERIJ 't Kruidvat

Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.

* HEERLEN, Promenade 151 - 153 * BRUNSSUM, 't Winkelcentrum 2 * HOENSBROEK, Kouvenderstraat 50 * KERKRADE, Markt 21 * SCHAESBERG, Hoofdstraat 138 - 142 * GELEEN, Salmstraat 26 * SITTARD, Gruizenstraat 22 * VALKENBURG, Dr. Ehrensstraat 2 * VENLO, Vleesstraat 51 * VENLO-BLERICK, Witherenstraat 16 * HORST, Kerkstraat 28-a * ROERMOND, Varkensmarkt 15 * VENRAY, Grotestraat 20 * GENNEP, Spoorstraat 97 * DEURNE, Stationsstraat 32-a * ECHT, Bovenstestraat 6 * WEERT, Muntpassage 40 * VAALS, Maastrichterlaan 10 * HELDEN-PANNINGEN, Markt 47 * MAASTRICHT, Grote Staat 55 * BEEK, Macado Centre 58 - 59 * TEGELEN, Wilhelminaplein 1.

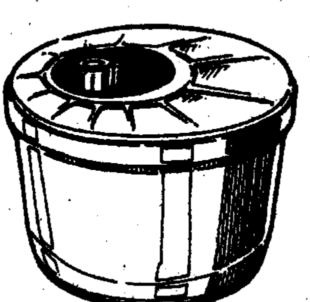
BLOKKER WEEKENDKOOPJES

Stapelbare "Madeleine" **fauteuil**, vervaardigd van 100% volkunststof.
Een vorstelijk tuinmeubel met een uitgesproken Frans karakter

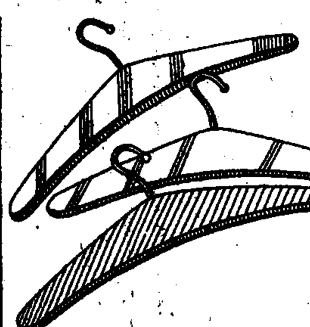


JARDIN

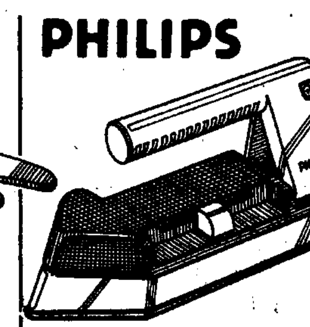
45.-



Tuinfakkels voor sfeervol buiten zitten op een zoele zomeravond. Ze zijn gezellig gekleurd en hebben per fakkel een brandduur van ca. 2 uur.
5 stuks nu voor **2.95**

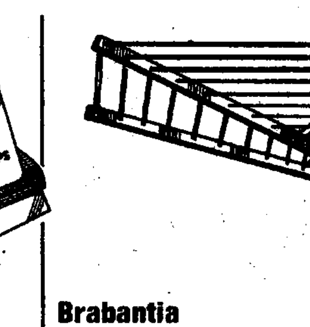


Groente-centrifuge. Maakt op hygiënische wijze al uw sla of groente in een handomdraai droog en bewaart smaak en vitaminen **5.95**

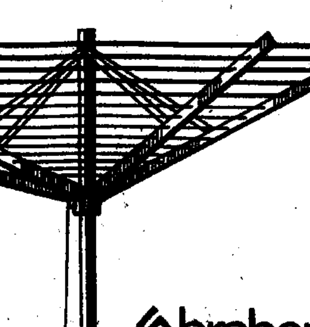


Vlot gekleurde **garderobe-hangers** in stevige houten uitvoering. Ook op vakantie altijd welkom.
Per 3 stuks **7.50**

PHILIPS



Philips reisstrijkijzer met thermostatisch geregelde, instelbare temperatuur. Een uitkomst tijdens vakantie. Met etui. **Adviesprijs 65,-**
Onze prijs **49.95**



Brabantia droogmolen (5154) van gelakt metaal. Draait altijd met de wind mee (topspinner) en heeft 40 meter drooglengte. Met grondanker. **Adviesprijs 110,-**
ONZE PRIJS

brabantia

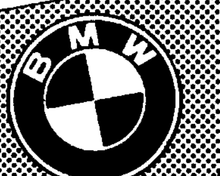
99.-

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag, zolang de voorraad strekt.

Ein guter Name mit neuer Adresse!

- Neue Automobile
- Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Zubehör
- Ersatzteile
- Instandsetzung
- Karosseriebau
- Lackierung

Das Haus mit dem persönlichen Kundendienst.



mikus automobile GmbH
Kackertstr.
(Ecke Roermonder Str.
5100 Aachen · Telefon 0241/8 20 4

randstad



Wij zoeken met spoed:
Chauffeurs (m/v)
in bezit van groot-rijbewijs en chauffeursdiploma. Het werk gaat langere tijd duren.
Belangstelling?
Neem dan vandaag nog contact met ons op.

randstad uitzendbureau
Brunssum, Rumpenerstraat 79
Telefoon: 045-25 91 91

RTV/muziek

PIANO'S. Huur met kooprecht, van ƒ 65,- tot ƒ 100,- p.mnd. (Gr. transp. Alle merken. Van Urk, Westers. 42, R'dam, tel. 010-363500.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO's. Stemm., rep., verh. en transport. Fort Willemweg 28 Maastricht. Tel. 043-217700, na 18.00 uur 479509.

Kunst antiek

Wegens overkompleet antieke OPASTOEL. 045-215296.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerl verkoopt en verhuurt me dan u denkt! (Verhuur zo der borg). Tel. 045-411930

Te k. gebr. houten/ijzer balken, KEPERS, pan ten, kl. planken 0,90 x 0, al. puien, roosters, spant kantoor-units, Matr Nuth. Tel. 045-243736.

Stemat. MATERIEE VERHUUR Hoensbro 045-217458/217528 co pressoren, generator containers, stalenrijplat draglineschotten, el. k ten, dir. units enz.

Dieren

Dw.poedels, Yorksterr. Foxterr., tekkels lh. ruwh. alle pups m. stam Tevens hondenkapsal Walem 11A, Schin op Ge tel. 04459-1237.

Te k. Engelse COCKE SPANIELPUPS met sta boom. Honigmannstraat Schaesberg.

Te k. DWERGPOEDE m. stamb., div. kl. Kennel Vrangendael, tel. 0449 14542.

Te k. zwarte NEWFOUN LAND pups v.z.g. afst., in ontw. m. stamb. Tel. na uur 04752-1115.

Te k. 1½ jarige Meche HERDER (felle waak Tel. 045-422865 na 18.00 u

Weg. omst. te k. PIKINE reu, 4½ jr. Grauweck Kerkrade na 18 u.

Te k. BOUVIERPUPS wk. oud, geënt en o wormd. Antoniusstr. Geleen. 41775.

POESJES gratis af te len, 04490-12305/16 Dorpstr. 46a.

Te k. HERDERSHOND jr. oud m. stamb., teef. n.o.t.k. Spaarweiden Ubach o. Worms.

Te k. 2 perz. POESJES m stamb., papieren + inent. wkn. oud, pr. ƒ 250,-, 045-271546.

Te k. gladhar. FOXTE RIERPUPS, vader int nat. kamp. Tel. 045-32089

Te k. DOBERMANNPU ontw. + papieren, 04492-2975.

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Telefoon 045-71 85 15

Direct werk bij een GLASHANDEL
voor iemand met ervaring in het **plaatsen van ramen.**
Zelfstandig de afwerking hiervan kunnen verzorgen is een belangrijke vereiste.
Mits betreffende ervaring heeft speelt leeftijd geen rol.
De werkzaamheden zijn voor enkele maanden.

randstad uitzendbureau

GOEDKOOP GELD LENEN

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) voorbeelden:

	24 mnd.	36 mnd.	42 mnd.	54 mnd.	60 mnd.	72 mnd.	84 mnd.
5.100	239,-	168,-	148,-	121,-	112,-		
8.000	375,-	264,-	232,-	191,-	176,-	155,-	
10.100	468,-	328,-	288,-	235,-	217,-	189,-	170,-
15.000	695,-	487,-	428,-	349,-	322,-	281,-	252,-
20.000	927,-	649,-	571,-	466,-	429,-	375,-	337,-
25.000	1.159,-	812,-	713,-	582,-	537,-	469,-	421,-

Effectieve rente vanaf ƒ 5000,- tot ƒ 10.000,-: 12,3%
Vanaf ƒ 10.000,-: 11%
Vraag vrijblijvend naar de niet genoemde bedragen en onze gunstige 1e en 2e hypotheken.
1e hypotheken eveneens met gunstige rente vanaf 7,3%

Uw intermediair:
ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
Telefoon 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Limburgs Dagblad



Italiaanse coach Bearzot: „Frankrijk wordt wereldkampioen"

HAAN KRAAIT VICTORIE

Van onze verslaggever



MEXICO-STAD – Geen nieuwe wereldtitel voor Italië. Frankrijk, regerend Europees kampioen, schakelde de Italiaanse formatie op overduidelijke wijze in de achtste finales uit. Het werd 2-0 voor de Franse „haantjes" tegen de winnaar van het voetbalgoud in 1982.

Italië speelde vier jaar terug in Spanje een dramatisch slechte eerste ronde. Het herstel was wonderbaarlijk en leidde via de Westduitsers naar de eerste plaats. In Mexico werd in de eerste ronde beter gespeeld, zonder te overtuigen overigens. Tegen Bulgarije verdiende de ploeg meer dan een gelijkspel; tegen Argentinië paste een puntenverdeling in het rekensommetje dat een plaats in de tweede ronde moest opleveren en die positie werd een feit na de 3-2 tegen Zuid-Korea.
De Italiaanse ploeg op dit toernooi was niet veel minder dan de formatie die het goud in de achterzak stopte. Het gewijzigde speelschema heeft in het nadeel van de Italianen gewerkt. De twaalf overgebleven ploegen werden in 1982 ingedeeld in vier poules van drie. Dat gaf de altijd vanuit een versterkte defensie voetballende Italianen de mogelijkheid verder te rekenen. Een puntje in de eerste partij, gokken op een succesvolle counter. In de Europa Cup zijn de spelers niet gewend het anders te doen.



● *Michel Platini (midden) opende voor Frankrijk de score. Italië was aan de weg terug begonnen.*

In het knock-out systeem dat nu gehanteerd wordt is geen tijd voor rekenen, het is alles of niets. Coach Bearzot onderkende het probleem:

„In Spanje kon je een partij in de tweede ronde nog zo voetballen, hier kun je na een mislukte wedstrijd naar huis".

De fatale misstap kwam tegen een oppermachtig Frankrijk, dat de slag won op de plaats waar het het sterkst is: het middenveld. Niet toevallig de linie die bij Italië het minst bezet is.

Slapeloos

De Italiaanse bondscoach heeft slapeloze nachten gehad van het Franse middenveld. Tegen Argentinië eerder in het toernooi was het simpel: een mannetje opofferen aan Diego Maradona. Maar Frankrijk heeft in zijn al jaren samenspelende middenlinie meer dan de ideeën en de traptechniek van de Juventus-vedette. Even belangrijk is de zwoegende Jean Tigana, de veel uit tweede lijn knallende Luis Fernandez en de kleine technicus Alain Giresse.
Hoe stop je vier man af, het probleem van de 58-jarige coach die de tijd langzamerhand rijp zal achten voor de VUT. Na Mezey (Hongarije), Torres (Portugal), Saadane (Algerije) en Piechniczek (Polen) wordt hij dan de vijfde coach die uit de tegenvallende verrichtingen zijn conclusies trekt. De Italiaanse kranten dringen daar zeker op aan, ze hadden grote druk uitgeoefend op de coach om de Franse troeven af te bluffen met een extra middenvelder en daarvoor een aanvaller (Calderesi) op te offeren. De veteraan weigerde, omdat in het knock-out systeem niet op een gelijkspel gespeeld kan worden en de bal weer te snel in het eigen strafschopgebied zou terugkeren.

Zijn spelbepaler Di Gennaro offerde hij op voor de verdedigend ingestelde Baresi, de bewaker van Platini. Waar was de bij AC Milan laatste man spelende Italiaan toen het leer via Fernandez en Rocheteau bij Platini belandde? Laatstgenoemde kon alleen op Giovanni Galli af en liftte de bal over de vallende doelman. De Franse haan kraaide victorie.

De macht om iets terug te doen na de achterstand ontbrak bij Italië. De vervanging van Baresi door de jonge Di Gennaro veranderde weinig. De aan zijn rechterknie geblesseerde doelman Joel Bats kwam nooit in de problemen, de centrale verdedigers Patrick Battiston en Maxime Bossis hielden zich met speels gemaak staande tegen Altobelli, die zijn vier doelpunten in het toernooi graag had willen inruilen voor een doeltreffende actie bij 1-0.
Calderesi en Conti lagen aan de ketting. De verrichtingen van het superieure middenveld zijn aangehaald. Daarvoor liep dan nog de onopvallende Rocheteau en Yannick Stopyra, die de plaats van Jean-Marie Papin ingenomen heeft omdat Michel Platini met hem beter kan combineren dan met de te direct voetballende spits van Club Brugge.

Stopyra hanteerde uiteindelijk het hakblok, nadat Platini met een puntertje net naast geschoten had en de matig leidende Argentijn Carlos Esposito weigerde een strafschop te geven bij een overtreding van Bagni tegen Giresse. Tigana leidde de tweede treffer in, hij kon Rocheteau net niet in schietpositie brengen, maar Stopyra aarzelde geen moment: 2-0.

Een slotoffensief van de Italianen zat er niet meer in, zelfs voor nog wat laatste geschop ontbrak de inspiratie. Gewillig accepteerden de onttroonde wereldkampioen het vertrek. De Fransen, die zich beter voorbereid hadden op de hitte en vanaf de kant de spelers voorzagen van zakjes water, bemerkten tot hun vreugde dat de tong bij de opponenten op de schoen hing. Bij Platini trouwens ook, de vedette vroeg om een wissel, Ferreri kwam hem de laatste vijf minuten vervangen.
De Europese kampioen gaat verder. Zondag in Guadalajara is Brazilië tegenpartij in de kwartfinale. „Frankrijk heeft een ploeg die wereldkampioen kan worden", zei de Italiaanse coach Bearzot na afloop. „Dat zeg ik niet op grond van de prestatie van vandaag. Mijn ploeg was voor de Fransen geen partij".

Henri Michel (38), de coach van Frankrijk, kwam woorden tekort om zijn tevredenheid uit te drukken. „Ik ben dolgelukkig met deze overwinning op de wereldkampioen. Mijn hele elftal verdient lof, want niemand heeft zich iets aangetrokken van de reputatie van de Italianen. Daar heb ik dagen op gehamerd".
„In vergelijking met 1982 is het Franse voetbal sterker geworden, niet alleen op het gebied van lichamelijke hardheid, maar ook van de organisatie in het veld. Het is voor ons een grote eer om nu Brazilië te ontmoeten. Dat is een van de grootste favorieten voor de wereldtitel. Vraag me asjeblieft geen voorspelling over de uitslag van die wedstrijd", aldus Henri Michel.

Italië-Frankrijk 0-2 (0-1). Score: 15. Platini 0-1; 57. Stopyra 2-0. Scheidsrechter: Esposito (Argentinië). Toeschouwers: 65.000. Gele kaarten: De Napoli en Di Gennaro (Italië) en Ayache (Frankrijk).
Italië: Galli, Bergomi, Scirea, Vierchowod, Cabrini, Bagni, Baresi (46. Di Gennaro), De Napoli, Conti, Altobelli en Galderisi (58. Vialli).
Frankrijk: Bats, Ayache, Battiston, Bossis, Amoros, Tigana, Giresse, Platini (87. Ferreri), Fernandez (75. Tusseau), Stopyra en Rocheteau.

WK in cijfers

MEXICO-STAD – Het programma van het WK voetbal ziet er tot en met de finale als volgt uit:

ACHTSTE FINALES

Zondag 15 juni:
8. Mexico-Bulgarije 2-0
4. Sovjet Unie-België 3-4

Maandag 16 juni:
5. Brazilië-Polen 4-0
1. Argentinië-Uruguay 1-0

Dinsdag 17 juni:
6. Italië-Frankrijk 0-2
7. Marokko-W.-Duitsland 0-1

Woensdag 18 juni:
2. Engeland-Paraguay (20.00)
3. Denemarken-Spanje (24.00)

KWARTFINALES

Zaterdag 21 juni:
C. Brazilië-Frankrijk (20.00)
D. W.-Duitsland-Mexico (24.00)

Zondag 22 juni:
A. Argentinië-Winnaar 2 (20.00)
B. Winnaar 3-België (24.00)

HALVE FINALES

Woensdag 25 juni:
1. Winnaar C-Winnaar D (20.00)
2. Winnaar A-Winnaar B (24.00)

DERDE/VIERDE PLAATS

Zaterdag 28 juni:
Verliezer 1-Verliezer 2 (20.00)

Zondag 29 juni:
Winnaar 1-Winnaar 2 (20.00)

Marokko-West-Duitsland 0-1: WK-voetbal op afdelingsniveau

Slaapverwekkend



MONTERREY – Drie minuten voor tijd viel de treffer voor West-Duitsland, afkomstig uit een vrije trap van de voet van Lothar Matthäus. Een verlossing voor alles en iedereen. Voor Kaiser Franz Beckenbauer, die met zijn ploeg een ronde verder is en zich vier dagen lang zijn gezicht kan gaan wassen om er het schaamrood van de wanprestatie tegen Marokko vanaf te krijgen. Verlossing ook voor het handjevol toeschouwers dat de verveling niet nog verlengd zag met twee keer een kwartier. En verlossing vooral voor Marokko zelf, omdat de ploeg volledig opgebrand was en deze WK slechts opsierde met eén overwinning op Portugal. Het gat in de muur, drie minuten voor tijd, kwam de Mannschaft op de dag dat de Duitse eenheid wordt herdacht, aangenaam van pas. Mogelijk dat de spelers van Beckenbauer in het verdere verloop van het toernooi ook nog aan voetballen toekomen.

De grootste sportbond ter wereld, meer dan vier miljoen aangesloten leden, deed op een vreselijke manier in zijn broek voor voetbalontwikkelingsland Marokko. De selectie van de bondscoach Faria, samengesteld uit een bond die nog geen twintigduizend leden telt, boezemde dermate veel ontzag in bij Franz Beckenbauer, dat deze zich er niet voor schaamde zijn elftal met een puur verdedigende instelling het Estadio Universitario in te sturen. De 'Kaiser' maakte een knieval voor 'n voetbaldwerg.

En niet alleen dat; de robuuste mandekkers Jacobs, Eder en Förster speelden in de beginfase een partij intimidatievoetbal met de bedoeling alle voetballende bedoelingen van Marokko letterlijk en figuurlijk de grond in te boren. Na het venijnig onderuithalen van Bouderbala en Timoumi beperkten dezen zich tot het initiatiefloos snel afspelen van de bal als een tegenstander in de buurt kwam.

Daarmee was de wedstrijd bij voorbaat al gedoemd te mislukken als kijkspel. Marokko was reeds in een vroeg stadium aangeslagen, maar hield de stand keurig op het dubbelblank gelijke spel mede doordat de Mannschaft voor de pauze zelden de angst overwon om daar te spelen waar de mogelijkheden lagen: op de speelhelft van de Marokkanen.

Het door West-Duitsland beoogde doel was duidelijk. Marokko zeker niet de ruimte geven om, zoals tegen Portugal, met de snelle counter succesvol te zijn en zelf offensief worden als het risico zo gering mogelijk is. Een keer deed zich een dergelijke mogelijkheid voor. Vlak voor rust had Karl-Heinz Rummenigge de score moeten openen toen hij een voorzet van Allofs kon intikken. Een reflex van doelman Badou stond een treffer in de weg. Rummenigge bleek ook na de hervatting de speler die de beste mogelijkheden had en om zeep hielp. Het door de interne controverses kennelijk sterk aangeslagen zelfvertrouwen van de Inter-spits stond doelpunten in de weg. Op de dag van Duitse Eenheid bleek andermaal hoe verscheurd de delegatie in Mexico wel is. Reserve-doelman Uli Stein besloot eergisteren zijn actieve WK-bijdrage te reduceren tot wat sightseeing, terwijl zijn ploegmaten onder de brandende zon trainden. Beckenbauer zette de HSV-keeper meteen buiten de selectie. En Stein nam glimlachend plaats in de schaduw van de hoofdtribune in het Universitario-stadion.
Het elftal van Marokko was geen schim meer van de verrassende poulewinnaar van groep F. De formatie van José Faria had met de zege op Portugal alle reserves opgebruikt en kon zich tegen West-Duitsland enkel beperken tot het minimaliseren van de schade. En dat zelfs bleek slechts mogelijk dank zij een fikse reeks overtredingen. Daardoor verbeterde het spelpeil, dat toch al van bedenkelijk niveau was, geenszins. Omdat Matthäus met alle mogelijke Marokkaanse hulp zijn vrije trap in het doel zag verdwijnen bleef de toeschouwers een verlenging van de verveling bespaard.



● *Karl-Heinz Rummenigge geeft bij deze actie de Marokkaan Khairi Abderrazak het nakijken.*

Marokko-West-Duitsland 0-1 (0-0) 87. Matthäus 0-1. Toeschouwers: 15.000. Scheidsrechter: Petrovic. Gele kaarten: Lamris, Labid.
Marokko: Badou, labid, Lamris, Bouyahyaoui, Dolmy, Haddaoui, Bouderbala ,Merry, Timoumi, Oudani, Khairi.
West-Duitsland: Schumacher, Bertold, Jacobs, Eder, Briegel, Matthäus, Förster, Rummenigge, Magath, Völler (46. Littbarski), Allofs.

Protest Denen

QUERETARO – De Deense voetbalbond heeft geprotesteerd tegen de beslissing van de FIFA de Spaanse speler Ramon Caldere niet te straffen voor het bewezen dopinggebruik in de wedstrijd tegen Noord-Ierland. De speler van Barcelona had op advies van zijn ploegarts een verboden geneesmiddel genomen om zo snel mogelijk te herstellen van een voedselvergiftiging.

De Denen verwijzen naar het geval van de Schotse voetballer Willie Johnstone, die in 1978 in Argentinië werd betrapt en naar huis moest. Overigens heeft de Deense pers besloten trainer Sepp Piontek links te laten liggen. De coach had zondag een door verslaggevers gewenste persconferentie zonder reden geweigerd. Tijdens de officiële persbijeenkomst vóór de wedstrijd tegen Spanje zullen de Deense journalisten alleen met de Spaanse coach Miguel Munoz spreken.

Spelbepaler tegen Paraguay droomt van carriere op Europese vasteland

Glenn Hoddle is uitgekeken op Brits clubvoetbal

Van ônze verslaggever

MEXICO CITY – De voetbalelite uit Nederland is niet op het WK, maar de namen van spelers en clubs circuleren wel.

Michel Hidalgo, de general-manager van Marseille, vertelde dat Marco van Basten en Gerald Vanenburg hoog op zijn verlanglijstje staan. Maar de topscorer van Ajax bleek zelfs voor de schatrijke Bernard Tapie, de sponsor van de Franse voetbalclub en van de wielerploeg van Bernard Hinault en Greg Le Mond te duur.

In plaats van Vanenburg werd dan maar de voorkeur gegeven aan een Joegoslaaf. Bij de Denen wachten Busk en Nielsen op bericht van PSV en in het Engelse kamp hoopt Glenn Hoddle op mededelingen van Ajax.

De 28-jarige middenvelder speelt vandaag met zijn land de achtste finale tegen Paraguay, het Zuidamerikaanse land dat van zijn coach Cayetano Re de opdracht gekregen heeft het door Nederland in 1974 geintroduceerde totaalvoetbal zo goed mogelijk te imiteren. Aan de vooravond van de wedstrijd weet Engelands coach Bobby Robson vrijwel niets van de tegenstander en vanzelfsprekend geldt dat ook voor de voetballers.

Op de eerste verdieping van hotel Valle in Mexico City is een deel van de selectie aan het biljarten, een andere groep is naar de bioscoop. Politie met zwaailicht brengt ze rond tien uur terug, ook Glenn Hoddle heeft de film geprefereerd boven het biljart.

Tijd om te praten heeft hij niet; stug loopt hij door. Hoddle is gewaarschuwd voor het feit dat een golf Nederlandse journalisten over hem heenkomt als de berichten over een transfer naar Ajax doorsijpelen. Zover is het overigens nog lang niet. Zijn club Tottenham Hotspur doet niets liever dan de middenvelder die vanavond spelbepaler bij Engeland is te houden.
Feit is dat Hoddle gecharmeerd is van de werkwijze van Johan Cruijff en dat de technisch directeur van Ajax grote bewondering voor Hoddle heeft sinds hij met Feyenoord door Tottenham van de mat gespeeld is.
George Best was zijn idool. In Johan Cruijff bewondert hij het leiderschap, het vermogen om een hele ploeg op sleeptouw te nemen. Zeker is ook dat Hoddle na twaalf jaar bij de Spurs weg wil. Tijdens het wereldkampioenschap in Spanje liet hij duidelijk blijken de oversteek naar het vasteland van Europa te willen maken. De naar bandleider Glenn Miller genoemde Brit heeft dat vervolgens vele malen herhaald.

Met Schalke en FC Köln (Hoddle: „Ik ben liefhebber van het Duitse voetbal") was hij bijna rond. De transfer strandde op het transferbedrag en de geringe medewerking van de Spurs. Die hindernis bestaat nog steeds, maar ook de wil bij Hoddle om te verkassen. Voor de Amsterdamse club is hij beslist te duur, de transfersom ligt rond de vijf miljoen, het salaris van de ster bedraagt zo'n zeshonderdduizend gulden. Ajax moet volgens de berichten dan ook een tussenstation voor een jaar zijn, daarna wordt de reis vervolgd naar Italië.

Tottenham-manager David Pleat, als columnist voor een Engelse krant aanwezig in Mexico, kent het verhaal. Het vertrek van Peter Shreeves, de voorganger van Pleat (ex-Luton Town) heeft ook te maken met de wens van Hoddle de Londense club te verlaten. De international was het oneens met het ontslag. Shreeves werd ontslagen omdat hij de discipline niet kon handhaven, waarbij de emmer overliep toen bij een bezoek aan de Kanaaleilanden de spelers in Adamscostuum door de hotelgangen draafden.

Hoddle heeft nog een tweejarig contract, misschien is de kans om de plas over te steken over twee seizoenen verkeken en hij wil voetballen op het vasteland meegemaakt hebben. Pleat lachend: „Ajax kan Hoddle morgen krijgen, ik wil hem onmiddellijk ruilen voor Marco van Basten".
En serieus: „De toeschouwersaantallen bij de Spurs lopen terug. We hebben gesprekken gevoerd over de toekomst van de club en daarbij is afgesproken dat we alle krachten zullen bundelen om de beste spelers te houden. En het is overduidelijk dat bij het beste materiaal ook Hoddle hoort".

Vóór de Mundial zijn er kontakten geweest tussen Hoddle en Cruijff en de Engelse spelersmakelaar Dennis Roach, waarbij afgesproken is dat de twee betrokken verenigingen verder praten en dat Hoddle in de conversatie weer partij is na de mondiale voetbalstrijd.

Twee 'Duivels' huiswaarts

TOLUCA – De Belgen Erwin Vandenbergh en Rene Vandereycken zullen de kwartfinale tegen Denemarken of Spanje niet meemaken. Het Anderlecht-tweetal keert vandaag al wegens blessureperikelen naar huis terug. Vandenbergh, die komend seizoen bij Olympic Lille speelt, kampt met meniscusproblemen. Vandereycken heeft weer last gekregen van een oude kwetsuur, waarvoor hij al eens is geopereerd. Trainer Guy Thijs heeft daardoor voor de rest van het toernooi nog maar de beschikking over een selectie van twintig man.

VEENDAM – De 23-jarige Harris Huizingh heeft een tweejarig contract getekend bij Veendam. FC Groningen, de club van de aanvallende middenvelder, kwam dinsdag tot overeenstemming met de nieuwe eredivisieclub.

PANCRATIUSBANK HEERLEN

Conform de bepalingen in art. 11 lid 1 van de Wet Toezicht Kredietwezen is heden de jaarrekening 1985 ten kantore van het Handelsregister te Heerlen gedeponeerd.

Heerlen, 16 juni 1986
Pancratiusbank
De direktie.

Fietsen/bromfietsen

Let op. Nu te k. div. gebr. YAMAHA DT, Honda MT, Vespa, Puch Maxi en snorfiets. Tevens grote sort. gebruikte onderdelen. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

Weg. omst. te k. YAMAHA 50 DT '86 kl. blauw ƒ 1750,- met versn. Ringstr. 7, Hoensbroek.

Te k. HONDA MB 5 bj. '81 i.z.g.st. m. verz. + helm pr.n.o.t.k. Geulstr. 15, Beersdal Heerlen na 17 uur.

Te k. dames- en JONGENSFIETS. Tel. 045-318043.

Voor 'n 2e hands brommer, groot of klein, moet u in de Ailbertuslaan 339 Kerkrade zijn.

Vespa SNORFIETS z.g.a.n., jongenstrimfiets maat 50. Seringenstr. 5 Kerkrade-West.

Te k. gebruikte FIETSEN z.g.a.n. Inruil mogelijk, Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. PUCH Maxi, Kreidler en Zündapp. Na 18.00 uur. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 nov. '84 met verz. + helm. Puch Maxi bwj. '85, tel. 045-352644.

Te k. CROSSMOTOR Suzuki RM 465 '83 in uitst. st. ƒ 1250,-, tel. 045-463932.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W. & P. Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Huwelijk/kennismaking

WEDUWE 66 jr., wenst kennism. m. alleenst. sport. ontwikkelde heer, br. postbus 8011, 6440 HA Brunssum.

DAME 58 jr., financ. onafhank., 1.72 gr zkt. een iets oudere betrouwbare heer, een goede vriend uit goed milieu, niet onbemidd. Br.o.no. HO 968 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg

erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het ministerie van WVC.
Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847; Mergelland, 04454-4050; Geleen-Sittard: mevr. Kompier, 04490-23450; Roermond en omg.: mevr. A. Riley, 04749-3903; mevr. Sillekens, 04750-25035; hoofdkantoor mevr. Driessen, Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, tel. 043-476677.

Hrl. soc. v. Alleenst. Woensdag weer gezellig DANSEN in 't sfeervolle Casino te Treebeek.

Heer afkomstig uit goed milieu zoekt een VROUW. Leeft. van 62-68 jr. Br. met telnr. naar br.o.no. SB 496, L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Wed. SLANK 60 jr. zou graag kennismaken met nette heer voor eerlijke vriendsch. Br.o.no. KE 326 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

ALLEENSTAANDEN. Chalet Treebeek. Tel. 045-211375. Heden dansavond voor alleenstaanden met d.j. Skippy. Vriendelijk uitn. het bestuur.

Weduwnaar, 46 jr. oud, z. kinderen zkt. VRIENDIN v. een duurzame relatie . Liefst niet verder dan 20 km v. Roermond. Mijn hobby's zijn: tuinieren, wandelen en af en toe dansen of uit eten. Br.o.no. RO 348 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree en 2 consumpties gratis. Deze week Trio Les Frères , Bar Dancing Eldorado, Bongerd 5 Spaubeek.

Jongeman 34 jr. zoekt kennismaking met charmante VROUW tot 45 jr. voor vriendschap of eventuele LAT-relatie. Br. of tel. o. nr. SI 277 L.D., 6136 ER Sittard, Baandert 16 Sittard.

Zmuda evenaart record Seeler

GUADELAJARA – De Pool Wladislaw Zmuda heeft het Westduitse idool Uwe Seeler ingehaald op de lijst van spelers met de meeste wedstrijden op hun naam tijdens wereldkampioenschappen. De verdediger werd bij het duel tegen Brazilië (0-4) zeven minuten voor tijd door oefenmeester Antoni Piechniczek het veld ingestuurd. Het betekende Zmuda's 21e WK-wedstrijd, aan aantal dat Seller in de jaren 1958-1970 haalde.

Voor Zmuda was het een verlaat verjaardagsgeschenk. De tien dagen geleden 32 geworden Pool, die al jaren in het buitenland speelt en via Verona en New York Cosmos bij de Italiaanse tweede-divisieclub Cremonese terechtkwam, was door Piechniczek buiten de ploeg gelaten na een avondje doorzakken in het trainingskamp. De 44-jarige coach, die na de nederlaag aankondigde te zullen opstappen, zei, zonder aan records te denken, alleen de beste spelers op te zullen stellen. En daar behoorde Zmuda in zijn ogen, mede door dat vooral, niet meer bij. Tegen Brazilië maakte Piechniczek toch een verzoenend gebaar, waardoor Zmuda het record van Seeler evenaarde.

De kans bestaat overigens dat beiden aan het einde van het toernooi in Mexico weer op de tweede plaats staan. Antonio Cabrini en Gaetano Scirea hadden aan de vooravond van de achtste finale tegen Frankrijk elk achttien keer in het Italiaanse WK-elftal meegedaan. Mocht Italië de eindstrijd bereiken en het tweetal blijft meespelen, dan zij op 22 wedstrijden.

De spelers met de meeste WK-ervaring zijn: 21 wedstrijden: Uwe Seeler (WDI), 1958-1970 Wladyslaw Zmuda (Pol) 1974-1986; 20 wedstrijden: Grzegrz Lato (Pol) 1974-1982; 19 wedstrijden: Wolfgang Overath (WDI) 1966-1974, Berti Vogts (WDI) 1970-1982; 18 wedstrijden: Franz Beckenbauer (WDI), 1966-1974 Antonio Cabrini (Ita) 1978-1986, Sepp Maier (WDI) 1970-1978. Mario Kempes (Arg) 1974-1982. Gaetano Scirea (Ita) 1978-1986; 17 wedstrijden: Karl-Heinz Schnellinger (WDI), 1958-1970. Dino Zoff (Ita) 1974-1982; 16 wedstrijden: Jairzinho (Bra) 1966-1974



● *Onbekend is onbemind. Sedert enkele dagen echter is Josimar (13) het stralende middelpunt van de Brazilianen. Hier wordt hij na zijn formIdabele treffer tegen Polen gefêteerd door Alemao en Careca (rechts).*

„De mensen die me kennen weten hoe aardig ik ben"

Goicoechea: keurslager uit Bilbao

Van onze verslaggever

QUERETARO – Frank Arnesen sluit als laatste de deur naar de zijvleugel van hotel Jurica. Toch al weinig ingenomen met de Spaanse invasie zint het Sepp Piontek duidelijk niet dat de PSV'er zich heeft laten ophouden door een verslaggever van de tegenpartij. Zijn gebaar is even veelzeggend als de pontificale manier waarop hij zich bij de deur heeft geposteerd. Alleen het telraam ontbreekt nog. Maar even koddig was de manoeuvre die Piontek uithaalde om de verslaggevers te ontwijken.

In de hal van het hotel wordt voorts 'dopingzondaar' Caldere omringd door de halve internationale pers, maar weet de vervanger van Gordillo van de prins geen kwaad. Datzelfde geldt voor Andoni Goicoechea, de staalharde verdediger van het Spaanse nationale elftal en Atletico de Bilbao, die maar niet begrijpt waarom hij in Europa zo'n slechte naam heeft. „De mensen die me kennen", verdedigt hij zijn wandaden op het voetbalveld, „weten hoe aardig ik ben".

Dat zal best wel eens zo kunnen zijn, maar in het veld blijkt daar weinig van. Vraag dat maar eens aan Bernd Schuster, Diego Maradona of Nasre-Eddine Drid. Schijnbaar onbewogen doet de 'keurslager uit Bilbao' de botsing met de Algerijnse doelman af als een bedrijfsongelukje. „Heeft u de wedstrijd gezien? Nou, dan heb je toch gezien wat er gebeurd is". Dat mag je wel zeggen. Bij de hoekschop kwam Goicoechea er als een kamikazepiloot in, lette hij volstrekt niet op de bal en torpedeerde hij met zijn volle gewicht Drid. De Algerijnse doelman moest per brancard van het veld worden gedragen en verbleef enkele dagen in het ziekenhuis met kwetsuren aan hoofd, schouder en nekwervel.



● *De strijdwijze van Adoni Goicoechea (midden) in beeld.*

In het tijdelijke Spaanse onderkomen in Queretaro gilt Goicoechea („Franz Beckenbauer is mijn grote voorbeeld....") echter als een mager speenvarken en beticht hij er de pers van dat die hem een etiket hebben opgeplakt dat hij nooit meer kwijt zal raken. „De mensen die mij het hardst veroordelen, hebben mij als speler het minst geanalyseerd. Over het algemeen zijn de beschuldigingen ook vals. Het gaat om incidenten".

Maar niet van zulke kinderachtige. „Natuurlijk vind ik het erg wat er met die drie spelers gebeurd is. Maar als je het objectief bekijkt, is er misschien wel sprake van 'bad luck'. Hebt u ooit iemand aangereden met uw auto? Nee, maar dat kan u net zo goed overkomen als een ander. Zo ligt dat ook op het voetbalveld. Je moet voorzichtig zijn, maar wel een beetje geluk hebben. Jullie, de journalisten, beoordelen mij verkeerd, vooral als mens".

Het is niet de kritiek op zijn manier van voetballen die hem steekt, wel de weinig vleiende bijnamen die voor hem bedacht zijn. 'De beul van San Marnes' is er één van. „Het is niet leuk", laat de echtgenoot van een kinderarts zijn menselijke kant zien, „als je in plaats van je naam regelmatig scheldnamen tegenkomt als 'de beul', 'de slager' en 'de crimineel'. Dat is toch ook de enige reden waarom jullie mij hier komen opzoeken. Maar ik is breed gewend geraakt, dat ik bekritiseerd word. Dat zal bij het wereldkampioenschap niet anders zijn".

Daar heeft hij het vorige week tegen Algerije dan ook zelf weer van gemaakt. Miguel Munoz doet echter alsof zijn neus bloedt en ziet in de centrale verdediger louter de steun en toeverlaat voor de Spaanse ploeg, die vanavond wordt opgezadeld met de bewaking van Preben Elkjaer-Larsen. Dat kunnen op voorhand pittige duels worden, want ook de in het harde Italiaanse voetbal gerijpte Deen gaat het duel niet uit de weg. Bovendien heeft Elkjaer-Larsen nog iets goed te maken, toen twee jaar geleden zijn gemiste strafschop er de oorzaak van was dat niet Denemarken, maar Spanje in de EK-finale stond tegen Frankrijk.

„Of ik zelf ooit zwaar geblesseerd ben geraakt? Ja, één keer, bij het zeilen, toen ik met de giek een wenkbrauw openhaalde. Maar als voetballer... ja, twee tanden. Maar voor de rest...". Zijn platgeslagen neus moet in een andere richting wijzen. „Schrijf maar op: 'Butcher', 'butcher'. Want dat zal toch wel het verhaal zijn".

Van Braziliaanse noodgreep tot zondagskind

Toekomst Josimar in de steigers

GUADELAJARA – „Ik kan mijn grootste wens nu in vervulling laten gaan: een eigen huis met een aardig stuk grond eromheen. Tenslotte krijgen we voor onze vier overwinningen al een premie van 50.000 gulden". Aan het woord is de breed glimlachende Josimar, het 23-jarige Braziliaanse zondagskind dat bij het wereldkampioenschap debuteerde in de nationale ploeg en zichzelf direct in de schijnwerpers plaatste. De donkere verdediger vierde zijn entree op het hoogste internationale niveau met twee droomdoelpunten.

Hij bekroonde zijn eerste interland, vorige week donderdag tegen Noord-Ierland, met een daverend schot in de kruising. „Ik had eigenlijk een voorzet in gedachten", zei Josimar er na afloop van. „Toen mijn vader dat doelpunt op televisie zag, sprong hij van vreugde zo hoog, dat hij het hoofd stootte tegen de zoldering". Zijn oude heer was zeker niet de enige die opveerde. Zijn tweede treffer, maandag in de achtste finale tegen Polen, was eveneens een memorabele. Josimar krulde zich in het strafschopgebied om verschillende tegenstanders, belandde eigenlijk veel te dicht bij de achterlijn, maar knalde niettemin met overtuiging in de verre, voor Mlynarczyk onbereikbare bovenhoek.

Twee interlandwedstrijden, twee doelpunten. „Ik ben erg blij iets bijgedragen te hebben op weg naar de wereldtitel. En ik zal alles in het werk stellen zo door te gaan om aan de verwachtingen van Santana en het Braziliaanse volk te voldoen", aldus Josimar. Datzelfde volk had overigens een week geleden amper gehoord van Josimar, die als voetballer net als vele voorgangers werd ontdekt in de duistere sloppenwijken van Rio de Janeiro, waar hij met zeven broers en zussen in een schamel hutje woonde. Toen hij zijn eerste profcontract tekende bij Botafogo, leek het doel bereikt. Josimar trouwde en betrok drie jaar geleden met zijn vrouw een bescheiden één-kamerwoning in de wijk Jacarepagua.

Daar woont hij nog steeds, want zijn ontwikkeling kwam tot stilstand. Josimar speelde zwak, waardoor Botafogo er niets voor voelde zijn contract, dat al drie maanden geleden is afgelopen, te verlengen. Alleen Tele Santana was zijn al haast afgeschreven talent niet vergeten. Toen superster Leandro op 9 mei, vier uur voor het vertrek naar Mexico, afhaakte, reed de kersverse Braziliaanse coach hals over kop naar Josimars huis om te vragen of hij fit was en tijd had. Twee dagen later zat de op de valreep geselecteerde in het vliegtuig naar Toluca, waar de ploeg al met de Mexicaanse voorbereiding was begonnen.

Tijdens de trainingen kwam Josimar op de kenners aan de zijlijn wat slungelig over en kon hij niemand imponeren. Zijn plaats was overigens toch al vergeven aan Edson. Toen die echter al in de tweede wedstrijd tegen Algerije een ernstige dijbeenblessure opliep, volgde toch nog een „van bordenwasser-tot-miljonair"-verhaal op zijn Braziliaans. Na het eerste doelpunt van Josimar vloog direct een bestuurslid van Botafogo naar Mexico om hem een nieuw contract voor te leggen. Een plaats in de basis heeft hij inmiddels wel veilig gesteld en hij weet dat zijn huis nu bij iedere treffer en elke overwinning weer iets groter zal worden.

Marokko wil WK 1994

BONN – Het grote succes van Marokko tijdens de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal in Mexico moet volgens Koning Hassan II een vervolg krijgen. Hassan wil in 1994 het vijftiende toernooi om de wereldtitel naar zijn land halen. Om de organisatie binnen te slepen, kondigde de koning aan dat de infrastructuur van het land de komende jaren aanzienlijk wordt verbeterd. Dit maakte de woordvoerder van de Marokkaanse ambassade in Bonn bekend.

RIO DE JANEIRO – De wedstrijden van het Braziliaanse elftal kosten de bedrijven in Brazilië veel geld. Experts schatten het gemis aan inkomsten tijdens het toernooi op 350 miljoen dollar (bijna 900 miljoen gulden) per wedstrijd. Als Brazilië speelt, wordt in veel fabrieken het productieproces stilgelegd, omdat de televisie-uitzendingen 's middags om drie uur beginnen. Er zijn al fabrieken die hun poorten sluiten op de speeldagen van het nationale elftal.

MEXICO-STAD – Met behulp van een computer is het Deense elftal door de Mexicaanse televisie als de nieuwe wereldkampioen aangekondigd. De computer gaf aan dat de Denen in de finale met 2-1 winnen van Brazilië.

OUERETARO – Morten Olsen, de Deense libero, zet zich in Mexico ook in voor de mensenrechten. Olsen prijkt op diverse posters van Amnesty International, waarmee de mensenrechtenorganisatie leden wil werven.

Felle kritiek Sovjet-pers

MOSKOU – Slechts één krant in de Sovjetunie heeft gisteren de uitschakeling van het nationale voetbalelftal bij de wereldtitelstrijd in Mexico gemeld en van commentaar voorzien. Niet de sportkrant bij uitstek, Sovjetski Sport, maar de Sovjetskaja Rossija ging uitvoerig op de nederlaag tegen België in. Het dagblad pakte flink uit.

Over de poule-wedstrijden was de commentator nog wel te spreken. „De eerste duels van het Sovjetteam waren goed en gaven ons hoop voor de toekomst. Maar, dat bleef niet zo. Waarom? Floot de scheidsrechter niet bij een of meerdere buitenspel-doelpunten? Werd centrale verdediger Larionov te zeer gemist? Hadden de spelers en begeleiders er niet meer op gerekend dat de grote Belgische voetballers in de verlenging nog zoveel energie zouden hebben? Al deze factoren zullen in meer of mindere mate hebben meegespeeld.

De hoofdreden van de uitschakeling moet echter ergens anders worden gezocht. Onze spelers hebben niet de uitdrukkelijke wil getoond, ten koste van veel, te winnen. De mentaliteit leek maandag volkomen te ontbreken."

Munoz met vertrouwen: „Denemarken staat al twee jaar stil"

Denen gebrand op Spanje

QUERETARO – Denemarken, de opvallendste verschijning op de 'Mundial' tot dusver, moet vanavond tegen Spanje bewijzen dat de nationale selectie in twee jaar tijd volwassen is geworden. Met hetzelfde jeugdige elan, dat de afgelopen weken werd getoond, leken de Scandinaviërs tijdens de Europese titelstrijd in Frankrijk ook op weg naar de finale. De selectie van Miguel Munoz bleef het relatief onervaren Denemarken echter in de voorlaatste ronde de baas.

Het vreemdelingenlegioen van Sepp Piontek kwam in die wedstrijd door een doelpunt van Lerby snel op voorsprong, maar raakte daarna in paniek. Nadat het na afloop van de verlenging nog 1-1 stond, kwam het aan op het nemen van strafschoppen. Preben Elkjaer-Larsen faalde vanaf de elfmeterstip en maakte daarmee een einde aan de Deense reeks successen. De Denen hebben vandaag de kans de rekening te vereffenen en te bewijzen dat ze hun les goed hebben geleerd.

Piontek heeft voor de zware opgave de beschikking over Elkjaer-Larsen. De man van vier doelpunten is hersteld van een lichte blessure. Door de terugkeer van de vedette moet ex-Feyenoorder John Eriksen, tegen West-Duitsland goed voor een treffer, weer plaatsnemen op de reservebank. Ivan Nielsen, uit de ploeg gelaten tegen de Westduitsers om te voorkomen dat hij een tweede gele kaart zou krijgen en daardoor hij de tweede ronde zou moeten missen, is weer opgesteld. Ook de defensief ingestelde middenvelder Jens Jörg Bertelsen is weer fit. De geschorste Arnesen wordt waarschijnlijk vervangen door Klaus Berggreen, afgelopen seizoen de ploeggenoot van Wim Kieft bij Pisa.

Zijn de Denen door hun verfrissende optreden het gesprek van de dag in Mexico, Spanje heeft in de eerste ronden een veel onopvallender rol vervuld. De resultaten van Spanje, een nederlaag tegen Brazilië (0-1) en twee overwinningen op Noord-Ierland en Algerije (2-1 en 3-0), spreken minder tot de verbeelding, maar duiden wel op een opgaande lijn.

Een van de weinigen die zegt vertrouwen te hebben in een succes van Spanje, is coach Miguel Munoz. Hij is ervan overtuigd dat zijn team de kwartfinales bereikt (tegen België). Daarmee zouden de Zuideuropeanen zich volledig rehabiliteren van het teleurstellende optreden tijdens het wereldtiteltoernooi in eigen land, vier jaar geleden. „Denemarken heeft zich in twee jaar tijd nauwelijks ontwikkeld, terwijl Spanje veel sterker is geworden", meent Munoz. Hij ziet zijn team vervolgens in een goede afloop versterkt door de schorsing die Frank Arnesen kreeg opgelegd.

Sepp Piontek heeft er geen goed woord voor over, dat hij Arnesen moet missen, terwijl zijn collega wél middenvelder Ramon Calderé kan opstellen. De maker van twee doelpunten in de wedstrijd tegen Algerije werd na afloop positief bevonden bij de dopingcontrole. De teamarts had hem een medicijn tegen buikloop verstrekt. De arts werd berispt en de Spaanse voetbalbond kreeg een geldboete, maar Calderé ging vrijuit. Piontek: „De FIFA is in deze zaak te laf. Calderé zou niet mogen spelen." De trainer van het Spaanse team, dat tot wederzijdse ergernis is gehuisvest in hetzelfde hotel als de Denen, spreekt van een 'vergissing'. „Als ik had geweten dat Calderé een verboden middel had gekregen, had ik hem niet laten spelen."



● *Vriendschappelijke begroeting tussen Frank Arnesen en de Spanjaard Gallego in de lobby van het hotel. Vanavond moet de Deen noodgedwongen toekijken hoe zijn ploeggenoten proberen Spanje de voet dwars te zetten.*

SCHOTTEN BOEKEN ALSNOG WINST

GLASGOW – Voor de Schotse voetbalbond lijkt er, na de uitschakeling in de eerste ronde, toch nog een positief aspect aan het optreden in Mexico te zitten. De penningmeester van de bond rekent erop dat de FIFA ongeveer 1,25 miljoen gulden op de rekening van zijn werkgever zal storten als gedeeltelijke vergoeding in de gemaakte kosten. De voorbereiding van het Schotse team op de wereldtitelstrijd en het verblijf van drie weken in Mexico, kostte de bond ongeveer 500.000 gulden. De netto-winst bedraagt dus zo'n 750.000 gulden. Dat betekent dat het team per wedstrijd zo'n 250.000 gulden heeft verdiend.

Het bedrag, dat als pure winst kan worden beschouwd, kan de Schotten nog goed van pas komen. Alex Ferguson heeft besloten zijn taken als bondscoach neer te leggen en zich weer voor de volle honderd procent te gaan bezighouden met Aberdeen. Als mogelijk opvolgers worden genoemd Jim McLean, manager van Dundee United en Billy McNeil, teamchef bij Manchester City. Bij de laatste komt echter een probleem om de hoek kijken. City wil zijn coach wel afstaan maar verlangt van de Schotse bond dan een afkoop-som van 400.000 gulden. Normaal gesproken een onbegonnen zaak voor de armlastige Schotten. Maar met de bijdrage uit Mexico op de begroting een heel ander verhaal.

Engels elftal op de vlucht

MEXICO-STAD – Het Engelse elftal is het hotel in Mexico-stad ontvlucht, omdat de spelers niet konden slapen door het lawaai van het verkeer. Het hotel ligt precies tussen zes grote Mexicaanse snelwegen. De Engelse selectie heeft nu onderdak gevonden bij het Italiaanse elftal, in de omgeving van een ....vliegveld.

Pool Piechniczek trekt uiterste consequentie

Vier trainers gesneuveld

GUADALAJARA – Polen moet op zoek naar een nieuwe trainer voor het nationale voetbalelftal. Antoni Piechniczek (44) kondigde in Guadalajara, twee uur na de nederlaag (0-4) en de uitschakeling tegen Brazilië, zijn ontslag aan. Voor de Poolse tv verklaarde hij:„Dit was mijn laatste wedstrijd. Ik heb met Polen twee keer een eindronde om het wereldkampioenschap meegemaakt. Het is genoeg zo." Eerder, bij een bijeenkomst met de internationale pers, had Piechniczek nog beweerd zijn ploeg niet in de steek te laten. Toen slechts Poolse journalisten de zaal nog bevolkten, kwam de bondscoach met een ander verhaal.

Piechniczek treedt in de voetsporen van zijn collega's uit Hongarije (Mezey), Portugal (Torres) en Algerije (Saadane), die terugtraden na een teleurstellende ervaring bij de wereldtitelstrijd in Mexico. Hongarije en Polen zijn tegenstanders van Nederland in de kwalificaties voor de Europese titelstrijd van 1988.

Handbalverlies

GAANDEREN – Met Hanneke van Eijl als jubilaresse (75e interland) en Ingrid Reiters als debutante verloor het Nederlands handbalteam thuis met 20-21 van Tsjechoslowakije. Rust 13-13. De Nederlandse doelpuntenmaaksters: Ursula Dekeling (4), Carla Kleintjens (3), Hanneke van Eijl (2, waarvan 1 strafworp), Monique Geitz (2), Petra Jordens (2), Wendy Kerssens (2), Joke Lekkerkerk, Esther Hagman, Inge Tulp, Nicole van Thor en Ingrid Wagner.

Auto's en motoren

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor UW AUTO (bedr. auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-727742/723076.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek, tel. 04493-4300.

BUSSEN en bestelauto's, stationcars, caravans, ombouwers voor campers, open laadbakken enz. steeds 50 stuks voorradig. Donny Klassen b.v. Meers-[illegible] 645529 Maastricht

HONDA CIVIC 5-drs. automatiek, '78, in optimale staat, 045-456432, Koningsweg 37, Kerkrade.

Te k. BMW 320 6 '78, veel extra's, 70.000 km, lichte [illegible] is apk-gekeurd.

Auto Hofman

Maseratie Merak SS GT bj. '81, pr. ƒ 57.500,–; Volvo 760 GLE turbo diesel bj. '85, pr. ƒ 57.500,–; Citroën CX Prestige bj. '83 ƒ 26.750,–; Jaguar XJ 4,2 1980 ƒ 14.950,–; BMW 728 I 1979 ƒ 9.750,–; BMW 316 1980 ƒ 8.650,–; Peugeot 505 SR 1980 ƒ 5.200,–; Peugeot 505 SR 1980 ƒ 7.750,–; Ford Fiësta 1300 S 1979 ƒ 5.750,–; Ford Fiësta 1100 1980 ƒ 6.750,–; Ford Fiësta 1000 1979 ƒ 5.250,–. Inruil en financiering mogelijk. Handelsstr. 20, Handelscentrum Bergerweg Sittard, tel. 04490-24882.

Goedkope inruilauto's

Fiat 133 1979	ƒ 1500,–
Opel Kadett City automaat 1976	ƒ 1900,–
Opel Kadett 1977	ƒ 2500,–
Ford Taunus 1978	ƒ 2500,–
Opel Manta 1977	ƒ 3450,–
BMW 2002	ƒ 2900,–
Opel Kadett 4-drs. 1978	ƒ 4500,–
Alfa GTV	ƒ 3950,–
Renault 14 TL 1981	ƒ 4950,–
Opel Ascona 1978	ƒ 4950,–

Smeets Opel
Akersteenweg 10, Maastricht

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Ro-[illegible] 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Steroccasions van Mercedes Benz Zuid-Limburg kunt u uw beste vrienden aanbevelen

Mercedes Benz Zuid-Limburg
Wijngaardsweg 55, Heerlen-Hoensbroek, 045-224800.

AUTOSLOPERIJ vraagt loop-, sloop- en schadeauto's. Hoogste prijs en vrijwaringsbewijs. Gratis afhalen. 045-752997.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. '79. Ook bedrijfswagens. Defect of schade geen bezw. Contant geld. Tel. 045-456963.

Het complete ASSORTIMENT Blaupunkt nu bij Kerp, auto-stereo, auto hifi, alle type's voorradig + antennes, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. gevr. loop,sloop en SCHADE AUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgeh. tel. 045-753058 na 18 uur tel. 04405-2074.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-250794.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3 Mstr. Tel. 043-627308.

PEUGEOT 104 luxe '80 klein, zuinig ƒ 3600,-, tel. 045-454975.

R5 GTL '80, schuifdak, nw. banden 60.000 km, ƒ 4850,-, tel. 045-453591.

OPEL Kadett 1.2 S '84, sportv., schuifdak, topcond. ƒ 12.800,- tel. 045-417122.

Mooie OPEL Kadett City mod. '77 m. apk, vraagpr. ƒ 1750,-, tel. 045-422610.

Z. mooie FORD Escort 4-drs. 1300 GL bwj. '79, vraagpr. ƒ 2850,-, tel. 045-415528.

Te k. excl. SPORTAUTO Fiat X 1/9 Targa cabriolet, bj. '78, verk. in perf. nw.st. ƒ 5900,–. Tel. 043-211387.

Knutselkoopjes van 400 tot 1900

Fiat 133 1976 400
Fiat 127 1975 600
Fiat 132 1978 500
Citroën 2CV6 1978 600
Citroën 2CV6 1979 1900
Autobianchi A 112 1978 1250
Mini 850 1978 1900
Renault 4 1977 500
Renault 14 TL 1979 1900
Volvo 66 1976 500

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545

Knutselkoopjes!

Lada 1300 L 1978	ƒ 750,–
VW Golf 1977	ƒ 650,–
Mazda 323 1978	ƒ 950,–
Ford Escort automaat 1977	ƒ 950,–

Smeets Opel
Akersteenweg 10, Maastricht

PONTIAC Ventora te k. Rijskweg Zuid 111, Geleen.

PEUGEOT 504 te k. Rijksweg Zuid 111, Geleen.

Te k. TALBOT Solara bj. '81 1e eig., mooie auto, rep. en onderh. rapport ter inzage, pr. ƒ 5800,–. Markt 26, Sittard, tel. 04490-26107.

RENAULT R 4 TL '77 (2e auto) zeer mooi, pr. lopen, pas APK, ƒ 1500,–. 04490-23619.

1e klas OCCASIONS Ford Escort 1300 Bravo luxe '83, Ford Escort 1100 Bravo luxe '82; Honda Civic 1.3 5-drs. '83, V.W. Derby 1100 GLS '82; Golf diesel '80; Opel Kadett Berlina '80. Auto's met garantie-service, aut/bedrijf Martin Jorritsma, Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

OPEL Kadett 1.2 N '80 ƒ 6900,-; Datsun Cherry 1200 '79 ƒ 5900,-; Talbot 1510 LS '80 ƒ 3500,-; Kadett '77 ƒ 2800,-; Fiat 126 Bambino '80 ƒ 3850,-; Chrysler 1610 '80 ƒ 1950,-; Mazda 323 '78 ƒ 1500,-; Ford 1600 '77 ƒ 1250,-; Fiat 131 '78 met schade ƒ 500,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 311078.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '77. Pr. ƒ 850,-. Dr. Poelsstr. 30 Kakert-Schaesberg. Na 15.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina II GL demonstratiewagen, 4 wkn. oud ƒ 26.000,-. Nw.pr. ƒ 32.000,-. Tel. 045-312623 of 0949-245141968.

OPEL Kadett 1.2 SL '85, ƒ 17.900,-; Ford Sierra 1 L. 4-drs. '83 ƒ 16.750,-; Audi 100 CC 5-bak + schuifdak '83 ƒ 23.750,-; Ford Sierra 1600 lpg '83 ƒ 16.500,-; Opel Kadett Caravan 1200 '82 ƒ 10.500,-; Opel Ascona 1600N '79 ƒ 5500,-; Ford Fiesta '82 ƒ 9500,-; Opel Kadett 1600 '82 ƒ 12.500,-; Opel Kadett automaat '79 ƒ 5750,-; Ford Taunus 1600 Bravo lpg '82 ƒ 9750,-; VW Transporter diesel '81 ƒ 13.000,-; Toyota bus bestel '80 ƒ 6000,-; Daihatsu bus '83 ƒ 6500,-. Auto's met garantie, financiering en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, 045-314175.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, apk-gekeurd, koopje, Vinkenstr. 77, Heerlen.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GLS bwj. '78 i.z.g.st., 5-drs. met apk. Vr.pr. ƒ 1250,-. Na 13.00 uur. Tel. 045-322931, Europaweg Zd. 116 Ubach o. Worms.

Te k. HONDA Civic blauwmet. 1977, apk-gek. ƒ 1650,-, tel. 045-226773.

Te k. v. MONTEUR Volvo 242 DL bwj. 1976, nw. banden, nw. uitlaat, VG-ruilmotor met gar.bewijs, schuifdak, gehele gr. beurt, apk-gek. tel. 045-222101, na 18 uur.

Weg. omst.hed. te k. v. part. BMW 525 metall. bwj. '76, i.z.g.st. 98.000 ƒ 4750,-, tel. 045-215481.

Te k. VW GOLF bwj. '76, apk-gek. zeer mooi, vraagpr. ƒ 1200,-, Irmstr. 57, Simpelveld.

Te koop MOTOR-AANHANGW. gesch. v. 3 mot. Tel. 045-414510.

Te k. YAMAHA RD 350 bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 045-228593.

Te k. DATSUN Sunny [illegible] '79 APK gek. t.e.a.b. Tel. 045-726727.

Te k. Opel MANTA GTE + Manta SR 1900 APK. Na 3 uur tel. 04499-3398.

Te k. FIAT 127 APK + Diana 6-'79 i.z.g.st. na 3 uur 04499-3398.

Te k. zeer mooie GOLF '78, APK. Na 3 uur tel. 04499-3398.

Te k. DATSUN Cherry 8e maand '79, APK. Na 3 uur tel. 04499-3398.

Fiat Panda

Panda 34 blauw 1983 8900
Panda 34 beige 1984 9800
Panda 34 blauw 1985 5000 km 10.900
Panda 45 beige 1984 10.900
Panda 45 wit 1984 10.750
Panda 45 zwart + rood 11.900

Fiat Sittycar
Sittard, Pres. Kennedysingel 8-12, 04490-17544; Geleen, Rijksweg Nrd. 84, 04494-43177.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Contacten clubs

NIEUW superescort, escortservice, bel nu 045-326191.

De JACHTHUT Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.za. 14-4 u. zo. 20-4, 045-463943.

PRIVE! Ma.-do. 14-23 u.; vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

Privé SITTARD. Hartel. welkom bij Marina ma. t/m vr. 12-24 u. 04490-28256.

Bel voor uw dag en nacht ESCORTSERVICE. Tel. 045-424987.

TOPCLUB met nieuw: Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling. Van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580, 323399. Tot ziens!

CLUB TAMARA privé en ecortservice, ook 's zaterdags, tel. 043-431440.

NIEUW: dag. privé-club, Grote Gracht 91, Maastricht, tel. 043-250559.

Nieuw BRIGITTE, Silvie en Chamilla!!! Tev. ass. gevr. 045-228738.

SPIKSPLINTERNIEUW bij Donna, Christien, Corina, Penny en Joyce. Tev. privé-kam. te h. 045-227734.

VENUS Bemidd.bureau v. privé-adr. door heel Nederland. Ook weekends. 045-219922.

Escortservice Diana 045-320905. Dag. geopend v.a. 's morgens 9 uur ook de weekends.

VERA privé, tel. 04754-3325.

MANUELA privé via 04749-4258.

"RIJANCO" bemidd.buro. Ook weekends. Tel. 04749-4258.

PRIVÉ Patrick en Johann, tel. 045-716716.

HALLO! Eva, Agnes, Linda, Wendy en nieuw Nina ontv. privé. Dag. v. 11-24 u. Tel. 045-411866.

DEBBY, Yvonne, Sybilla, Inge. H. Hermanslaan 478, Geleen. va. 9 t/m 19 uur, 's zat. t/m 18 uur.

SANDRA privé en escort va. 14 u. tot 02. u. Tev. meisje gevr. 045-227715.

Privé. KITTY en haar meisjes van ma. tot zond. van 11 u. tot 24 uur. Tel. 045-222356.

NIEUW! Nieuw! Escort met Peggy, Tanja en Maggy, van ma. tot zond. 20 u. tot 04.00 u. 045-222356.

VANESSA en Anja privé en escort 12-24 u. 045-228975 tev. meisje gevr.

CONTACTBURO Yvonne. Bemidd.adressen, inschr. dames gratis. Tel. 045-424255.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

Nieuw PRIVÉ Ria. Tel. 045-424399.

NANCY met nu overdag Kimmy, Chantalle en Rosy v.a. 10 uur tot 23 uur en Bianca en Moniek. Tel. 04494-45098. Zat. geop. van 10 tot 18 uur.

NIEUW! Privé van 14.00-02.00 uur. Tel. 04756-2077.

E 9 BAR. Geopend ma. t/m vr. v. 14.00-02.00 uur. Santforterstraat 4 Thorn.

Privé ANGELIQUE van 11 t/m 18 uur, tel. 043-633204.

TAMARA met nieuw Sandra, Marion, Sophia-Daniëlla en Maria ontv. privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. 10-24 uur, za. en zo. 14-24 u.

Nieuw SUZY. Tel. 045-351624.

CLUB Pallas, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals), tel. 04454-1195.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adre[s]middeling. Heerlen 225237.

CONTACTBUREAU L[...] voor bemiddeling adressen, Geleen, 04[...]50921.

PRIVE en escort in Ro[er]mond. Tel. 04750-3169[...]

MADSONCLUB met [...] en haar meisjes, 4543[...] v. 14-3.00; zat. 14-20. K[...]de, Nieuwstr. 110.

Club PARIS, ma. t/m [...] v.a. 14.00 uur. Provinc[ial]weg 31a Noord, Oirsb[eek]. Tel. 04492-1873.

Madame BUTTERFLY [...] opend vanaf 19.00 [...] Hommert 24, Vaesra[de] kruispunt Schinnen.

SILVIA nieuw af 10 [...] ook zaterdag en zon[dag] tel. 045-721759.

PRIVÉ-FLATJE, met [...]rion en vriendinnen. Da[g.] va. 11.00 uur 's morge[ns] 045-226062.

HEREN voor heren. P[...] en escort. Ook 's za[ter]dags. Tel. 045-422564.

NOENDA, privé en esc[ort] Brigitte, Jessica, 11-2[...] Ook zaterd. 04492-451[...]

BAR La Strada geop. [...] 2 t/m 2 u. Pr. Hendrik[...] 178, Brunssum. Bardа[me] gevraagd.

Nederlanders bedwingen koudste berg

DEN HAAG – Vier Nederlandse bergbeklimmers hebben als eerste Nederlandse expeditie de koudste berg ter wereld, de Mount McKinley in Alaska, bedwongen. Eén van de vier, Wim van Harskamp uit Berkel en Rodenrijs, heeft dat vanuit Alaska meegedeeld.

Van Harskamp, de Amsterdammer Evert Wesker, alsmede Ronald Naar en Ton Biesemaat uit Den Haag hebben er negen dagen over gedaan om de top van de berg te bereiken. In vier dagen waren ze weer beneden. De beklimming is zonder ongelukken verlopen. De vier vertrokken 3 juni naar Alaska voor de beklimming van de 6.194 meter hoge Mount McKinley, waar de temperatuur 30 tot 40 graden onder nul ligt. Een eerdere poging van Nederlandse alpinisten om de hoogste berg van het Noordamerikaansecontinent in juli 1984 te beklimmen, mislukte.

Finish halve triathlon verplaatst naar centrum

300 inschrijvingen 'Halve van Stein'

van onze sportredactie

STEIN – Met 300 inschrijvingen (20 vrouwen en 280 mannen) zit de halve triathlon van Stein barstensvol. De toeloop was enorm en noopte de organisatie zelfs tot het aanleggen van een wachtlijst. 1,9 km zwemmen, 90 km wielrennen en 21,1 km hardlopen staan voor zaterdag 28 juni (aanvang 10.00 uur) op het programma. Het parcours is overigens drastisch gewijzigd. De start is weliswaar nog in het Julianakanaal, maar de finish is nu gesitueerd op het plein bij het winkelcentrum en het gemeentehuis van Stein.

De voornaamste gegadigden voor de overwinning in Stein zijn titelverdediger Rob Barel (vorig jaar 4.31 uur), Peter Zijerveld, Frank Hulst, Karel Blondeel en de Roermondenaar Paulissen. Bij de dames zal de strijd zich toespitsen op Carla Crauwel, Mia Wijten en Astrid Benöhr.

Vrijdagavond 27 juni verzamelen de deelnemers zich reeds in het winkelcentrum, waar ze tegen kostprijs aan tafel kunnen voor de 'Nudelparty'. Zaterdagochtend wordt hen in hetzelfde winkelcentrum gratis een triathlon-ontbijt aangeboden, waarna het gezelschap met zes bussen naar de startplaats wordt gebracht. In vergelijking tot verleden jaar wordt er in tegengestelde richting gezwommen en gefietst (Slingerberg op en Maasberg af). Het loopparcours is verlegd naar het centrum van Stein waar de 300 atleten ieder drie ronden moeten afleggen.

Protest van Lubberding stilt zegehonger Peter Post

Guy Nulens tóch beloond

BELLINZONA – De honger van chef d'equipe Peter Post naar zeges van zijn Panasonicrenners werd dinsdag voor de tweede keer in korte tijd gestild. De Belg Guy Nulens won de zevende etappe in de Ronde van Zwitserland na diskwalificatie van de Italiaan Calcaterra.

In de eindsprint tussen acht koplopers week Giusseppe Calcaterra met gevaarlijke manoeuvres zodanig van zijn lijn af, dat Nulens' ploegmakker Henk Lubberding bijna over de hekken vloog. Calcaterra kwam als eerste onder het finishdoek, gevolgd door Nulens en Lubberding.

Tierend keerde laatstgenoemde zich om. De teamaanvoerder van Post koerste naar de jury, waar hij meteen een protest indiende. Na enig beraad kreeg Lubberding gelijk, waardoor zijn ploeggenoot Nulens eerste en de gedeklasseerde Calcaterra achtste werd. Voor de 29-jarige Nulens was het zijn tweede etappe-succes in de historie van de Zwitserse ronde; in 1981 won hij profiterend van een ruzie tussen Breu en Schmutz de vijfde etappe.

Post kwam naar Zwitserland voor overwinningen. Zijn ploeg bezet nu enkele sleutelposities, behalve die van leider in het algemeen klassement. De eerste en grootste groep van het peloton (vijftig man) reed aangevoerd door Sean Kelly met een minuut en 21 seconden achterstand over de streep, zodat Andy Hampsten in de gele trui bleef.

De Amerikaan en zijn ploeggenoten Le Mond en Hinault hadden de achtervolging gecontroleerd, zonder echt zin te hebben de acht in te halen. Het erelijstje van Posts formatie is desondanks behoorlijk lang: etappezeges voor Nulens en Breukink, de leider van het bergklassement, de eerste plaats in het sprintklassement (Lubberding) en de tweede plek in de algehele rangschikking (Millar). Sportief en financieel gezien geen onaardige prestatie in een ronde, die door velen weliswaar als voorbereiding op de Tour de France wordt gebruikt, maar die zware etappes en flinke prijzen kent.

Uitslag zevende etappe: 1. Guy Nulens, 142 km van Visp naar Bellinzona in 3.57.19; **2. Lubberding**; 3. Wyder; 4. Mächler; 5. Cattaneo; 6. Garde; 7. Delgado; 8. Calcaterra, allen z.t; 9. Sean Kelly op 1.21; 10. Bruggmann; 11. Gavazzi; 12. Dernies; 13. Russenberger; 14. Noris; 15. Zweifel; **18. Van Meer**; **22. Habets**; **23. Breukink**; 28. Millar; 29. Hampsten; 31. Van Lancker; **33. Stevenhaagen**; 34. Le Mond; **42. Rooks**; 44. Anderson; **45. Poels**; **49. Winnen**; **50. Veldscholten**; **52. Ducrot**; 55. Fons de Wolf; 59. Hinault, allen z.t. als Kelly; 63. Ludo Peeters op 8.19; **67. Adrie van der Poel**; **71. Siemons**; **78. Kuiper**; **79. Knetemann**; **80. De Rooy**; **83. Kerstens**; **84. Van Poppel**; **87. Langerijs**; **89. Manders**; 93 en voorlaatste **Jos Lammertink**, allen z.t. als Ludo Peeters. Uitgevallen: Colage en **Verhoeven**.

Algemeen klassement: 1. Hampsten 31.35.18; 2. Millar op 53 sec; 3. Le Mond op 1.21; 4. Zimmermann op 1.34; 5. Chioccioli op 3.34; 6. Delgado op 10.12; 7. Brykt op 10.38; 8. Leclerq op 11.08; 9. Grezet op 13.46; **10. Müller** op 13.57; 11. Maier op 14.32; **12. Winnen** op 14.40; 13. Schmutz op 15.07; **14. Breukink** op 15.12; 15. Gavillet op 15.27; 16. Breu op 15.48; 17. Garde op 16.01; **18. Rooks** op 16.17; **19. Veldscholten** op 16.46; 20. Mutter op 17.46; 23. De Wolf op 18.41; **24. Stevenhaagen** op 19.22; 26. Hinault op 19.47; **28. Lubberding** op 21.11; 30. Van Lancker op 21.41; 31. Kelly op 22.01; 33. Nulens op 25.01; **36. Poels** op 27.19; 41. Anderson op 29.49; **42. Kuiper** op 30.57; **43. De Rooy** op 31.09; **50. Van Meer** op 35.41; **60. Knetemann** op 39.48; **64. Ducrot** op 41.52; **67. Habets** op 44.19; 70. Peeters op 47.42; **75. Adrie van der Poel** op 50.32; **75. Siemons** op 52.09; **78. Lammertink** op 53.42; **81. Kerstens** op 54.17; **85. Van Poppel** op 57.05; **89. Manders** op 1.00.13; **90. Langerijs** op 1.00.28. Er zijn nog 94 (van de 135 gestarte) renners in koers.

Tour de l'Aude – De Belg Etienne De Wilde, die in tweede stelling over de eindstreep was gesneld, werd in het Zuidfranse Lezignan tot winnaar uitgeroepen van de eerste etappe in de Ronde van de Aude. Dit gebeurde nadat de Pool Lech Piasecki (een ploegmakker van Saronni) was gedeklasseerd pmdat hij zich onderweg aan de wagen van zijn chef d'equipe had vastgehouden.

Thierry Marie, winnaar van de proloog, bleef in het bezit van de leiderstrui. De Ronde van de Aude, waaraan practisch dezelfde renners deelnemen, die vorige week in de Midi Libre koersten, duurt tot donderdag.

Van Nederlandse zijde zijn zowel Martin Kemp (rijdend in de Belgische ploeg Roland), als Pirard, Broers, Bogers, Van der Hulst, Mackay, Pieters, Jan van Houwelingen en Groen present, die met Van den Haute en Wayenberg de Skala/Skil-afvaardiging vormen onder leiding van Hennie Libregts. Een ander deel van deze ploeg (o.l.v. Roger Swerts) rijdt in Zwitserland.

Etappe-uitslag: 1. De Wilde 177 kilometer in 4.27,04 uur; 2. Eriksen; 3. Vandenbrande; 4. Hoste; 5. Deneut; 6. Van den Haute; 7. Balbao; 8. René Martens; **9. Frits Pirard**; 10. Marie, allen z.t.

Algemeen klassement: 1. Thierry Marie 4.30.16; 2. Van den Broucke z.t; 3. Bernard op 2 sec; 4. De Wilde z.t; 5. Czeslaw Lang op 3 sec; 6. Van den Haute; 7. Fignon; 8. Milani, allen z.t; 9. Gaston op 4 sec; 10. Vermote z.t.

● **Zege Talen** – Onze landgenoot John Talen won in België de wedstrijd Romsee-Stavelot-Romsee over 144 kilometer voor amateurs. Er waren 91 deelnemers. John v.d.Akker en Peter Schroen bezetten respectievelijk de tweede en derde plaats. Negende Peter Jennen, 11de Bok, 14de. Marc Derix, 15de. Ger Habets, 18de Patrick Groot, 20ste Wim Jennen.

● *De Italiaan Calcaterra werd wegens gevaarlijk rijden gedeklasseerd en zodoende kwamen in Bellinzona twee renners van Panasonic op het erepodium: rechts etappewinnaar Guy Nulens, links de als tweede geëindigde Henk Lubberding.*

Snelle 400 meter in Kerkrade

KERKRADE – Hagenaar Robin van Helden (V & LTC) won in Kerkrade de 400 meter heren in 49.5 voor Joop Hoevers (Avon) in 49.7 en Hugo Kusters (Unitas) in 49.8 seconden. Ook bij de B-junioren werd de 400 meter snel afgelegd door John Counotte (Achilles-Top) in 52.3 seconden.

De 3000 meter hindernisloop voor heren leverde een zege op voor Ralf Kionke (Bayer Uerdingen) in 8.54.5 minuten. Hij kwalificeerde zich hiermee voor de Duitse kampioenschappen. De Belg Marc Maes (AV Toekomst) won het polshoog met 5.00 meter voor René Linssen (Avon) met 4.20 meter en Pieter Lanters (Achilles-Top) met 3.80 meter. Ingrid Suylen (Achilles-Top) won het kogelstoten met 11.60 en het discuswerpen met 44.10 meter. Tenslotte ging de zege op de 5000 meter heren naar de Belg Rudy de Wijngaard in 14.48.3 voor zijn landgenoot Tony Meyers in 15.24.7 en Jeu Theunissen (Achilles-Top) in 15.26.2 minuten.

Routine en jeugd springen er uit

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

GELEEN – Routinier Elbert Vlaar met Mr. Pionier en Tonny Peters met Wisky waren de grote winnaars van het concours hippique van LRV Ten Eijsden. Elbert won progressief springen foutloos in de snelste tijd, voor Henri Spiertz die met Pascal in 27.45 sec. lange tijd aan de leiding stond.

De jonge Tonny Peters was de snelste in springen zwaar met Wisky in 28,74 sec., voor Geert Damen met Siran en Hub Houben met Vital. Hub Houben won het afsluitend springen progressief voor lichtcombinaties. Springen midden was voor Hans Schlangen voor Piet van Cruchten en Leo Gradussen en de twee groepen licht wonnen J. Pex en M. Veehof. De zwaarste klasse dressuur won John Klinkers voor Anouk Lambrichts en Z1 was voor C.v.Dalen voor T.Coenen en W.Lucassen.

● LIMBRICHT – Een sfeervolle dressuurwedstrijd in kasteel Limbricht werd gewonnen door L. Verbakel met Tremor en 556 punten, voor J.Parren met Pascal 526 en de jonge R.Laeven uit Schimmert met Aktueel 524.

● GRAETHEIDE – R.Laarakkers met Talis en 396 punten, John Klinkers met Sargon (387) en P. Kersten met Abiran (382) grepen de eerste drie plaatsen in de wedstrijd om de Nationale Nederlanden Cup. Henk van IJzendoren met Ngget en 379 pt. maakte met een vierde plaats het Limburgse succes compleet.

● LAAR – Afgelopen week werd Dikkie Key uit Echt gekozen in de nationale equipe voor het EK in San Remo en prompt won zij de zwaarste klasse dressuur met Secondway met 128 punten, voor de eveneens voortreffelijke Jenneke Tullemans met Hanny (125). C.Zwaar was voor Arjan v.d. Brand en de zwaarste middenklasse won Silvia Hermans. De zwaarste springklasse won Jacquelinne Jacobs met Pintos, terwijl de zwaarste middenklasse voor Angelique Peeters was.

Trage start DSM-toernooi

Van onze tennismedewerker

GELEEN – Het DSM-tennistoernooi heeft een trage start gekend. Slechts twee partijen in de B-klasse stonden op het programma. De Heythuyzenaar Stefan Ehritt had geen enkele moeite met Ruud Camps uit Sittard: 6-2; 6-1, waardoor Ehritt nu tegen de Belg Michiel Hulsebosch moet uitkomen.

De Hulsbergenaar Rob Tans speelde de voorronde tegen de jeugdige Jan Willem Werker uit Heerlen, die met 6-4, 6-2 uitgeschakeld werd. Voor Tans staat nu Rob van Oppen als tegenstander genoteerd.

Voor vandaag staan er vanaf 16.00 uur voornamelijk partijen in het kwalificatieschema voor het A-toernooi, waaraan de meeste Limburgse B-topspelers meedoen.

All Stars ongeslagen

KERKRADE – Met negen overwinningen uit evenveel duels voert All Stars Heerlen nog steeds ongeslagen de ranglijst van de zuidelijke eerste klasse aan. De Heerlense honkbalploeg bleek in de derde, achtereenvolgende derby ook te sterk voor Samacols. Na eerder Cheetahs Beek en HSC Maastricht geklopt te hebben zegenvierde het team van coach Ad Harlé in Kerkrade probleemloos met 10-1.

In de districtsklasse had Phantoms Weert geen medelijden met hekkesluiter Geldrop. De Brabanders konden voortijdig de douches opzoeken: 11-1. HSC Maastricht, met een superieure Lou van Veggel (dertien maal drieslag) op de heuvel, rolde Mulo op in zeven innings: 12-1. In het Brabantse Made werkte Cheetahs een doubleheader af tegen Feniks. Tijdens het eerste treffen kwam de Beekse equipe nog slagkracht te kort: 11-5, maar men herstelde zich een uurtje later voortreffelijk: 12-16. Studs Eindhoven bleek een maatje te groot voor Sittard Condors: 15-9.

Sofdag voor softbalteams

HEERLEN – De Limburgse softbalteams, uitkomend in de eerste klasse, leden zonder uitzondering kansloze nederlagen in uitwedstrijden tegen Brabantse opponenten. Meest opvallend was de 5-3 nederlaag van All Stars in Helmond tegen Mulo. „Aan slag zwaar onder maat", gaf coach Hans Grelzska aan als voornaamste reden voor het verlies.

Sittard Condors miste voor het treffen tegen Roef in Moergestel liefst vijf selectiespeelsters. De aanvulling uit het tweede team was goed willend, doch miste de ervaring die op dit niveau noodzakelijk is. De vijf Sittardse runs uit de laatste twee innings hadden slechts statische waarde: 11-8. In Oss werd Cheetahs Beek door kampioen-in-spé Cardinals van meet af aan in een figurantenrol gedrukt: 25-1.

De derby tussen Samacols en HSC Maastricht werd verdiend een prooi voor de gasten: 8-12. Phantoms Weert stuitte in Eindhoven nauwelijks op enige weerstand van betekenis en versloeg Studs met 3-12.

Rob Philippen naar Helmond Sport

HELMOND – Rob Philippen, de 20-jarige aanvaller die de laatste jaren uitkwam voor Fortuna Sittard, speelt volgend seizoen bij Helmond Sport. De Sittardse eredivisionist zag af van contractverlenging en vroeg ontslag voor Philippen aan bij het arbeidsbureau. De transfervrije Limburger tekende een overeenkomst van twee jaar bij de Brabantse eerste divisionist.

Oranisatie rekent op 20.000 toeschouwers

Surfprofs naar Eijsden

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

EIJSDEN – Het komende weekeinde staat Eijsden, en dan met name camping Oosterdriessen, in het teken van de surfsport. Zaterdag en zondag zal namelijk de Hollandsurfpoule een van haar promotiewedstrijden in het zuidelijkste puntje van onze provincie houden. Het surfcircus komt niet alleen met de toppers van de Nederlandse surfwereld naar Eijsden; ook de regionale deelnemers hopen de wind in de zeilen te krijgen in de strijd om de ereplaatsen.

Het programma van de Hollandse surfpoule bevat in totaal tien wedstrijden, waarvan er vijf op binnenwateren en vijf op zee (branding) worden gevaren. Op initiatief van de Gronsveldse surfhandelaar Sjef Willems hebben de organisatoren zich bereid verklaard ook in Limburg een van de wedstrijden te varen. „Wij zijn overrompeld door de hoeveelheid water waarover de Limburgse surfers kunnen beschikken", vertelt de enthousiaste poulemanager Dick van de Starren. „Dit moet voor Limburg een geweldige opsteker worden op surfgebied. Wij verwachten op beide dagen samen dan ook zeker twintigduizend bezoekers".

Een getal waarmee Van de Starren het wel eens aan het rechte eind zou kunnen hebben, gezien het groot aantal toeschouwers bij de andere landelijke wedstrijden. Bij de topsurfers zal ook een aantal profsurfers van start gaan. Helaas moest Stephan van den Berg echter op het laatste moment zijn voorgenomen optreden in Eijsden annuleren. De Olympische kampioen van Los Angeles start volgende week bij World Cupwedstrijden in de Verenigde Staten. Zeker is wel de deelname van Olaf Tellier, die verleden jaar zesde was op de wereldranglijst, Olaf van Tol, de eerste Nederlandse surfprof, Johan van de Starren, de drievoudige winnaar van de Elfstedentocht en Martiene van Soolingen, die de afgelopen twee jaren Nederlands beste surfvrouw was.

De surfliefhebbers kunnen beide dagen in volle teugen genieten van het spektakel op de Eijsdense Maasplas. Het programma ziet er als volgt uit: zaterdag van 8.00 tot 9.00 uur inschrijven profs; 9.00 tot 12.00 uur inschrijven amateurs; 10.30 uur skippers-meeting sprint-profs; 11.00 uur start HSP sprint profs; 12.00 uur skippers-meeting amateurs en start HSP sprint amateurs; 11.30 tot 15.30 uur prestatietochten; 15.00 uur skippersmeeting amateurs; 15.30 tot 16.00 uur uurrecord.

Zondag is het programma: 9.00 tot 11.00 uur inschrijving; 11.00 uur skippersmeeting long-distance; 11.30 uur start long-distance; 11.00 tot 15.30 uur prestatietochten; 17.00 uur prijsuitreiking. Vooral de long-distance wedstrijd om 11.30 uur belooft een spektakel te worden met aan de start ongeveer 80 surfers.

De NCRV verzorgt een rechtstreeks wedstrijdverslag op de radio en zendt dinsdag 15 juli een half uur durend TV-programma van de wedstrijden uit.

Gölz mogelijk deze maand al bij Kwantum

Alleen Duclos-Lassalle vóór Frans Maassen

STOCKHOLM – Amateurwielrenner Frans Maassen, deeluitmakend van de Batavusploeg, heeft zijn tweede plaats in de open Ronde van Zweden tot het einde behouden. Hij moest alleen de Franse professional Gilbert Duclos-Lassalle „voorrang" verlenen.

De laatste etappe, tien ronden van acht kilometer in de omgeving van Stockholm, leverde een zege op voor de Noorse prof Dag-Otto Lauritzen, een ploegmakker van Duclos-Lassalle. Jelle Nijdam, uit de Kwantumploeg van Jan Raas, eindigde in die rit als tweede. De voor de PDM-formatie van Roy Schuiten rijdende Peter Hoondert kwam als vierde over de finish.

Uitslag laatste etappe: 1. Lauritzen, 80 km in 1.49.02; **2. Nijdam** op 3,5 sec; 3. Fahlin; **4. Hoondert**; **5. Schurer**, allen z.t. als Nijdam.

Eindklassement: 1. Duclos-Lasalle (Fr) 24.16.04; **2. Frans Maassen** op 48 sec; **3. Jelle Nijdam** op 49 sec; **4. Joop Zoetemelk** z.t; 5. Johansson (Zweden) op 1.04; 6. Lauritzen (Noor) op 1.13; 7. Lilholt (Deen) op 1.15; 8. Tegström (Zweden) op 1.16; 9. Meinert (Deen) op 1.27; 10. Fahlin (Zweden) op 1.51. De Kwantumploeg, die onder leiding stond van de assistent van Jan Raas, de Belg Van der Schueren, won het ploegenklassement.

Jan Raas vertrok gisteravond vanuit de Ronde van Zwitserland naar Milaan voor een contractbespreking met de ploegleiding van de Westduitse kampioen Rolf Gölz. Raas heeft tijdens de Ronde van Zwitserland persoonlijk overeenstemming bereikt met Gölz, die in deze ronde gastrenner is in een gelegenheidsteam. Zijn ploeg Del Tongo had „Zwitserland" niet op het programma gezet.

Als Westduitser heeft Gölz een speciaal contract. Net als Luxemburgers en Zwitsers mag hij nog tijdens een seizoen van ploeg wisselen. Dus in principe zou de bijna 24-jarige Gölz, tweedejaars prof en winnaar van de zilveren en bronzen medaille op de baan bij de Olympische Spelen van Los Angeles in 1984, voor Kwantum kunnen uitkomen in de Tour de France. Raas heeft echter al negen namen genoemd. De tiende zou Nederlands kampioen Hanegraaf zijn, indien hij tenminste fit is. Zoals het Limburgs Dagblad maandag 12 mei al meldde wil Gölz weg bij zijn Italiaanse ploeg omdat hij, op aandringen van kopman Saronni, gepasseerd werd voor de Ronde van Italië.

Overigens is het vrijwel zeker dat dokter Cees-Rein van den Hoogenband als ploegarts zal fungeren van Panasonic in de komende Tour de France.

SPORT KORT

● **HILVERSUM – Uitslagen van de tiende ronde van het Nederlands schaakkampioenschap: De Boer-Kuijf 0-1; Boersma-Ligterink ½-½; Douven-Van der Wiel afgebroken; Van der Sterren-Ree 1-0; Gelpke-Peelen 1-0; Goldstern-Scheeren 0-1. Resultaten van afgebroken partijen in de negende ronde: Scheeren-Gelpke afg; Van der Wiel-Boersma afg. De stand na tien ronden: 1. Van der Sterren 8 p; 2 Van der Wiel 6½ p en 2 afgebroken partijen; 3 Kuijf 6½ p; 4. Ligterink 6 p; 5 Boersma 5 p en 1 afg. partij; 6. Douven en Gelpke 4½ p en 1 afg. partij; 8 De Boer 4½ p; 9 Scheeren 4 p en 1 afg. partij; 10. Ree 3½ p; 11. Peelen 3 p; 12 Goldstern 1 p.**

● LONDEN – In de eerste ronde van het toernooi van Wimbledon, dat volgende week begint, moet de Nederlandse tennisser Michiel Schapers uitkomen tegen de Tsjech Miloslav Mecir.

● **KLIMMEN – Zondag organiseert handbalvereniging Hellas uit Klimmen het tweede internationaal zevenhandbaltoernooi. Door de deelname van vier Duitse en een Belgische vereniging krijgt het toernooi een internationaal tintje. Vijftig teams, afkomstig van 23 verenigingen, hebben ingeschreven. De wedstrijden beginnen om 8.30 uur. Finale om 16.00. Tevens demonstratiewedstrijd tussen de heren van Oud-Sittardia en het Belgische Juventus Melveren uit Sint-Truiden: 16.30 uur. In het team van Oud-Sittardia spelen o.a. Piet Kivit, Guus Cantelberg, Ton Reijnders, Ger Norbart en Jo Helwegen.**

● BEEK – Op de parkoersen van Ruitersportcentrum Het Edele Ros wordt zondag een concours hippique gehouden, waarvoor ruim 500 paarden ingeschreven hebben. Aanvang tien uur.

● **SEVENUM – Op het Evenemententerrein aan de Peelstraat komen zondag 750 combinaties aan bod. Om 10.00 uur wordt een begin gemaakt met de wedstrijden.**

● HEEL – Een team van Huize St.-Joseph uit Heel neemt zaterdag deel aan een landelijk voetbaltoernooi voor gehandicapten. De wedstrijden, die in Dordrecht worden gespeeld, beginnen om 10.00 uur.

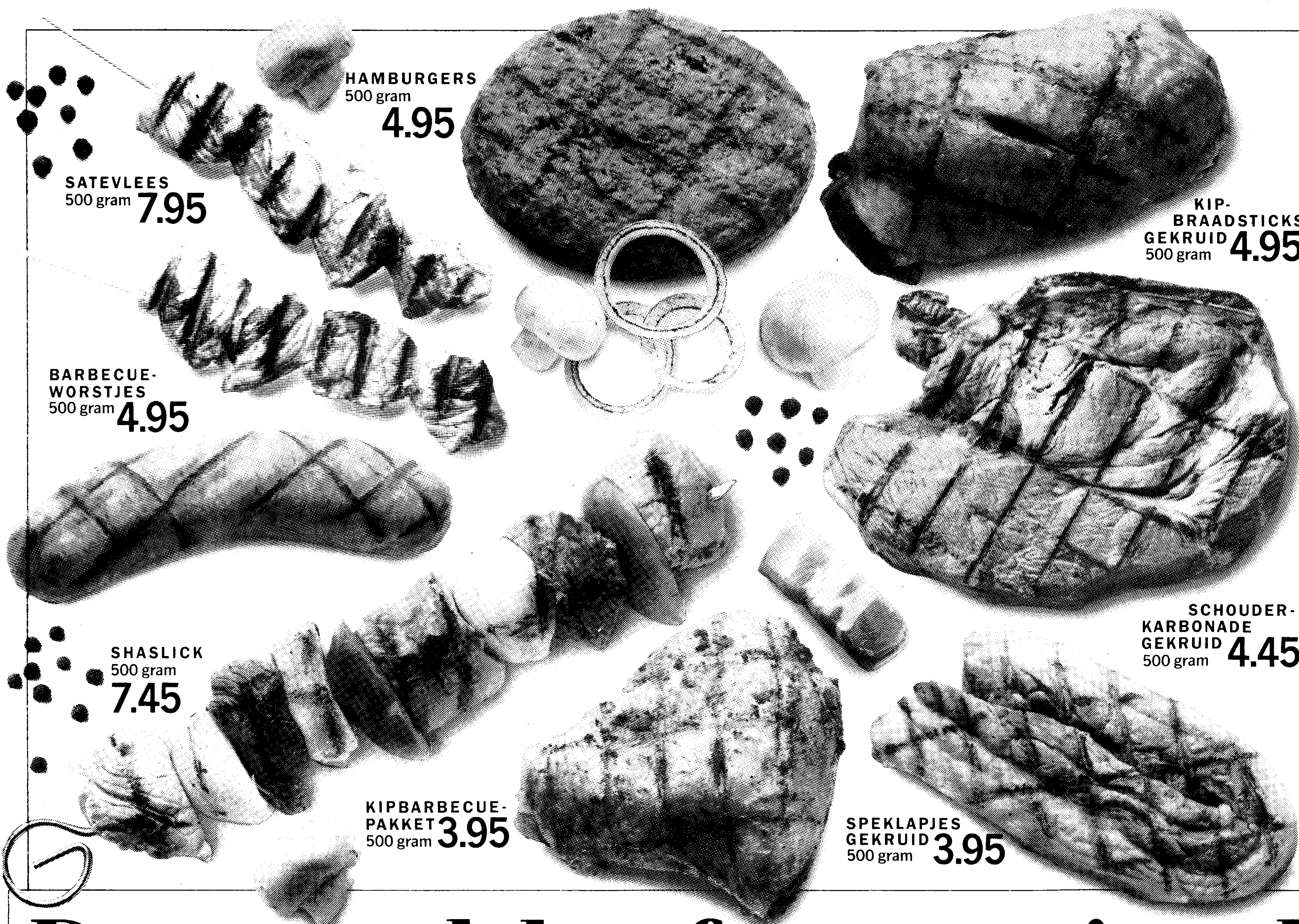
● **KERKRADE – Komend weekeinde organiseert HV Kerkrade weer een aantal sportactiviteiten op het sportcomplex tegenover de sporthal Rolduc. Zaterdag start om 16.00 uur een sponsorloop door de jeugd, om 17.00 uur gevolgd door de dames en heren senioren. Zondag staat een internationaal veldhandbaltoernooi op het programma. De wedstrijden beginnen om 9.00 uur.**

● NEDERWEERT – Van 14 tot en met 19 juli wordt op de banen aan de Florastraat te Nederweert een tennistoernooi gehouden. Belangstellenden kunnen zich tot 30 juni inschrijven (uitsluitend enkelspel) bij Jos Scheijven, ☎ 04951-31385.

● **GELEEN – Maandag 23 juni houdt de afdeling recreatie van AV Unitas de vierde zomertrimloop. De lopers kunnen kiezen uit een 12 of 30-minutentest. In het Burgemeester Damenpark van Geleen begint de eerste test om 19.00 uur, terwijl 20 minuten later de half uur loop begint. Opgeven kan tot kort voor de start.**

● LAAR – Nabij Ruitercentrum Laar vindt zondag een concours hippique plaats met deelname van ruim 400 combinaties. In 8 ringen begint dressuur om 10.00 uur, samen met springen L. Om 12.30 uur volgt springen B; om 14.30 uur midden en om 16.00 uur zwaar.

● **TILBURG – Willem II, dat er ook via de na-competitie niet in slaagde de eredivisie te bereiken, heeft Adri Koster aangetrokken als hulptrainer. De vroegere aanvaller van Roda JC, PSV en het nationale elftal, bezit weliswaar niet de vereiste papieren maar heeft voor het komende seizoen compensatie van de KNVB gekregen.**



UIT ONZE SLAGERIJ.

KIPFILET Kilo 14.90

MAGERE VARKENSLAPPEN Kilo 7.90

UIT ONZE GROENTE-AFDELING.

SLA-PAKKET 2.50

RODE PAPRIKA 500 gram 1.98

BLOEMKOOL Per stuk 1.98

UIT ONZE BAKKERIJ.

BOERENBROOD 500 gram ~~2.79~~ 1.98

AARDBEIENTAART Ø 22 cm ~~9.95~~ 7.95

UIT ONZE VERSE VISAFDELING.

HOLLANDSE NIEUWE Per 3 stuks 6.-

FOREL Per 2 stuks 4.50

DIVERSEN.

KNIP WIT/BRUIN 800 gram slechts 1.88

HEINEKEN BIER Blik 6 x 0.33 liter ~~6.25~~ 5.58

CAVEAU Rood of wit 0.7 liter ~~4.25~~ 3.75

BARBECUEWORST 4 x 50 gram ~~2.98~~ 2.38

Deze week heeft u een uitstekende smoes om een vuurtje te stoken.

Stunts van Miro

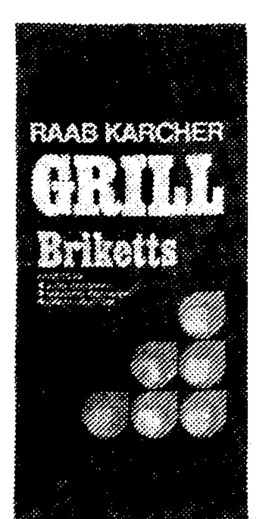


MIRO BRONWATER Liter 39

COBERCO KARNEMELK Liter 89



HIBATCHI BARBECUE Op wielen met verstelbaar rooster 29.95



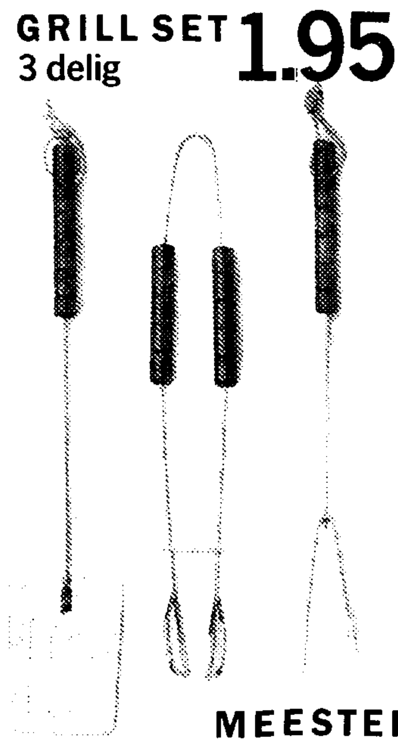
HOUTSKOOLBRIKETTEN 2½ kilo 4.95



MORA HAMBURGERS Uit de diepvries 12 stuks 900 g ~~6.25~~ 4.95



ROGHMANS AUGURKEN Middelfijn 720 ml ~~1.89~~ 1.49



GRILL SET 3 delig 1.95



MEESTER BARBECUEPAKKET 400 gram ~~4.98~~ 3.98



LEEUWEZEGEL TAFELMARGARINE 500 gram ~~1.39~~ 99



D.E. PICKWICK TEA FOR ONE Pakje ~~1.09~~ 92



HOUTSKOOL 2½ kilo 4.95



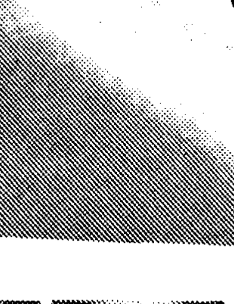




D.E. KLEINTJE KOFFIE Pakje ~~3.15~~ 2.89



MIX VOOR MARINADE OF BARBECUE Zakje ~~89~~ 59



GOUDSE JONGE GRASKAAS Vers van het mes Kilo ~~10.90~~ 8.90



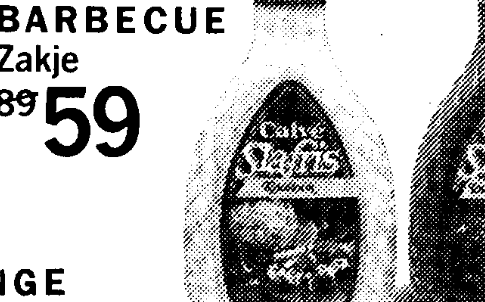
ZAANLAND ZAANSE OF VOLKOREN KOEKEN 3 x 200 gram ~~4.77~~ 2.98



BOURSIN Met knoflook of met peper 150 g ~~4.39~~ 3.50



MUSCADET DE LA HAUTIÈRE 0.7 liter ~~5.45~~ 4.75

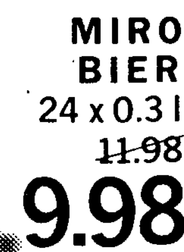




WEGWERPBEKERS 50 stuks 1.59



CALVÉ VLEES- EN VISSAUZEN 6 smaken 250 ml ~~2.19~~ 1.89



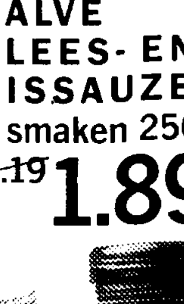
MIRO BIER 24 x 0.3 l ~~11.98~~ 9.98



SUZI WAN SATESAUS KANT EN KLAAR 400 g ~~2.59~~ 1.69



CALVÉ SLA-FRIS 5 smaken 400 ml ~~2.98~~ 2.49







CURVER KOELBOX Keuze uit 3 kleuren 25 liter 24.95

EUROMA BARBECUEKRUIDEN Flacon ~~2.75~~ 1.98

MAGGI SAUZEN 5 smaken doosje ~~1.29~~ 1.15

LES NUTONS PATE Potje 180 gram ~~2.79~~ 2.39

BRIE MARCO Vers van het mes 100 gram ~~2.25~~ 1.79

ELROY HUZARENSALADE Ongegarneerd Kilo ~~3.95~~ 3.50

CHIPOLATA BARBECUEWORST 16 x 15 gram ~~3.50~~ 2.85

PRONTO LASAGNE Pak Vanaf 3.49

MEESTER RAUWE BOERENHAM Vers van het mes 100 gram ~~2.98~~ 2.49

MIRO AFWASMIDDEL 500 ml ~~1.79~~ 1.39

MUZIEKCASSETTES Per stuk Vanaf 7.95

HERENSLIP Diverse kleuren Maten S t/m XL 2.75

DAMESSLIP Diverse kleuren One size 1.75

MIRO KNAKWORST 200 gram ~~1.55~~ 1.39

Miro maakt boodschappen doen weer leuk. MIRO

25-86 Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.. Miro Center, Weth. Sangersstraat 57, Beek